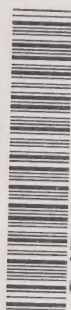



CAI
XCII
-E101



3 1761 11972478 9

CANADA. PARLIAMENT.
HOUSE OF COMMON.

STANDING COMMITTEE ON
EXTERNAL AFFAIRS & INTER-
NATIONAL TRADE
SUB-COMMITTEE ON
INTERNATIONAL DEBT.



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

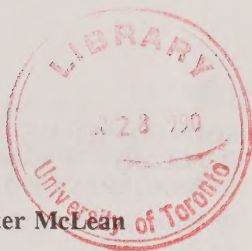
<https://archive.org/details/31761119724789>

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Thursday, February 15, 1990

Chairman: The Honourable Walter McLean



CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le jeudi 15 février 1990

Président: L'honorable Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité de la

International Debt

Dette internationale

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

du Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

An examination of the International Debt problem

CONCERNANT:

Une étude du problème de l'endettement international

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL DEBT
OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable Walter McLean

Vice-Chairman:

Members

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DE LA DETTE INTERNATIONALE
DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable Walter McLean

Vice-président:

Membres

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Le greffier du Sous-comité

Carol Chafe

ORDER OF REFERENCE OF THE COMMITTEE

TUESDAY, DECEMBER 19, 1989

ORDERED—That pursuant to Standing Order 108(1), a Sub-Committee on International Debt, composed of six members; three Progressive Conservatives; two Liberals and, one New Democrat, be established.

That the Sub-Committee as constituted be empowered to inquire into the effects of the critical debt problems facing many developing countries and the Canadian role in alleviating this international burden, with particular reference to Canadian involvement in debt relief and structural adjustment policies and programs; the Sub-Committee to report back its findings and recommendations to the full Committee by the end of June 1990.

That Walter McLean be the Chairman of the Sub-Committee.

That the membership of the Sub-Committee be composed of the following members: Walter McLean, Marie Gibeau, Jean-Guy Guilbault, Lloyd Axworthy, Francis LeBlanc and Bill Blaikie and, that Walter Van De Walle be one of the alternates for the Progressive Conservative members, that Christine Stewart be one of the alternates for the Liberal members and, that Lynn Hunter be the alternate for the New Democratic member.

That the Sub-Committee be empowered to send for persons and records, to sit during periods when the House stands adjourned, to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by it and to authorize the Chairman to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

That the Chairman of the Sub-Committee be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence provided that at least three (3) Members are present, including one (1) Member of the Opposition.

ATTEST

Carol Chafe
Clerk of the Committee

ORDRE DE RENVOI DU COMITÉ

LE MARDI 19 DÉCEMBRE 1989

IL EST ORDONNÉ—Qu'en conformité du paragraphe 108(1), un Sous-comité sur l'endettement international sera formé ainsi composé: trois progressistes conservateurs, deux libéraux, un néo-démocrate.

Que le Sous-comité examine les problèmes soulevés par l'endettement massif de nombreux pays en développement, de même que le rôle du Canada vis-à-vis ce problème, notamment sa contribution aux politiques et programmes d'allègement et de restructuration; le sous-comité fera part de ses conclusions et recommandations au Comité à la fin de juin.

Que Walter McLean présidera le sous-comité.

Que le sous-comité sera composé des députés suivants: Walter McLean, Marie Gibeau, Jean-Guy Guilbault, Lloyd Axworthy, Francis LeBlanc et Bill Blaikie; que Walter Van De Walle sera un des substituts pour les membres progressistes conservateurs, Christine Stewart pour les membres libéraux et Lynn Hunter pour les néo-démocrates.

Que le sous-comité est autorisé à convoquer des témoins et à demander des documents, à siéger pendant les périodes d'ajournement de la Chambre, à faire imprimer au jour le jour des documents et des témoignages, et à permettre au président de tenir des séances, de recevoir des témoignages et d'en autoriser l'impression en l'absence de quorum.

Que le président du sous-comité pourra tenir des séances, recevoir et faire imprimer des témoignages, pourvu qu'au moins trois membres soient présents dont un de l'opposition.

ATTESTÉ

Le greffier du Comité
Carol Chafe

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 15, 1990

(1)

[Text]

The Sub-Committee on International Debt met this day at 3:40 o'clock p.m. in Room 307, West Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Jean-Guy Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Acting Members present: Lynn Hunter for Bill Blaikie, Walter Van De Walle for Marie Gibeau.

Other Member present: Jesse Flis.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Advisor.

Witnesses: From the North-South Institute: Maureen O'Neil, Executive Director and Clyde Sanger, Director of Communications.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Sub-Committee commenced consideration of its Order of Reference from the Committee dated Tuesday, December 19, 1989, relating to Canada's role in alleviating the effects of the critical debt problems facing many developing countries. (See *Minutes of Proceedings and Evidence*, dated Tuesday, December 19, 1989, Issue No. 35, *Standing Committee on External Affairs and International Trade*).

Maureen O'Neil made a statement and answered questions.

At 5:00 o'clock p.m. the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Carol Chafe
Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 FÉVRIER 1990

(1)

[Traduction]

Le Sous-comité de la dette internationale se réunit aujourd'hui à 15 h 40, dans la salle 307 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Jean-Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Membres suppléants présents: Lynn Hunter remplace Bill Blaikie; Walter Van de Walle remplace Marie Gibeau.

Autre député présent: Jesse Flis.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, conseiller en recherche.

Témoins: De l'Institut Nord-Sud: Maureen O'Neil, directrice exécutive; Clyde Sanger, directeur des communications.

En conformité du paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité entreprend les travaux prévus à son ordre de renvoi en date du mardi 19 décembre 1989, soit l'examen de la contribution du Canada à l'allègement de l'endettement massif de nombreux pays en développement (voir les *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*, en date du mardi 19 décembre 1989, fascicule n° 35).

Maureen O'Neil fait un exposé et répond aux questions.

À 17 h, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité
Carol Chafe

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Thursday, February 15, 1990

• 1538

The Chairman: We will call the meeting to order. While we have been meeting as a working group, we have now been shaped into a formal subcommittee.

For those who are following the committee, we have had a number of meetings. We have had some testimony from Finance, from External Affairs. We went to New York to talk with the banks in terms of the Latin experience, rescheduling of debts. We have had some discussion with the World Bank and IMF. We are now anxious to focus on what is happening in Eastern Europe and its impact or potential in terms of the Latin and African debt situation. There is also the question of structural adjustment. Today's meeting falls within that context.

• 1540

There is one technical aspect to raise while we have a quorum. We are looking to hold meetings next week on the 22nd. Budget day is the 20th, and we hope to have a double meeting on the morning of the 22nd, at 9.30 and 11. There will be a vote on the budget that afternoon so we anticipate there will be a number of people in Ottawa. Will you be away, Jean-Guy?

Mr. Guilbault (Drummond): I will be away, yes.

Ms Hunter: I will be away as well.

Mr. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): I too. I do not know if I am officially a member of this committee.

The Chairman: Oh yes, your name is on here. We have a number of alternates. The reason I am raising it now is that we may want to do some work. I was thinking that with a confidence vote, an opposition vote, people might be here, but if they are not going to be here or in sufficient numbers, we will try to reschedule. We will do some checking tomorrow on that.

Mr. LeBlanc: I am sure I could arrange an alternate in my case.

The Chairman: We may be able to have enough members to take evidence. We want to hear from the Auditor General and the Superintendent of Financial

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le jeudi 15 février 1990

Le président: La séance est ouverte. Jusqu'à présent nous nous sommes réunis en groupe de travail mais, dorénavant, nous formons un sous-comité officiel.

Je précise, à l'intention de ceux qui suivent les travaux du Comité, que nous avons déjà tenu un certain nombre de réunions. Nous avons entendu des témoignages provenant de représentants du ministère des Finances et des Affaires extérieures. Nous nous sommes rendus à New-York pour discuter avec les représentants des banques de l'expérience du rééchelonnement de la dette des pays d'Amérique latine. Nous avons eu des entretiens avec les représentants de la Banque mondiale et du FMI. Nous avons maintenant bien hâte de nous pencher sur les changements qui surviennent en Europe de l'Est et sur leurs conséquences éventuels sur la situation de la dette en Afrique et en Amérique latine. Nous allons également aborder la question de l'ajustement structurel. Voilà le thème de notre réunion d'aujourd'hui.

Étant donné que nous avons quorum, il y a une question d'ordre technique dont nous devons discuter. Nous projetons de tenir des réunions la semaine prochaine, le 22. Le budget sera déposé le 20, et nous espérons tenir une séance double en matinée le 22, soit à 9h30 et à 11h00. Le 22 en après-midi, un vote sur le budget sera tenu, donc nous prévoyons qu'il y aura un certain nombre de députés à Ottawa. Serez-vous absent Jean-Guy?

M. Guilbault (Drummond): Oui, je serai absent.

Mme Hunter: Je serai également absente.

M. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): Je serai également absent. Je ne sais pas si je ferai officiellement partie de ce comité.

Le président: Oui, tout à fait, votre nom figure sur la liste. Nous avons également certains remplaçants. Je pose la question, car nous voudrions peut-être nous réunir. Je m'étais dit que les députés seraient à Ottawa en raison de la possibilité d'un vote de censure. Cependant, si nous ne pouvons compter sur un nombre suffisant de députés, nous essaierons de reporter cette réunion. Nous ferons les vérifications nécessaires demain.

M. Leblanc: Je suis persuadé que je pourrais trouver un député suppléant pour me remplacer.

Le président: Nous aurons peut-être le nombre requis de députés pour entendre des témoins. Nous voulons convoquer le vérificateur général et le surintendant des

[Text]

Institutions, and also have a look at the Guyana experience, but we may postpone it.

Today it is a pleasure to welcome Maureen O'Neil, Executive Director of the North-South Institute which is, as members will know, an Ottawa-based non-profit public policy research institute that examines and comments on Canada's relations with developing countries. Ms O'Neil has taken on this responsibility after working extensively with the provincial government in Ontario, and before that as the head of Status of Women Canada which involved her in a number of areas relating to Third World development.

It is a pleasure to invite you to share some thoughts with us and we will enter into some discussion around those. If you have others with you from the institute, you might like to introduce them to the committee members.

Ms Maureen O'Neil (Executive Director, North-South Institute): Thank you very much, Mr. Chairman. I have with me today from the North-South Institute Mr. Clyde Sanger, Director of Communications, who has an extensive background in issues related to development.

This year the North-South Institute put out its *Review and Outlook* with the title *TDhe Nervous Nineties*, and this apparently is really a joke if you have ever played cricket, but if you have not just take it as it is said, *The Nervous Nineties*. We call it that because we do not think anybody has a very good grasp of what the next decade is going to bring.

In this publication we have highlighted five subjects:

1. The amazing events in eastern Europe and the impact that these might have in siphoning off development assistance to southern countries from Canada and from other donor countries.
2. The international debt situation and especially how Canadian banks might move to clear away old debt.
3. The progress made or, indeed, not made by women over the last few years, because 1990 can really be called a landmark year, five years after the end of the UN Decade for Women and five years after what was the largest UN conference ever held, the Nairobi conference, that reviewed that decade.
4. We have looked at the stage of economic reform reached by about 70 countries that have been undergoing structural adjustment programs in order to qualify for loans and credits from the IMF.
5. Southern Africa and the changes that we are beginning to see there. Unfortunately *Review and Outlook* was put to bed just in advance of the dramatic return of Nelson Mandela to his people and the uncertain but exciting prospects for the future of South Africa.

[Translation]

institutions financières. Nous désirons également nous pencher sur l'expérience de la Guyane, mais nous devons peut-être reporter cela a plus tard.

Nous accueillons aujourd'hui M^{me} Maureen O'Neil, directrice administrative de l'Institut Nord-Sud. Comme vous le savez, cet institut de recherche en politique publique étudie et commente les relations du Canada avec les pays en développement. Cet institut sans but lucratif est situé à Ottawa. M^{me} O'Neil a accepté ce poste après avoir acquis une longue expérience au gouvernement de l'Ontario et, auparavant, elle a assumé la direction de Condition féminine Canada où elle a touché à nombre de domaines se rapportant au développement du tiers-monde.

C'est avec plaisir que nous écouterons votre exposé liminaire et nous ouvrirons ensuite la discussion. Vous pourriez peut-être présenter au Comité les collègues qui vous accompagnent.

Mme Maureen O'Neil (directrice administrative, Institut Nord-Sud): Je vous remercie, monsieur le président. Je vous présente mon collègue, M. Clyde Sanger, Directeur des communications, qui a une vaste expérience dans le domaine du développement.

Cette année, l'édition de la *Revue/Optique* de l'Institut Nord-Sud a pour titre *Les années 1990, une décennie incertaine pour le tiers-monde*. Ce titre indique bien que personne n'est véritablement en mesure de prévoir ce que nous réserve la prochaine décennie.

Dans cette publication nous abordons cinq sujets:

1. Les changements spectaculaires survenus en Europe de l'Est qui entraîneront peut-être le détournement de l'aide au développement accordée aux pays du Sud par le Canada et d'autres pays donateurs.
2. La situation de l'endettement international et, plus particulièrement, les mesures que les banques canadiennes pourraient prendre pour liquider leurs créances.
3. Le progrès, ou l'absence de progrès, accompli par les femmes au cours des quelques dernières années. L'année 1990 fera sûrement date, cinq ans après la fin de la Décennie pour la femme des Nations Unies et cinq ans après la conférence de Nairobi, la plus importante jamais organisée par les Nations Unies, au cours de laquelle fut dressé le bilan de la décennie.
4. Nous avons examiné les réformes économiques entreprises par environ 70 pays qui ont mis en place des programmes d'ajustement structurel afin de pouvoir obtenir des prêts et des crédits du FMI.
5. L'Afrique australe et les changements qui commencent à s'y produire. Malheureusement, notre publication *Revue/Optique* était déjà en production au moment de la libération émouvante de Nelson Mandela qui ouvrait des perspectives incertaines mais excitantes pour l'avenir de l'Afrique du Sud.

[Texte]

[Traduction]

• 1545

However, I would like to focus on the rather tantalizing question of whether changes in the Soviet Union and Eastern Europe are good or bad for developing countries. Mr. B. A. Kiplagat, Permanent Secretary of the Kenyan Ministry of Foreign Affairs, said that Eastern Europe is the sexy, beautiful girl and we are a tattered old lady. He noted sadly that people are tired of Africa, with so many countries and so many wars. This fascination with Eastern Europe that Mr. Kiplagat fears is probably the biggest threat to developing countries. They think we might forget them almost entirely.

As this committee knows, having examined the issue of structural adjustment and the developments in Africa and Latin America, that countries of the south have had a very hard decade. UNICEF talks of a decade of achievement being threatened and, as they mentioned in their 1989 report, unlike the tragedies of drought, flood or famine, the tragedy of development's reversal cannot easily be captured by the media and brought to the attention of a worldwide public. The slowing-down of progress and reversal of hard-won gains is largely invisible to most of the industrialized world, yet it is spreading hardship and human misery on a scale and of a severity that is unprecedented in the post-war era.

It is against this background that some donor countries, such as Canada, have reduced their aid flows, so no wonder developing countries are nervous.

Il existe quatre secteurs clés où les nouvelles relations entre Est et Ouest risquent d'avoir d'importantes retombées sur le Sud: les apports de ressources; la réduction des armements et la démilitarisation; le commerce des biens et services; et naturellement, le dialogue Nord-Sud lui-même.

Resource needs of many developing countries remain high and several countries are looking to external agents to supply foreign exchange, capital, technology and other resources to support difficult structural adjustment programs. The most extreme case is, of course, Africa, for which a recent World Bank report estimates that gross transfers of \$21 billion per year, rising to \$28 billion, are needed during the 1990s, compared to \$17 billion in 1986, if per capita incomes are to rise by only 1%. Latin American needs are just as great.

Both regions are very concerned that their needs may be marginalized and that without these financial flows to complement resources they generate domestically, their economic restructuring may be put on hold and they might not be able to do it. This of course would endanger

Cependant, j'aimerais parler surtout de la question—fort intéressante, d'ailleurs—de savoir si les changements qui s'opèrent actuellement en URSS et en Europe de l'Est sont bons ou mauvais pour les pays en voie de développement. M. B. A. Kiplagat, secrétaire permanent du ministère des Affaires étrangères du Kenya, a dit que l'Europe de l'Est est une belle fille sexy, alors que nous sommes, nous, une vieille dame déguenillée. Il a fait remarquer avec tristesse que les gens en ont marre de l'Afrique, avec tous les pays qu'elle comporte et toutes les guerres qui s'y sont déroulées. Cette fascination de l'Europe de l'Est que craint M. Kiplagat est probablement la plus grande menace pour les pays en développement. Ils redoutent qu'on ne les oublie complètement.

Comme le sait déjà ce Comité, puisqu'il a étudié la question de l'ajustement structurel et ses répercussions en Afrique et en Amérique latine, les pays du Sud viennent de traverser une décennie très difficile. L'UNICEF dit que cette décennie de réalisations est maintenant menacée, et comme cet organisme l'a fait remarquer dans son rapport de 1989, à la différence des tragédies que provoque la sécheresse, les inondations ou la famine, la tragédie du recul du développement ne peut être facilement captée par les médias et portée à l'attention d'un public mondial. Le ralentissement et le renversement des progrès réalisés de haute lutte sont plus ou moins invisibles pour la plupart des pays industrialisés, même si la misère humaine qui en découle est d'une importance et d'une sévérité jamais vue dans l'après-guerre.

C'est dans ce contexte que certains pays donateurs, comme le Canada, ont réduit leur budget d'aide au développement, et il est donc tout à fait normal que les pays en développement soient un peu inquiets.

There are four key areas where the new East-West relations are likely to have important consequences for the South: Resource contributions; arms reduction and demilitarization; the trade in goods and services; and, naturally, the North-South dialogue itself.

Les besoins en ressources de bon nombre de pays en développement restent très élevés, et plusieurs pays cherchent des sources d'approvisionnement externe de devises, de capital, de technologie et d'autres ressources pour appuyer des programmes d'ajustement structurel difficiles à réaliser. Le cas le plus extrême est, bien entendu, celui de l'Afrique où, d'après un rapport récent de la Banque mondiale, il faudrait un apport brut de quelque 21 milliards de dollars par an, et même jusqu'à 28 milliards, pendant les années 1990, comparé à 17 milliards en 1986, et ce, si le revenu par tête d'habitant n'augmente que de 1 p. 100. Les besoins des pays latino-américains sont tout aussi grands.

Les deux régions craignent que leurs besoins ne soient considérés comme secondaires et que sans cet apport financier pour compléter les ressources qu'elles génèrent à l'interne, leur restructuration économique soit retardée ou même impossible à réaliser. Cela aurait pour effet,

[Text]

the very delicate process of democratization that is taking place in so many countries.

A key issue therefore is the impact of Eastern Europe's reintegration into the world economy on global resource flows. For example, what the impact will be if eastern Europe is reintegrated on the basis of bilateral and multilateral aid, private foreign investment and commercial bank lending. To what extent will any of these be redirected or diverted from the South to the East, and with what sort of implications? That point was brought home forcefully when Canada announced a \$42 million aid package for Poland shortly after the traditional aid budget had been drastically cut back.

Arms reduction and demilitarization in East and West are clearly likely to have major economic, strategic and security implications for developing countries. A key question is whether a development dividend will occur, i.e. whether additional resources will be released for aid to developing countries from both the West and the East or whether these savings will be absorbed by eastern Europe or by the need to reduce deficits in developed countries?

• 1550

In an interesting statement, Lynda Chalker, the U.K. Minister for Development, underlines very clearly that there is absolutely no guarantee a so-called peace dividend would go to development. There are many other competing claims, domestic as well, for those resources when and if they are freed up.

Another point is, will reduced competition for support in developing countries lead the North and the East to reduce both financial and military assistance to a developing country? After all, it is another form of capital going in, whatever it is used for.

Secondly, how will regional or internal conflicts in the south be affected? Will developing countries be persuaded to demilitarize and reallocate resources from military expenditures to development undertakings?

The World Bank report I referred to is one of the first in recent years to focus clearly on, that and to remind people that countries actually do have a choice. If they are cutting back government expenditures, they can cut back on military expenditures.

[Translation]

bien sûr, de mettre en danger le processus de démocratisation qui commence dans bon nombre de pays mais qui est encore très fragile.

Une question clé est donc l'impact de la réintégration de l'Europe de l'Est dans l'économie mondiale sur l'échange de ressources à l'échelle mondiale. Par exemple, qu'elle sera l'incidence sur l'aide bilatérale et multilatérale, sur les investissements étrangers de source privée et les prêts consentis par les banques commerciales si l'Europe de l'Est est réintégrée dans l'économie mondiale. Il s'agit de savoir dans quelle mesure ces fonds seront détournés du Sud vers l'Est, et quelles en seront les conséquences. Plusieurs ont clairement compris l'importance de cette question lorsque le Canada a annoncé son intention d'accorder 42 millions de dollars à la Pologne peu de temps après que le budget des programmes d'aide publique au développement traditionnels a été considérablement réduit.

La réduction des armements et la démilitarisation à l'Est et en l'Occident vont certes avoir des conséquences très importantes pour les pays en développement sur la plan de l'économie, de la stratégie et de la sécurité. Une question clé sera de savoir si cela pourrait entraîner des dividendes pour les pays en développement; c'est-à-dire est-ce que l'Occident et l'Est utiliseront les ressources ainsi libérées pour aider davantage les pays en développement ou est-ce que ces fonds seront plutôt absorbés par l'Europe de l'Est ou utilisés pour réduire les déficits des pays industrialisés?

Dans une déclaration intéressante, Lynda Chalker, le ministre du développement au Royaume-Uni, insiste justement sur le fait que rien ne garantit que les dividendes de la paix seront réinvestis dans le développement. S'il se concrétisent un jour, ces dividendes pourraient servir à financer de nombreux autres projets, notamment d'intérêt national.

Il faut aussi se demander si le fait que moins de pays en développement demandent de l'aide amènera le Nord et l'Est à réduire l'apport financier et militaire qu'ils offrent actuellement aux pays en développement? C'est tout de même une autre forme de capital, à quelque fin qu'ils servent.

Deuxièmement, quel sera l'impact sur les conflits régionaux ou internes du Sud? Pourra-t-on convaincre les pays en développement de la nécessité de procéder à une démilitarisation et à une redistribution des ressources au profit des projets de développement et au détriment des opérations militaires?

Le rapport de la Banque mondiale auquel j'ai fait allusion tout à l'heure est l'un des premiers, depuis un certain nombre d'années, à rappeler aux gens et à mettre en relief les choix qu'ont les pays à cet égard. S'ils désirent réduire les dépenses gouvernementales, ils peuvent commencer par réduire les dépenses militaires.

[Texte]

We must remember, too, that a significant proportion of debt has also been accumulated as a result of arms purchases. Indeed, bankers talk about "shooting paper", the loans to finance arms purchases.

Alternatively, will developing countries step up their military spending to compensate for reduced foreign support? A relaxation of regional tensions may not always follow relaxation of superpower tensions, as these conflicts are often based on local, not global, issues.

The outcome will depend partly on whether the superpowers use the new global climate to foster diplomatic initiatives in regional conflicts—in other words, if the superpowers begin to engage in peace rivalry. It also depends on how the military and industrial complex in both countries, in the U.S.S.R. and in the U.S., respond to its narrower domestic market for arms sales. For example, will arms producers in the U.S. and in the U.S.S.R. look for new markets, start focusing on the Third World, and increase sales to Third World customers?

Hans-Dietrich Genscher, Minister of Foreign Affairs in the Federal Republic of Germany, made a very useful suggestion recently when he said that the arms control accord that the Warsaw Pact and NATO are likely to reach next year should prohibit either side from reducing its arsenal by selling weapons systems at discount rates to the Third World. Genscher is saying this should be written into any accord to inhibit arms manufacturers from looking for and flooding the other market available to them.

Il y a beaucoup d'incertitude entourant le commerce. Pour nombre de pays du Tiers monde où la part du commerce croît par suite de l'ajustement structurel en cours, l'une des grandes préoccupations vient de ce que la réintégration du Bloc de l'Est va signifier pour le commerce mondial des biens et services.

Il existe déjà des indices qui laissent présager que les pays est-européens vont faire une plus grande concurrence au Tiers monde sur les marchés internationaux, tant comme exportateurs de produits primaires et manufacturés que comme importateurs. Beaucoup risquent donc de s'inquiéter d'une possible détérioration de leurs conditions en matière d'échange.

Une autre possibilité est que le volume des exportations du Tiers monde diminue si les importateurs européens déplacent leur commerce ailleurs. Ceci risque de se produire pour deux raisons. En premier lieu, les pays développés vont réduire les droits de douanes qu'ils imposent sur les importations provenant des pays est-européens. Ils étendront probablement à certains le traitement de la nation la plus favorisée au lieu de leur appliquer les anciens tarifs généraux plus élevés.

[Traduction]

Il faut se rappeler aussi qu'une proportion importante de la dette de ces pays découle de l'achat d'armements. Les banquiers parlent en effet du *shooting paper* «crédit obus» pour désigner les prêts consentis aux pays pour financer l'achat d'armements.

N'est-il pas également possible que les pays en développement augmentent leurs dépenses militaires pour compenser une réduction éventuelle de l'aide étrangère? La détente au niveau régional ne suit pas toujours la détente au niveau international, étant donné que ces conflits régionaux découlent souvent de problèmes locaux plutôt que mondiaux.

Le résultat dépendra en partie de la volonté des grandes puissances de profiter de ce nouveau climat mondial pour encourager la prise d'initiatives diplomatiques pour régler les conflits régionaux—autrement dit, il s'agira de savoir si les grandes puissances voudront rivaliser d'initiatives pacifiques les unes avec les autres. Tout dépendra aussi de la réaction des milieux militaires et industriels dans les deux pays, c'est-à-dire l'URSS et les États-Unis, au rétrécissement du marché intérieur des armements. Par exemple, les producteurs d'armements américains et russes chercheront-ils de nouveaux débouchés, principalement dans le tiers-monde, en vue d'accroître leurs ventes d'armements à ces pays?

Hans-Dietrich Genscher, ministre des Affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne, a fait une proposition fort utile récemment lorsqu'il a dit que l'accord sur le contrôle des armements que conclueront sans doute les pays du Pacte de Varsovie et de l'OTAN l'année prochaine devrait interdire la réduction des arsenaux au moyen de la vente à rabais de systèmes d'armements au tiers-monde. Genscher propose même que ce soit une condition de tout accord, afin que les fabricants d'armes ne puissent pas trouver d'autres marchés et les inonder ensuite de leurs produits.

There is also a great deal of uncertainty when it comes to trade. In many Third World countries where trade is increasing as a result of the structural adjustment process currently taking place, one of the main concerns is what the reintegration of the East block countries is going to mean for world trade in goods and services.

There are already signs that East European countries are going to be competing increasingly with Third World countries on international markets, both as exporters of primary and manufactured goods and as importers. Many are therefore probably concerned about a possible deterioration of current trading conditions.

Another possibility is that the volume of Third World exports will decrease if European importers take their business elsewhere. This is likely to occur for two reasons. First of all, developed countries will be reducing customs duties on imports from East European countries. They will probably even go so far as to give them most-favoured-nation status, rather than continuing to make them pay the higher general tariffs.

[Text]

[Translation]

• 1555

À d'autres, comme la Pologne et la Hongrie, le Canada et les États-Unis ont déjà accordé un régime tarifaire préférentiel dans le cadre du système généralisé de préférence qui les met sur un pied d'égalité avec les exportateurs du Tiers monde.

En second lieu, sur les marchés dont des contingentements restreignent l'accès, comme par exemple c'est souvent le cas avec les textiles et les vêtements, il se peut que les importations d'origine est-européenne croissent aux dépens des produits du Tiers monde.

Il existe aussi une troisième considération, à savoir les effets qu'aura l'interruption des accords commerciaux Est-Sud qui ont assuré à bien des pays du Tiers monde un accès spécial aux marchés et produits de l'Europe de l'Est.

D'un autre côté, de plus larges possibilités vont également résulter de la plus grande demande est-européenne de produits primaires bruts et mi-traités et de biens manufacturés, par exemple, les biens d'équipement et surtout les produits de consommation, y compris les nombreux produits à haute composante de main-d'oeuvre qu'exportent habituellement les pays en voie de développement.

Autrement dit, l'ouverture de l'Europe de l'Est vers l'extérieur, en faisant rentrer plus de devises, risque bien de faire grimper ses importations en provenance de certains pays en voie de développement.

Il y a aussi les effets sur le dialogue Nord-Sud. La plus étroite intégration des pays du Bloc soviétique à l'économie mondiale les amènera probablement à adhérer et participer de plus près à diverses institutions internationales, notamment la Banque mondiale, le Fonds monétaire international, le GATT comme beaucoup d'organismes des Nations Unies, et aussi les banques régionales de développement.

Il y a une question intéressante: Quelles seront les répercussions sur le dialogue Nord-Sud qui s'oriente lui-même dans de nouvelles voies par rapport aux années 70 et au début des années 80? Ainsi, quel parti les pays du Bloc soviétique prendront-ils dans les discussions sur la dette et les politiques de prix du FMI et de la Banque mondiale maintenant qu'ils embrassent de plus en plus les forces du marché et la libéralisation des échanges? Dans quelle mesure leur propre expérience de l'ajustement structurel leur inspirera-t-elle une plus grande bienveillance à l'égard des nations du Tiers monde qui souhaiteraient des réformes moins rapides et moins poussées pour éviter une agitation politique grandissante.

Nous devons examiner le rôle que les pays d'Europe de l'Est ont pu jouer dans le passé au sein des organisations et les nouvelles dimensions qu'il pourrait leur donner dans l'avenir. Peuvent-ils mener des actions communes avec le Tiers monde? Vont-ils les aider à mieux comprendre les questions de développement ou bien vont-ils détourner le débat des priorités tiers-mondiales?

To other countries, such as Poland and Hungary, Canada and the United States have already provided preferential tariffs under the Generalized System of Preferences that puts them on equal footing with Third World exporters.

Secondly, on markets where quotas restrict access—for instance, textiles and clothing, where that is often the case—it is possible that East European imports will increase at the expense of Third World products.

There is also a third consideration, namely the effect of the discontinuation of East-South trading arrangements, which guaranteed many Third World countries special access to East European markets and products.

On the other hand, greater possibilities will also be a result of increased East European demand for raw and semi-processed primary goods and manufactured goods—for instance, equipment and particularly consumer goods, including the many labour-intensive products habitually exported by developing countries.

In other words, the opening up of Eastern Europe to the outside world, is likely, given the increased flow of foreign currency, to lead to an increase in its importation of goods from some developing countries.

There is also the question of the impact of all this on the North-South dialogue. The integration of Soviet block countries into the world economy will probably lead them to co-operate more closely with various international institutions, including the World Bank, the International Monetary Fund, the GATT and many UN organizations, as well as regional development banks.

One interesting question remains. What will all this mean for North-South dialogue which has begun recently to take a new direction, compared with the 1970's and the early 1980's? Whose side will the Soviet block countries be on in discussions on debt and IMF and World Bank price policies now that they too are embracing the concept of free market forces and freer trade? To what extent will their own experience with structural adjustment produce a more benevolent attitude towards Third World nations, who would prefer that reforms be slower and less extensive in order to avoid what is now growing political agitation.

We must look at the role Eastern European countries have played in the past within these organizations and the new dimensions that they could bring to them in the future. Will they be able to take united action with the Third World? Will they help them to better understand development questions or on the contrary, will they turn the debate away from Third World priorities?

[Texte]

It is also very important to put the situation of eastern Europe in perspective vis-à-vis developing countries. And although the lives of people in eastern Europe are quite clearly still dismal, none of the countries of eastern Europe are poor.

East Germany has a per capital GNP twice that of South Korea, so they are not starting their reform process from ground zero.

According to Lester Thurrow of *The International Herald Tribune*, eastern Europe may be the best educated region of the world. These countries have low wages and highly-skilled workers.

The basic infrastructure of electricity, transportation and communications already exists. It would need to be expanded, but not built from scratch. As Mr. Thurrow says, if the incentive system can be gotten right, which is a very big "if", the economic boom in eastern Europe in the 1990s could exceed that in Western Europe of the 1950s and 1960s. But this, he notes, is a very big "if".

• 1600

There is no question that the developed countries must find ways to assist the revolution in the East but the poor countries should not be left out, because—and I come back to this—we have not kept our part of the bargain as those countries embarked on adjustment. We may even have been too zealous in both the nature and speed of reforms in this latter day capitalist revolution that is the price for continued assistance. We may have put too little stock in democracy as we urged these changes. I know it bothers me to have Chile held up continually as an example of a success story by the economic reformers. We cannot forget that according to the Canadian Institute for International Peace and Security statistics, no doubt drawn from appropriate sources, 20,000 people have died in political conflict in Chile since 1973.

It may well be that in countries like eastern Europe with infrastructure, good education systems and a more egalitarian distribution of income, certainly more egalitarian than in Latin America, these structural adjustment policies are the right policy choices. That leap across the chasm, as Poland's finance minister describes it, may be possible in eastern Europe in ways that it simply is not for those impoverished countries and continents like Africa. We must therefore defend the aid budget, no matter what we do about eastern Europe.

[Traduction]

Il est également très important de ne pas perdre le sens des proportions lorsqu'on comparera la situation de l'Europe de l'Est avec celle des pays en développement. Même s'il est vrai que les gens ne vivent pas particulièrement bien en Europe de l'Est, le fait est qu'aucun pays d'Europe de l'Est n'est véritablement pauvre.

On sait que le produit intérieur brut par tête d'habitant est deux fois plus élevé en Allemagne de l'Est qu'en Corée du Sud, et donc ils n'auront pas à partir de zéro pour mener à bien leurs réformes.

D'après Lester Thurrow du *International Herald Tribune*, l'Europe de l'Est est peut-être la région du monde où les gens sont les mieux instruits. Les salaires dans ces pays sont peu élevés mais les travailleurs sont hautement qualifiés.

L'infrastructure de base en matière d'électricité, de transport et de communications existe déjà. Il suffira donc de l'élargir. Comme le dit M. Thurrow, si les bonnes mesures d'encouragement peuvent être adoptées, ce qui est un gros point d'interrogation, la prospérité économique en Europe de l'Est dans les années 90 pourrait être encore plus grande que celle qu'a connue l'Europe de l'Ouest dans les années 50 et 60. Mais comme il le souligne, il s'agit d'un très grand point d'interrogation.

Il ne fait aucun doute que les pays développés doivent trouver des moyens d'appuyer les réformes en Europe de l'Est, mais les pays pauvres ne devraient pas pour autant être laissés pour compte car nous n'avons pas respecté notre engagement lorsque ces pays ont mis en oeuvre des programmes d'ajustement. Nous avons peut-être même fait preuve d'un trop grand enthousiasme pour ce qui est de la nature et de la rapidité des réformes de cette révolution capitaliste moderne qui est le prix d'une aide continue. Nous avons peut-être trop peu investi dans la démocratie lorsque nous avons encouragé de tels changements. Je n'aime pas beaucoup entendre les réformateurs économiques citer constamment le Chili comme exemple de succès. Il ne faut pas oublier que les statistiques de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, qui sont certainement de source sûre—révèlent que depuis 1973, le conflit politique au Chili a coûté la vie à 20,000 personnes.

Il se peut fort bien que dans des pays comme ceux de l'Europe de l'Est qui ont une infrastructure, de bons systèmes d'enseignement et une distribution plus égalitaire du revenu, certainement plus égalitaire qu'en Amérique latine, les politiques d'ajustement structurel soient justifiées. Ce bond pour franchir l'abîme, pour reprendre l'expression du ministre des Finances de la Pologne, est peut-être possible en Europe de l'Est alors qu'il ne l'est tout simplement pas dans le cas des pays pauvres comme ceux d'Afrique. Nous devons par conséquent défendre le budget d'aide, peu importe ce que nous faisons pour l'Europe de l'Est.

[Text]

While we rejoice at the coming down of the Berlin Wall, if Canada is to play the part it is capable of playing, it cannot pull back now into a North American or North Atlantic fastness. Canada must maintain, as Mr. Clark has said, the programs and priorities in southern countries until their walls of poverty are demolished.

The Chairman: Thank you very much for that very helpful overview. In this subcommittee I think we are quite informal, so maybe we would like to start and see if there are some points of clarification or things that people would like to pose.

Mr. LeBlanc: Welcome to the committee. You certainly asked a lot of questions in your presentation and the tone of your presentation, if I might say, seems pessimistic. It is almost as if you are concerned about the events in eastern Europe from the perspective of the developing countries, and I hope we do not have to be that pessimistic. However, I would just like to raise that as my initial reaction to the tone of your presentation and the questions you raise. Personally I think it is quite exciting to see the *rapprochement* between East and West and I think it ought to be very exciting for the developing world as well.

I would just like to bring my remarks to the peace dividend that you discussed and ask you if the North-South Institute... or if you can access a body of research or literature that quantifies the size of that potential peace dividend and tell me how much of the peace dividend is available for transfer to forms of assistance to developing countries that are measurable and which we, let us say, as observers of the behaviour of governments, could identify as being available for concrete development and direct it in a priority way towards developing countries.

• 1605

The second point I would like to raise is a question I do not believe you really addressed, the consequences for the improved economy of eastern Europe, and particularly the Soviet Union, in making resources available for the developing world. Obviously what is motivating perestroika in the U.S.S.R. and the reforms in eastern Europe is the fact that their economies do not work.

Ms O'Neil: That is right.

Mr. LeBlanc: That has cost them greatly, not only in the fact that they have to maintain this defensive stance against the West and it has cost them in armaments, but also because their economies are so full of inefficiencies that they have not been able to feed and actually provide for themselves. So obviously there is a tremendous opportunity there for resources to be made available for the developing world if we are poised to take advantage of it.

[Translation]

Nous nous réjouissons de l'écroulement du mur de Berlin soit, mais si le Canada doit jouer le rôle qu'il est capable de jouer, il ne peut se retirer maintenant dans une forteresse nord-américaine ou de l'Atlantique-Nord. Comme l'a dit M. Clark, le Canada doit maintenir les programmes d'aide aux pays du Sud et continuer d'accorder la priorité à ces derniers jusqu'à ce que les murs de la pauvreté soient démolis.

Le président: Je vous remercie de nous avoir donné cet aperçu très utile. Notre sous-comité aime bien procéder en toute simplicité, alors nous allons passer aux questions sans plus tarder.

M. LeBlanc: Bienvenu à notre Comité. Dans votre exposé, qui m'a semblé pessimiste, vous avez soulevé de nombreuses questions. On dirait presque que les événements en Europe de l'Est vous inquiètent du point de vue des pays en développement, et j'espère que nous ne devons pas être aussi pessimistes. Quoi qu'il en soit, je voulais tout simplement vous faire part de ma première réaction face à votre exposé et aux questions que vous avez soulevées. Personnellement, je trouve qu'il est très excitant de voir ce rapprochement entre l'Est et l'Ouest et je pense que cela devrait être très excitant également pour les pays en voie de développement.

Vous avez parlé des dividendes de la paix. J'aimerais savoir si à l'Institut Nord-Sud vous avez accès à des études ou à des documents qui quantifient les dividendes éventuels de la paix, et si vous pouvez me dire dans quelle proportion ces dividendes de la paix pourraient être utilisés pour accorder de l'aide aux pays en voie de développement. Ainsi nous pourrions, connaissant le comportement des gouvernements, dire que ces fonds sont disponibles pour financer en priorité des projets concrets dans les pays en développement.

Le deuxième point que j'aimerais soulever n'est pas une question que vous avez vraiment abordée, je crois. Si les pays de l'Europe de l'Est et particulièrement l'Union Soviétique améliorent leur économie, cela n'aura-t-il pas pour conséquence de libérer des ressources pour les pays en voie de développement? Il ne fait aucun doute que ce qui motive la perestroika en URSS et les réformes dans les pays d'Europe de l'Est est le fait que leurs économies sont mal en point.

Mme O'Neil: C'est exact.

M. LeBlanc: L'achat d'armements destinés à assurer l'équilibre des forces par rapport à l'Ouest leur a coûté très cher et leurs économies sont tellement inefficaces qu'ils n'arrivent pas à subvenir à leurs propres besoins. Ce serait une excellente occasion de libérer des ressources pour les pays en voie de développement, si nous sommes prêts à en tirer avantage.

[Texte]

In that spirit, perhaps you could reply to some of the questions I have raised.

Ms O'Neil: I am, as everybody is, very excited by what is going on in eastern Europe, and if one does not think further than that, you can be transfixed by it, because in fact it is a continuation of the revolutions that really began in Europe in the middle of the 19th century to find a better way of organizing lives for the average person. We now see a rejection of one route that was taken and a moving back to another, moving to a form of economic management much closer to our own. And that is very exciting.

The reason I am currently pessimistic about the prospects for developing countries is that they have just come through—and there is no sign of the difficulties abating—a horrendously difficult decade, which saw incomes fall all over the developing world, which has a continuation of the debt problem—they are still draining resources away from productive investment—with no clear way out, and with the developed countries over the last several years not actually focusing on the problems of the South in the way they ought to have. Now with this incredible fascination of these riveting events in eastern Europe, the likelihood of capturing what has been called a “spot” on the issue attention cycle of public policy-makers, politicians and people, to say we must not forget about the developing countries is a real possibility.

That is why Barber Conable and Michel Camdessus from the bank and the International Monetary Fund have been making special tours around to countries, saying, do not worry, we are not going to forget you: because they too are so well aware of the concern developing countries have right now that after a very difficult decade, without positive signs of new policies that will assist in moving them out of this plight, everybody's attention has switched elsewhere.

I think that is the fear. So while one can be really excited about what is going on in eastern Europe, the fact is there are still a lot of unresolved problems in countries where people are living in abject poverty as opposed to simply living rather dismal lives, if one can draw the distinction, and we in the developed countries have not really focused on those issues. So it is how to keep attention on those issues while at the same time facilitating changes in eastern Europe. Whether we can do both at once then becomes the question.

On the question of the “peace dividend”, I do not have in front of me estimates of what that might be. One would have to make heroic assumptions about what is going to happen in this round of arms reduction, etc. We know it could potentially be enormous, but we also know there is no necessary link between the peace dividend and money going for development in developing countries. There is

[Traduction]

Dans cet esprit, vous pourriez peut-être répondre à certaines des questions que j'ai soulevées.

Mme O'Neil: Comme tout le monde, je suis tout à fait emballée par ce qui se passe en Europe de l'Est, et si l'on n'y réfléchit pas davantage, on peut même succomber à la fascination, car en fait il s'agit de la continuation des révolutions déclenchées en Europe au milieu du 19^{ème} siècle dans l'espoir de trouver une meilleure façon d'organiser la vie du citoyen moyen. Nous assistons actuellement au rejet du système choisi initialement, et à son remplacement par une forme de gestion économique beaucoup plus proche de la nôtre. Et c'est cela qui est très excitant.

La raison pour laquelle je suis plutôt pessimiste en ce qui concerne les perspectives des pays en développement, c'est qu'ils viennent tout juste de traverser—et rien ne semble indiquer que leurs problèmes diminueront—une décennie extrêmement difficile, au cours de laquelle ils ont vu diminuer leurs revenus et s'accumuler leurs dettes—dont le remboursement se fait au détriment d'investissements productifs—et il semble qu'ils n'aient aucun moyen de s'en sortir. En outre, au cours des quelques dernières années, les pays développés n'ont pas vraiment accordé toute l'attention voulue aux problèmes du Sud. Or, comme tout le monde est incroyablement fasciné par les événements qui se déroulent actuellement en Europe de l'Est, il est peu probable que les problèmes des pays en développement réussissent à retenir l'attention des décideurs, des politiques et de l'opinion publique.

C'est pourquoi Barber Conable et Michel Camdessus de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international ont entrepris une tournée spéciale des pays en développement pour leur dire de ne pas s'inquiéter, que nous n'allons pas les oublier. Car ils savent très bien que les pays en développement craignent actuellement qu'après une décennie très difficile, et sans qu'ils aient de raisons d'espérer la mise en place de nouvelles politiques susceptibles de les aider à s'en sortir, d'autres événements ne retiennent l'attention de tous.

C'est ce qu'ils craignent, je crois. Bien que ce qui se passe en Europe de l'Est puisse soulever beaucoup d'enthousiasme, il n'en reste pas moins qu'il y a toujours de nombreux problèmes non résolus dans des pays où les gens vivent dans la misère noire et pas simplement dans des conditions lamentables—si on peut faire pareille distinction—et nous, dans les pays industrialisés, nous n'avons pas vraiment accordé toute l'attention voulue à ces questions. Il s'agit donc de porter attention à ces questions tout en facilitant les changements en Europe de l'Est. Il s'agit de savoir si nous pouvons faire les deux à la fois.

En ce qui concerne les dividendes de la paix, je n'ai pas devant moi d'estimations chiffrées. Il faudrait faire des hypothèses héroïques quant à ce qui va se passer au cours de la présente ronde de négociations en vue de la réduction des armements, etc. Nous savons qu'ils pourraient être énormes, mais nous savons également qu'il n'y a pas nécessairement un lien entre les dividendes

[Text]

no necessary link. Governments would all have to make that decision. That is why I mentioned what Mrs. Chalker in the U.K. said, reminding everybody there was no necessary link and development would have to fight it out, as it were, with domestic priorities too. That will not happen automatically. That would be a fight within the Cabinets of all of those governments who were reducing defence expenditures. Remember, in Canada we reduced defence expenditures and cut aid at the same time.

• 1610

Mr. LeBlanc: That is true, but this link ought to be made very public so that policy makers are aware of the opportunity that is staring them in the face when we consider that we are lowering arms expenditures. Before we reallocate that money we should know that there is a dividend to be had and put resources into attempting to measure that dividend as a potential large pool for development.

I share your concern about the possibility of our being transfixed with East-West questions to the exclusion of North-South questions. What is so exciting about the whole Gorbachev experiment is that he seems to have recognized that he has to focus on everything at the same time. Perhaps there is some insight in that realization for us in dealing with the North-South question, even as we are dealing with Eastern Europe, South Africa, and human rights.

Ms O'Neil: I agree. I think it would be a useful exercise to develop scenarios of how one might spend the peace dividend. For example, it could mean that this many more children could be immunized, and this many more children could go to school, just by deciding to move the money into the development pot. I think it would be useful for public education purposes, because it enables you to throw light on the size of the problem that must be addressed in developing countries. I think that is a good idea.

You had another question too: Would the improved economies of Eastern Europe create more resources that could be shared with developing countries?

Mr. LeBlanc: It might be useful to see whether the improvements in the economy of China have improved their relations with countries in the developing world.

The Chairman: Picking up the point of political will on the dividend, some months ago there was an article by Seymour Melman of Columbia University on the peace dividend and the American model, in which they talked about what could be saved and showed how they could renew the highway system in the U.S. If you take a look

[Translation]

de la paix et les fonds consacrés à l'aide au développement. Il n'y a pas nécessairement un lien. Ce serait au gouvernement alors de prendre la décision. C'est pourquoi j'ai mentionné ce que M^{me} Chalker avait dit en Grande-Bretagne, lorsqu'elle a rappelé à tous qu'il n'y avait pas nécessairement un lien et que l'aide au développement devait faire face à la concurrence des priorités nationales. Les dividendes de la paix ne serviront pas automatiquement à l'aide internationale. Les ministres de tous ces gouvernements qui réduisent leurs budgets de défense se disputeront les dividendes de la paix. N'oubliez pas qu'au Canada, lorsque nous avons réduit les dépenses de la défense, nous avons réduit en même temps l'aide au développement.

M. LeBlanc: Cela est vrai, mais je pense qu'il faut parler très ouvertement de ce lien afin que les décideurs saisissent l'occasion que crée la réduction des dépenses consacrées à l'armement. Avant de réaffecter ces fonds, nous devrions essayer de déterminer le montant de ces dividendes de la paix qui pourraient servir à financer l'aide au développement.

Je partage votre préoccupation lorsque vous dites que notre obsession pour les questions Est-Ouest pourraient nous faire oublier le tableau Nord-Sud. Gorbachev a compris, semble-t-il, qu'il doit entreprendre une réforme sur tous les plans à la fois. Cela devrait peut-être nous servir d'exemple en quelque sorte en ce sens que les événements l'Europe de l'Est, l'Afrique du Sud et la défense des droits de la personne ne devraient pas nous faire oublier le dialogue Nord-Sud.

Mme O'Neil: Je suis d'accord. Je pense qu'il serait utile d'élaborer des scénarios sur la façon dont on pourrait utiliser les dividendes de la paix. Par exemple, si ces dividendes étaient versés dans un fonds d'aide au développement, cela permettrait peut-être d'immuniser un plus grand nombre d'enfants, d'envoyer un plus grand nombre d'enfants à l'école. Je pense que cela servirait à éduquer la population, car on pourrait ainsi mettre en lumière l'ampleur du problème auquel doivent faire face les pays en voie de développement. Je pense que c'est une bonne idée.

Vous aviez une autre question également: Est-ce que l'assainissement des économies en Europe de l'Est créerait davantage de ressources que l'on pourrait partager avec les pays en développement?

M. LeBlanc: Il serait peut-être utile de voir si l'amélioration de l'économie de la Chine lui a permis d'améliorer ces relations avec les pays en développement.

Le président: Au sujet de la volonté politique relativement aux dividendes, il y a quelques mois, Seymour Melman de l'université Columbia, a publié un article sur les dividendes de la paix et le modèle américain. Dans cet article, il parlait des économies qui pourraient être réalisées et il montrait comment cela

[Texte]

in the Canadian context, and the cry of the municipalities for infrastructural assistance from the federal government, the same thing holds. This article actually outlined the entire use of this resource, and only a very small portion of it had anything to do with Third World assistance. It was interesting that somebody seized the issue, only to discover that it would all be spent domestically.

Ms Hunter (Saanich—Gulf Islands): It is as always a very dense, very worthwhile presentation that you have made. With respect to our Subcommittee on International Debt, it puts things in a context that is useful for us in trying to make recommendations on how we should be proceeding in this new context that is just now evolving.

These past six months have been so historic. In fact, somebody compared this period with the French revolution. I just know that I am feeling very much as you are—feeling very mixed emotions about the changes, feeling hopeful but at the same time thinking we cannot be a dilettante in Canadian policy about focusing on the new, sexy young woman of eastern Europe and allowing the Third World to be ignored.

• 1615

I was particularly interested in your analysis of arms merchants and what we could do so they will take their wares elsewhere. We have to be realistic. They are there to make a buck. Just because the world has declared peace is not going to stop them from trying to make a buck. Because of the density of your presentation I missed whether or not there was a recommendation there on how we should proceed.

Ms O'Neil: Actually, Mr. Chairman, this was not my recommendation, this is what Hans-Dietrich Genscher was saying, the West German foreign minister. He was saying that in any NATO-Warsaw Pact accord they should actually write into this that arms reductions between the two great powers would not result in, as it were, facilitating selling off arms to developing countries. He saw it as essential to include that in any accord between NATO and the Warsaw Pact. I think that is an extremely interesting suggestion which the Canadian government might want to investigate and pursue.

Ms Hunter: So it really would be a means of ensuring that arms merchants really would have to turn their swords into ploughshares.

Ms O'Neil: That is right.

Ms Hunter: That is exactly what we are talking about here, putting the arms into development. I think that is the kind of image we should be using in public education, developing a kind of urgency, because if we do not put swords into ploughshares, then the swords will be used once again, only in a different part of the world.

[Traduction]

permettrait de renouveler le réseau routier aux États-Unis. Au Canada, les municipalités réclament une aide du gouvernement fédéral pour les infrastructures. Cet article faisait état de l'utilisation de ces ressources, et seule une très petite portion des dividendes étaient consacrée à l'aide au tiers-monde. J'ai été étonné de voir que quelqu'un s'était penché sur la question et autant de constater que toutes ces ressources seraient dépensées au pays.

Mme Hunter (Saanich—les Îles-du-Golfe): Comme toujours, vous nous avez présenté un exposé très détaillé, très utile. En ce qui concerne notre sous-comité sur la dette internationale, votre exposé nous aidera à mieux comprendre la situation lorsque nous tenterons de faire des recommandations sur la façon dont nous devrions procéder dans le nouveau contexte qui se dessine.

Les six derniers mois ont été historiques. En fait, quelqu'un a comparé cette période à la Révolution française. Je sais tout simplement que je ressens la même chose que vous—les changements m'inspirent des sentiments très contradictoires. D'un côté j'ai de l'espoir, mais en même temps j'estime que la politique canadienne ne peut s'intéresser uniquement à cette nouvelle jeune femme sexy qu'est l'Europe de l'Est et laisser tomber les pays du Tiers-monde.

J'ai trouvé particulièrement intéressante votre analyse des marchands d'armes et de ce que nous pourrions faire pour qu'ils aillent ailleurs avec leurs marchandises. Nous devons être réalistes. Ils veulent faire des profits. Ce n'est pas parce que le monde a déclaré la paix qu'ils vont renoncer à essayer de faire des profits. Étant donné la densité de votre exposé, je n'ai pas très bien saisi si vous faites une recommandation sur la façon dont nous devrions procéder.

Mme O'Neil: En fait, monsieur le président, il ne s'agit pas de ma recommandation, mais bien de ce qu'a dit Hans-Dietrich Genscher, le ministre ouest-allemand des Affaires étrangères. Il a déclaré que tout accord entre les pays de l'OTAN et du Pacte de Varsovie devrait préciser que la réduction des armements entre les deux grandes puissances ne devrait pas faciliter la vente d'armes aux pays en voie de développement. Il considère cela comme étant essentiel. Je pense que c'est une suggestion extrêmement intéressante que le gouvernement canadien devrait peut-être examiner.

Mme Hunter: Cela permettrait en fait de s'assurer que les marchands d'armes sont réellement obligés de forger des socs de leurs épées.

Mme O'Neil: C'est exact.

Mme Hunter: C'est exactement ce que nous disons. Cet argent doit servir au développement. C'est tout à fait l'image que nous devrions utiliser pour sensibiliser la population, car si nous ne forgeons pas des socs de nos épées, alors les épées serviront à nouveau, mais dans une partie différente du monde.

[Text]

Another phrase you have used here, which intrigued me, is "latter-day capitalist revolution". I think that is quite a gripping phrase that encapsulates what is actually happening, because when we are talking about structural adjustment we are not just talking about structural adjustment overseas, we are talking about the same sort of dynamic that is happening in Canada and the kind of view of where solutions lie and where government policy should go. Would you expand on that phrase, "the latter-day capitalist revolution"?

Ms O'Neil: All over the world for about the last 10 years there has been a re-evaluation of the role of the state in the economy. The policies that are being pursued virtually everywhere are going in the same direction, and that is reducing the role of the government, reducing the role of government as a regulator, not necessarily, one would hope, reducing the role of government as a balancer of interests, although that is one thing that has to be carefully followed.

The reforms being undertaken in eastern Europe, in Africa, and in Latin America usually involve the same formula—the steep devaluations of currency, cuts in budget, removal of subsidies, high interest rates, and increased taxation. But also going along with this is a real stress on the development of private entrepreneurs, the focus on how to capitalize on the entrepreneurial talent that exists already, whether it is among market women, whether it is among small farmers. In a sense it can be likened to the approach advocated by Adam Smith, if one goes back and reads *The Wealth of Nations*, although Adam Smith always had very bad things to say about merchants, whom we all regarded as having oligopolistic tendencies. He always viewed merchants as people who were out to stamp out their competition, that they were not revelling in the competition of the marketplace. Nonetheless, this philosophy of facilitating individual drive, individuals moving ahead, is a theme that is going on all over the world, whether it is eastern Europe or it is Africa.

• 1620

I think the question that needs to be asked is how effective can the transformation be if there is not already a basic structure in place; for instance, roads or schools. In other words, it may be easier to transform the socialized economies of Eastern Europe into effective, dynamic capitalist states than it is to do that in Africa, where all of this infrastructure is missing.

Ms Hunter: There is a value system implied in that and I think we have to be aware of it. I think that in much of what you have said there is an underlying awareness of our ethnocentricity. We are rich in some things, but we are poverty stricken in others. Those things that are valued in our society are not necessarily any more valuable to human existence than those that are being devalued in the Third World. Those that are currently

[Translation]

Une autre expression que vous avez utilisée et qui m'intrigue est «la révolution capitaliste moderne». Cette expression résume bien la situation, car lorsque nous parlons d'ajustements structurels, nous ne parlons pas seulement d'ajustement structurel à l'étranger, mais également du même genre de dynamique que nous connaissons au Canada, du genre de solutions que l'on devrait envisager et de l'orientation des politiques du gouvernement. Pouvez-vous nous parler davantage de cette expression, de la révolution capitaliste moderne?

Mme O'Neil: Partout dans le monde, depuis les dix dernières années environ, il y a eu une réévaluation du rôle de l'État dans l'économie. Les politiques qui sont adoptées pratiquement partout vont toutes dans la même direction, c'est-à-dire qu'elles visent à réduire le rôle du gouvernement en tant qu'organisme de réglementation, sans toutefois, on l'espère, réduire son rôle en tant que conciliateur des intérêts des uns et des autres, bien qu'il s'agisse d'un aspect qui mérite d'être suivi de près.

Les réformes amorçées en Europe de l'Est, en Afrique et en Amérique latine entraînent habituellement le même régime—dévaluation marquée des devises, compression des dépenses, élimination des subventions, hausse des taux d'intérêt et alourdissement de la fiscalité. Mais en même temps, on insiste vraiment sur le développement de l'entreprise privée, sur la façon de faire fructifier l'esprit d'entreprise qui existe déjà, que ce soit chez les femmes en affaires ou chez les petits agriculteurs. Dans une certaine mesure, on peut comparer cela à l'approche préconisée par Adam Smith dans *Recherches sur la nature et les causes de la richesse des nations*, bien que Adam Smith ait toujours eu de très mauvaises choses à dire au sujet des marchands, que nous considérons tous comme ayant des tendances oligopolistiques. Il a toujours considéré les marchands comme des gens qui veulent écraser leurs concurrents, des gens qui n'aiment pas la concurrence sur le marché. Cependant, cette philosophie qui veut qu'on encourage la motivation individuelle en est une qui envahit tous les pays du monde, qu'il s'agisse d'Europe de l'Est ou d'Afrique.

À mon avis, la question est de savoir dans quelle mesure une telle transformation peut être efficace s'il n'y a pas déjà une infrastructure—par exemple, s'il n'y a pas de route ni d'école. Autrement dit, il sera peut-être plus facile de transformer les économies socialistes d'Europe de l'Est en pays capitalistes à la fois efficaces et dynamiques qu'il ne serait de le faire en Afrique, puisque cette infrastructure y fait défaut.

Mme Hunter: Je crois que cela implique un certain système des valeurs et que nous devons en être conscients. Je crois que cette conscience de notre ethnocentrisme sous-tend vos propos, d'ailleurs. Nous sommes peut-être riches à certains égards, mais pauvres, à d'autres égards. Tout ce à quoi nous attachons une grande valeur dans notre société n'est pas nécessairement plus important pour l'humanité que tout ce qu'on dévalorise

[Texte]

highly valued, a sense of community, is being denigrated by some of the structural adjustment policies. So we should be aware that this latter-day capitalist revolution is not value-free.

Ms O'Neil: I think that is correct. It is not value-free. On the other hand, we also have to remember that economies that are now adjusting were not sort of taking over in a positive and in a productive way before. Adjustments of one kind or another were indeed required, not just because of the problems generated internally within those economies, but because of falls in commodity prices, because of the relations between developed and developing countries.

So these were all economies in difficulty, in the same way as eastern Europe. I think the approach that is being taken, while clearly not value-free—in some cases they may risk causing enormous social dissension of another kind.

For example, if a country had been used to a lot of under-employment but clearly not unemployment, people at least still had a place to go in the morning. Even if they were just going to sit and smoke at the back, they had a status, they had a place in society. If part of this sort of cold bath of the capitalist revolution results in increased unemployment, then there is going to be social instability. I think there will be big problems down the road. It will not be a smooth transtion.

But what developing countries and East Bloc countries are aiming for is greater productivity in their economies, and not just great productivity in an overall sense. People want to get access to the goods and services they need. If they had been able to before, there would not have been the demand for transformation.

M. Jean-Guy Guilbault (député de Drummond): Je voudrais vous remercier de comparaître devant nous et nous aider à comprendre ce qui se passe dans bien des pays, tout en nous faisant bénéficier de votre expérience.

J'ai cru déceler dans votre discours d'ouverture, peut-être pas une note de pessimisme, mais une sorte de crainte pour ce qui se passe dans les pays en voie de développement et dans ceux du Tiers monde. J'ai cru comprendre que vous aviez peur que le gouvernement détourne les fonds actuellement disponibles pour ces pays-là vers les pays de l'Europe de l'Est qui sont en train de faire des changements extraordinaires.

Je pense qu'il se passe des événements historiques, en ce moment. Je voudrais avoir votre point de vue sur ce point. Et j'aurai d'autres questions à vous poser par la suite.

[Traduction]

actuellement dans le tiers-monde. Les valeurs qui sont maintenant considérées comme très importantes—par exemple, le sens d'appartenance à une certaine collectivité—sont actuellement dénigrées dans le cadre de certaines politiques d'ajustement structurel. Nous devons absolument être conscients du fait que cette récente révolution capitaliste repose sur certaines valeurs.

Mme O'Neil: Oui, c'est tout à fait vrai. Par contre, il faut également se rappeler que les économies qui sont actuellement en voie d'ajustement n'avaient pas pris de démarches particulièrement positives ou productives jusqu'alors. Certaines mesures d'ajustement étaient nécessaires, pas seulement à cause des problèmes économiques qui existaient à l'intérieur de ces pays, mais aussi en raison de la chute des prix des divers produits et des relations entre les pays développés et les pays en développement.

Donc, toutes ces économies étaient en difficulté, tout comme en Europe de l'Est. Je pense que l'approche qu'on a adoptée et qui repose sur un certain système de valeurs risque, dans certains cas, de donner lieu à une autre sorte de dissension sociale importante.

Prenons le cas, par exemple, d'un pays qui avait l'habitude du sous-emploi, mais non du chômage—c'est-à-dire que les gens avaient tout de même à se rendre au travail le matin. Même s'ils allaient rester là à fumer au fond de la boutique, ils avaient quand même un certain statut au sein de leur société. Si cette révolution capitaliste et sévère doit donner lieu à un chômage accru, le résultat va nécessairement être l'instabilité sociale. A mon avis, cela risque de créer d'énormes difficultés par la suite. La transition ne se fera certainement pas sans heurts.

Mais ce que recherche les pays en développement et les pays du Bloc de l'Est, c'est une plus grande productivité économique, et non pas simplement une plus grande productivité en général. Les gens veulent accéder aux biens et services dont ils ont besoin. S'ils avaient pu le faire par le passé, ils n'auraient jamais exigé une telle transformation.

Mr. Jean-Guy Guilbault (Drummond): I would like to thank you for appearing before us and allowing us to benefit from you experience in order to get a better understanding of what is going on in many of these countries.

In your opening remarks, I thought I detected, perhaps not pessimism, but a certain amount of concern about what is taking place in developing and Third World countries. It was my impression that you were concerned the Government would divert funds currently being provided to these countries towards the Eastern European nations that are currently undergoing such extraordinary changes.

I believe we are witnessing historical events these days. But I would like to hear what you have to say about this, and after that, I will have some other questions.

[Text]

Mme O'Neil: Je suis un peu pessimiste et j'aurais été très pessimiste, même sans les changements de l'Europe de l'Est. Et ceci, parce qu'on n'a pas vraiment attaqué les problèmes qui existent présentement au sein du Tiers monde.

• 1625

Le problème, aujourd'hui, demeure; il faut garder l'emphase sur le Tiers monde, ne pas l'oublier mais continuer à augmenter non seulement notre assistance technique ou notre aide comme telle, mais aussi de faire quelque chose de plus productif envers la question de la dette et d'encourager les investissements privés dans ces pays-là, et pas seulement dans les pays de l'Est.

M. Guilbault: Vous avez parlé de l'aide, mais vous n'avez pas parlé beaucoup de la dette. Je pense que c'est le problème principal. Vous avez parlé de structures tout à l'heure... Je sais que ces pays ont besoin d'aide pour s'administrer, et c'est peut-être ce qui a créé cette dette. Mais celle-ci va continuer d'augmenter si on ne fait pas quelque chose.

Je sais que le plan Brady semble fonctionner tant bien que mal, ou ne fonctionne pas dans le cas de certains pays; ça fonctionne un peu pour le Mexique, je crois. Je ne sais pas si vous voyez une façon quelconque de remettre la dette des pays du Tiers monde qui veulent recommencer à zéro. Ce serait peut-être la meilleure façon de les aider. Parce que sans cela, tant que cette dette existera, vous aurez beau augmenter leur productivité, leurs revenus vont toujours servir à rembourser l'ancienne dette et à générer une nouvelle.

Mme O'Neil: Si on ne règle pas ce problème-là, on n'aura pas les investissements qui sont essentiels pour le progrès des pays concernés.

Dans notre document qui s'appelle *Revue '89/Optique '90* on a présenté l'étude d'un exemple qu'on trouve très intéressant. Il s'agit d'un tout petit exemple, cependant. Il y a une banque anglaise, la Midland Bank, qui a vendu pour 1\$ la dette du Soudan à l'UNICEF, et ensuite le Soudan a payé sa dette en devises domestiques à l'UNICEF, et les investissements ont alors été faits dans le cadre de l'immunisation des enfants, etc., dans des programmes de l'UNICEF. Il a été possible pour le pays de repayer sa dette, non pas en dollars américains par exemple, mais dans sa propre devise et ce pour des programmes sociaux.

On ne sait pas si cela pourrait être élargi; mais ceci est un exemple très intéressant. Je crois que pour les banques canadiennes qui supportent les dettes du Tiers monde ça serait un très bon coup de publicité que de vendre une portion de leur dette de certains pays à l'UNICEF ou à d'autres agences bien connues, bien gérées, et ainsi d'avoir des investissements sociaux dans les pays concernés, plutôt que de trainer cet énorme fardeau qui pèse sur ces pays et qui ne les aide pas à remonter leur économie.

M. Guilbault: Je comprends votre point de vue et j'admire cette banque qui a fait cela. Par contre, lors de

[Translation]

Mrs. O'Neil: Well, I am somewhat pessimistic and I would have been very pessimistic even if the changes now occurring in Eastern Europe had not come about. And the reason for this is that we have not really dealt with the problems facing the Third World at the moment.

The problems have not gone away; we must keep our focus on the Third World, and not forget it but rather continue to increase not only our technical assistance or aid but also to take more productive actions regarding the debt and encourage private investments in the Third World, and not just in the East block countries.

Mr. Guilbault: You talked about aid, but you did not say much about the debt. I think that is the main problem. Earlier you talked about structures... I know that these countries need aid in order to run, and this may be because of their debt. However, the debt problem will only increase if we do not do something about it.

I know the Brady plan is producing mixed results; it is not working at all for some countries, but is working to some extent in the case of Mexico, I believe. I do not know if you see some way of forgiving the debt of Third World countries that want to start afresh. This would perhaps be the best way of helping them. Otherwise, as long as they have this huge debt problem, there is no point in increasing productivity, because revenues will always be used to pay off the existing debt and to create further debt.

Mrs. O'Neil: If we do not solve the debt problem, the countries involved will never get the investments they must have if they are going to advance.

In our document entitled *Review '89/Outlook '90*, we described a very interesting case, although of limited scope. Midland Bank of England sold Sudan's debt to UNICEF for \$1. Sudan then paid off its debt to UNICEF in domestic currency, and so the money went toward various UNICEF programs such as immunization of children, and so forth. Sudan was thus able to pay off its debt, not in American dollars, but in its own currency, and the contributions went towards social programs within the country.

We do not know whether this approach could be broadened, but we find it very interesting. I think it would be very good for Canadian Banks carrying Third World loans to sell part of their claims against certain countries to UNICEF or other well-known, well-managed agencies. In this way, the countries could use their money to finance social programs at home, rather than bearing this huge debt burden, which prevents Third World countries from renewing their economies.

Mr. Guilbault: I understand your point, and I admire what the Midland Bank did. However, during

[Texte]

consultations avec différentes banques de New York, on nous a fait comprendre que les banques avaient tout de même des actionnaires et qu'il y avait tout un processus à suivre. Peut-être que s'il y avait une solution pour amener nos banques à poser un geste semblable à celui de la Midland Bank, ce serait idéal.

Mme O'Neil: Oui.

M. Guilbault: Quand vous avez parlé par ailleurs des changements qui se produisent en Europe de l'Est, vous avez dit que vous aviez peur que ces changements se fassent au détriment des pays en voie de développement, des pays du Tiers monde, et ce, parce que les marchés risquent de se déplacer.

En 1984-1985 j'ai travaillé à la reconduction de l'Accord multifibre et je me suis aperçu que l'Allemagne, entre autres, comme les travailleurs de l'industrie du textile sont payés beaucoup plus cher que ceux du vêtement car ce sont deux industries complètement différentes, on s'est aperçu, dis-je, que l'Allemagne produisait le textile et faisait faire les vêtements ou tout autre produit manufacturé en Bulgarie, en Roumanie ou ailleurs.

• 1630

De fait, il y a à Victoriaville, la ville voisine de chez nous, l'entreprise Utek qui depuis trois ans donne ses produits à manufacturer en Roumanie. Je ne pense pas que cela puisse changer beaucoup.

Par contre, la nouvelle façon d'opérer de ces pays-là pourrait faire croître leur économie et provoquer un certain achalandage de d'autres denrées en provenance de pays en voie de développement, de pays du Tiers monde. Cela pourrait peut-être les avantager de ce point de vue-là? Le pensez-vous? Pour ma part, c'est ce que je crois.

Peut-être que votre crainte vient-elle du fait que les sommes d'argent des gouvernements puissent servir à autre chose. Est-ce cela?

Mme O'Neil: Si on pense à l'industrie du textile, par exemple, s'il y a des tarifs de douanes spéciaux pour les pays de l'Est, par exemple, s'ils ont un statut préférentiel...

M. Guilbault: À cause du GATT?

Mme O'Neil: ... Oui, la Communauté économique européenne vient de le faire pour la Hongrie et la Tchécoslovaquie, par exemple. Est-ce que cela va défavoriser les autres pays comme le Bangladesh ou autres qui produisent les textiles? C'est là, qu'est mon inquiétude.

Je sais qu'il y a déjà beaucoup de liens entre les compagnies de l'Europe de l'Ouest et celles de l'Europe de l'Est. Mais si cela augmente, cela n'aide pas les pays comme le Bangladesh. Évidemment, si les pays de l'Est deviennent plus riches, ce sera comme ici, il y aura une classe de riches et donc cela veut dire qu'il y aura beaucoup plus d'argent en impôts pour aider les plus

[Traduction]

consultations with a number of banks in New York, we were told that banks do have shareholders, and that a certain procedure has to be followed. It would be ideal if there were some way of encouraging our banks to do what the Midland Bank did.

Mrs. O'Neil: Yes.

Mr. Guilbault: When you talked about the changes in Eastern Europe, you said you were afraid that these changes could occur at the expense of the Third World, because of a possible shift in markets.

In 1984-1985 I worked on renewing the Multi-Fibre Arrangement, and I found out that some countries, including Germany, produced textiles, but had garments or any other manufactured products made in Bulgaria, Romania or some other country. That is because textile workers are paid much more than garment workers, because the two industries are completely different.

In Victoriaville, the city next door to my home town, the Utek Firm has been having its products manufactured in Romania for three years. I do not think that this situation is going to change very much.

However, since these countries now have a new way of operating, their economies could grow, and there could be more demand for products coming in from developing countries. Do you not think that could be an advantage for them? What is your opinion? I think it could.

Perhaps your concern stems from the fact that the Government's contributions may be diverted into other projects. Is that correct?

Mrs. O'Neil: If we look at the textile industry, for example, we find that if there are special duties for the Eastern countries, or if they have a preferential status...

Mr. Guilbault: Because of GATT?

Mrs. O'Neil: ... Yes, the European Economic Community has just introduced such provisions for Hungary and Czechoslovakia. Will such measures work against other countries such as Bangladesh that produce textiles? That is my fear.

I know there are already many links between companies in Western Europe and those in Eastern Europe. However, an increase in these ties is not going to help countries such as Bangladesh. Obviously, if Eastern European countries become richer, the situation will be similar to that here, namely, there will be a class of rich people and thus much more tax money to help the poor.

[Text]

pauvres. Au bout du compte, cela pourrait aider les pays pauvres.

Mais qu'est-ce qui va se passer dans les dix ans ou quinze ans qui viennent avant que les économies de l'Est soient vraiment transformées? Qu'est-ce qu'on va faire pour les pays du Tiers monde?

Je crois qu'il y a toujours un hic qui demeure quand on commence à transformer une économie. On ne sait pas exactement où on va. Et si on est omnubilé par les pays de l'Est, et que l'on oublie les autres pendant 15 ans, qu'est-ce que cela veut dire pour l'Afrique?

M. Guilbault: Je pensais que le processus était déjà enclenché. Si je comprends bien, l'Europe de 1992 est la cause de ce qui se passe en Europe de l'Est, actuellement. C'est un processus formidable! Il s'agit de l'Europe de 1992 qui s'en vient, avec des structures qui deviennent de plus en plus centrales. Ils vont créer 2,5 millions d'emplois avec cela. Vous pouvez vous attendre à ce que les prix baissent de 6,5 à 10 p. 100. Cela va créer de l'emploi ailleurs, sûrement.

Dans mon comté, il y a General Electric qui était censé construire une usine au Massachussets. Cela va certainement affecter la production, chez nous, car ils vont construire une usine en Roumanie. La construction est déjà commencée, mais il y a d'autres usines semblables, aussi. Je vous ai parlé du textile, tout à l'heure, mais je pense que cela va se faire ailleurs aussi.

Mme O'Neil: Oui, bien sûr.

M. Guilbault: Ce qui se produit en Europe va sûrement nous affecter. Comme l'a dit le sénateur De Bané lorsque nous sommes allés là-bas, le 1^{er} janvier 1993, quand cela va démarrer, on va être en 1960 par rapport à ce qui s'y passe. De notre côté, on a l'Accord du libre-échange avec les États-Unis qui est progressif sur 10 ans et il y a encore des tarifs à négocier, etc. Tandis qu'eux, là-bas, ils ont déjà des normes et des accords sur à peu près tout! C'est pourquoi j'aurais pensé que cela aurait été bénéfique pour les pays en voie de développement et les pays de l'Est.

Mme O'Neil: Il y a des travaux d'effectués par l'OCDE sur ce point de vue-là, justement. Ils ont étudié les changements dans les «blocs» de commerce: le libre-échange entre le Canada et les États-Unis; l'Europe d'ici deux ou trois ans; la zone autour du Japon, par exemple, car même si ce n'est pas quelque chose d'officiel, il y a des liens assez serrés entre le Japon et les autres pays. Ils ont trouvé que pour l'Amérique du Sud, on peut voir des résultats assez bons; mais pour l'Afrique et pour les pays les plus pauvres d'Asie, ils n'ont pas prédit de transformations positives.

[Translation]

Eventually, this could help the poor countries of the world.

But what will happen in the next 10 or 15 years before the economic transformation of the East Block countries is complete? What are we going to do to help the Third World countries?

I think that there is always a hitch in the process of economic transformation. People do not know exactly where they are headed. And if we become obsessed with Eastern Europe and forget the rest of the world for 15 years, what will this mean for Africa?

Mr. Guilbault: I thought the process was already under way. If I understand correctly, the events in Eastern Europe at the moment can be accounted for by the whole process of Europe 1992. It is quite incredible! As of 1992, the structures of Europe will become increasingly centralized, and this will create 2.5 million jobs. We can expect prices to drop between 6.5% and 10%. This will certainly result in job creation elsewhere.

In my riding, General Electric was supposed to build a factory in Massachussets. This will certainly have an impact on production in our area, because they plans to build a factory in Romania. Construction is already under way, and there are other similar examples. I mentioned the textile industry earlier, but I think the same could occur in other industries as well.

Mrs. O'Neil: Yes, definitely.

Mr. Guilbault: The events in Europe are certainly going to be felt here. As Senator De Bané said when we went to Europe, on January 1, 1993, when the new structures become effective, we over here are going to be in the 1960's compared to what is going on in Europe. Canada does have the Free Trade Agreement with the United States, which will be phased in over 10 years. There are still tariffs that have to be negotiated, and so forth. Europe, on the other hand, has already established standards and agreements on virtually everything! That is why I would have thought that this process would have been beneficial for the developing world and for Eastern Europe.

Mrs. O'Neil: The OECD has done some studies on this point. It studied the changing trading blocks: Free Trade between Canada and the United States; Europe in two or three years, the Pacific Zone around Japan because while there is nothing official, there are fairly close ties between Japan and the surrounding countries. The OECD found that the results of this could be quite favorable for South America, however it foresaw no positive effects for Africa and the poorest countries of Asia.

Pour l'Afrique du nord, oui, il y aura des impacts positifs parce que les pays du Maghreb sont quelque peu

In Northern Africa, yes, there will be positive impacts because the Maghreb already has close ties with European

[Texte]

dans le sillage des pays européens. Par exemple, en Tunisie il y a beaucoup d'usines de France qui se sont installées là-bas.

Quand à l'OCDE ils ont fait leurs prévisions pour les prochains 10 ans, ils ont trouvé que pour l'Amérique du sud et pour la plupart des pays, tous les changements seront positifs; mais pour l'Afrique, ça restera très dur ainsi que pour certains pays, comme le Bangladesh, qui sont très pauvres et qui ne sont pas bien placés pour profiter des changements.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): I am glad we got on to this East-West versus North-South, because I think many of us around this table have been trying to give a very clear message that, by focusing here, let us not take it from the ODA envelope for the developing countries. But I think we are falling into a trap because we are hearing the message now: to assist the East, it is not aid; it is investment. We are getting all sorts of joint ventures. Mr. Shevardnadze this morning said there are 20 joint ventures already signed with the Soviet Union. There are all sorts of business councils springing up, the Canada-U.S.S.R. Business Council, Canada-Hungary, Canada-Poland. So all these vehicles are zeroing in because they are looking at it as investment. For the developing countries, we are looking at it as aid.

I think we are falling into a trap there. I think we should be insisting that the assistance we are giving the developing countries is also investment, but that it is a little longer-term. Maybe this committee should look at that a little further and address it.

But I would like to ask our witness this. As you have heard, the government will be bringing down its budget on February 20. It is trying to reduce the deficit. Canadians are screaming; they do not want their taxes raised any more. Our goal has been to get the ODA budget up to 0.7%. I think now it is down to 0.43% or something. Realistically, looking at the Canadian scene, what would you expect to see in this budget as a realistic figure for aid in the ODA envelope?

Ms O'Neil: As a realistic figure or as a realistic percentage? I obviously know maybe less than some people in this room, although I suspect nobody really knows what is going to be in the budget and what the level of ODA is going to be.

Mr. Flis: Percentage or rate.

Ms O'Neil: I think we will do well if we hold the line this year. I was rather encouraged by Marcel Masse, who spoke earlier this week at the Society for International Development and gave a very comprehensive speech on

[Traduction]

nations. For example, there are many French plants in Tunisia.

It was found in the OECD's forecast for the next 10 years that all the changes in South America and in most countries will be positive. However, it will continue to be very hard for Africa as well as for certain other countries, such as Bangladesh, which are very poor and not very well positioned to benefit from the changes.

M. Flis (Parkdale—High Park): Je suis content que la discussion soit engagé sur les relations Est-Ouest par rapport aux relations Nord-Sud, car nous sommes nombreux ici, d'après moi, à avoir essayé de faire comprendre clairement qu'il ne peut être question d'aller chercher les nouveaux fonds d'aide dans l'enveloppe de l'APD destinée aux pays en développement. J'ai l'impression que nous sommes en train de nous laisser prendre au piège parce que l'aide aux pays de l'Est n'est pas vraiment de l'aide mais de l'investissement. C'est le message que nous entendons actuellement. Nous lançons toutes sortes d'entreprises à capitaux mixtes et M. Chevardnadze a déclaré ce matin que 20 accords de co-entreprises avaient déjà été signés avec l'Union soviétique. On assiste à la mise sur pied de toutes sortes de conseils d'entreprises, entre le Canada et l'URSS, le Canada et la Hongrie, le Canada et la Pologne. Tous ces fonds sont débloqués parce qu'on les considère comme des fonds d'investissement alors que, pour les pays en développement, on parle encore de fonds d'aide.

À mon avis, nous sommes en train de tomber dans un piège. J'estime que nous devrions insister pour dire que l'aide accordée aux pays en développement est également une forme d'investissement, peut-être un peu plus à long terme. Le Comité devrait sans doute examiner cette question d'un peu plus près.

Mais j'aurais une question à poser à notre témoin. Comme vous le savez, le gouvernement présentera son budget le 20 février. Il essaiera de réduire le déficit. Les Canadiens jettent les hauts cris, car ils ne veulent surtout pas d'une autre augmentation des impôts. Notre objectif a été de faire grimper le budget de l'APD à 0,7 p. 100. Ce budget est tombé actuellement à quelque chose comme 0,43 p. 100. Compte tenu de la situation que nous connaissons au Canada, quels seraient, d'après vous, les chiffres réalistes auxquels on peut s'attendre pour l'enveloppe de l'APD.

Mme O'Neil: Les chiffres réalistes ou le pourcentage réaliste? De toute évidence, je suis moins bien renseignée que certains ici dans cette salle, mais j'ai l'impression que personne ne sait vraiment ce que le budget nous réserve et quel sera le pourcentage de l'APD.

M. Flis: Pourcentage ou taux.

Mme O'Neil: À mon avis, ce sera déjà bien si nous arrivons à maintenir le même pourcentage. J'ai été plutôt encouragée par les propos de Marcel Masse, qui a pris la parole au début de la semaine devant la Société pour le

[Text]

where Canada was going, what directions aid would be taking over the next few years. If one can read into the tone of the speech—this is all like reading chicken entrails, I think, at this point—my bet now would be that this will be a standing pat at the current level, with no inflationary increases, and taking the second year of that five-year cut that was announced last year. If we do that, that will mean all the voices that have been raised reminding the government about the importance of aid will have been successful, and in the current context I think that should be viewed as a success.

So I am not certain whether that is what I am hoping for or what I think is going to happen. That is my bet on it.

The Chairman: Assuming there is no disagreement around this table that, as you have said, the UNICEF reports and the documents show the tremendous need for ODA assistance, and assuming that level is maintained or whatever level comes out as we grapple with our financial problems here and our own restructuring, what percentage of available ODA ought to be going for debt relief, and what percentage should be directed toward the social side of the restructuring and for other aspects?

• 1640

In the past we have dealt—around the Commonwealth and the francophone summits—with a certain portion, \$350,000 or \$1 million to at least develop it in the African context. The question then becomes what kind of recommendations should go to the government relative to what we target, and relative to the debt. How much, in your analysis, should we be making that a priority of the available dollars we have?

Ms O'Neil: One could add to your questions and ask should we then be actually increasing the resources we are putting into the IFIs, into the fund at the bank, because that would also be a route for dealing with exactly that question.

The Chairman: Last week, for example, at the SADCC meetings in Lusaka, Mr. Jaycox reassured the front-line nations represented there that they were going to stand with them, which suggests that the donors are going to continue the levels of flows.

Ms O'Neil: I am afraid I am not going to be able to give you a very precise answer on exactly what proportion should be allocated in that way. I would think as a policy direction, as there was some debt relief given to African countries about a year ago, that we should systematically look at who owes us what—who owes us as a government,

[Translation]

développement international et qui a fait un exposé très détaillé sur les orientations du Canada dans les prochaines années en matière d'aide au développement. Si l'on peut essayer de faire des déductions d'après le ton de ce discours—mais c'est un peu comme examiner les entrailles des animaux sacrifiés pour en tirer des présages—je dirais qu'on en restera au niveau actuel, sans augmentation pour tenir compte de l'inflation, et que nous entamerons la deuxième année des compressions quinquennales annoncées l'an dernier. Si c'est effectivement le cas, tous ceux qui ont fait entendre leur voix pour rappeler au gouvernement l'importance de l'aide n'auront pas agi en vain et, dans la conjoncture actuelle, j'estime qu'on pourrait parler de réussite.

Je ne suis donc pas sûre que mes vœux seront exaucés et que mes prédictions se réaliseront. Mais voilà comment je vois les choses.

Le président: Si l'on prend pour hypothèse que tout le monde ici est d'accord avec les conclusions des rapports et des documents de l'UNICEF qui, comme vous l'avez dit, témoignent d'un besoin considérable d'aide publique au développement, et si l'on prend pour hypothèse que l'aide sera maintenue à son niveau actuel ou à un niveau qui tiennent compte de nos problèmes financiers et de notre propre restructuration, quel pourcentage de l'APD devrait être consacré à l'allègement de la dette et quel pourcentage devrait être affecté aux aspects sociaux ou autres de la restructuration?

Nous avons discuté par le passé—aux sommets du Commonwealth et de la Francophonie—de la nécessité d'affecter une certaine somme, 350,000 ou un million de dollars, au développement de l'Afrique, tout au moins. Il convient maintenant de se demander quelles sont les recommandations que nous devrions présenter au gouvernement relativement aux objectifs et relativement à la dette. Combien, selon votre analyse, devrions-nous consacrer en priorité au développement par rapport aux fonds disponibles?

Mme O'Neil: Nous pourrions faire un ajout à vos questions et nous demander s'il serait opportun d'augmenter les fonds accordés aux IFI, ou à la Banque mondiale, parce que cela serait aussi une façon de traiter exactement ce problème.

Le président: La semaine dernière, par exemple, lors des séances de la CCDAS à Lusaka, M. Jaycox a rassuré les pays de première ligne qui y étaient représentés en leur disant que les membres de la CCDAS allaient continuer à les appuyer, ce qui porte à croire que les pays donateurs maintiendront leur niveau d'aide.

Mme O'Neil: Je ne suis pas en mesure, j'ai bien peur, de vous donner une réponse précise sur le pourcentage exact que nous devrions consacrer à cette fin. Comme ligne de conduite, étant donné que des fonds d'allègement de la dette ont été accordés aux pays africains il y a environ un an, j'estime que nous devrions

[Texte]

I am not speaking about commercial banks—and analyse whether what we are giving in aid to those countries is not being eroded by what is being paid back to us through debt servicing charges. Then one might simply apply the money to the debt servicing charges and you would have the same impact.

I think we can add another kind of question, too, and that is with the continuation of the Uruguay Round, what position is Canada going to take vis-à-vis developing countries as they press for greater access to our markets, knowing as we do that buying the products is as important as transferring aid dollars, and as also implied in that, as reducing debt servicing costs?

I think we always have to look at the whole package—trade and aid and debt servicing—when we are attempting to address these questions.

The Chairman: That is helpful. As an observation, we talked earlier about eastern Europe—at least in southern Africa the side bar is the withdrawal of eastern European support, and suddenly we discover economies such as Mozambique's which is in desperate shape. Mozambique has received a lot of eastern aid, not just military, but some technical and humanitarian sources. Given the crisis in eastern Europe those countries are now withdrawing their embassies, withdrawing their presence, and withdrawing their influence.

You suddenly have another thing, in terms of their problems, that I had not anticipated. The other side with independence is the cost of social development in South Africa for 27 million people with 77% illiteracy if this proceeds, and the expectations that are coming. So I think the case of the question of flows needs to be dramatized. I think the UNICEF report makes that.

• 1645

For our purposes, I think it was your own North-South report, or your poll on attitudes if I am correct, which showed that Canadians generally wanted to be generous. When it came to the question of the debt and the debt crisis, not understanding the issues, the immediate reaction of people polled was that we pay our debts at home and therefore let them; they should pay their own debts.

I am wondering in terms of the political reality of any recommendations we make about the debt, do you have thoughts about strategies you would recommend in terms of public awareness and education? Obviously a recommendation also has to be sold. Some ideas to the government get a sound recommendation, but there is

[Traduction]

systématiquement faire le bilan des sommes qui nous sont dues, c'est-à-dire qui sont due au gouvernement par opposition aux banques commerciales—et déterminer si l'aide accordée à ces États ne sert pas uniquement à assurer le service de la dette, car alors il suffirait d'utiliser l'argent pour payer le service de la dette et obtenir le même impact.

Il y a d'autres questions connexes que nous pourrions nous poser, notamment en ce qui a trait aux négociations de l'*Uruguay Round*. Quelle position le Canada adoptera-t-il à l'égard des pays en développement qui insistent pour jouir d'un meilleur accès à nos marchés, sachant fort bien que l'achat des produits est tout aussi important que le transfert de fonds d'aide et, par voie de conséquence, que la réduction des coûts du service de la dette?

À mon avis, il faut toujours examiner la question globalement—commerce, aide, service de la dette—lorsqu'on essaie de trouver une réponse.

Le président: Voilà qui est utile et j'aimerais faire une observation. Nous avons parlé tout à l'heure de l'Europe de l'Est et, tout au moins en Afrique australe, le risque existe d'un retrait de l'appui de l'Europe de l'Est. Et nous découvrons tout à coup des économies comme celle du Mozambique qui se trouve dans un état désespéré. Le Mozambique a bénéficié d'une aide considérable des pays de l'Est, non seulement sur le plan militaire mais également sur les plans techniques et humanitaires. En raison de la crise que vit l'Europe de l'Est, ces pays sont actuellement en train de retirer leurs ambassades, de diminuer leur présence, de deserrer leur influence.

On prend conscience tout à coup d'un revers de la médaille auquel on n'avait pas pensé. La nouvelle indépendance entraîne en effet des coûts sociaux de développement, dans les pays de l'Afrique australe, où 77 p. 100 des 27 millions d'habitants sont illettrés et où les espoirs ne font que grandir dans le nouvel ordre des choses. Il importe donc, à mon avis, de faire connaître les besoins dramatiques d'aide, comme l'a fait justement le rapport de l'UNICEF.

Dans notre cas, comme l'a démontré votre propre rapport Nord-Sud ou votre sondage d'opinion, si je ne m'abuse, les Canadiens sont désireux dans l'ensemble de se montrer généreux. En ce qui a trait à la question de la dette et de la crise de l'endettement, la première réaction des gens interrogés, qui ne comprenaient pas trop bien la situation, c'est que les pays endettés devaient payer leur propre dette, de la même manière que nous payons les nôtres au Canada.

Je vous demande donc, indépendamment des recommandations que nous pouvons présenter au sujet de l'endettement, si vous avez des idées concernant les stratégies à adopter pour sensibiliser et éduquer la population? De toute évidence, il ne suffit pas de présenter des recommandations, mais il faut également

[Text]

also some political reality as to how you go about selling it. I wonder if you would care to comment on that.

Ms O'Neil: The analogy I use when I am talking or making speeches about the debt is the analogy of how we handle a company's or a person's bankruptcy within domestic law. There are provisions. After all it takes two to make a bad debt—a wreckless lender and in a sense a wreckless borrower. In other words, the banks made decisions, evaluated projects and put money into them. They are the other half of the debt. There are two sides to the debt problem. It takes two to make a bad debt.

Many years ago we gave up putting people in debtor's prison—and really if you think of it developing countries are in a kind of debtor's prison. We have all passed that in our domestic policies and we now have provisions to deal with it. People can go bankrupt. Companies can go bankrupt. We do not have those provisions internationally.

I think that helps get an idea of what the implications are of this unending debt payback that is weighing so heavily on developing countries. We do not expect companies that make bad decisions to be paying for the rest of their lives. We do not expect people to be paying for the rest of their lives and we have worked out arrangements to put an end to that to permit fresh starts.

It is to get accepted that this is just not really incredibly bad behaviour on the part of a whole group of countries that has led to this situation. It is not just their incompetence that led to this situation, because of course most of the debts were private banking decisions about investing in private enterprises in those countries, which then became a public responsibility in ways that we have seen in this country in the past.

Private investments being bailed out by government—this is not a scenario that Canadians have not ever seen. They then become a public responsibility that continues to weigh down.

You see the image of provisions internationally for going bankrupt and permitting a fresh start needs to be at the back of public education. That, plus continuing to explain how in some countries, just about their entire national budget is going out really in debt servicing costs, and imagining what the implications would be here.

The notion of bankruptcy and how we deal with people who get in over their heads, and along with that

[Translation]

convaincre les gens qu'elles sont fondées. Certaines idées présentées au gouvernement sont tout à fait recommandables, mais il faut aussi tenir compte de la réalité politique et les faire accepter. Quel est votre opinion à ce sujet?

Mme O'Neil: Quand je prends la parole en public au sujet de l'endettement, j'utilise souvent une comparaison pour illustrer mon point de vue, à savoir notre façon de traiter la faillite d'une compagnie ou d'une personne en vertu de nos lois nationales. Après tout, il faut deux parties pour établir une mauvaise créance: un prêteur imprudent et, d'une certaine façon, un emprunteur imprudent. Autrement dit, les banques ont pris des décisions, ont évalué les projets et ont débloqué les fonds. Elles sont l'autre face de la dette. Tout problème d'endettement comporte deux faces. Il faut deux parties pour réaliser une mauvaise créance.

Nous avons cessé il y a bien longtemps de condamner les gens à la prison pour dette. Or, c'est un peu ce que nous faisons dans le cas des pays en développement. Nos lois contiennent des dispositions pour autoriser ou admettre les faillites. Les particuliers peuvent faire faillite. Les compagnies peuvent faire faillite. Il n'y a malheureusement pas de dispositions du même genre sur la scène internationale.

Cette analogie peut donner une idée du poids que fait peser cet éternel remboursement de la dette sur les pays lourdement endettés. Nous n'exigeons pas que des compagnies qui ont pris une mauvaise décision soient astreintes à payer pendant le reste de leur vie. Nous n'exigeons pas que les particuliers remboursent des dettes pendant le reste de leur vie. Nous avons prévu des dispositions pour leur permettre de repartir de zéro.

Il faut admettre une fois pour toute que ce n'est pas par pure mauvaise conduite que tout un groupe de pays s'est retrouvé dans cette situation. Ce n'est pas uniquement l'incompétence de ces pays qui a entraîné cet état de chose, et il faut bien voir que la plupart des dettes sont le résultat de décisions prises par des banques privées relativement à des investissements dans des entreprises privées de ces pays, dettes qui sont devenues par la suite une responsabilité publique pour les raisons que l'on sait au Canada.

Des investissements privés, donc, qui sont cautionnés par le gouvernement, n'est-ce pas un scénario familier aux Canadiens? C'est ainsi que naît une responsabilité publique qui ne cesse par la suite de peser.

Dans l'éducation du public, ne faudrait-il pas insister sur la nécessité d'adopter des dispositions à l'échelle internationale pour autoriser les faillites et permettre les nouveaux départs. Ajoutons à cela le fait que dans certains pays, la presque totalité du budget national sert uniquement à rembourser l'intérêt sur la dette. Les implications de cette triste réalité seraient le deuxième volet d'une campagne d'éducation.

L'éducation du public devrait donc se faire autour de la notion de faillite, de la façon de traiter les gens qui se

[Texte]

the fact that banks have helped them on their way. I find that a useful example.

The Chairman: There is lots of documentation of major crises, but the real political reality as we size together a picture is the question of strategies to maintain a fair slice of that resource at a time when generally resources are contracting, and to make that case as politically compelling as possible would be at least one of our objectives.

• 1650

Ms O'Neil: Mr. Chairman, it may also be useful to look at some of the work North-South has done earlier on estimates of jobs lost in Canada through the debt burden in Latin America. In other words, we cannot sell our goods produced here to countries if people cannot afford to buy them, and there have been some estimates done.

UNICEF has also done some estimates of job loss in industrialized countries because of the debt burden in developing countries. That brings home the interdependence between our economies, and I think that is also helpful in explaining why we should care about it.

Mr. Gerald Schmitz (Research Officer, Library of Parliament): I wonder if I could pick up again on the issues that have been raised about getting support for more official debt relief and getting adequate resource flows through the international financial institutions, and perhaps the need to reform those institutions in order to get those resource flows. I wonder if you might comment on whether the changes that have taken place in eastern Europe could in fact have a positive effect on greater debt relief perhaps for other debtor countries that are in a worse predicament than most of those countries.

I was very struck by the report of an address that the Polish President Jaruzelski made before the World Economic Forum fairly recently, where he was arguing for preferential debt relief for the eastern European economies, and he of course had very good reasons for that, but one of the arguments he made was, and I will just cite the report:

Once Poland and other East Bloc debtors are prosperous, then they too will be able to contribute to resolving the Third World's debt difficulties.

I am not sure if that is true or not, but perhaps there is a precedent that could be used.

We could argue that, let us say, if Canada is prepared to give Poland a break on its official debt—I believe it owes about \$3 billion to Canada through the export credits and the Wheat Board—then perhaps we should be doing that for African countries that are in even worse straits than Poland. Or if the Eastern Bloc countries are more integrated into the international financial system and therefore are more a part of the IMF and the World

[Traduction]

sont enfoncés jusqu'au cou et du rôle joué par les banques elles-mêmes dans la création de cette situation. J'estime que ma comparaison est utile.

Le président: Les grandes crises revêtent de nombreux aspects mais, la véritable question qui se pose, si on veut tenir compte de la réalité politique, est celle des stratégies à adopter pour maintenir les fonds d'aide à leur niveau actuel, alors que les ressources se font de plus en plus rares, et de faire comprendre l'évidence politique de cette nécessité.

Mme O'Neil: Monsieur le président, il serait peut-être utile également d'examiner certains des travaux réalisés par l'Institut Nord-Sud concernant l'évaluation du nombre d'emplois perdus au Canada à cause de la dette en Amérique latine. Autrement dit, nous ne pouvons vendre nos produits canadiens à des pays qui ne peuvent se les permettre. Des chiffres ont été publiés à ce sujet.

L'UNICEF a également calculé le nombre d'emplois perdus dans les pays industrialisés à cause du fardeau de la dette des pays en développement. Ces chiffres mettent en évidence l'interdépendance de nos économies et, à mon avis, il conviendrait également d'en expliquer l'importance.

M. Gerald Schmitz (agent de recherche, Bibliothèque du Parlement): J'aimerais revenir à la question qui a été soulevée concernant les institutions financières internationales qui devraient accentuer leur aide publique à l'allègement de la dette et au développement, et qui devraient peut-être aussi donner lieu à des réformes à cette fin. Pensez-vous que les changements qui ont lieu en Europe de l'Est pourraient avoir des effets positifs, du point de vue de l'allègement de la dette, sur les pays débiteurs qui sont en proie à des difficultés encore pires que celles de la plupart des pays de l'Est?

J'ai été très frappé par le compte rendu d'un discours prononcé assez récemment par le président de la Pologne, M. Jaruzelski, devant le Forum économique mondial. Il y faisait un plaidoyer en faveur d'un allègement préférentiel de la dette des pays de l'Est, avec, naturellement, de bonnes raisons à l'appui, mais permettez-moi de citer un de ces arguments:

Une fois que la Pologne et les autres débiteurs du bloc de l'Est seront prospères, ces pays seront en mesure d'aider à régler les difficultés que pose l'endettement du tiers-monde.

Je ne sais pas si cette affirmation est vraie ou non, mais on pourrait-être l'utiliser comme précédent.

On pourrait faire valoir, par exemple, que si le Canada est prêt à oublier la dette officielle de la Pologne—qui, sauf erreur, doit au Canada environ trois milliards de dollars accordés sous forme de crédits à l'exportation et d'expéditions de blé par la Commission canadienne du blé—il devrait peut-être en faire autant pour les États africains qui connaissent des difficultés encore pires que la Pologne. Par ailleurs, si les pays du bloc de l'Est

[Text]

Bank and the Bretton Woods institutions, could that have a positive effect on increasing the capital resources of those institutions and public support in the WEST for increasing the resources that those institutions will have, and that they will also be able to apply to debt relief and hopefully recovery of development prospects in developing countries.

I am trying to sort of turn this around to something that is less pessimistic. Can we move from a sort of zero sum game in the North-South, East-West juxtaposition to something that is a positive sum game whereby we would look on the changes in eastern Europe as something that will in fact pay a dividend in terms of this very question we are addressing in the subcommittee, in terms of reducing global debt, because I think there are some common problems among problem debtors in both eastern Europe and in developing countries and perhaps there are ways they could work together.

That is more of an observation, I guess, but perhaps you would like to elaborate and see if the North-South Institute can pursue that avenue.

Ms O'Neil: I think that if the *éminence grise* behind Bolivia, Poland and now Yugoslavia, Jeffrey Sachs, had his way, in fact nobody would be paying back their debts, because part of his formula for stabilization is do not pay your bills until you have money in the larder, as it were, to pay them with. Certainly that was his advice to Bolivia and that is his advice to Poland.

• 1655

I think that watching what happens with particularly Poland's debt, because Poland is a heavily indebted country. . . You are quite correct; it is about \$3 billion that they owe Canada: I think \$2.6 billion to the Wheat Board and \$300 million in export credits.

However, I also think that the international financial institutions are well aware of what the impact would be of forgiving Poland's debt. They refer to the problem of contagion. In other words, forgive one and then you have no leg to stand on in terms of not forgiving the rest. So if I were in Jaruzelski's position I too would be arguing, forgive us, and then we will be able to help the others. But I think that is quite transparent and is not necessarily going to be picked up, although I would argue for Canada, in the same way as I would argue for the other countries, that if we really want to be of assistance to Poland then we should be looking at how we are handling the servicing on that debt, because that is extremely important. What will we do with it?

It will be interesting to watch over the next while to see how that is handled. We are the fourth largest creditor of

[Translation]

s'intègrent davantage au système financier international et accroissent, par conséquent, leur participation au FMI, à la Banque mondiale et aux institutions issues des accords Bretton Woods, serons-nous alors en droit d'espérer que ces institutions disposeront de fonds plus importants et jouiront d'un meilleur appui en Occident, ce qui leur permettrait de contribuer davantage à l'allègement de la dette et de consacrer plus de fonds au développement des pays du tiers-monde?

J'essaie d'aborder le problème de façon un peu moins pessimiste. Pourrions-nous sortir de cette situation de perdant-gagnant dans la juxtaposition des axes Nord-Sud et Est-Ouest pour en arriver à une situation de gagnant-gagnant où les changements qui interviennent en Europe de l'Est auraient des retombées positives et favoriseraient la réduction de l'endettement global, ce qui est justement la question dont est saisi le Sous-comité. À mon avis, les débiteurs de l'Europe de l'Est et des pays en développement ont des problèmes en commun, et il est donc peut-être possible de conjuguer leurs efforts.

Ce ne sont là que des idées personnelles, je suppose, mais peut-être pourriez-vous les compléter et dire si l'Institut Nord-Sud pourrait s'engager dans cette voie.

Mme O'Neil: Je pense que si l'*éminence grise* derrière la Bolivie, la Pologne et maintenant la Yougoslavie, à savoir Jeffrey Sachs, faisait les choses à sa façon, personne n'aurait à rembourser sa dette. Sa formule de stabilisation, en effet, est notamment d'encourager les pays endettés à ne pas payer leurs dettes tant qu'ils n'auront pas retrouvé l'équilibre économique. C'est en tous cas le conseil qu'il a donné à la Bolivie et à la Pologne.

Je pense qu'il sera intéressant de voir ce qui arrivera à la dette de la Pologne, qui est un pays lourdement endetté. . . Vous avez tout à fait raison, la Pologne doit quelque 3 milliards de dollars au Canada, soit 2,6 milliards de dollars à la Commission canadienne du blé et quelque 300 millions de dollars en crédits à l'exportation.

Je pense également, toutefois, que les institutions financières internationales sont bien conscientes de l'incidence qu'aurait la remise de la dette de la Pologne. Elles ont soulevé le problème de la contagion. Autrement dit, il suffirait de renoncer à une créance pour perdre toute aptitude à faire respecter les conditions des autres dettes. Si j'étais à la place de Jaruzelski, je plaiderais moi aussi en faveur de la remise de dette en alléguant que nous serions ainsi en mesure d'aider les autres. Ce plaidoyer est tout à fait naturel mais je ne pense pas qu'on y réponde nécessairement de façon positive. Pour ma part, toutefois, je ferais valoir que si le Canada, et cela est vrai aussi des autres pays, veut vraiment aider la Pologne, il devrait examiner de près sa façon de traiter le service de la dette parce que c'est très important. Que fera le Canada au sujet de cette dette?

Il sera, en tout cas, intéressant de surveiller l'évolution de ce dossier. Nous sommes le quatrième créancier de la

[Texte]

Poland, so we have a lot wrapped up in how well Poland's economy does. But I do not think one could seriously make the case to forgive Eastern Europe's debt and not pay attention to the debt of other Third World countries.

Of course, if those economies do get on their feet then theoretically there are more resources available to other developing countries; but, as I said earlier, it is how you manage the transition, what happens in the transition. You cannot really put human lives on hold over here while things are changing over there. That is why we have to have a double focus on this. We all need bifocals in looking at Eastern Europe and the problems of developing countries.

Ms Hunter: I just want to conclude by saying thank you. It has been a real help in our work. I shall look forward to reading more of your institute's reports, because they are very helpful in giving the context and giving some direction.

Mr. LeBlanc: I echo the sentiment. It has been a very good afternoon, and I hope we will see you again.

Ms O'Neil: Thank you.

The Chairman: On that note—it has been moved and seconded and we are agreed—we will thank you very much, Maureen, and we may well be back to you as we try to pull these threads together. We will welcome your assistance, too, as you see things that will help us try to pull the threads together.

This meeting stands adjourned.

[Traduction]

Pologne en importance, de sorte que la prospérité de ce pays représente un enjeu important pour nous. Mais il serait difficile, à mon avis, d'envisager sérieusement la possibilité de renoncer à la dette de l'Europe de l'Est et de ne pas s'occuper de l'endettement des autres pays du tiers-monde.

Naturellement, si l'économie de ces pays se redresse effectivement, les ressources disponibles pour les autres pays en développement seront alors, du moins théoriquement, plus abondantes. La clé, toutefois, comme je le disais tout à l'heure, est la transition. On ne peut tout de même pas laisser des vies humaines en danger en attendant que les choses se règlent. C'est pourquoi il faut s'attaquer aux problèmes sur les deux fronts en même temps. Nous devons simultanément tenir compte des problèmes de l'Europe de l'Est et des pays en développement.

Mme Hunter: Je voudrais terminer en vous remerciant. Vous nous avez beaucoup aidé dans nos travaux. Je ne manquerai pas de lire les autres rapports que pourra publier l'Institut car il précise le contexte général et offre des orientations.

M. LeBlanc: J'abonde dans le même sens. Nous avons passé un excellent après-midi et j'espère avoir l'occasion de vous revoir.

Mme O'Neil: Merci.

Le président: Sur cette conclusion—qui a été proposée, appuyée et convenue—nous vous remercions beaucoup, Maureen, et nous ferons peut-être bien appel à vous encore une fois lorsque nous essaierons de faire une synthèse. Nous vous serions également reconnaissants de nous faire connaître tout autre élément susceptible de faciliter cette synthèse.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the North-South Institute:

Maureen O'Neil, Executive Director;
Clyde Sanger, Director of Communications.

TÉMOINS

De l'Institut Nord-Sud:

Maureen O'Neil, Directrice exécutive;
Clyde Sanger, Directeur des communications.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, February 22, 1990

Chairman: The Honourable Walter McLean



CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le jeudi 22 février 1990

Président: L'honorable Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité de la

International Debt

Dette internationale

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

du Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), an examination of the International Debt problem

Regulatory Issues Pertaining to International Debt Exposure

CONCERNANT:

En vertu de l'article 108(2), du Règlement, une étude du problème de l'endettement international

Aspects de la réglementation se rapportant aux risques inhérents à l'endettement international

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL DEBT
OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable Walter McLean

Vice-Chairman:

Members

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DE LA DETTE INTERNATIONALE
DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable Walter McLean

Vice-président:

Membres

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Le greffier du Sous-comité

Carol Chafe

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 22, 1990

(2)

[Text]

The Sub-Committee on International Debt met this day at 9:34 o'clock a.m., this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Lloyd Axworthy, Marie Gibeau, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Acting Members present: Stan Hovdebo for Bill Blaikie; Walter Van De Walle for Jean-Guy Guilbault.

Other Member present: Christine Stewart.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Advisor. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade:* Bob Miller, Consultant.

Witnesses: From the Office of the Superintendent of Financial Institutions: Michael A. MacKenzie, Superintendent of Financial Institutions. *From the Office of the Auditor General of Canada:* Kenneth Dye, Auditor General; Vinod Sahgal, Principal; John Adshead, Principal. *From the Department of Finance:* Michael Kelly, Senior Adviser, International Trade and Finance Branch; David Holland, Director, Business and Resource Tax, Analysis Division; Ron Simkover, Business and Resource Tax, Analysis Division.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Sub-Committee resumed its consideration of Canada's role in alleviating the effects of the critical debt problems facing many developing countries. Regulatory Issues Pertaining to International Debt Exposure. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, dated Tuesday, December 19, 1989, Issue 35.*)

Michael Mackenzie and Kenneth Dye made statements and answered questions.

Michael Kelly made a statement and with David Holland answered questions.

At 11:02 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 FÉVRIER 1990

(2)

[Traduction]

Le Sous-comité de la dette internationale se réunit aujourd'hui à 9 h 34, dans la salle 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Lloyd Axworthy, Marie Gibeau, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Membres suppléants présents: Stan Hovdebo remplace Bill Blaikie; Walter Van de Walle remplace Jean-Guy Guilbault.

Autre député présent: Christine Stewart.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, conseiller en recherche. Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Bob Miller, consultant.

Témoins: Du Bureau du Surintendant des institutions financières au Canada: Michael A. Mackenzie, surintendant. Du Bureau du Vérificateur général du Canada: Kenneth Dye, vérificateur général; Vinod Sahgal, directeur principal; John Adshead, directeur principal. Du ministère des Finances: Michael Kelly, conseiller principal, Direction des finances et du commerce internationaux; David Holland, directeur, Division de l'analyse de l'impôt sur les entreprises et les ressources; Ron Simkover, Division de l'analyse de l'impôt sur les entreprises et les ressources.

En conformité du paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité poursuit l'examen de la contribution du Canada à l'allègement de l'endettement massif de nombreux pays en développement (*voir les Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, en date du mardi 19 décembre 1989, fascicule n° 35*).

Michael Mackenzie et Kenneth Dye font des exposés et répondent aux questions.

Michael Kelly fait un exposé et, avec David Holland, répond aux questions.

À 11 h 02, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Carol Chafe

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Thursday, February 22, 1990

• 0934

The Chairman: Good morning. I call the meeting to order.

We have representatives from all the parties and one or two others. I think. We have six on the subcommittee. I see four warm bodies from the House in the room, and I think we have one other person joining us, as far as I know.

I might say to our guests, in expressing appreciation for their coming to join us this morning, that the subcommittee started as a working group of the external affairs committee, looking at possible recommendations to the government vis-à-vis the international financial crisis and the role that Canada, through government, through banks, through other instruments, might play in terms of the international debt crisis. We have taken some actions in a limited way in sub-Saharan debt and we have begun to try first of all to acquaint ourselves with the situation.

• 0935

We have had a number of international figures before us, including Professor Adedeji from the Economic Commission for Africa, and others dealing with the American banks. We paid a brief visit to New York to talk with some of the American banking institutions, the World Bank and the IMF. We have also had representatives of the Canadian banks before us and an ongoing discussion with officials from CIDA and External Affairs as well as the Department of Finance.

We have had questions on matters the Auditor General has raised in his report about financial institutions and regulations as they affect capacities to respond and react.

Therefore this is the process we are at, just to set the context for this hour. Just before 11 a.m. we will take a short break and then we are going to turn our eyes on a case study of Canada's efforts to deal with the debt crisis in the case of Guyana, and we will have witnesses who are familiar with that to help us walk through what we have been doing there, what are some of the successes and challenges and concerns that have been raised.

Our agenda this morning is to talk first of all with our principal witnesses and then to have some response from the Department of Finance, from Mr. Michael Kelly.

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le jeudi 22 février 1990

Le président: Bonjour. La séance est ouverte.

Au Sous-comité siègent un représentant de chacun des partis et un ou deux autres députés. Nous sommes six au total. Je constate que quatre députés sont déjà ici et si je ne m'abuse, un autre se joindra à nous sous peu.

Je remercie les témoins d'être venus ce matin. Je tiens à signaler que le Sous-comité est un groupe de travail issu du Comité des affaires étrangères. Il réfléchit à d'éventuelles recommandations à l'intention du gouvernement relativement à la crise financière internationale et au rôle que le Canada pourrait jouer pour résoudre la crise de l'endettement international par l'intermédiaire de son gouvernement, de ses banques, ou par d'autres moyens. Nous avons pris certaines mesures limitées afin d'atténuer la dette des pays africains situés au sud du Sahara et, tout d'abord, nous avons essayé de prendre connaissance de la situation.

Plusieurs personnages connus sur la scène internationale ont comparu devant le Comité, y compris le professeur Adedeji de la Commission économique des Nations Unies pour l'Afrique et d'autres personnes qui nous ont entretenus de la situation des banques américaines. Nous avons fait une brève visite à New York pour rencontrer des représentants des institutions financières américaines, de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international. Par ailleurs, nous avons entendu les témoignages des porte-paroles des banques canadiennes et discuté avec des fonctionnaires de l'ACDI, du ministère des Affaires extérieures et du ministère des Finances.

Nous nous interrogeons sur certaines questions soulevées dans le rapport du vérificateur général au sujet des institutions financières et de l'incidence de la réglementation sur leurs capacités de réaction.

Voilà donc où nous en sommes. Avant 11 heures, nous ferons une courte pause. Ensuite, nous nous pencherons sur une étude de cas portant sur les efforts déployés par le Canada pour atténuer la crise de l'endettement au Guyana; des témoins experts nous brosseront le tableau des initiatives prises par le Canada dans ce pays et des réussites, des défis et des préoccupations qui en ont résulté.

Les principaux intéressés sont donc les premiers témoins à l'ordre du jour ce matin; ils seront suivis de M. Michael Kelly du ministère des Finances, qui fournira quelques éléments de réponse.

[Texte]

We are also pleased to have the Superintendent of Financial Institutions, Michael Mackenzie, and the Auditor General of Canada, Kenneth Dye, with us this morning.

Mr. Michael A. Mackenzie (Superintendent of Financial Institutions): Mr. Chairman, I have prepared a short formal statement which, with your permission, I will read. I have also distributed a summary table that sets out the six big Canadian banks' exposures to a group of 42 countries, mainly in Latin America, and other parts of the world, the exposures at the end of October 1988 and the exposures again at the end of October 1989, the latest fiscal year, showing the gross exposures and loss provisions put up against those.

In my presentation I would like to discuss with you my office's role in regulating these and other loss provisions of banks and the anticipated effects on the Canadian banking system of write-downs and loss provisions on Third World debt.

Before I discuss this you may find it useful if I provide a brief description of my office and the work that we do.

Comme vous le savez, le Bureau du surintendant des institutions financières a été mis sur pied en juillet 1987, le gouvernement ayant décidé de fusionner le Département des assurances et le Bureau de l'inspecteur général des banques. Il s'est également vu confier des pouvoirs élargis et accrus en matière de surveillance des institutions financières assujetties à la réglementation fédérale.

Our office is responsible for regulating and supervising banks, life insurance and property and casualty insurance companies, trust, loan and investment companies and co-operative credit associations that are chartered, licensed or registered by the federal government. We also supervise some 1,000 federally regulated pension plans and provide actuarial reports and advice on various government pension programs.

Our office is organized into three sectors, one that deals with deposit-taking institutions, one that deals with insurance and pensions, and one that undertakes regulatory policy activities. We have a total staff of about 370 women and men in Ottawa, Toronto, Winnipeg, Montreal, and Vancouver. One hundred of our staff are in Toronto, and our examination programs and activities are directed from there.

• 0940

My office's mission is to protect the public by ensuring that federally regulated financial institutions and pension plans meet all their obligations. Our prime concern is to assure the safety and soundness of federally regulated banks, trust companies, insurance companies, and pension plans. The matters we are discussing here today are clearly related to my office's mission.

[Traduction]

Nous avons donc le plaisir d'accueillir ce matin Michael Mackenzie, surintendant des institutions financières du Canada, et Kenneth Dye, vérificateur général du Canada.

M. Michael A. Mackenzie (surintendant des institutions financières du Canada): Monsieur le président, j'ai préparé une brève déclaration que je lirai, avec votre permission. J'ai également fait distribuer un tableau qui résume les prêts accordés, au 31 octobre 1988 et au 31 octobre 1989, par les six banques canadiennes les plus importantes à 42 pays en Amérique latine et ailleurs; on y voit le total du risque que représentent ces prêts et les provisions constituées en contrepartie.

Ma déclaration traite du rôle du bureau en ce qui touche la réglementation des provisions pour pertes, entre autres, sur les prêts des banques ainsi de l'impact prévu de ces provisions et de la radiation de la dette des pays du Tiers monde sur le système bancaire canadien.

Mais j'aimerais d'abord résumer la structure et les activités du bureau.

You will recall that the office of the Superintendent of Financial Institutions was established in July 1987 as a result of the Government's decision to bring together into one organization the Department of Insurance and the office of the Inspector General of Banks. At the same time that the office was established, the powers for supervising federally regulated financial institutions were broadened and strengthened.

Le bureau est chargé de réglementer et de surveiller les banques, les compagnies d'assurance-vie et d'assurance-générale, les sociétés de prêts, de fiducie et d'investissement et les associations coopératives de crédit qui détiennent une charte ou une licence émise par le gouvernement fédéral ou qui sont agréées par ce dernier. Il supervise en outre près de 1,000 régimes assujettis à la réglementation fédérale et fournit des rapports actuariels et des conseils dans ce domaine sur divers programmes de pensions publiques.

Le bureau regroupe trois secteurs: les institutions de dépôts, l'assurance et les pensions, et la politique de réglementation. L'effectif comprend quelque 370 personnes travaillant à Ottawa, Toronto, Winnipeg, Montréal et Vancouver. Le bureau de Toronto compte 100 employés et dirige nos programmes et nos activités d'inspection.

La mission du bureau consiste à protéger le public en veillant à ce que les institutions financières et les régimes de retraite assujettis à la réglementation fédérale respectent toutes leurs obligations. Ils doivent surtout garantir la sécurité et la stabilité des banques, des sociétés de fiducie, des compagnies d'assurance et des régimes de retraite assujettis à la réglementation fédérale. Les

[Text]

Comme vous le savez, il y a plusieurs années que les grandes institutions financières internationales, y compris les banques canadiennes, s'inquiètent des problèmes que connaissent les pays moins développés désirant acquitter et restructurer leur dette extérieure. De son côté, le Bureau devait veiller à ce que les banques canadiennes évaluent leurs éléments d'actif d'une façon réaliste pour éviter qu'une défaillance massive ne mette le système bancaire canadien en péril.

Since 1984, under supervisory requirements, banks have been establishing provisions of a prudential nature against their transborder exposures to less-developed countries. Banks were required to attain a 10% to 15% minimum level of provisions by October 31, 1986, against a group of 32 designated countries. The level of provisions and the list of countries have been revised twice since then. By the end of 1987 the range of required provisions was 30% to 40% against a list of 34 countries. In April 1988 we raised the level of provisioning again because of continued uncertainties surrounding a number of sovereign borrowers and required banks to achieve and maintain a level of provisions for losses against their exposures of 35% to 45%. At that time there were 38 designated countries on the list. In October 1989 we removed the upper limit of 45% in recognition of the fact that banks, based on their own assessments of their portfolios, wished to provision in excess of 45%.

We have defined criteria for adding or removing names from the list of designated countries. A copy of our guideline, which sets out the criteria and the current list of 42 designated countries, is attached to your copy of my opening statement.

Our office, then, sets minimum levels of provisioning for the banks. The actual amount that is set, however, is established by the banks themselves, taking into account their portfolios and their views of the risks involved, after consultation with their auditors and other advisers. On average, at the end of October 31, 1989, their overall provisions are at a little over 60%. In my opinion and in the opinion of independent analysts, Canadian banks at this point seem to be well positioned to absorb anticipated realized losses and make further provisions should the need arise.

Mr. Chairman, that is the end of my statement.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Mackenzie. Before we get into the discussion, since it may well be free-wheeling and cover a number of aspects, we are going to ask Mr. Dye for an opening intervention and then we will go to questions.

Mr. Kenneth Dye (Auditor General of Canada): Thank you, Chairman. Let me first introduce Vinod Sahgal and John Adshead. Vinod has been responsible for the audit of EDC for many years now, and John has been responsible for the Public Accounts, in which he had

[Translation]

questions dont nous traiterons aujourd'hui sont étroitement liées à la mission du bureau.

You will know that for several years the continuing difficulties of less developed countries in the servicing and restructuring of their foreign debt were a preoccupation of major international financial institutions including Canadian banks. The concern of our office was that Canadian banks be able to value these assets very realistically, so, should there be massive defaults, the banking system would not be endangered.

Depuis 1984, en application des lignes directrices en matière de surveillance, les banques ont constitué des provisions liées à la prudence à l'égard des prêts outre-frontières consentis à des pays moins développés. Les banques étaient tenues de constituer des provisions représentant au moins 10 à 15 p. 100 des risques à l'égard de 32 pays désignés avant le 31 octobre 1986. Le niveau des provisions et la liste des pays visés ont été corrigés deux fois jusqu'ici. A la fin de 1987, le niveau des provisions atteignait 30 à 40 p. 100 des risques et visait 34 pays. En avril 1988, le seuil des provisions a de nouveau été majoré en raison d'incertitudes persistantes touchant certains emprunteurs souverains, ce qui obligeait les banques à maintenir des provisions de 35 à 45 p. 100 des risques. A cette époque, on dénombrait 38 pays désignés. En octobre 1989, le plafond de 45 p. 100 a été aboli parce qu'à la lumière de leur propre évaluation de leur portefeuille, les banques avaient déjà constitué des provisions supérieures à 45 p. 100.

Nous avons établi des critères pour réviser la liste des pays désignés. Le texte de la ligne directrice pertinente et la liste des 42 pays visés figurent en annexe de mon allocution.

Le bureau fixe donc le seuil des provisions que les banques doivent constituer. Par contre, les institutions en établissent elles-mêmes la valeur ultime en fonction de leur portefeuille et de leur perception des risques en cause et après avoir consulté leur vérificateur et d'autres personnes ressources. Les provisions s'établissent en moyenne à un peu plus de 60 p. 100 au 31 octobre 1989. A mon avis et d'après des analystes indépendants, les banques canadiennes sont en mesure d'absorber les pertes prévues réalisées et de majorer les provisions si cela était nécessaire.

Monsieur le président, voilà ma déclaration.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Mackenzie. Avant d'entamer la discussion, qui sera peut-être fort libre et traitera sans doute d'un grand nombre de sujets, je demanderais à M. Dye de faire sa présentation liminaire. Nous passerons aux questions par la suite.

M. Kenneth Dye (vérificateur général du Canada): Merci, monsieur le président. Permettez-moi d'abord de présenter Vinod Sahgal et John Adshead. Depuis bon nombre d'années, Vinod est responsable de la vérification de la Société pour l'expansion des exportations; John est

[Texte]

learned a great deal about sovereign loans with respect to the Canadian Wheat Board. We are not the auditors of the Canadian Wheat Board, but it impacts on the Public Accounts of Canada. These two gentlemen are here to help me out should you have questions I cannot answer.

Thank you for the opportunity to personally express my particular concerns about accounting for sovereign loans. As you may be aware, my concern with the government's accounting for sovereign loans has been communicated in my annual report for several years. However, the machinery of government has been slow in taking remedial action.

In my opinion, the government does not adequately recognize risk associated with the collection of sovereign loans. As a result, certain financial statements provided to Parliament do not fairly reflect the financial condition of the government. At the root of this problem lies the government's accounting policy on the valuation of sovereign loans.

• 0945

The Government of Canada has many dealings involving financial transactions with governments of other nations that result in loans or loan guarantees. For example, the Canadian Wheat Board sells grain and the Export Development Corporation lends money. It is not unusual for other nations to owe money to the Canadian government. For the most part these sovereign loans have been paid on time and in full. However, as with sovereign loans owed to commercial banks, some have not been paid on time and some may not be paid in full. Financial loss has occurred. Neither the government nor the banks are immune.

Though the government directs commercial banks to include the risk of loss on sovereign loans in their financial reports, it does not do so itself. As a result, I believe certain of the government's financial statements are misleading. These statements include the summary-level financial statements of the government and the financial statements of the Export Development Corporation. The government seems to believe it does not face any risk on sovereign principal loans and that any repayment arrears can be eliminated by the rescheduling of amounts due.

Rescheduling is a formal process whereby debtor countries may negotiate more favourable terms with creditor countries for the repayment of principal and interest. Under rescheduling, if a debtor falls behind on interest the government may convert the interest to

[Traduction]

responsable des comptes publics, un domaine qui lui a permis d'apprendre beaucoup sur les prêts accordés par la Commission canadienne du blé aux pays souverains. Nous ne faisons pas de vérification auprès de la CCB, mais ses opérations ont une incidence sur les comptes publics du Canada. Ces messieurs sont ici pour m'aider si vous me posez des questions auxquelles je ne puis répondre moi-même.

Je vous remercie de me donner la possibilité d'exprimer, en personne, mes préoccupations en ce qui concerne la comptabilisation des prêts aux pays souverains. Comme vous le savez peut-être, depuis plusieurs années, je traite, dans mon rapport annuel, de mes préoccupations relatives à la comptabilisation des prêts aux pays souverains. Toutefois, les rouages du gouvernement font en sorte que l'on tarde à prendre des mesures correctrices.

A mon avis, le gouvernement ne comptabilise pas suffisamment le risque lié au recouvrement des prêts souverains. Par conséquent, certains états financiers fournis au Parlement ne montrent pas fidèlement la situation financière de l'État. Les conventions comptables qu'observe le gouvernement pour l'évaluation des prêts aux pays souverains sont à l'origine du problème.

Le gouvernement fédéral mène de nombreuses activités qui comportent des opérations financières dans le cadre desquelles il octroie des prêts ou des garanties de prêts à d'autres nations. Par exemple, la Commission canadienne du blé vend des céréales et la Société pour l'expansion des exportations octroie des prêts. Que d'autres nations aient une dette envers le gouvernement canadien n'a rien d'inusité. Dans la plupart des cas, le montant intégral de ces prêts a été remboursé dans le délai stipulé. Toutefois, comme c'est le cas pour les prêts des banques commerciales aux pays souverains, certains emprunts n'ont pas été remboursés en temps voulu et certains risquent de ne pas être remboursés intégralement. Il est survenu des pertes financières. Ni le gouvernement ni les banques ne sont à l'abri.

Quoique le gouvernement exige des banques commerciales qu'elles incluent le risque de pertes sur les prêts consentis à des pays souverains dans leurs rapports financiers, il n'observe pas lui-même cette pratique. Par conséquent, j'estime que certains des rapports financiers du gouvernement induisent en erreur, y compris les états financiers sommaires pour l'ensemble du gouvernement et les états financiers de la Société pour l'expansion des exportations. Le gouvernement semble croire qu'il ne court aucun risque de pertes sur les prêts à des pays souverains et que tous les arriérés peuvent être éliminés par le rééchelonnement des paiements.

Le rééchelonnement est un mécanisme qui permet aux pays débiteurs de négocier des modalités plus avantageuses avec les pays créditeurs pour le remboursement du capital et le règlement de l'intérêt. En vertu des accords de rééchelonnement, le gouvernement peut convertir

[Text]

principal. If a debtor falls behind on principal the government may adjust repayment dates or provide a repayment holiday.

Rescheduling is not a problem in itself. It is an accepted international mechanism that governments use in trying to work out repayment difficulties. In some cases this process has provided debtor countries with an opportunity to strengthen their ability to repay. The problem is that rescheduling may also hide from public scrutiny losses the government has suffered or is likely to suffer on its sovereign loans. Paperwork disguises reality.

The government's policy is to recognize a loss on sovereign loans only if a nation formally repudiates what it owes or the debt is forgiven. In my view this is far too late. If a sovereign loan falls into arrears and is rescheduled, the reality is that there is substantial risk that amounts owing to the government will ultimately not be repaid. I am in no way questioning the government's objectives that may have been set in order to facilitate export trade, provide development assistance, or to grant debt forgiveness. This risk of loss, however, should be included in the government's financial reports as soon as it is recognizable.

There is no simple right answer for the amount of losses that should be booked, but prudence requires that some reasonable amount be included in published financial reports to keep them from being misleading. The United Kingdom has recognized the problem. A study done in 1988 and submitted to the public accounts committee of the United Kingdom recommended the risk of loss on sovereign loans be included in the governments's published financial report. The study concluded there was no clear difference between the government and commercial banks. Although objectives differed, prospects for recovery did not. Accordingly, the study recommended the risk of loss on sovereign loans be determined according to commercial banking practice. The United Kingdom public accounts committee endorsed these recommendations and the risk associated with sovereign loans was acknowledged in the accounts.

Multilateral organizations such as the International Monetary Fund and the World Bank, two of the largest sovereign lenders in the world, now recognize the risk of loss on sovereign loans in their published financial reports. Export credit agencies such as Eximbank of the United States and the Export Credit Guarantee Department, the ECGD, of the United Kingdom, are required to account for sovereign risk in their books and they are providing heavily for estimated loan losses. Canada does not. Over the last two years there has been a

[Translation]

l'intérêt en capital lorsque le débiteur n'arrive pas à acquitter l'intérêt sur sa dette. Si l'emprunteur accuse un retard dans le remboursement de son capital, le gouvernement peut modifier les dates d'échéance ou lui accorder un «sursis».

Le rééchelonnement n'est pas un problème en soi. Il s'agit d'un mécanisme international accepté auquel les gouvernements ont recours pour essayer d'aplanir les difficultés de remboursement. Dans certains cas, ce mécanisme a permis aux pays débiteurs de renforcer leur capacité de payer. Le problème, c'est que ce rééchelonnement peut aussi dissimuler au public les pertes que le gouvernement a subies ou qu'il subira probablement sur ses prêts à des pays souverains. Les écritures camouflent la réalité.

Le gouvernement a pour principe de comptabiliser une perte sur un prêt à un pays souverain seulement si la nation en question refuse officiellement d'honorer ses obligations ou que la dette est radiée. À mon avis, il est alors beaucoup trop tard. Si un pays accuse un arriéré et que sa dette est rééchelonnée, il y a fort à parier que les sommes dues au gouvernement ne seront jamais remboursées. Je ne mets nullement en question les objectifs établis par le gouvernement pour faciliter les exportations, fournir de l'aide au développement ou accorder des remises de dettes. Ce risque de perte devrait, toutefois, figurer dans les rapports financiers du gouvernement dès qu'il est possible de l'établir.

Il n'existe pas de réponse juste et simple quant aux montants de pertes à comptabiliser. Néanmoins, la prudence exige que l'on inscrive une somme raisonnable dans les états financiers publiés afin d'éviter qu'ils n'induisent en erreur. Au Royaume-Uni, on s'est rendu compte du problème. Une étude réalisée en 1988 et soumise au Comité des comptes publics du Royaume-Uni recommandait que le risque de perte sur les prêts consentis à des pays souverains soit inscrit dans le rapport financier que publie le gouvernement. L'étude concluait qu'il n'y avait pas de différence évidente entre le gouvernement et les banques commerciales à ce chapitre. Même si les objectifs sont différents, les chances de recouvrer les créances sont les mêmes. Par conséquent, l'étude recommandait que le risque de perte sur les prêts consentis par l'État à des pays souverains soit déterminé de la même façon que le font les banques commerciales. Le Comité des comptes publics du Royaume-Uni a endossé ces recommandations, et le risque associé aux prêts consentis à des pays souverains a été comptabilisé.

Des organisations internationales, notamment le Fonds monétaire international et la Banque mondiale—deux des plus grands prêteurs du monde aux pays souverains—inscrivent maintenant le risque de perte sur ces prêts dans les rapports financiers qu'ils publient. Des organismes de crédit à l'exportation, notamment l'*EXIM Bank* aux États-Unis et l'*Export Credit Guarantee Department* (ECGD) au Royaume-Uni, sont tenus d'inscrire dans leurs livres les risques liés aux prêts à des pays souverains et ont des provisions substantielles pour les pertes estimatives liées à

[Texte]

significant increase in allowances for loan losses on sovereign debt by these other international institutions.

The Export Development Corporation and the Canadian Wheat Board are both agent Crown corporations. As such, the borrowings of these corporations are guaranteed by the Government of Canada. Today I will elaborate on the EDC situation and the impact on the Canadian Wheat Board's sovereign debts on the Public Accounts of Canada.

The Canadian Wheat Board is audited by a private-sector firm, and my interest is as auditor of the summary-level financial statements of Canada. In my opinion Export Development Corporation's major asset, consisting of sovereign loans in the amount of \$4.6 billion, is overvalued. The allowance for loan losses recognized by the corporation is insufficient. As a result, in my opinion, the financial statements of the corporation do not present fairly the valuation of sovereign loans in accordance with generally accepted accounting principles, nor the loss incurred on these loans, which should be recognized in the statements of income and retained earnings.

• 0950

Fair presentation of EDC's financial statements is important to parliamentarians, for several reasons.

First, these statements are a vehicle for rendering an account to Parliament of the cost of the corporation's activities. The corporation states it earned net income last year. I believe it incurred a large loss. An inaccurate reporting of the cost of operations limits the ability to properly assess the corporation's lending operations. The primary purpose of the corporation is to facilitate and to develop export trade for Canada. Why not disclose the full cost is the critical question. Parliamentarians should be made aware of the true cost of meeting the corporation's objective. And I am in no way questioning the government's policy or objectives that have been set for EDC.

Second, these statements are provided to the international lending community for the purpose of raising capital. It is vital that Canada's credibility not be sacrificed in any way by the issuance of financial statements that are in any way misleading.

Third, the financial statements of the corporation provide a basis for determining the borrowing limits of the corporation. The method of computation is specified in the Export Development Act. In simple terms it amounts to 10 times the capital of the corporation. In order to ensure that the accountability to Parliament for

[Traduction]

ces prêts. Ce n'est pas le cas au Canada. Au cours des deux dernières années, ces deux institutions ont augmenté considérablement leurs provisions pour pertes sur prêts aux pays souverains.

La Société pour l'expansion des exportations et la Commission canadienne du blé sont deux sociétés d'État qui font fonction d'agent. Les emprunts de ces sociétés sont, par conséquent, garantis par le gouvernement du Canada. Aujourd'hui, je vais traiter plus en détail de la situation de la Société pour l'expansion des exportations et des répercussions de la dette des pays souverains envers la Commission canadienne du blé sur les Comptes publics du Canada.

Les comptes de la Commission canadienne du blé sont vérifiés par un cabinet privé. C'est en qualité de vérificateur des états financiers sommaires du Canada que je m'y intéresse. À mon avis, il y a surévaluation d'un élément d'actif important à la Société pour l'expansion des exportations. Il s'agit de prêts à des pays souverains, qui s'élèvent à 4,6 milliards de dollars. Sa provision pour les pertes sur ces prêts est insuffisante. Les états financiers de la Société ne présentent donc pas fidèlement la valeur de ces prêts souverains, conformément aux principes comptables généralement reconnus, ni les pertes sur ces prêts, qui devraient figurer dans son état des résultats et des bénéfices non répartis.

Il est important que les états financiers de la Société présentent fidèlement sa situation aux parlementaires et ce, pour plusieurs raisons.

Premièrement, ces états servent à rendre compte au Parlement du coût des activités de la Société. La Société a déclaré l'an dernier un bénéfice net. Je crois plutôt qu'elle a subi une importante perte. Si le coût déclaré des activités de la Société est inexact, il est plus difficile d'évaluer ses activités de prêt. Le principal objet de la Société est de faciliter et de développer les activités d'exportation du Canada. Pourquoi ne pas en divulguer le coût total? Voilà la question qu'il faut se poser. Les parlementaires devraient connaître ce qu'il en coûte vraiment à la Société pour atteindre cet objectif. Je ne mets pas du tout en question la politique du gouvernement ou les objectifs qu'il a établis pour la Société.

Deuxièmement, ces états sont fournis à la communauté internationale des prêteurs pour obtenir des capitaux. Il est vital que la crédibilité du Canada ne soit pas sacrifiée, de quelque façon que ce soit, parce que des états financiers qui induisent en erreur, d'une façon ou d'une autre, sont publiés.

Troisièmement, les données des états financiers de la Société servent à calculer le plafond des emprunts de la Société. La méthode de calcul est donnée dans la Loi sur l'expansion des exportations. En termes simples, le plafond équivaut à dix fois le capital de la Société. Pour s'assurer que l'on rend bien compte au Parlement du fait

[Text]

operating within the limits set in law is maintained, the annual financial statements must accurately reflect the extent to which this capital is maintained or impaired. I should note that correcting this problem involves a potential impact on Canada's reported deficit. The extent would depend on the level of provisions that have been made by Canada to cover the impairment of value in its investment in EDC.

I shall now turn briefly to my concerns with respect to the summary-level financial statements in Canada.

The government has guaranteed the Canadian Wheat Board's borrowings, so it is responsible if the board cannot pay. In my judgment the value of the board's recorded assets is not sufficient to repay its borrowings. The Canadian Wheat Board's receivables are in arrears and are being rescheduled. There is a very real risk that amounts owing to the board will ultimately not be repaid. I therefore believe a very substantial allowance for the board's borrowings should be recorded in the government's summary-level statements.

I have a related concern stemming from the fact that there is no one place for full disclosure on overall amounts of sovereign loans that Canada, including its agencies, has outstanding. The extent of Canada's overall loan exposure is not readily available to parliamentarians. I have therefore asked my own staff to do some more work in this area in order to provide this kind of information to members in my 1990 report.

In summary, Canada's accounting for sovereign debt is inadequate and lacks credibility in Canada and internationally. Recognizing the risk of loss in certain situations provides more meaningful information to parliamentarians on the financial results of sovereign lending. In no way does a change in accounting treatment that results in fair presentation of financial statements lead to a requirement to change Canada's trade or aid objectives.

Thank you, Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Dye.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): Mr. Chairman, we have two quite distinct reports. I want to address my first question to Mr. Dye, because in my view he has made some statements that are quite shocking in their impact.

Without wanting to put words in your mouth, Mr. Dye, if this were a private corporation undertaking these kinds of practices or lack of practices before a securities commission, they would be accused of fraud for not proper reporting—they would not be telling the truth. Yet we seem to be tolerating it here. It strikes me as being a very serious concern, not just from the point of view of

[Translation]

que les opérations se sont déroulées en deça des limites prescrites par la loi, les états financiers doivent indiquer avec précision le niveau de ce capital. Il convient de noter que le règlement de ce problème aurait des répercussions sur le déficit fédéral déclaré, répercussions dont l'ampleur dépendrait de l'importance des provisions que le Canada a constituées pour couvrir toute diminution de la valeur de son investissement dans la Société.

Je vais maintenant passer brièvement aux états financiers sommaires du Canada.

Le gouvernement a garanti les emprunts de la Commission canadienne du blé. Il devrait donc en assumer la responsabilité si la Commission ne pouvait les rembourser. A mon sens, la valeur de l'actif comptabilisé de la Commission n'est pas suffisante pour lui permettre de rembourser ses emprunts. Dans le cas de la Commission, les arriérés de paiement et le rééchelonnement des remboursements indiquent un risque réel que les montants dus à la Commission ne soient jamais remboursés. J'estime donc qu'une provision très élevée pour les emprunts de la Commission devrait figurer dans les états financiers sommaires du gouvernement.

Je me soucie du fait qu'il n'y a pas de document où pourrait figurer le montant de toutes les créances souveraines du Canada, y compris celles des organismes fédéraux. Les parlementaires n'ont pas facilement accès à de l'information sur l'importance du risque lié à l'ensemble des prêts consentis par le Canada. J'ai donc demandé à mon personnel de se pencher sur cette question de sorte que je puisse fournir cette information aux députés dans mon Rapport annuel de 1990.

En résumé, la comptabilisation de la dette des pays souverains envers le Canada est insatisfaisante et elle manque de crédibilité, ici et au plan international. Si le risque de perte dans certaines situations était comptabilisé, les parlementaires seraient mieux informés sur les résultats financiers des activités de prêt aux pays souverains. Un changement de traitement comptable qui a pour but de donner une présentation fidèle de la situation dans les états financiers ne nécessite nullement une modification des objectifs fédéraux en matière de commerce ou d'aide au développement.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Dye.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur le président, on nous a présenté deux rapports distincts. Je pose ma première question à M. Dye, car, selon moi, il a fait des déclarations assez choquantes.

Sans vouloir vous faire dire quoi que ce soit, monsieur Dye, si une entreprise privée avait recours à de telles méthodes, ou à une telle absence de méthode, devant une commission des valeurs mobilières, elle serait accusée de fraude pour ne pas avoir présenté correctement son information comptable. Une telle entreprise n'aurait simplement pas dit la vérité. Cependant, dans ce cas-ci,

[Texte]

the operation of the corporation but also from the ethics of the operation, for a public agency to be so unaccountable to Parliament or to anybody else and at the same time to be putting out figures that are not a clear accounting—I understand you are saying they are not a clear accounting of what they really owe or what their exposure is or what their losses are—so that in fact the Public Accounts of Canada are distorted as a result. Is that a fair statement to make?

Mr. Dye: Chairman, my comments here and in other comments I have made publicly discuss the fairness of reporting, and I believe that EDC's financial statements and the summary statements of Canada are flawed. I have not said that it is fraudulent, I have said it is misleading, it is unfair. But I do think that you, as a Member of Parliament, sir, are not getting a fair reflection of the realities of the economic transactions in the government itself or in its Crown.

• 0955

Mr. Axworthy: What would be the proper provisions? Let us say that we had a fair reporting. We have heard from Mr. Mackenzie what the minimum provisions are for banks. What do you think would be the proper provisions and how would that affect our present statement of deficit and so on?

Mr. Dye: Mr. Chairman, we are not absolutely certain what the right number is, because there is probably not a right number. It is probably a range, and it requires great judgment. EDC has not been doing a country-by-country analysis, and therefore produces a number that is judgmental and does not seem to have much rigour in its development.

We were unable last year, when we signed the opinion on the financial statements, to determine the amount. We knew it was large, given the limited amount of research that we had done. We believed the corporation should do this work, not the auditors, and it is expensive to do. We are talking several hundred thousand dollars. We did not conclude on a range, although we knew the number was big. We were making comparisons with other countries' styles of making calculations. The Bank of England has a matrix. The World Bank has a formula. The Eximbank now applies an approach. We took all these and looked at them, and coming out of that my recollection was that we were talking somewhere in the range of \$200 million to \$2 billion more, depending on the type of formula that you might apply. That is too wide a range to say here is the right answer.

[Traduction]

nous tolérons un tel état de fait. Qu'un organisme public fasse preuve d'un tel manque de responsabilité envers le Parlement et qu'il publie des états financiers ne reflétant pas une comptabilité limpide, cela me semble être une préoccupation très sérieuse, non seulement du point de vue des activités de la société, mais également du point de vue de l'éthique. Vous dites que le bilan ne reflète pas clairement le passif, l'importance du risque ou les pertes de la société. Donc, les Comptes publics du Canada ne reflètent pas fidèlement la réalité. Est-il exact de dire cela?

M. Dye: Monsieur le président, les observations que j'ai faites publiquement ici et ailleurs portaient sur la présentation fidèle de l'information comptable. Je pense que les états financiers de la SEE et les états financiers sommaires du Canada sont erronés. Je n'ai pas dit qu'ils étaient frauduleux, j'ai dit qu'ils nous induisaient en erreur, qu'ils ne représentaient pas fidèlement les états financiers. Cependant, à titre de parlementaires, vous n'obtenez pas un reflet fidèle des opérations économiques effectuées par le gouvernement lui-même ou par les sociétés d'État.

M. Axworthy: Quelles seraient les provisions appropriées, si nous avions une présentation fidèle des états financiers? M. Mackenzie nous a indiqué quelles étaient les provisions minimales pour les banques. Quelles seraient les provisions appropriées? Quelle serait l'incidence sur le déficit actuel? Quelles seraient les autres incidences?

M. Dye: Nous ne savons pas exactement quel devrait être le montant des provisions, car il n'existe probablement pas de montants exacts. On peut probablement avancer une somme approximative, mais il faut faire preuve de beaucoup de jugement. La SEE n'a pas effectué d'analyse pour chaque pays et présente donc une somme qui reflète un jugement et semble dénudé de rigueur.

L'an dernier, lorsque nous avons approuvé l'énoncé d'opinion des états financiers, nous avons été incapables de déterminer le montant approprié des provisions. Nous savions cependant qu'il s'agissait d'un montant élevé, étant donné les recherches limitées que nous avons effectuées. Selon nous, il appartient à la Société, et non pas au vérificateur, d'effectuer ce travail qui est très dispendieux. Il s'agit de plusieurs centaines de milliers de dollars. Nous n'avons pas avancé de somme, même approximative, même si nous savions qu'il s'agissait d'une somme considérable. Nous avons établi des comparaisons avec les modes de calcul d'autres pays. La *Bank of England* utilise une matrice. Pour sa part, la Banque mondiale utilise une formule spéciale. La *Eximbank*, quant à elle, utilise maintenant une démarche spéciale. Suite à l'étude de toutes ces méthodes, si je me rappelle bien, nous arrivions à une somme allant de 200 millions de dollars à 2 milliards et plus, selon le genre de méthode retenu. L'écart est bien trop prononcé pour que nous puissions avancer une somme quelconque.

[Text]

This year we have done considerably more work and we have not yet reported, but it is very likely, I have reported to the president of the corporation, that I expect to qualify the accounts, and I am going to try to provide a range this year of what further provision should be made on EDC. We are probably talking of something in excess of a half a billion dollars more on EDC. With respect to the Canadian Wheat Board we think we are talking probably at least one and a half billion dollars. Most of the accounts for Canada have been fully provided for, so in rough terms we are probably looking at least at \$2 billion that I think has not been disclosed to parliamentarians as losses that are real.

Mr. Axworthy: If you take out \$2 billion, looking at deficit financing obviously it is \$2 billion more than is recorded.

Mr. Dye: I believe that is true.

Mr. Axworthy: What can I say to that?

Mr. Dye: Well, I look at it and I think it is an astonishingly large sum of money that should be reported to Parliament.

Mr. Axworthy: I want to ask Mr. Mackenzie this question because of his statement on the exposure of the banks themselves. We have had testimony here that the banks receive about \$1.5 billion in repayments, somewhere between \$1.3 and \$1.5 billion in repayments annually. The exposure provisions that you describe have tax loss provisions in them. Again I would not want to estimate what the actual recovery is, or, let me put it the other way, what the tax loss would be as a result of these provisions. Do you have those figures?

Mr. Mackenzie: I do not have these figures at hand. Let us just go over this a moment, coming out of a couple of the things that you have said, and into the tax rules. The exposures that you will see on the table that I have set out, the gross exposures, have gone down from nearly \$19 billion to about \$16 billion, or a reduction of \$2 billion. That is not significantly as a result of repayments. We have not seen the repayment of \$1.5 billion on these particular debts. That reduction is a combination of sales or swaps in the market and a strengthened Canadian dollar, because these are U.S. dollars in nominated amounts.

• 1000

The income tax rules very simply—and there are representatives of the Department of Finance here who could answer this question more appropriately or fully, perhaps—do as a generality allow a tax deduction for provisions of up to 45%. It is not quite as simple as that, but the generality of it is so. Therefore, it would not allow provisions in excess of 45%, and you can see that there is a 6% to 7% system-wide provision level.

[Translation]

Cette année, nous avons consacré beaucoup plus d'efforts à cette tâche. Nous n'avons pas encore présenté notre rapport. Comme je l'ai indiqué au président de la Société, il est fort probable que j'émette une réserve au sujet des états financiers et je vais également essayer d'avancer un chiffre approximatif quant aux provisions supplémentaires dont devrait se doter la Société. Cette somme dépassera probablement plus d'un demi-milliard de dollars pour la SEE. Pour la Commission canadienne du blé, cette somme s'élèvera probablement à au moins un milliard et demi de dollars. La plupart des comptes du Canada comportent des provisions à ce chapitre. Donc, il s'agit probablement d'une somme d'au moins 2 milliards de dollars qui n'a pas été portée à la connaissance des parlementaires à titre de véritables pertes.

M. Axworthy: Si l'on retranche 2 milliards de dollars, pour financer le déficit, il faudra donc 2 milliards de dollars de plus que ce que l'on prétend?

M. Dye: C'est exact.

M. Axworthy: Que peut-on ajouter?

M. Dye: Il s'agit d'une somme qui me semble extraordinairement élevée et qui devrait faire partie des états financiers présentés au Parlement.

M. Axworthy: Ma question s'adresse à M. Mackenzie qui a parlé de l'importance des risques pris par les banques elles-mêmes. Selon le témoignage que nous avons entendu à ce Comité, les banques reçoivent environ 1,5 milliard de dollars en remboursements, soit entre 1,3 et 1,5 milliard de dollars par année en remboursements. Les provisions pour risques dont vous avez parlé comportent des provisions pour pertes d'impôts. Je ne voudrais pas essayer d'évaluer le véritable taux de recouvrement, permettez-moi de m'exprimer différemment, quelles seraient les pertes d'impôts attribuables à ces provisions? Pourriez-vous nous fournir ces chiffres?

M. Mackenzie: Je n'ai pas ces chiffres sous la main. Passons en revue ce que vous venez de dire et parlons également des règles fiscales. Les risques bruts dont j'ai parlé sont passés de près de 19 milliards de dollars à environ 16 milliards de dollars; il y a donc eu une réduction de 2 milliards de dollars. Cette réduction n'est pas essentiellement attribuable aux remboursements. Ces dettes n'ont pas fait l'objet d'un remboursement de 1,5 milliard de dollars. Cette réduction est attribuable à une combinaison de ventes ou de swaps sur le marché et à une augmentation de la valeur du dollar canadien, car les montants cités étaient en dollars américains.

Les règles de l'impôt sur le revenu autorisent de façon générale une déduction d'impôt pour provisions pouvant aller jusqu'à 45 p. 100. Des fonctionnaires du ministère des Finances ici présent dans la salle seraient peut-être mieux en mesure que moi de répondre à cette question. Tout n'est peut-être pas aussi simple, mais voilà le principe général. Donc, ces règles n'autorisent pas des provisions dépassant 45 p. 100. A l'échelle de tout le

[Texte]

Mr. Axworthy: But if the bank sells its paper at a discount, they can also charge the loss of that discount, can they not?

Mr. Mackenzie: If they sell in a market and suffer a loss, they will charge the loss off against that provision and then they will be permitted as a normal accounting routine to top up the provision back to the level. That is the way the deduction works. So realized losses will be charged off against the provision.

Mr. Axworthy: So in effect the taxpayer is sharing the exposure with the bank.

Mr. Mackenzie: There is no question about that. If you look at these numbers for the previous year, if there is \$8 billion of provisions, and that is a rough 43% average. . . It is not quite as simple as that because some of the losses may not necessarily qualify for tax deduction in the year for technical reasons. I do not think we need to cloud this issue, but that may give you a rough idea of the tax burden we, the taxpayers, have had to bear.

Mr. Axworthy: I would like to come back to Mr. Dye. You did not mention in your statement something I saw referred to in earlier comments you had made about the Canada account and its accountability. It is a separate kind of fund. Can you elaborate and tell us what is going on there, at least from your assessment?

Mr. Dye: Mr. Chairman, my understanding is that it is fully provided. But I am going to ask Vinod Sahgal to tackle that since it originates over at EDC.

Mr. Vinod Sahgal (Principal, Audit Operations, Office of the Auditor General of Canada): Mr. Chairman, I think the question refers to the accountability for the Canada account. The question the Auditor General of Canada raised in his 1989 report refers to trying to pinpoint where the accountability for the Canada account rests. Does it rest with the Department of External Affairs or does it rest with the Export Development Corporation?

In our audit of the Government of Canada and the audit of the Export Development Corporation, we could not find any clear positioning of further analyses done to justify whether a particular transaction is of sufficient value to Canada that we should go ahead with it. So we asked both the Export Development Corporation and the Department of External Affairs to clarify this for us, and they agreed that the issue was unresolved at the end of 1989 and that they would be taking a decision shortly thereafter to clarify where the accountability will rest in future.

[Traduction]

système, on peut noter un niveau de provisions de 6 à 7 p. 100.

M. Axworthy: Cependant, si la banque vend un prêt à rabais, elle peut également porter la perte à ce compte, n'est-ce pas?

M. Mackenzie: Si le prêt est vendu sur le marché et entraîne une perte, la banque peut déduire cette perte du compte des provisions et elle pourra, de façon normale en comptabilité, rétablir le compte de provisions à son niveau précédent. Voilà de quelle façon les déductions sont effectuées. Donc, les pertes subies seront déduites des provisions.

M. Axworthy: Donc, dans les faits, le contribuable partage le risque pris par la banque.

M. Mackenzie: Il n'y a aucun doute là-dessus. Prenons les chiffres de l'an dernier qui indiquent des provisions de 8 milliards de dollars, il s'agit là d'une moyenne approximative de 43 p. 100. . . Ce n'est pas aussi simple, car certaines pertes ne sont pas nécessairement admissibles comme déduction d'impôt pendant l'année pour des raisons techniques. Ne compliquons pas inutilement les choses, cependant, cela vous donne une idée approximative du fardeau fiscal que les contribuables doivent assumer.

M. Axworthy: Je voudrais revenir à M. Dye. Dans votre exposé, vous n'avez pas fait allusion à un point que vous aviez abordé dans les commentaires formulés auparavant au sujet du compte du Canada et de sa responsabilité. Il s'agit bien d'un fond distinct. Selon votre évaluation, pourriez-vous nous expliquer quelle est la situation?

M. Dye: Je pense que toutes les provisions nécessaires ont été constituées. Je vais cependant demander à Vinod Sahgal de répondre à cette question qui touche la SEE.

M. Vinod Sahgal (directeur principal, Direction générale des opérations de vérification, Bureau du Vérificateur général du Canada): La question porte sur la responsabilité à l'égard du compte du Canada. La question soulevée par le Vérificateur général du Canada dans son rapport de 1989 vise à déterminer où repose la responsabilité du compte du Canada. Cette responsabilité incombe-t-elle au ministère des Affaires extérieures ou à la Société pour l'expansion des exportations?

Dans notre vérification des états financiers du gouvernement du Canada et de la Société pour l'expansion des exportations, nous n'avons pas trouvé de position claire découlant d'analyses effectuées pour établir si une opération particulière est suffisamment importante pour le Canada pour l'approuver. Nous avons donc demandé à la Société pour l'expansion des exportations et au ministère des Affaires extérieures de nous fournir des précisions. Ces deux organismes ont convenu que la question était toujours en suspens à la fin de 1989 et leurs représentants ont indiqué qu'une décision serait prise rapidement par la suite afin de préciser qui assumera la responsabilité à l'avenir.

[Text]

The implication for that is that in future either Part III of the estimates of the Department of External Affairs will provide some information or the corporate plan of EDC will start providing some information on the costs and benefits of the Canada account transactions.

Mr. Axworthy: But aside from the end report, who is actually making the decisions?

Mr. Sahgal: Our understanding is that the ultimate decision is made by the government. It is made at the recommendation of the Minister for International Trade. The issue the Auditor General was raising was which arm of government takes responsibility for providing the analysis to support the government's decision.

Mr. Axworthy: And nobody does as far as you know.

Mr. Sahgal: We believe it is being done, but we could not pinpoint where the accountability is.

Mr. Axworthy: Do you mean there is a mad genius locked up in a room somewhere doing all this analysis, but we do not know where he or she is? That is unbelievable.

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): I want to state first of all, Mr. Chairman, that I am an official member here today. My last appearance seemed to bring some controversy on that point.

The Chairman: Not with us.

• 1005

Mr. Hovdebo: I just have a couple of questions I want to ask the Auditor General.

Except for the accounting procedures and the seemingly inappropriate, in your mind, recognition of the debt, would the impact of this on borrowing countries not be changed by anything you are suggesting here that the Government of Canada should do?

Mr. Dye: There is a concern that if we were to identify the countries involved, there could be some sort of a backlash or a reaction to future borrowings. Whatever we have suggested has been to not disclose the exact country positions but to provide against these loans, maintaining the existing relationship that the amount due is a legal debt—

Mr. Hovdebo: These are bank debts.

Mr. Dye: —due to the country and should be paid, and that the provisions then be general in nature in terms of public disclosure but in terms of the calculation of the provision it be loan specific or country specific.

Mr. Hovdebo: The other is just a matter of information. Is the \$3 million of debt that you suggest

[Translation]

Suite à cette décision, à l'avenir, ou bien la partie III du budget des dépenses du ministère des Affaires extérieures fournira de l'information à ce sujet, ou bien le plan d'entreprise de la SEE présentera certaines informations sur les coûts et les avantages des opérations effectuées sur le compte du Canada.

M. Axworthy: Outre les rapports présentant l'information comptable, qui prend véritablement ces décisions?

M. Sahgal: Nous croyons comprendre que la décision finale est prise par le gouvernement. La décision est prise suite à la recommandation du ministre du Commerce extérieur. La question soulevée par le Vérificateur général visait à déterminer quel organisme du gouvernement assume la responsabilité de fournir l'analyse pour étayer la décision du gouvernement.

M. Axworthy: Selon vous, personne n'assume cette responsabilité.

M. Sahgal: Nous pensons que ces analyses sont faites, mais nous ne sommes pas en mesure de déterminer qui assume la responsabilité.

M. Axworthy: Voulez-vous dire qu'un mauvais génie enfermé dans une pièce quelque part effectue toutes ces analyses et que nous ne savons pas où ce génie se trouve? C'est incroyable.

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Monsieur le président, je tiens tout d'abord à préciser qu'aujourd'hui je fais officiellement partie du Comité. Ma dernière présence à semble avoir soulevé certaines controverses à ce sujet.

Le président: Aucune controverse à nos yeux.

M. Hovdebo: Je désire poser quelques questions au vérificateur général.

Outre les méthodes comptables et la reconnaissance apparemment inappropriée de la dette, est-ce que l'impact sur les pays emprunteurs ne serait pas modifié par les suggestions que vous faites à l'endroit du gouvernement du Canada?

M. Dye: Si nous devons nommer les pays en question, il pourrait y avoir un genre de ressac sur les emprunts à venir. Dans nos suggestions, nous n'avons pas recommandé d'identifier les des pays, mais plutôt de constituer des provisions pour ces prêts, étant établi que les sommes dues constituent une dette légale. . .

M. Hovdebo: Il s'agit des dettes des banques.

M. Dye: . . . dettes qui doivent être remboursées au pays et que les provisions soient de nature générale aux fins de la présentation de l'information financière, mais que ces provisions soient constituées pour chaque prêt ou chaque pays aux fins du calcul.

M. Hovdebo: Est-ce que la dette de 3 millions de dollars qui, selon vous, provient de la dette de la

[Texte]

comes from the Wheat Board debt held by the Government of Canada or by the Canadian Wheat Board?

Mr. Dye: By the Wheat Board. When they sell wheat to another country, they get a promise to pay from that country. The promise is paid to the farmers by way of borrowing funds from a Canadian bank, and the Canadian bank loan is guaranteed by the Government of Canada. So the farmers are settled; the bank finances the payment of the receivable; and the receivables are now being paid.

Mr. Hovdebo: But the Wheat Board operates on a guarantee from the government?

Mr. Dye: Yes. The guarantee is on the loans the Wheat Board has incurred at Canadian commercial banks.

Mr. Hovdebo: Mr. Mackenzie, our concern to some extent is the receiving countries and the debt of those Third World countries rather than the bank in this particular case. So I have a few questions for information.

How do you establish the level for the reserve? How did you establish 45% and then allow it to go up? Well, 10% initially and then 45% and then up?

Mr. Mackenzie: I cannot really speak for how these were set prior to my assuming this office, but can we start in 1987, when we had first significant raise after I took the office?

First of all, we concluded, based on consultations with the banks, both domestically and internationally, and with our colleagues in other regulatory agencies in the United States, the U.K., Germany and other countries and so forth, that starting in 1982 there was a very serious problem. It was very difficult for us to decide that you could quantify a problem in, let us say, Brazil or Mexico or Peru or whatever, and therefore we took an approach that, where we had rescheduling and where we had new moneys being advanced in the context of this rescheduling, which in effect was done because these countries were in trouble and were not raising the foreign exchange to pay these debts and so forth, we had a problem that was pretty widespread and systematic.

Therefore in 1987, when we did our examinations of the banks and when I talked to all the bank chairmen and their senior executives most concerned with the management of these debts, we had a series of meetings and came to the view—I certainly came to the view—that there was a developing risk that you could have widespread default, moratoria, or whatever in the system and that this could negatively and severely impact on the Canadian financial system through losses.

[Traduction]

Commission canadienne du blé devra être inscrite aux états du gouvernement du Canada ou de la Commission canadienne du blé?

M. Dye: Aux états financiers de la Commission canadienne du blé. Lorsque la Commission vend du blé à un autre pays, elle obtient une promesse de remboursement de ce pays. La promesse est versée aux agriculteurs sous forme de fonds empruntés à une banque canadienne; le prêt consenti par cette banque canadienne est garanti par le gouvernement du Canada. Donc, les agriculteurs sont payés; la banque finance le paiement de la créance et les créances sont maintenant remboursées.

M. Hovdebo: Cependant, la Commission canadienne du blé s'appuie sur une garantie du gouvernement?

M. Dye: Oui. La garantie porte sur les prêts que la Commission canadienne du blé a obtenue auprès des banques commerciales canadiennes.

M. Hovdebo: Monsieur Mackenzie, dans une certaine mesure, nos préoccupations portent sur les pays récipiendaires et sur la dette de ces pays en développement plutôt que sur la banque dans ce cas précis. J'aimerais vous poser quelques questions.

De quelle façon déterminez-vous le niveau des réserves? Comment en êtes-vous arrivé à ce chiffre de 45 p. 100 et allez-vous augmenter ce pourcentage? Bon, 10 p. 100 au départ, puis 45 p. 100, puis une autre augmentation?

M. Mackenzie: Je ne peux vous dire de quelle façon ces calculs étaient effectués avant mon entrée en fonction. Cependant, commençons en 1987, lorsque nous avons connu la première hausse importante après mon entrée en fonction.

D'abord, suite à des consultations avec les banques, tant au pays qu'à l'étranger, et avec nos collègues d'autres organismes réglementaires aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne et dans d'autres pays, nous avons conclu qu'à compter de 1982, il y avait un problème très sérieux. Il était très difficile pour nous de prendre la décision de quantifier ce problème, disons par exemple au Brésil, au Mexique, au Pérou ou ailleurs. Nous avons adopté une démarche dans les cas où il y avait rééchelonnement et investissement de nouvelles sommes d'argent suite au rééchelonnement, ce qui s'est produit dans les faits, car ces pays éprouvaient des problèmes et n'arrivaient pas à trouver les devises nécessaires pour rembourser ces dettes. Nous étions en face d'un problème assez répandu et assez systématique.

Donc, en 1987, lorsque nous avons procédé à l'examen des banques et lorsque j'ai discuté avec tous les présidents de banques et les cadres supérieurs qui s'occupaient de la gestion de ces dettes, nous avons tenu une série de réunions. Nous en sommes venus à la conclusion—j'en suis certainement arrivé à cette conclusion—, qu'il y avait un risque croissant de non paiement ou de moratoires qui pourraient avoir une incidence négative et très marquée sur la situation financière du Canada à cause des pertes possibles.

[Text]

[Translation]

• 1010

I also came to the view that there was a consensus in the system that the area of 30% to 40% seemed like a sensible provision against this basket of countries, including all kinds of credits and exposures in that basket. It was a consensus judgment, and frankly I make no apology for that, because you are dealing in intangibles to a degree.

Mr. Hovdebo: But you are protecting the Canadian consumer. There is no concern here about the borrowing country.

Mr. Mackenzie: No. It is protecting the Canadian system.

Mr. Hovdebo: Whether or not the bank loses, it can take a full tax break on that first 45%, is that correct?

Mr. Mackenzie: You must understand that in the days these loans were made, back in the 1970s, there were good spreads and good fees associated with them. A lot of tax revenue was generated in those years. Following the general tax rule that credit losses in a banking system are tax deductible, these provisions were allowed at that time up to a maximum of 40%. They were raised to 45% in 1988.

Mr. Hovdebo: But they do get them, whether they have losses or not.

Mr. Mackenzie: I regard these as real losses of course. A provision here is clearly indicated, in my judgment and in the consensus judgment of the industry and of the international financial circles. The deterioration in quality, just looking at it from a banking point of view, warrants the recognition of loss.

Mr. Hovdebo: You still have not answered the point that I am asking, though. They get the tax break, whether there is a loss or not.

Mr. Mackenzie: I say that there is a real loss here which is recognized, but it is not realized loss.

Mr. Hovdebo: What if there was never a loss? What if suddenly the country paid it back? They would have received the tax break.

Mr. Mackenzie: No. All that comes back into the taxable income and the taxpayer gets his money back.

Mr. Hovdebo: So it is a deferred tax break until it is used. They are given the tax break. If they use it, yes, that is fine. If they do not—

Mr. Mackenzie: I do not think of it in terms of a tax break, because I think that these are real losses. It is a timing difference as to the actual disposition of a loan.

Un consensus s'est dégagé au sujet de provisions pour créances douteuses de l'ordre de 30 à 40 p. 100 dans le cas de ce groupe de pays, tout genre de risque et de crédit confondus. J'estime que ce sont des pourcentages acceptables compte tenu du fait qu'il s'agit dans une certaine mesure de valeurs incorporelles.

M. Hovdebo: Vous vous préoccupez de la protection du consommateur canadien, et nullement du pays débiteur.

M. Mackenzie: Non. Nous nous préoccupons effectivement de la protection du système canadien.

M. Hovdebo: Que la banque assume des pertes ou non, elle peut se prévaloir d'une déduction fiscale intégrale pour les premiers 45 p. 100 de ses provisions pour créances douteuses, n'est-ce pas?

M. Mackenzie: Il faut se souvenir qu'au moment où ces prêts ont été consentis, dans les années 70, ils étaient assez lucratifs, compte tenu du taux d'intérêt demandé. Les recettes fiscales afférentes ont été importantes pendant ces années. Étant donné la règle fiscale générale voulant que les pertes sur prêts bancaires soient déductibles d'impôt, un plafond de 40 p. 100 a été fixé à ce moment. Ce plafond a été porté à 45 p. 100 en 1988.

M. Hovdebo: Les banques peuvent toutefois se prévaloir de cette déduction fiscale qu'elles subissent des pertes réelles ou non.

M. Mackenzie: J'estime naturellement qu'il s'agit de pertes réelles. À mon avis, et de l'avis des principaux intervenants du secteur et des milieux financiers internationaux, une provision pour créances douteuses s'impose. Le simple fait que la valeur de ces créances diminue justifie, du simple point de vue bancaire, l'existence de cette provision.

M. Hovdebo: Vous n'avez toujours pas répondu à ma question. Les banques jouissent de cette déduction fiscale, qu'elles accusent une perte ou non.

M. Mackenzie: Dans ce cas-ci, la perte est réelle, mais elle n'a pas encore été subie.

M. Hovdebo: Qu'advierait-il s'il n'y avait pas de pertes? Supposons qu'un pays rembourse soudainement son prêt. La banque aurait tout de même joui d'une déduction fiscale.

M. Mackenzie: Non. Les fonds remboursés seraient ajoutés au revenu imposable, et le contribuable récupérerait son argent.

M. Hovdebo: Dans ce cas, il s'agit d'un report d'impôt. Les banques peuvent se prévaloir ou non de l'allègement fiscal.

M. Mackenzie: Je ne considère pas qu'il s'agisse vraiment d'un allègement fiscal, parce que ce sont de vraies pertes. Il y a un délai entre le moment où le prêt constitue une perte, et celui où il est cédé.

[Texte]

Mr. Hovdebo: My next question is relative to exactly that. If this tax break is put in place, does it not establish an incentive to sell off at a discount? Does this give the bank an incentive to sell off?

Mr. Mackenzie: That is a good question and it is a question that has concerned me from time to time. But on our monitoring of the actual transactions over the past three years, I do not think that is the main motivator.

Mr. Hovdebo: Of the sell-off.

Mr. Mackenzie: The sell-off. These transactions, which are reflected in this reduction of more than \$2 billion in 1989 and a few billion dollars the previous year and ongoing transactions today, are not so much income taxes, but the fact that the market. . .

Two things are happening: One is that the market, and it is a New York-driven market to a degree, regards a dollar of exposure in the banks' books into these countries as a problem and therefore \$2 is twice the problem of \$1. They do not see any opportunities associated with those exposures. So the rating agencies and the analysts and the stock market have been very critical of any bank that they perceive as not putting up enough on loan losses. That has driven a number of banks to say—for instance, Toronto-Dominion bank—that this is essentially a discontinued business, and you will note that their exposure is now down to less than \$200 million through market transactions.

The other thing is that a number of the bankers are very worried about ongoing renegotiations, restructuring in various countries. So they have tended to sell off their exposures to reduce the number of countries to which they are exposed, merely to avoid the troubles and problems associated with getting into another long set of negotiations with these countries.

• 1015

I cannot say the tax factor is not a factor.

Mr. Hovdebo: Except that domestically we are having the same thing happen with banks and the farm debt in the west. They are deducting it, they are selling it, they are moving it around, to eliminate their exposure in that particular area. And again, it is relative to the fact that they can mark it off against taxation. So the domestic situation is not that much different from the international situation.

This incentive has been given by the Bank Act or by the Government of Canada, an ability to write it off and to have a tax write-off in that particular case for those losses. However, would it be possible under the present structure for the Government of Canada to insist that the moving around of debt, or the adjustment of debt, be made to the benefit of the borrower, as has been done by certain banks and by certain other lending agencies?

[Traduction]

M. Hovdebo: Ma question porte maintenant exactement là-dessus. Si l'on accorde un allègement fiscal, n'incite-t-on pas les banques à vendre leurs prêts au rabais?

M. Mackenzie: C'est une bonne question que je me suis posée à plusieurs reprises. D'après ce que nous avons pu constater au cours des trois dernières années, cela ne semble pas le motif principal qui anime les banques.

M. Hovdebo: Qui les pousse à céder leurs prêts.

M. Mackenzie: Exactement. Ces transactions, qui représentent une diminution de plus de 2 milliards de dollars en 1989, de quelques milliards de dollars l'année précédente, et de sommes qu'il reste à établir pour l'année en cours, ne constituent pas tant des pertes de revenu d'impôt, mais indiquent que le marché. . .

Deux facteurs entrent en ligne de compte. Premièrement, le marché, et il s'agit d'un marché axé sur New York, considère que les investissements consentis par les banques dans ces pays constituent un problème qui s'amplifie selon l'importance des prêts consentis. Le marché ne voit rien de bon dans ces prêts. Par conséquent, les agences de cotation des titres, les analystes et les courtiers sont très critiques à l'endroit des banques qui ne prévoient pas assez de provisions pour des créances douteuses. C'est ce qui a poussé certaines banques comme la Toronto Dominion à se défaire de ses prêts en les vendant sur le marché, et vous noterez que ces prêts ne représentent plus dans le cas de cette banque que 200 millions de dollars.

Deuxièmement, bon nombre de banquiers s'inquiètent au sujet des négociations de rééchelonnement de la dette de divers pays. Par conséquent, ils ont vendu le plus de créances possible pour réduire le risque, et souvent pour éviter tout simplement de devoir entamer de nouvelles négociations avec les pays concernés.

Je ne peux pas affirmer que l'allègement fiscal n'entre pas en ligne de compte.

M. Hovdebo: Sauf que, chez nous, la même chose se produit dans le cas des banques et de la dette agricole dans l'Ouest. On déduit la dette, on la vend, on la déplace, pour faire disparaître cette créance. Et, encore une fois, c'est attribuable à ce qu'on peut la déduire de l'impôt. La situation au pays n'est donc pas tellement différente de la situation internationale.

La Loi sur les banques, c'est-à-dire le gouvernement du Canada, qui crée cet encouragement, c'est-à-dire la possibilité de radier la dette en question et d'obtenir un allègement pour ces pertes. Mais, en vertu de la structure actuelle, le gouvernement du Canada pourrait-il insister pour que le déplacement de la dette ou le rajustement de la dette se fasse à l'avantage de l'emprunteur comme l'ont fait certaines banques et certaines institutions prêteuses?

[Text]

Mr. Mackenzie: I am not quite sure I fully understand your question.

Mr. Hovdebo: For instance, the British bank donated its entire loan exposure to Sudan to UNICEF, under a scheme that allowed it a write-off of losses. UNICEF then managed the money within that country for development. They got the write-off and they donated it. They got recognition for the donation and also recognition for the loss and for the write-off. It is possible Canadian banks could do that. As far as you are concerned, is it possible for the government to establish some kind of an incentive for them to do that?

Mr. Mackenzie: That is up to the government. I regard myself as essentially the safeguard of the savings of the Canadian people, deposited with the banks and so forth, so I take a purely prudential view.

However, I should point this out, sir. If our analysis of the current levels of provisioning... presuming Mexico does complete—and I think it has now completed—the Brady Plan restructuring, which would add some real value to those Mexican debts, if you look at the balance of these provisions adjusted for that, the banks are now in a very good position to do exactly what you are suggesting, because they would not take any loss in it.

Mr. Hovdebo: That is right.

Mr. Mackenzie: Indeed, I think the effect of the—and this may be an ironical result of it—massive provisioning done as of the end of October 1989, taking into account the impact of the Mexican restructuring, because Mexico is, up with Brazil, the biggest single exposure—

Mr. Hovdebo: Is there a level of—

Mr. Mackenzie: It now gives the banks much more flexibility in a number of directions to take more constructive, if you want to call them more constructive, attitudes or positions. For example, they could, without taking further significant losses in their own books, do the kind of thing you are talking about. They could also make further trade credit advances, if this seemed appropriate to their normal credit-screening process.

The Chairman: When we were in New York talking to American banks we found that with the exception of Mexico, where they were being pressured into getting in and doing something, they wanted out. From the bankers we met, by and large very little was presented to us that suggested they were going to do much more than the Brady proposals around the Mexican program.

• 1020

I suppose one of the questions we are looking at with regard to Canadian banks is whether there really are sufficient incentives for the banks to act in ways that will

[Translation]

M. Mackenzie: Je ne comprends pas très bien votre question.

M. Hovdebo: Par exemple, la Banque britannique a remis la totalité de sa créance soudanaise à l'UNICEF en vertu d'un régime permettant à cet organisme de radier ses pertes. L'UNICEF a ensuite géré cet argent dans le pays à des fins de développement. Il y a eu radiation puis don. Le don a été reconnu et il y a eu reconnaissance officielle de la perte et de la radiation. Les banques canadiennes pourraient en faire autant. D'après vous, le gouvernement peut-il les encourager à en faire autant?

M. Mackenzie: Il n'en tient qu'au gouvernement. Je me considère essentiellement comme le gardien des épargnes que les Canadiens déposent dans les banques et dans d'autres institutions. Par conséquent, j'adopte un point de vue dicté exclusivement par la prudence.

J'aimerais pourtant vous signaler ceci, monsieur. En supposant que le Mexique termine, comme je crois qu'il l'a fait, la restructuration envisagée par le plan Brady, laquelle ajouterait une valeur réelle aux dettes mexicaines, le solde des provisions actuelles sera rajusté en conséquence de sorte que les banques seraient maintenant tout à fait en mesure de faire exactement ce que vous suggérez, car elles n'y perdraient rien.

M. Hovdebo: C'est exact.

M. Mackenzie: Je crois même que le résultat paradoxal de la création de vastes provisions à la fin d'octobre 1989—compte tenu de l'impact de la restructuration mexicaine puisque le Mexique représente, avec le Brésil, la créance la plus importante—

M. Hovdebo: Et y a-t-il un niveau de...

M. Mackenzie: ... a été de donner aux banques la souplesse qui leur permet d'adopter sur plusieurs plans des attitudes ou des positions que l'on peut, si l'on veut, qualifier de plus constructives. Par exemple, elles pourraient sans devoir inscrire plus de pertes dans leurs livres, adopter des mesures du genre de celles dont vous avez parlé. Elles pourraient aussi créer de nouveaux crédits commerciaux, si cela semblait conforme à leur processus normal de tri du crédit.

Le président: À New York, où nous nous sommes entretenus avec les représentants des banques américaines, nous avons constaté que, sauf dans le cas du Mexique, à l'égard duquel de fortes pressions les poussaient à intervenir, elles voulaient abandonner. De la part des banquiers que nous avons rencontrés, nous avons entendu bien peu d'exposés de projets qui aillent plus loin que les propositions Brady relatives au programme mexicain.

Il me semble que la question est de savoir s'il existe des mesures adéquates pour encourager les banques canadiennes à agir de façon à aider les pays débiteurs, tout

[Texte]

help debtor countries, while looking out for their own interests and the responsibilities incorporated in the regulations. I wonder if you have any thoughts on that.

Mr. Mackenzie: What you describe as the position of the American banks is also the position of Canadian banks, British banks, German banks, and Japanese banks. My observation internationally is that the commercial banks, so to speak, do not want any further exposures in these areas, with some exceptions. The exceptions would be normal, good trade credits, or some project credits. The banker would have to be able to identify, very clearly, the uses to which the money was to be put under normal, commercial banking terms. They do not want, as a general rule, to advance more structural credits, medium- and long-term credits. They do not want to lend money to pay interest. I think most of us would agree that this is bad banking practice.

They accept Mexico, because Mexico has done an extremely good job, granted their problems, at getting their house in order over the last year or two. But where the Brady Plan and the Mexican negotiations really require the bank to forgive a portion of debt or interest on debt—and there is a difference between provisioning and forgiveness—the banks say that, if they are going to be asked to forgive, they cannot also be asked to advance more money. That is how the banks feel about it.

Mme Marie Gibeau (députée de Bourassa): Monsieur Mackenzie, j'aimerais comprendre davantage ce tableau. Quand on regarde les risques des banques entre 1988 et 1989, on se rend compte que la Banque de Montréal continue d'être la banque la plus «exposée». On se rend compte aussi que la Banque Toronto-Dominion semble être l'une des banques qui réussissent le mieux à récupérer leurs prêts. Comment expliquez-vous cela? Il y a peut-être un lien entre le pays et. . .

M. Mackenzie: C'est en fonction de la gestion de la banque. Par exemple, la Banque de Montréal a toujours été très active au Brésil, au Mexique, en Argentine, etc.. La Banque Toronto-Dominion a toujours concentré ses activités bancaires sur le marché intérieur du Canada.

Au début du problème, en 1982, avec la restructuration au Mexique, la Banque de Montréal a été la plus exposée vis-à-vis du Tiers monde. C'était un résultat de la politique de la banque. La Banque Toronto-Dominion et la Banque de Commerce avaient à ce moment-là un niveau de dettes beaucoup moins élevé.

La Banque Toronto-Dominion est peut-être la banque qui, au cours des cinq dernières années, a réalisé le taux de profit le plus élevé. Pour elle, la décision de vendre ses dettes ou de réduire le niveau de dettes est beaucoup plus facile que pour la Banque de Montréal.

[Traduction]

en défendant leurs intérêts et en respectant le règlement. Qu'en pensez-vous?

M. Mackenzie: Les banques canadiennes, britanniques, allemandes et japonaises sont dans la même situation que les banques américaines. À mon avis, sauf exception, les banques commerciales ne désirent pas contracter d'autres risques extérieurs. Des prêts consentis pour de solides transactions commerciales normales ou certains projets constitueraient des exceptions à cette règle. Il faudrait que les banques puissent cerner avec précision l'utilisation prévue des sommes accordées, qui le seraient aux conditions d'usage des banques commerciales. En général, les banques n'ont pas intérêt à accorder des crédits aux fins de restructuration à moyen ou à long terme. Ils ne veulent pas consentir des prêts qui serviront au paiement des intérêts. Je pense que nous sommes d'accord pour dire que c'est en effet une pratique bancaire douteuse.

Les banques ont accepté d'accorder ce genre de prêt au Mexique parce que depuis deux ans environ et compte tenu de ses problèmes, le Mexique a très bien réussi à mettre de l'ordre dans ses affaires. Cependant, si en vertu du plan Brady ou des négociations conclues avec le Mexique il fallait radier une part de la dette ou les intérêts sur la dette—et il faut noter que radier une dette et constituer des provisions, ce n'est pas la même chose—les banques hésiteraient à consentir des prêts supplémentaires. C'est le point de vue des banques.

Mrs. Marie Gibeau (Bourassa): Mr. Mackenzie, I would like to understand this table better. If we look at the banks' risk profile between 1988 and 1989, we realize that the Bank of Montreal still has the most risk. We also realize that the Toronto-Dominion Bank seems to be one of the banks that have done the best job of recovering their debts. How do you explain that? Perhaps there is a link between the countries and. . .

Mr. Mackenzie: That depends on the bank's management. For example, the Bank of Montreal has always been very active in Brazil, Mexico, Argentina and other countries. The Toronto-Dominion Bank has always concentrated its banking activities in the Canadian domestic market.

When the problem began in 1982 with the restructuring of the Mexican debt, the Bank of Montreal had the highest Third World risk. That was a result of its policy. At that time, the Toronto-Dominion Bank and the Bank of Commerce were holding for fewer debts.

The Toronto-Dominion Bank may be the bank that has had the highest profit level over the past five years. It is much easier for that bank than for the Bank of Montreal to decide to sell its debts or reduce its level of risk.

[Text]

[Translation]

• 1025

Mme Gibeau: Je vois ici que dans le cas de la Banque de Commerce, on s'attend à ce que les provisions pour la récupération soient de 87 p. 100. Autrement dit, on s'attend à ce que les pertes soient de 87 p. 100. Cela me semble énorme compte tenu du fait que tout à l'heure, j'ai compris que le maximum devrait être d'environ 45 p. 100. J'ai peut-être mal saisi.

M. Mackenzie: Le président de la Banque de Commerce, selon son propre jugement, a décidé d'évaluer les dettes au Mexique au niveau d'un escompte de 35 p. 100 visé par le concordat entre le Mexique et les banquiers internationaux. La banque a ensuite décidé de se mettre en position d'être libre de vendre ou d'échanger les dettes de tous les autres pays facilement et librement. Elle a décidé, suivant l'exemple de la Banque Morgan à New York, d'évaluer les dettes à zéro. La combinaison d'un niveau de provisions à zéro pour les 41 pays et d'un niveau de 65 p. 100 pour le Mexique donne comme résultat un niveau général de 87 p. 100.

Mme Gibeau: Dans le contexte de l'ouverture des pays de l'Est et de la promesse du Canada de contribuer pour une somme de 30 millions de dollars en Pologne et en Hongrie, voyez-vous une implication quelconque pour les banques commerciales? Pensez-vous qu'ayant été échaudées par leur expérience dans les pays du Tiers monde, elles craindront d'investir dans les pays du bloc de l'Est ou de leur consentir des prêts?

M. Mackenzie: Vous savez, la Pologne, la Roumanie et la Yougoslavie sont déjà sur la liste des pays. Donc, les banques ont déjà des provisions pour les dettes actuelles de ces pays. Leur position est la suivante. Elles gardent l'oeil ouvert sur les développements dans l'Est et surveillent très attentivement la position des grandes banques allemandes, des leaders, notamment la Deutsche Bank, la Commerce Bank et d'autres, mais elles hésitent. Je prévois qu'elles continueront d'hésiter à investir dans ces pays, sauf en termes normaux, avec prudence, pour des projets très spécifiques et commerciaux; elles n'investiront pas pour la restructuration des finances de la Pologne, par exemple.

Mme Gibeau: Je savais qu'ils étaient inclus dans les 41 pays. Je suppose, parce que vous êtes très discret là-dessus, qu'en termes de perception, ces pays-là ne sont quand même pas au niveau du Mexique ou du Brésil. Mais peut-être est-ce le cas; je ne sais pas.

M. Mackenzie: C'est une question de jugement et de perception naturellement.

• 1030

Mme Gibeau: Mais quel est le niveau de confiance des banques commerciales face à la possibilité d'accéder à une économie de marché dans une véritable démocratie? Est-ce que la confiance est plus élevée dans le cas de ces pays-là que dans le cas de certains pays du Tiers monde?

M. Mackenzie: Je ne sais pas.

Mrs. Gibeau: I see here that the Bank of Commerce's recovery provision is 87%. In other words, it expects it's losses to reach 87%. That seems to be a very high rate, considering that earlier I understood that the maximum provision was around 45%. Perhaps I did not understand correctly.

Mr. Mackenzie: The chairman of the Bank of Commerce himself made the decision to discount his bank's Mexican debt to 35%, a rate proposed in the agreement between Mexico and the international banking community. The bank then decided to put itself in a position to be able to freely and easily sell or swap its loans to all other countries. Following the example of the Morgan Bank in New York, it decided to evaluate these debts at zero. The combination of a zero provision rate for the 41 countries and a 65% provision rate for Mexico results in an overall rate of 87%.

Mrs. Gibeau: Is there any political implication for commercial banks in the opening up of Eastern European countries and in Canada's promise to contribute 30 million dollars to Poland and Hungary? Do you think that the banks, having been burned by their experience with Third World countries, will hesitate to invest in East Bloc countries or to grant loans to them?

Mr. Mackenzie: As you know, Poland, Romania and Yugoslavia are already on the list of designated countries. This means that the banks have already made provisions for the current debts of these countries. This is their position. They are keeping an eye on developments in Eastern Europe and paying very close attention to the position being taken by leading German banks, particularly the Deutsche Bank and the Commerzbank. Still, they are hesitant. I predict that they will continue to hesitate to invest in these countries, except prudently and under normal conditions, for very specific commercial projects; they will not lend money for the financial restructuring of Poland, for example.

Mrs. Gibeau: I knew that these countries were included in the list of 41 designated countries. Although you have been very discreet, I suppose that these countries are still not in the same class as Mexico or Brazil in terms of debt recovery. But perhaps they are; I do not know.

Mr. Mackenzie: Naturally, the potential for debt recovery is a judgement call.

Mrs. Gibeau: How confident are commercial banks that a market economy will develop in these countries if they become true democracies? Are they more hopeful about these countries than about certain Third World countries?

Mr. Mackenzie: I would not know.

[Texte]

Mme Gibeau: Vous ne savez pas?

M. Mackenzie: Pas du tout. Elles attendent. Si les grandes banques européennes, qui connaissent la situation là-bas beaucoup mieux que les banques canadiennes, décident de faire des investissements nouveaux, je suppose que les banquiers canadiens seront sympathiques, mais très prudents.

Mme Gibeau: Est-ce que les grandes banques d'Allemagne ont eu des expériences comme celles de notre Banque de Montréal ou de notre Banque de la Nouvelle-Écosse? Dans les années 70 et 80, ont-elles encouru des pertes aussi élevées que nos banques ou sont-elles toujours restées dans leur marché intérieur?

M. Mackenzie: En général, dans les années 70, ce sont les grandes banques américaines et canadiennes-anglaises qui se sont concentrées en Amérique latine. Les grandes banques européennes se sont surtout concentrées dans les pays de l'Est comme la Pologne, la Roumanie, la Yougoslavie, etc.. C'est une question de proportion entre les deux. Les grandes banques allemandes, suisses, françaises, belges et toutes les autres ont fait à peu près le même niveau de provisions quant à leurs dettes vis-à-vis de la Pologne, etc., comme on peut le voir dans ce tableau-ci.

The Chairman: Just before we leave the matter of the debt, in your presentation you described to us the increase of the list from the numbers up to, I think, 42. How does one get off the list? For example, we have the situation of Mexico, which we are now beginning to suggest is out of the woods. I gather the British made some adjustments in terms of their designation of countries. In Canadian terms, how do we go about that?

Mr. Mackenzie: I think we distributed our guideline G-8, dated October 1989, called *Provisioning Against Country Risk*. On page 3, at the bottom, we list two general conditions, which really say that if after a restructuring they can go five years and meet all the terms of the restructuring we will take them off the list. There is a second condition there that has a two-year time limit, and the conditions are a little more difficult to achieve.

There is another way, of course, in which they could come off, and I suppose the Mexican exposure will come off gradually, because if they exchange their debts for the discount bonds, those bonds are back-stopped by an assignment of 30-year, zero coupon, U.S. Treasury Bonds. Furthermore, there is an 18-month revolving, moving, effective guarantee of interest payments.

What we would do, and will eventually do, is arrive at the fair value in present-day terms of those back-stops, which moves to about 12¢ to 15¢ on the dollar, and remove that from the transborder requirement. That is a good measure of the coverage in U.S. dollars of those credits. And gradually over time, of course, that number will increase.

[Traduction]

Mrs. Gibeau: You do not know?

Mr. Mackenzie: I have no idea. They are waiting. If the big European banks, which know the situation there much better than Canadian banks, decide to make new investments there, I presume that Canadian bankers will look favourably on those countries, but they will be very careful.

Mrs. Gibeau: Have the big German banks had the same experiences as the Bank of Montreal and the Bank of Nova Scotia? Through the 1970's and 1980's, have they recorded losses as great as our banks' or have they mainly concentrated on the domestic market?

Mr. Mackenzie: Generally speaking, in the 1970's, the banks lending money to Latin America were the big American and English-Canadian banks. The big European banks have mainly lent money to Eastern countries like Poland, Romania, Yugoslavia, etc. It is all relative. As this chart shows, the big German, Swiss, French, Belgian and other banks have set about the same provisions for the loans made to countries like Poland.

Le président: Avant que nous ne passions à un autre sujet, vous nous avez dit que le nombre de pays dont les noms figurent sur la liste des pays débiteurs les moins solvables était passé à 42. Comment obtient-on de ne plus faire partie de cette liste? La situation semble se rétablir au Mexique, par exemple. Je pense que la Grande-Bretagne a modifié quelque peu sa liste des pays les moins solvables. Quelle est la position du Canada?

M. Mackenzie: Je pense qu'on vous a distribué la ligne directrice G-8 intitulée «Constitution de provisions à l'égard des risques-pays», datée d'octobre 1989. Au bas de la page 3, on énonce deux conditions générales pour qu'un pays soit retiré de la liste. Premièrement, il doit respecter pendant cinq ans tous les engagements pris au moment du rééchelonnement de la dette. Deuxièmement, il doit respecter pendant deux ans certaines conditions un peu plus difficiles.

Ces pays pourraient aussi s'y prendre autrement—et je suppose que le Mexique sera progressivement radié de cette liste—en échangeant leur dette contre des obligations à rabais, lesquelles seraient garanties par des obligations à coupon zéro du Trésor américain à échéance de 30 ans. En outre, le service de la dette est assuré pendant 18 mois.

Ce que nous ferons éventuellement est d'évaluer la valeur marchande véritable de ces garanties, qui représentent entre 12 et 15 sous par dollar prêté, et nous soustrairons cette somme des créances hors frontières. C'est une bonne façon d'évaluer la garantie en dollars américains de ces crédits. Avec le temps, ce chiffre augmentera évidemment.

[Text]

• 1035

The Chairman: I wonder whether we could put some questions right now. I am watching the time. We wanted in five or seven minutes to have a few minutes for the officials from Finance who are here to make some response to what we have been hearing, and they may have some comments. So I wonder if we could pose some questions, and then we will let both Mr. Dye and Mr. Mackenzie respond to those to try to wrap up this section.

Mrs. Stewart (Northumberland): You were just referring to the Mexican situation and the Brady Plan that has been worked out for them, and the fact that this has involved a guarantee of large funding to make that work. Would you agree that it is impossible for international financial institutions to cover in the same way the indebtedness of the other 41 major indebted countries? Mexico, the Philippines, Costa Rica, and Venezuela were the four countries to be looked at first in the Brady Plan, and Mexico has succeeded but it has this guarantee. I am suggesting that it would not be possible with all 42 countries to guarantee the banks and the—

The Chairman: I am going to see if Mr. Van De Walle has a question, and Mr. LeBlanc, and then we will let you respond to those in order.

Mrs. Stewart: Could I ask one more?

The Chairman: Yes.

Mrs. Stewart: I think we have tensions on all sides that we are dealing with, but I wanted to ask Mr. Dye if he felt that the EDC and the Canadian Wheat Board should be provisioning to the same extent as the commercial banks.

Mr. Van De Walle (St. Albert): Mr. Dye, I wonder if, for my benefit and maybe for the benefit of some of the other members, when you use the terminology "sovereign loan" you would just elaborate a bit on that.

I was quite interested in your remarks about the study conducted in the United Kingdom. It states that there is no clear difference between government and commercial banks, and I wonder if you would just elaborate a bit on that.

Mr. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): I understand that there is a disagreement concerning the provision for sovereign loans between his approach and that of the Export Development Corporation and the Government of Canada presumably. Perhaps the Department of Finance can answer this question, but is there any basis for resolving the disagreement that you have with the Government of Canada on this?

Secondly, is the Department of Finance aware of the the \$2 billion increase in the deficit that would arise if the provisions were made as you state them, and why has that not been included in the government's accounts?

[Translation]

Le président: Nous pourrions peut-être formuler des questions immédiatement. Je surveille ma montre. Nous voulions, que, dans cinq ou sept minutes, les fonctionnaires des Finances, qui sont présents, puissent disposer des quelques minutes pour réagir à ce que nous avons entendu et formuler certaines observations, s'ils le veulent. Je vous invite donc à poser des questions auxquelles M. Dye et M. MacKenzie pourront répondre pour clore cette partie-là.

Mme Stewart (Northumberland): Vous avez parlé de la situation du Mexique, du plan Brady qui a été conçu à l'intention de ce pays et du vaste financement qui a été garanti pour que cela puisse fonctionner. Ne croyez-vous pas que les institutions financières internationales sont incapables de régler de la même manière l'endettement des 41 autres grands pays endettés? Le Mexique, les Philippines, le Costa Rica et le Venezuela étaient les quatre pays auxquels s'appliquait tout d'abord le plan Brady et le Mexique a réussi, mais c'est grâce à cette garantie. Il me semble que ce serait impossible, dans le cas de l'ensemble des 42 pays, d'offrir des garanties aux banques et. . .

Le président: Je vais laisser M. Van De Walle poser une question, puis M. Leblanc, après quoi vous pourrez répondre dans cet ordre.

Mme Stewart: Puis-je en poser une autre?

Le président: Allez-y.

Mme Stewart: Je crois qu'il y a des tensions partout où nous voulons aborder le problème, mais je veux demander à M. Dye s'il pense que la Société pour l'expansion des exportations et la Commission canadienne du blé devraient créer des provisions dans la même mesure que les banques commerciales.

M. Van De Walle (St-Albert): Monsieur Dye, j'aimerais que, pour ma gouverne et peut-être aussi celle d'autres membres du Comité, vous précisiez ce que vous entendez par «prêt à un pays souverain».

J'ai trouvé intéressantes vos observations sur l'étude qui s'est faite au Royaume-Uni. On peut y lire qu'il n'y a pas de différence bien établie entre le gouvernement et les banques commerciales. Là encore, pourriez-vous préciser quelque peu?

M. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): Il semble qu'il existe un désaccord au sujet des provisions pour prêts à des pays souverains entre son approche d'une part et, d'autre part, celle de la Société pour l'expansion des exportations et, j'imagine, du gouvernement du Canada. Le ministère des Finances peut sans doute répondre à cette question: existe-t-il un moyen de régler le différend qui vous oppose au gouvernement du Canada à ce sujet?

Deuxièmement, le ministère des Finances sait-il que le déficit augmenterait de 2 milliards de dollars si l'on créait les provisions que vous décrivez et pourquoi cela n'a-t-il pas été incorporé aux comptes du gouvernement?

[Texte]

Mr. Mackenzie: Going to the question on the Brady Plan and the support by what are called the IFIs, the World Bank and the International Monetary Fund and so forth, the essence of the Brady Plan is a case-by-case, country-by-country approach, and the back-stop, the purchase of the zero-coupon bonds and the interest support, was made possible by allocations of funds from the IFIs, the international government-backed funding agencies, and the Japanese. It was also provided by some interim letters of credit that some of the Canadian banks concluded they had to do it to make this thing work.

[Traduction]

M. MacKenzie: Pour en revenir à la question qui portait sur le plan Brady et sur l'appui fourni par les institutions financières internationales, c'est-à-dire la Banque mondiale et le Fond monétaire international, le plan Brady est essentiellement une approche cas par cas, pays par pays et la mise en place d'une ceinture de sécurité, c'est-à-dire l'achat des obligations sans coupon et l'appui sur le plan de l'intérêt, a été rendue possible par une attribution de fonds de la part des institutions financières internationales, des organismes de financement internationaux appuyés par les gouvernements ainsi que du Japon. C'est aussi rendu possible par des lettres de crédit intérimaires que certaines banques canadiennes ont jugé nécessaires pour le fonctionnement du régime.

• 1040

Now we move to the other countries, and you are quite right, it is Venezuela, the Philippines, and Costa Rica that are the ones up at the minute. Those will be adjudged on a case-by-case basis too. Whether and to what degree IFI funding and back-stopping or Japanese involvement and so forth will assist those deals I do not know. There is some anticipation or thought that perhaps the Japanese will play a larger role in the Philippines, because it is in their part of the world, than they will in the other cases. They do not have the funds, I suppose, depending on the level, to deal with all the other countries in the 41. But that will proceed on a case-by-case basis.

Nous passons maintenant à d'autres pays et, vous avez raison, ce sont le Venezuela, les Philippines et le Costa Rica dont il faut maintenant s'occuper. Ce sera aussi une étude cas par cas. Je ne sais pas dans quelle mesure le financement et les garanties des institutions financières internationales, la participation du Japon ou d'autres mesures pourront intervenir. On prévoit que le Japon jouera un rôle plus important aux Philippines, pour des raisons de proximité, que dans les autres camps. Tout dépend des quantités en cause, mais je ne crois pas que ces intervenants éventuels possèdent les fonds nécessaires pour s'occuper de tous les pays du groupe de 41. Encore une fois, cela se fera cas par cas.

Mr. Dye: On the question of whether or not the provisioning should be the same as for commercial banks, I think the answer to that is no, because the situation is different. Both the Canadian Wheat Board and the EDC should look at their own portfolios and their own arrangements they have made with these debtors and look at the experience they have had. The experience may well be different from, say, the banks'. The terms of the agreements are different, the experiences are different, therefore the judgment to be applied to the adequacy of loan provisioning should reflect the needs of the organization specifically; and I think it can be done.

M. Dye: A la question de savoir si la création des provisions doit être la même que dans le cas des banques commerciales, je pense que la réponse est négative, car il s'agit de situations différentes. La Commission canadienne du blé et la Société pour l'expansion des exportations doivent toutes deux examiner leur porte-feuilles et les ententes qu'elles ont conclues avec ces pays débiteurs et voir ce qui s'est passé jusqu'à présent dans leur cas. Leur expérience est peut-être tout à fait différente de celle des banques, par exemple. Les conditions des ententes sont différentes, l'expérience est différente et c'est pourquoi le jugement à appliquer quant à savoir si les provisions pour prêts sont la mesure qui s'impose doit traduire les besoins de chaque organisation; à mon avis, cela peut se faire.

On the question of sovereign loans, what a sovereign loan is, it is a loan to a nation or one of its agencies.

Pour ce qui est de la définition des prêts à des pays souverains, il s'agit des prêts consentis à un pays ou à un de ses organismes.

A question was raised about the difference between the government and the banks in the study done on ECGD. If you look on balance across the world, taking a rather global view of this thing, in some cases banks are preferred over governments, in some cases governments are preferred over banks, in the repayments made. It depends on how the negotiations are done at the London Club, Paris Club; and there are a lot of other implications. To generalize, I would think it comes out about even, and therefore the risk of a bank lending to a country as opposed to a country lending to a country. . .

On m'a demandé quelle était la différence entre le gouvernement et les banques dans le cadre de l'étude réalisée au sujet de l'ECGD. Si l'on examine ce qui se passe dans l'ensemble du monde, dans certains cas on préfère les banques aux gouvernements, dans certains cas c'est l'inverse lorsqu'il s'agit de remboursements. Tout dépend des négociations qui ont lieu au Club de Londres, au Club de Paris; et il y a encore bien d'autres incidences. En général, cela s'équilibre. Le risque est donc à peu près le même, que ce soit une banque qui prête à un pays ou un pays qui prête à un autre pays, par conséquent, les

[Text]

the debt is roughly the same and therefore should be provisioned roughly the same. The trouble is you do not do these things roughly. You try to apply all the judgments you can bring to bear; and admittedly they are only subjective judgments.

About the resolution of the difference between my office and EDC, I do not think they can respond by themselves. They are being directed by the Government of Canada, and the Government of Canada refuses to recognize risk associated with the principal value of sovereign loans. Therefore I believe Finance specifically is directing EDC to ignore the risk and not book it. So EDC will get another qualification until the Government of Canada decides to give it different instructions.

I believe the government's position lacks credibility among accountants, among bankers, in Canada and internationally. It is a position that lacks any common sense or understanding of the realism associated with the losses, which, while they may not have experienced them by selling off the debt... at least I believe there is permanent impairment on these loans and they should be appropriately valued. So I think it is going to take the government to change its view to get that difference between my office and EDC settled.

Is Finance aware of the \$2 billion amount I discussed? Certainly they are aware. We are in touch with them. The Wheat Board is in touch with them. EDC is constantly in touch with them. These, to account for them properly, would have an impact on the accumulated deficit. The loss has been incurred over a period of years, and the loss should have been booked year by year. It has not been booked. I have talked in terms of some \$2 billion. That does not mean it would hit the deficit, bang, now. If they were to restate the accounts, they would properly reflect the losses in prior years and an adjustment for the current year's difference in the amount of pessimism with respect to the collectibility of these accounts. And pessimism is increasing not decreasing. The risk is increasing in the view of many who study these matters. So I think the government should change its view and recognize reality.

[Translation]

provisions doivent être à peu près les mêmes. L'ennui, c'est que, dans ce domaine, on ne procède pas à peu près. On s'efforce de juger de tout; et, forcément, ce ne sont que des jugements subjectifs.

Pour ce qui est du différend à régler entre mon bureau et la Société pour l'expansion des exportations, je ne pense pas que la Société puisse répondre seule. Elle est dirigée par le gouvernement du Canada et celui-ci refuse de reconnaître les risques associés à la valeur du principal des prêts à des pays souverains. A mon avis, par conséquent, les Finances en particulier ordonnent à la Société pour l'expansion des exportations de ne pas tenir compte des risques, de ne pas non plus les inscrire dans ses livres. La Société devra faire l'objet d'une mention spéciale jusqu'à ce que le gouvernement décide de lui donner des instructions différentes.

Selon moi, la position du gouvernement manque de crédibilité auprès des comptables, des banquiers, que ce soit au Canada ou sur la scène internationale. C'est une position qui est dépourvue de bon sens, qui ne permet pas de comprendre le caractère réel des pertes car, même si les dettes ont été vendues, ces prêts demeurent affaiblis en permanence et devraient être établis à leur juste valeur. Je pense donc que le gouvernement devra changer ses vues pour qu'il puisse y avoir règlement du différend qui s'est glissé entre mon bureau et la Société pour l'expansion des exportations.

Le ministère des Finances est-il au courant des deux milliards de dollars dont je parlais? Oui, absolument. Nous sommes en contact avec les ministères. La Commission du blé est en contact avec le ministère. La Société pour l'exportation des exportations est constamment en contact avec le ministère. Si la comptabilité de ces prêts était correcte, cela aurait un impact sur le déficit accumulé. La perte a été subie pendant une période de plusieurs années et elle aurait dû être inscrite dans les livres chaque année. Cela n'a pas été fait. J'ai parlé de deux milliards de dollars. Cela ne signifie pas que le déficit en serait touché d'autant, dès maintenant. Si l'on devait reformuler les comptes, ceux-ci traduiraient correctement les pertes subies au cours des années antérieures et le rajustement à effectuer pour l'année en cours quant à l'évolution du pessimisme marquant la possibilité de recouvrer des comptes. Et ce pessimisme, bien loin de diminuer, augmente. Les risques augmentent et ceux qui étudient ces questions sont nombreux à être de cet avis. Je pense donc que le gouvernement devrait changer son point de vue et reconnaître la réalité.

• 1045

The Chairman: On that note, for this section, I want to thank both Mr. Mackenzie and Mr. Dye for their forthrightness in helping us with the background.

It is now my pleasure to welcome Michael Kelly, Senior Adviser in the International Trade and Finance

Le président: Là-dessus, pour cette partie-là, je désire remercier M. Mackenzie et M. Dye de la franchise avec laquelle ils nous ont aidé à comprendre la situation générale.

J'ai maintenant le plaisir d'accueillir Michael Kelly, conseiller principal à la direction des finances en

[Texte]

Branch. Mr. Kelly, I think you have several colleagues with you. Maybe you would like to introduce them to the committee.

Mr. Michael Kelly (Senior Adviser, International Trade and Finance Branch, Department of Finance): From the Tax Policy Branch, I have with me today David Holland and Ron Simkover.

I would like to situate the policy aspects of the debt problems of developing countries in terms of the interests of the Department of Finance, because it extends over several dimensions. On the accounting issues, these differences of judgment with respect to this are a matter of long standing, and I presume there will be ongoing discussions on them. I do not think I can contribute anything to that today.

The broader issues of the debt problems of the developing countries are a matter of great interest to us, and I could make some comments on the contribution that Canada makes bilaterally and multilaterally to the resolution of the debt problems. I am also prepared to explain how these negotiations and the handling of debt claims, both by banks and governments, can lead to getting these countries out of their problems.

Mr. Axworthy: I would rather pose questions, if you would not mind. I think you heard Mr. Dye say that it was misleading in terms of the reporting function. It also inaccurately states the fiscal condition of the country. Moreover, it affects our credibility internationally. What is the justification for this direction being given to EDC, not to book their losses on a proper auditing or accounting basis? Who is making these decisions? The question is on the Canada Fund. If you have \$200 million, someone should be accountable for it.

• 1050

The second one I have goes back to Mr. Mackenzie's statement that in fact the Government of Canada underwrites the loss provisions of the banks themselves. What concerns me is that this does nothing to help the Third World countries to alleviate debt. We are giving the banks lots of guarantees and support, and they are also still recovering about a \$1.2 billion to \$1.5 billion a year. It is a little unhealthy, I think, that we should be taking in more money than we are putting out to Third World countries.

Is there leverage there for us to have the banks sell their paper at discounts for local currencies to development agencies, or to the countries themselves, so that they can at least use the money in those countries, as opposed to simply using it as a swap or a deal for a financial fix?

Mr. Kelly: As I said, on the accounting I am not sure I can add much. In the case of EDC the responsibility for the accounting provisioning is that of the board of directors. It is not a case that there is no provisioning. I think there has been some provisioning, but in the view

[Traduction]

commerces internationaux. Monsieur Kelly, je pense que plusieurs de vos collègues vous accompagnent. Auriez-vous l'obligeance de les présenter au Comité.

M. Michael Kelly (conseiller principal, Direction des finances en commerces internationaux): Je suis accompagné, aujourd'hui, de David Holland et de Ron Simkover, de la direction de la politique fiscale.

J'aimerais situer la politique des problèmes d'endettement des pays en développement par rapport à ce qui intéresse le ministère des Finances car plusieurs aspects se retrouvent ici. Au point de vue de la comptabilité, les différences de jugement là-dessus existent depuis longtemps et je suppose que les discussions se poursuivront encore longtemps. Je ne crois pas être en mesure de faire avancer la question aujourd'hui.

La question plus générale des problèmes de l'endettement des pays en développement nous intéresse grandement et j'aimerais formuler quelques observations sur l'apport bilatéral et multilatéral du Canada à la solution de ces problèmes. Je suis aussi disposé à expliquer comment ces négociations et le traitement des créances, tant par les banques que par les gouvernements, peuvent aider ces pays à se tirer de ce mauvais pas.

M. Axworthy: Je préférerais poser des questions, si vous me le permettez. Vous avez sans doute entendu M. Dye dire que les rapports sont trompeurs et traduisent incorrectement notre situation financière. Cela porte aussi atteinte à notre crédibilité sur le plan international. Comment se justifie cette directive qui est donnée à la Société pour l'expansion des exportations de ne pas inscrire ses pertes selon de bonnes méthodes de vérification et de comptabilité? Qui prend ces décisions? Il s'agit du Trésor. Si 200 millions de dollars sont en cause, quelqu'un doit en être responsable.

Ma deuxième question se rapporte à une déclaration de M. Mackenzie, qui a dit que le gouvernement du Canada garantit, en fait, les provisions pour pertes des banques elles-mêmes. Ce qui m'inquiète, c'est que cela n'aide en rien les pays du Tiers monde à atténuer leur endettement. Nous donnons aux banques beaucoup de garanties et beaucoup de soutien alors qu'elles recouvrent pourtant de 1,2 à 1,5 milliards de dollars par année. Je trouve un peu malsain que nous retirions plus d'argent du Tiers monde que nous n'y en mettons.

Serait-il avantageux pour nous que les banques vendent au rabais en échange de devises locales leurs documents aux organismes de développement ou aux pays eux-mêmes? L'argent pourrait être utilisé dans ces pays plutôt que de servir tout simplement de monnaie d'échange ou de solution financière?

M. Kelly: Comme je l'ai déjà dit, en matière de comptabilité, je ne crois pas pouvoir vous apporter beaucoup de choses. Dans le cas de la Société pour le développement des exportations, c'est le conseil d'administration de cet organisme qui est chargé des

[Text]

of the Auditor General it is inadequate. Similarly, what are called the CAD Account loans, which are the direct responsibility of the government, are shown on the books, in the Public Accounts, and in fact the provisionings are included in the total evaluation allowance.

On helping the LDCs with these problem debts directly, of course the banks are free to sell off their claims, and I believe in some cases they have done so. They have been purchased by third groups for programs which do lead to the elimination of the debt at a substantial discount from the point of view of the debtors, so there has been a direct benefit to them.

As Mr. Mackenzie mentioned, the current focus is on the major debtors that are middle-income countries. These are largely in Latin America. The Brady Plan, as it is called, is designed specifically to provide direct benefits to them. Mexico has been the first beneficiary of this program. The debt restructuring that has resulted with the use of money from the IMF, the World Bank, and from Japan has led to a substantial reduction in Mexico's debt-service obligations.

There is a very direct benefit to them, and that cost has been borne, of course, by the commercial banks that have had to experience these losses in debt-servicing income. We will expect this to—

Mr. Axworthy: And the taxpayers of Canada as well.

Mr. Kelly: Well, let me ask Mr. Holland to deal with that in a moment.

Mr. Axworthy: The Brady Plan had three premises to it, one of which is not being met by anybody, the banks particularly. They admitted it when they were before the committee. The Brady Plan required new contributions of capital to go into these countries. That is not happening. There is no new infusion of funds. As a result a whole series of indicators are falling—investment, services, education, health, whatever.

We are still getting substantial amounts back in terms of repayment, but we are putting nothing back in. Considering that the taxpayer has a stake in this, a substantial stake in terms of write-offs per year for the banks, how do we use that public interest leverage to require at least some substantial contribution is made to the Third World countries as opposed to just the shareholders of the banks?

Mr. Kelly: In the case of Mexico, it is not the case, first of all, that they are not getting new money, and it is not the case that they have not benefited. It is true that when they set out on the debt restructure negotiation their objective was to get 20% of the outstanding money increased—if you are sending loans out—augmented by new money. They have met that goal only half way. None

[Translation]

dispositions comptables. Ce n'est pas que les provisions n'existent pas. Il y en a, mais elles sont insuffisantes selon le jugement du vérificateur général. De même, les prêts du compte des livraisons contre remboursement, qui relèvent directement du gouvernement, sont indiquées dans les livres, dans les comptes publics; les provisions sont même incluses dans le total des évaluations.

Pour aider directement les pays les moins développés à régler ces problèmes, les banques sont évidemment libres de vendre leurs créances et c'est, je crois, ce qu'elles ont fait dans certains cas. Ces créances ont été achetées par des groupes tiers pour servir à des programmes qui aboutissent effectivement à la disparition de la dette par des mesures très avantageuses du point de vue des débiteurs. Ceux-ci en ont donc retiré un avantage direct.

Comme l'a mentionné M. Mackenzie, on s'intéresse surtout, ces temps-ci, aux grands pays débiteurs à revenu moyen, qu'on trouve surtout en Amérique latine. Ce qu'on a appelé le plan Brady vise expressément à profiter directement à ces pays. Le Mexique en a été le premier bénéficiaire. La restructuration de la dette, qui a résulté de l'utilisation des sommes fournies par le Fonds monétaire international, la Banque mondiale et le Japon, a amené une réduction importante des obligations du Mexique en matière de service de la dette.

Il s'agit là d'un avantage très direct pour ces pays et le coût en a été assumé, bien sûr, par les banques commerciales qui ont dû subir ces pertes de revenus provenant du service de la dette. Nous prévoyons que...

M. Axworthy: Les contribuables du Canada aussi.

M. Kelly: Je demanderai à M. Holland de traiter cette question un peu plus tard.

M. Axworthy: Le plan Brady se fonde sur trois principes dont un que tout le monde viole, les banques en particulier. Celles-ci l'ont avoué lorsqu'elles ont comparu devant le Comité. Le plan Brady prévoyait que ces pays recevraient de nouveaux apports de capitaux. Cela ne se produit pas. Il n'y a pas de nouvel apport de fonds. En conséquence, une foule d'indicateurs sont à la baisse—les investissements, les services, l'éducation, la santé et tout le reste.

Nous recevons des remboursements importants, mais nous n'investissons pas. Puisque le contribuable a des intérêts là-dedans, des intérêts importants sous la forme des radiations qui sont consenties chaque année aux banques, comment pouvons-nous utiliser ce levier que constitue l'intérêt du public pour exiger au moins qu'une contribution importante soit faite aux pays du Tiers monde plutôt qu'aux seuls actionnaires des banques?

M. Kelly: Dans le cas du Mexique, on ne peut pas prétendre, tout d'abord, qu'il ne reçoit pas de nouveaux fonds, qu'il n'a pas profité des mesures adoptées. Il est vrai que, lorsque ce pays a commencé à négocier la restructuration de sa dette, il avait pour objectif d'obtenir 20 p. 100 des sommes en souffrance sous forme de nouveaux prêts. Cet objectif n'a été atteint qu'à moitié.

[Texte]

of the Canadian banks have chosen to go the new money route.

[Traduction]

Aucune des banques canadiennes n'a choisi la formule d'une injection de sommes nouvelles.

• 1055

Mr. Axworthy: That is right.

Mr. Kelly: But that does not mean that Mexico is not benefiting. As I mentioned, the direct benefit, and the Mexicans themselves are quite happy with the result of the negotiation, is there has been a very substantial reduction in their debt service obligations. That is the chief benefit to them and one they welcome very much. It is a major contribution to their development objective.

Maybe I could ask Mr. Holland to comment specifically on the tax implications for Canada.

Mr. David Holland (Director, Business and Resource Tax Analysis Division, Department of Finance): Since tax reform, the goal of the tax system with respect to the taxation of financial institutions and loan losses generally has been to get, from a tax point of view, the most accurate measure of income possible. The deduction for losses on loans made by banks is a recognition of real losses made by the banks, recognition of a cost by them of taking on risk business, just as the deduction of wages and salaries or the deduction of a doubtful debt or a bad debt to a retailer is a recognition of part of their cost of doing business.

In the case of plans such as the Brady Plan, first of all, as Mr. Mackenzie has noted, these are put together on a case-by-case basis. One has to look at each one in turn. But it has been our goal in addressing something such as the Brady Plan to ensure that the tax system does not provide any impediment in its recognition of losses to banks entering into plans of that sort.

Mr. Axworthy: How much do you defer per year as a result of that? What is the tax loss per year as a result of these provisions?

Mr. Holland: It is not a deferral. What is the cost depends upon the amount of provisioning in that year. Once you have made the provision—

Mr. Axworthy: Last year.

Mr. Holland: We would not know the number in terms of incremented provision. If you look at the information, which was provided to you by Mr. Mackenzie as an example—and he has both more up-to-date and probably more complete data on the exposure of the banks—and look at the level of exposure and level of provisioning, if it were the case that all of the exposure gave rise to deductions with respect to future loan-loss provisioning, if you have an exposure of approximately \$16 billion and take 45% of that, which is the maximum allowed from

M. Axworthy: C'est exact.

M. Kelly: Mais cela ne signifie pas que le Mexique n'en profite pas. Comme je l'ai déjà dit, l'avantage direct, qui fait que les Mexicains eux-mêmes sont fort heureux des résultats de la négociation, c'est qu'il y a eu une baisse très importante de leurs obligations en matière de service de la dette. Cet avantage principal, dont ils se réjouissent, est un apport important aux objectifs du pays en matière de développement.

J'aimerais demander à M. Holland de parler tout spécialement des conséquences fiscales de cette situation pour le Canada.

M. David Holland (directeur, Division de l'analyse de l'impôt sur les entreprises et les ressources, ministère des Finances): Depuis la réforme fiscale, la mesure la plus précise possible du revenu à constituer, au point de vue fiscal, constitue le but visé pour l'imposition des institutions financières et des pertes sur prêts en général. La déduction consentie aux banques pour perte sur prêts tient compte des pertes réelles subies par les banques, de ce qu'il leur en coûte pour accepter des affaires à risque; ce n'est pas différent des déductions de la rémunération versée ou des déductions d'une créance douteuse ou impossible à recouvrer dans le cas d'un détaillant. Cela représente de ce qu'il en coûte pour exercer une activité commerciale.

Dans le cas de mesures comme le plan Brady, tout d'abord, comme M. Mackenzie l'a signalé, de telles mesures sont adoptées cas par cas. Il nous faut les examiner tous à tour de rôle. Mais dans le cas, par exemple, du plan Brady, nous avons voulu faire en sorte que le régime fiscal ne nous empêche pas de tenir compte des pertes subies par les banques qui participent à des plans de ce genre.

M. Axworthy: Quelle est la valeur de l'impôt qui est reporté chaque année à la suite de cette mesure? Quelle est la perte fiscale subie chaque année du fait de ses provisions?

M. Holland: Il ne s'agit pas de report. Le coût dépend de la valeur des provisions pour cette année-là. Après que celles-ci ont été créées. . .

M. Axworthy: L'an dernier.

M. Holland: Nous ne pouvons pas savoir quelle est la valeur de l'accroissement des provisions. On peut examiner les renseignements que M. Mackenzie vous a fournis à titre d'exemple. Il possède d'ailleurs des données plus à jour et probablement plus complètes sur les créances des banques. On peut aussi examiner la valeur des créances et le montant des provisions. Or, si toutes les créances entraînaient des réductions appliquées aux provisions pour pertes futures sur prêts, si les créances étaient de quelque 16 milliards de dollars et qu'on en

[Text]

the tax system, and take 28% of that, which is the federal tax rate, you come out to about \$2 billion. That is not an annual impact on corporate tax revenues, that represents exposures that they have been taking now over the last seven or eight years to get to that level. Not all of that may be immediately deductible, depending upon technical factors. Some of it may represent deductions that would have to come in the future. So it may not all have been deductible against Canadian income tax at this point in time.

The Chairman: I want to ask Mr. Miller and Mr. Schmitz, our research staff, if they have any questions they would like to pose that would be helpful to us in covering this dossier.

Mr. Gerry Schmitz (Committee Researcher): Mindful that several of the objectives of the subcommittee are to try to reduce the present unmanageable burden of debt on some of the poorest developing countries and also hopefully then to restore capital flows, I wonder if any consideration has been given to differential treatment in terms of regulations or tax laws that might provide further incentives to the banks to participate in debt reduction transactions that actually transfer a direct benefit to the debtor country, or regulatory changes that might at least reduce disincentives or perhaps increase incentives for banks to stay in the countries or perhaps to resume lending to some countries. I wonder if there is any possibility of discriminatory treatment or differential treatment of different debt instruments that might provide some of those incentives that would in fact result in a greater benefit being realized by the borrowing country.

Mr. Kelly: Perhaps I could address that. Generally, in terms of the way in which the Brady Plan operates, this provides incentives to the commercial banks to renegotiate their existing claims on these countries. The incentive consists of money provided from the IMF and World Bank, as has been mentioned.

• 1100

There is a great deal of flexibility in how they renegotiate that debt, and as we have seen in the experience to date with the four or five countries that have been involved in negotiations, they have chosen quite different packages of new instruments to meet both the objectives of the banks and of the countries concerned as to their goals for raising new money, for reducing debt service burdens and so on. So there is a great deal of flexibility in the system as it now operates.

Perhaps you might want to come back to Mr. Mackenzie on the regulatory issue. I think in general it is not easy to impose differential rules when you are operating from the principle of neutrality, whether prudential regulation or in the case of a neutral tax regime. Mr. Holland might want to comment specifically

[Translation]

prenait 45 p. 100, soit le maximum autorisé par le régime fiscal et si l'on prenait ensuite 28 p. 100 de cette somme, c'est-à-dire le taux de l'impôt fédéral, cela monterait à quelque 2 milliards de dollars. Il ne s'agit pas là de l'effet annuel sur les recettes tirées de l'impôt des sociétés mais bien plutôt des créances qui ont été acceptées au cours des sept à huit dernières années. Tout cela n'est pas immédiatement deductible. Il faut tenir compte de facteurs techniques. Il y en a une partie qui peut représenter des déductions applicables dans l'avenir. Tout cela n'a donc pas encore été nécessairement déduit de l'impôt canadien sur le revenu.

Le président: J'aimerais savoir si M. Miller et M. Schmitz, nos chercheurs, désirent poser des questions qui nous aideraient à fermer ce dossier.

M. Gerry Schmitz (rechercheur du Comité): Un des objectifs du sous-comité est de réduire le trop lourd fardeau actuel de la dette des plus pauvres parmi les pays en développement. On voudrait aussi rétablir les mouvements de capitaux. Cela étant, a-t-on songé à appliquer différemment les règlements ou les lois fiscales de manière à encourager les banques à participer davantage à des transactions de réduction de l'endettement et à transférer ainsi, en fait, un avantage direct au pays débiteur? A-t-on envisagé des changements de la réglementation qui pourraient du moins réduire les facteurs négatifs, voire inciter davantage les banques à maintenir leur activité dans les pays en question ou même à recommencer à prêter à certains pays? Est-il possible de traiter différemment divers instruments de dette pour créer ces incitations et susciter ainsi de plus grands avantages pour le pays emprunteur?

M. Kelly: C'est peut-être moi qui devrait répondre à cela. En général, pour ce qui est du fonctionnement du plan Brady, les banques commerciales sont encouragées à renégocier leurs créances existantes auprès de ces pays. L'encouragement se présente sous la forme de l'argent fourni par le Fonds monétaire international et la Banque mondiale, comme on l'a déjà dit.

Il y a beaucoup de souplesse dans les modalités de la renégociation de cette dette et, comme nous l'avons constaté jusqu'à présent dans le cas des quatre ou cinq pays avec lesquels il y a eu des négociations, ceux-ci ont choisi des ensembles fort différents de nouveaux instruments pour réaliser les objectifs des banques et les leurs, à savoir de nouveaux fonds, réduction du fardeau du service de la dette et ainsi de suite. Il y donc une grande souplesse dans le fonctionnement actuel du système.

Vous aimeriez peut-être vous adresser de nouveau à M. Mackenzie au sujet de la question de la réglementation. En général, il n'est pas facile d'imposer des règles différentes lorsqu'on parle du principe de la neutralité, qu'il s'agisse d'une réglementation plus lourde ou d'un régime fiscal neutre. Peut-être M. Holland voudrait-il

[Texte]

on that. I think it is very difficult to distort these policies that have other objectives in terms of discriminating among a set of differentiated countries, supposedly.

The Chairman: On that note, as always happens on these subjects, our time has run away with us. But I want to thank you very much for joining us and for these observations. As we move on we will be back in touch with you, Mr. Kelly, and your staff to test and to react, and we appreciate your coming again to respond to interventions. I have already thanked our earlier guests, but again, for this session, we appreciate the input. I think we will be coming back to all of you with more questions as we move on.

The meeting is adjourned.

[Traduction]

formuler des commentaires particuliers là-dessus. À mon avis, il est très difficile d'infléchir les politiques axées sur d'autres objectifs pour traiter différemment des pays que l'on juge différents les uns des autres.

Le président: Là-dessus, comme cela arrive souvent lorsque nous étudions ces questions-là, notre temps est écoulé. Mais il me reste quand même à vous remercier beaucoup de vous être joints à nous et de nous avoir communiqué vos commentaires. Plus tard au cours de nos travaux, nous nous mettrons de nouveau en communication avec vous, monsieur Kelly, et avec votre personnel pour relancer la discussion. Nous vous remercions d'avance. J'ai déjà remercié plus tôt nos autres invités mais, encore une fois, je suis heureux de ce que nous avons entendu au cours de cette séance. À mon avis, nous aurons de nouvelles questions pour chacun d'entre vous plus tard.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Office of the Superintendent of Financial Institutions:

Michael A. Mackenzie, Superintendent of Financial Institutions.

From the Office of the Auditor General of Canada:

Kenneth Dye, Auditor General;

Vinod Sahgal, Principal;

John Adshead, Principal.

From the Department of Finance:

Michael Kelly, Senior Adviser, International Trade and Finance Branch;

David Holland, Director, Business and Resource Tax, Analysis Division;

Ron Simkover, Business and Resource Tax, Analysis Division.

TÉMOINS

Du Bureau du Surintendant des Institutions financières au Canada:

Michael A. Mackenzie, Surintendant des institutions financières au Canada.

Du Bureau du Vérificateur général du Canada:

Kenneth Dye, Vérificateur général;

Vinod Sahgal, Directeur principal, Opérations de vérification;

John Adshead, Directeur principal, Opérations de vérification.

Du Ministère des Finances:

Michael Kelly, conseiller principal, Direction des finances en commerces internationaux;

David Holland, Directeur, Division de l'analyse de l'impôt sur les entreprises et les ressources;

Ron Simkover, Division de l'analyse de l'impôt sur les entreprises et les ressources.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Thursday, February 22, 1990

Chairman: The Honourable Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le jeudi 22 février 1990

Président: L'honorable Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité de la

International Debt

Dette internationale

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

du Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), an examination of the International Debt problem

Guyana Case Study

CONCERNANT:

En vertu de l'article 108(2), du Règlement, une étude du problème de l'endettement international

Étude du cas de la Guyane

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL DEBT
OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable Walter McLean

Vice-Chairman:

Members

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DE LA DETTE INTERNATIONALE
DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable Walter McLean

Vice-président:

Membres

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Le greffier du Sous-comité

Carol Chafe

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 22, 1990

(3)

[Text]

The Sub-Committee on International Debt met this day at 11:12 o'clock a.m., this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Marie Gibeau, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Acting Members present: Stan Hovdebo for Bill Blaikie; Christine Stewart for Lloyd Axworthy; Walter Van De Walle for Jean-Guy Guilbault.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Advisor.

Witnesses: From C.I.D.A.: Marcel Massé, President. From the Inter-Church Fund on International Development: George Cram, Acting Director.

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee resumed its consideration of Canada's role in alleviating the effects of the critical debt problems facing many developing countries. A Guyana case study. (See *Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on External Affairs and International Trade*, dated Tuesday, December 19, 1989, Issue 35.)

Marcel Massé and George Cram made statements and answered questions.

At 12:31 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Carol Chafe

*Clerk of the Sub-Committee***PROCÈS-VERBAL**

LE JEUDI 22 FÉVRIER 1990

(3)

[Traduction]

Le Sous-comité de la dette internationale se réunit aujourd'hui à 11 h 12, dans la salle 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Marie Gibeau, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Membres suppléants présents: Stan Hovdebo remplace Bill Blaikie; Christine Stewart remplace Lloyd Axworthy; Walter Van de Walle remplace Jean-Guy Guilbault.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, conseiller en recherche.

Témoins: De l'ACDI: Marcel Massé, président. *Du Fonds inter-église pour le développement international:* George Cram, directeur par intérim.

En conformité du mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité poursuit l'examen de la contribution du Canada à l'allègement de l'endettement massif de nombreux pays en développement (le cas de la Guyane) (voir les *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*, en date du mardi 19 décembre 1989, fascicule n° 35.)

Marcel Massé et George Cram font des exposés et répondent aux questions.

À 12 h 31, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Carol Chafe

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Thursday, February 22, 1990

• 1112

The Chairman: I will call the meeting to order and welcome our guests. Mr. Massé has been here before. We have had a working group, now a subcommittee, dealing with the international financial crisis, the debt crisis; what Canada has done, and what Canada ought to do in the future. We have had some discussions with the Economic Commission of Africa and others concerned with the Latin American situation. We have also had an opportunity to talk in New York with both UN and American banking interests. We made a brief visit to the IMF and the World Bank in Washington, and we have been talking with officials in CIDA, External Affairs, and Treasury. In the last hour we were exploring the implications of the Auditor General's report on the requirements and provisions for Canadian chartered banks. We also spoke to some officials in the Department of Finance.

We have been trying to understand several countries that Canada has been involved with in the Paris Club restructure. In the situation of Guyana we have had a lead role. Mr. Massé in his previous incarnation was directly involved in this, and brings with him a good deal of practical experience. We have received some background papers, which most of us have not had time to read, given the things that have been on our agenda in the last couple of days. But I am sure they will help us pose some questions.

We are happy to welcome George Cram, the Acting Director from the Inter-Church Fund on International Development.

• 1115

I think we will be hearing from another church group, Mr. Cram, Ten Days for World Development, who have also been making a number of representations and encouraging public discussion. I think we hear from them in a week or so.

With those words of background to situate us, we want to turn our focus to Guyana. We would invite you both to share with us your reflections.

Mr. Massé.

Mr. Marcel Massé (President, Canadian International Development Agency): Thank you very much, Mr. Chairman.

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le jeudi 22 février 1990

Le président: La séance est ouverte. Bienvenue à nos invités. Monsieur Massé, ce n'est pas votre première visite. Notre groupe de travail, qui est maintenant devenu un sous-comité, se penche en effet sur la crise financière internationale, sur la dette; sur ce que le Canada a fait et sur ce qu'il devrait faire. Nous avons eu des entretiens avec la Commission économique de l'Afrique ainsi qu'avec d'autres groupes s'intéressant à la situation d'Amérique latine. Nous avons également, à New York, eu des entretiens avec l'ONU et avec des banques américaines. Nous sommes allés faire une visite rapide au FMI ainsi qu'à la Banque mondiale à Washington et nous avons parlé aux fonctionnaires de l'ACDI, des Affaires extérieures et du Conseil du Trésor. Dans l'heure qui précède, nous examinons ce que pourrait signifier le rapport du vérificateur général sur les conditions et dispositions s'appliquant aux banques à chartes canadiennes. Nous avons également échangé quelques mots avec certains hauts fonctionnaires du ministère des Finances.

Nous avons essayé de comprendre plusieurs des pays auxquels le Canada s'est intéressé dans le cadre de la restructuration du Club de Paris. Dans le cas de la Guyana, nous avons eu un rôle de chef de file. M. Massé, avant d'assumer le poste qu'il occupe actuellement, a participé directement à cette entreprise et a une bonne expérience pratique de la chose. Nous avons reçu certains documents, que pour la plupart nous n'avons pas eu le temps de lire, étant donné le nombre de choses que nous avons dû faire ces deux derniers jours. Je suis certain néanmoins qu'ils nous aideront à poser quelques questions.

Nous avons également le plaisir de souhaiter la bienvenue à George Cram, directeur par intérim du *Inter-Church Fund on International Development*.

D'ailleurs, monsieur Cram, nous allons entendre un autre groupe religieux, *Ten Days for World Development*, qui a aussi effectué un certain nombre de démarches et stimulé la discussion publique. Je pense que nous les entendrons d'ici une semaine environ.

Maintenant que nous sommes situés, nous allons maintenant passer au cas de la Guyana. Nous vous invitons tous les deux à partager avec nous vos réflexions.

Monsieur Massé.

M. Marcel Massé (président, Agence canadienne de développement international): Merci beaucoup, monsieur le président.

[Texte]

The importance of Guyana to the international system is that this is the first time a support group has been tried as an instrument to resolve a problem of arrears. You will remember that over the last year and a half to two years it has become clear to the multilateral institutions—the World Bank, the fund, the regional development banks—that they would have to do something quite special to deal with the problems of the countries that have fallen by the wayside and that had such an international debt that they clearly could not repay most of it, in particular the part that was due to the multilateral institutions. So the support group had as its purpose to get together a number of international participants, both creditors and debtors, to try to find ways together to finance the requirements of a country over a three-year period so that country could be reintegrated into the international financial system.

In the case of Guyana, to give you an example, this is a small country of perhaps 795,000 people with an income per head now that is lower than \$400 per head. But that country had accumulated over time a total external debt of \$1.8 billion, of which more than \$1.2 billion was in arrears. So clearly it was a problem that could not be faced by a country of that type with the kind of income per head they had.

To give you an example of the dimensions of the sums, in the three-year financing plan we had we calculated we would need to put together about \$890 million for Guyana. Of that, by the way, over a six-month period and with the help of all the participants, international organizations, bilateral creditors, and all that, we provided something like \$833 million.

The financing gap has not yet been closed. We still have a number of meetings to get together and we have to get more money from the various donors. But you can see the dimension of the problem for such a small country as Guyana.

The support group itself was based on efforts by all the participants, including the country itself. The country itself was asked to put into place measures that would permit it to start growing again over time. That meant their basic policies—exchange rate policy, fiscal policy, monetary policy, trade policy—had to be reorganized. Given the state into which Guyana had fallen, this implied absolutely major efforts. For instance, the first evaluation that was agreed to brought the Guyanese currency from 10 to the U.S. dollar to 33 to the U.S. dollar, and the black market at present is probably around 50 to 55 to the U.S. dollar. So you can see that the difference between the black market, at which most goods and services were being exchanged, and the official exchange rate was enormous. In terms of the budgetary deficit itself, it exceeded 40% of GNP at some point, so a major effort was clearly required once again, and so on, field after field.

[Traduction]

La Guyana revêt une importance particulière pour le système financier international parce que, pour la première fois, on a fait appel à un groupe de soutien comme instrument pour résoudre un problème d'arriérés. Il y a un an et demi ou deux ans, les institutions multilatérales—la Banque mondiale, le Fonds, les banques de développement régional—se sont rendu compte qu'elles devraient prendre des mesures extraordinaires pour régler les problèmes des pays en situation désespérée parce qu'accablés par une dette internationale dont ils ne pourraient évidemment pas rembourser la majeure partie, notamment la partie due aux institutions multilatérales. Le groupe de soutien s'est donc donné le mandat de réunir un certain nombre de participants international, créanciers et débiteurs, afin de trouver ensemble des moyens de financer les besoins d'un pays sur une période de trois ans afin de lui permettre de réintégrer le système financier international.

Je vais vous donner en exemple le cas de la Guyana, petit pays d'environ 795,000 habitants dont le revenu par habitant est maintenant inférieur à 400\$. Cependant, ce pays a accumulé au fil des années une dette extérieure totale de 1,8 milliards de dollars, dont plus de 1,2 milliard en souffrance. De toute évidence, un pays ayant ce genre de revenus par habitant n'était pas en mesure de régler ce problème d'endettement.

Pour vous donner une idée de l'ampleur des sommes en jeu, nous avons calculé qu'un plan financier de trois ans à l'intention de la Guyana nécessiterait environ 890 millions de dollars. Soit dit en passant, nous avons fourni environ 833 millions sur une période de 6 mois, avec l'aide de tous les autres participants, organisations internationales, créanciers bilatéraux, etc.

Et pourtant, l'écart financier n'a pas encore été comblé. D'autres réunions sont prévues et il nous faudra réunir davantage d'argent auprès des divers donateurs. Mais vous pouvez voir l'ampleur du problème pour un pays aussi petit que la Guyana.

Le groupe de soutien lui-même a mis à contribution tous les participants, y compris le pays lui-même. On a demandé à la Guyana de prendre des mesures qui lui permettraient, avec le temps, de renouer avec la croissance. Il lui a donc fallu réorganiser ses grandes politiques: politiques du taux de change, politiques fiscales, politiques monétaires et politiques commerciales. Compte tenu de la situation désespérée dans laquelle la Guyana se trouvait, cet exercice a exigé des efforts extraordinaires. Ainsi, à la suite d'une première dévaluation, il a été convenu de porter la devise guyanaise de 10 à 33 par rapport à la devise américaine. A l'heure actuelle, on peut sans doute en obtenir au marché noir de 50 à 55 pour 1\$ U.S. C'est dire l'écart considérable entre le taux du marché noir, auquel s'échangent la plupart des biens et des services, et le taux de change officiel. Pour ce qui est du déficit budgétaire lui-même, il excédait à un moment donné 40 p. 100 du PNB. Par conséquent, il fallait encore là fournir un effort considérable de redressement, et cela, dans tous les domaines.

[Text]

[Translation]

• 1120

As these measures were being put into place, the major donors had to install development projects that would permit rebuilding of the infrastructure, such as maintaining roads. Electricity was a particular problem in Georgetown. These facilities had to be rebuilt and financing had to be arranged.

The Paris Club was asked to reschedule its debt. We had meetings with the governors of the central bank of CARICOM, which carried a special part of the debt. We negotiated a special agreement with the governor of the central bank of Trinidad and Tobago because Guyana had been importing its oil on credit for a number of years and had accumulated a debt of about \$450 million to Trinidad and Tobago. Therefore, we had to negotiate a long-term agreement to reschedule that debt.

The fund and the bank themselves agreed to install a shadow program because they are forbidden by their terms of agreement to lend in countries with arrears owing to them. But, at the same time, the boards broke a number of rules and agreed to say that, once the situation had been clarified and arrears had been taken care of, they would be ready to lend a certain amount over a period of three or more years, so that at least a financing plan could be put into place.

All these things were put into place. Once again, this process is not finished, but that basically describes the role of the support group. It needs the efforts of the country itself and of the financial community, both bi-lateral and multi-lateral. The purpose is to re-establish the country as a member in good standing of the international financial community, with at least some hope of starting to grow again.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. George Cram (Inter-Church Fund for International Development): I am honoured, but also somewhat intimidated, in speaking to you today along with the President of CIDA. He has had a great deal of experience in putting together these programs at a World Bank level.

I am going to speak to you about the non-technical side of the Guyana question, about some perceptions of the social side of the equation of structural adjustment, and about its effect on people.

I spent part of my time during the last year examining the question of Guyana in depth, beginning with a visit on an official team from the Canadian Council on International Co-operation in January of last year to look at ways in which NGOs might be more deeply involved in the process Guyana was going through, in terms of the

Parallèlement à l'application de ces mesures, les principaux donateurs devaient mettre sur pied des projets de développement permettant de reconstruire l'infrastructure, notamment, des projets d'entretien des routes. L'électricité posait un problème particulier à Georgetown. Il a fallu reconstruire les centrales électriques et pour ce faire, prendre les dispositions de financement requises.

On a demandé au club de Paris de rééchelonner sa dette. Nous avons eu des rencontres avec les gouverneurs de la banque centrale du CARICOM, qui assumait une part spéciale de la dette. Nous avons aussi négocié un accord extraordinaire avec le gouverneur de la banque centrale de Trinité et Tobago parce que la Guyana avait accumulé auprès de ce pays une dette d'environ 450,000,000\$ pour l'importation de son pétrole à crédit pendant de nombreuses années. Par conséquent, nous avons dû négocier un accord à long terme de rééchelonnement de cette dette.

Le Fonds et la Banque ont eux-mêmes convenu d'instaurer un programme factice parce que leur mandat leur interdit de prêter à des pays qui ont accumulé des arriérés à leur endroit. En même temps, les conseils d'administration de ces institutions ont aussi contrevenu à un certain nombre de règles. En effet, ils ont fait savoir qu'une fois la situation éclaircie et les arriérés remboursés, ils seraient disposés à prêter à la Guyana une certaine somme pour une période de trois ans ou plus, ce qui a au moins permis l'application d'un plan de financement.

Tous ces mécanismes ont donc été mis en place. Encore une fois, ce processus n'est pas terminé, mais il illustre essentiellement le rôle du groupe de soutien. En l'occurrence, il a fallu conjuguer les efforts du pays lui-même et de la communauté financière, tant sur le plan bilatéral que multilatéral. Le but de l'exercice est de réintégrer ce pays dans le giron de la communauté financière internationale, avec l'espoir qu'il connaîtra une relance économique.

Le président: Merci beaucoup.

M. George Cram (Inter-Church Fund on International Development): Je suis honoré, mais aussi quelque peu intimidé, de prendre la parole devant vous aujourd'hui en compagnie du président de l'ACDI. Ce dernier a beaucoup d'expérience dans l'application de ce genre de programme à l'échelle de la Banque mondiale.

Je vais aborder le côté non-technique du cas de la Guyana. Je vais vous parler des répercussions sociales de l'ajustement structurel et de ses conséquences pour les habitants du pays.

J'ai passé une partie de l'année dernière à étudier en profondeur le cas de la Guyana. J'ai commencé par me rendre dans ce pays en janvier dernier en tant que membre de la mission officielle du Conseil canadien pour la coopération internationale. Notre groupe était chargé d'envisager les modalités d'une participation accrue des

[Texte]

support group, of adjustment questions, and of what Guyana called its readjustment program, an economic recovery program.

We spent a good deal of time talking with all kinds of people from all sectors of the society. We came back feeling somewhat alarmed by what we had seen and concerned about the kind of formal prescription economists use in dealing with debt questions and structural adjustment problems.

Before speaking specifically on Guyana, I would like to make a couple of general observations that I will come back to in the course of my comments on Guyana.

There seems to be an assumption within the formula that a government has the ability to carry out the program. I am not always sure that it is a fair assessment. The corollary is that the people will accept the process being imposed on them.

• 1125

I also think there is an inadequate recognition by governments that support structural adjustment plans that active democratic reform and popular participation in such things as free and fair elections is needed to make the whole process work. I do not think enough attention is given to that basic requirement for such programs, and the structural programs do not take sufficient account of the social effects that the programs themselves have.

Let me move on a little bit. That a government has the ability to carry out an IMF-World Bank structural adjustment program should not be assumed. The judgment has to be made on a case-by-case basis. But really there are only two choices: either the population is bludgeoned into submission by the force of the state or some key segments of the society must agree to make it work. This means labour unions, voluntary sectors, and NGO sectors. I am assuming that we would like the second to be the way in which our programs work. But unless we take all of them into account, we are unlikely to have success within the readjustment program.

When you get to the crisis point of an IMF intervention, depending on how far the economy itself has deteriorated, societal agreement may be difficult to obtain. If medical and hospital services are already minimal, so that there are no medicines available and equipment is obsolete or broken, then further belt-tightening is likely to be unacceptable. People do not willingly die. If schools have no desks, and teachers are quitting the profession, further cutbacks to education will not be acceptable.

[Traduction]

ONG au processus dans lequel la Guyana était engagée. Je parle évidemment du groupe de soutien, de la question de l'ajustement structurel et de ce que la Guyana appelait son programme de redressement économique devant ouvrir la voie à la relance.

Nous avons passé beaucoup de temps à nous entretenir avec des gens de toutes les couches de la société. Nous sommes revenus assez alarmés par ce que nous avons vu et inquiets des prescriptions rigides pour régler le problème de la dette et de l'ajustement structurel.

Avant de parler plus précisément de la Guyana, je voudrais faire certaines observations générales sur lesquelles je reviendrai lorsqu'il sera question de la Guyana.

Dans ce genre d'exercice, on semble supposer qu'un gouvernement est en mesure d'appliquer le programme. Or, je ne suis pas toujours convaincu que ce soit le cas. Parallèlement, on suppose que les gens vont accepter les conditions qui leur sont imposées.

Par ailleurs, je pense que les gouvernements qui appuient les programmes d'ajustement structurel ne se rendent pas suffisamment compte du fait que pour assurer le succès du programme, il faut qu'il s'accompagne de réformes démocratiques et d'une participation massive de la population à des élections libres et équitables. Je pense que l'on n'accorde pas suffisamment d'attention à ces exigences fondamentales; d'autre part, les programmes d'ajustement structurel eux-mêmes ne tiennent pas suffisamment compte des répercussions sociales qu'ils ne manqueront pas d'avoir.

Permettez-moi de m'expliquer davantage. On ne devrait pas supposer au départ qu'un gouvernement a la capacité de mettre en oeuvre un programme d'ajustement structurel exigé par le FMI et la Banque mondiale. Chaque cas doit être examiné séparément. Mais en fait, il n'y a vraiment que deux possibilités: ou bien l'État réduit la population au silence par la force, ou bien des éléments clés de la société se concertent et acceptent de mettre le programme en oeuvre. Ces éléments comprennent les syndicats, les organisations de bénévoles et les ONG. Je pose au départ que c'est la deuxième hypothèse que nous voudrions retenir pour l'application de nos programmes. Mais à moins de tenir compte de tous ces facteurs, il est improbable que les programmes d'ajustement soient couronnés de succès.

Quand on en arrive à un point critique où le FMI doit intervenir, il peut être difficile d'obtenir l'assentiment de l'ensemble de la société; cela dépend de l'acuité des problèmes économiques. Si les services médicaux et hospitaliers sont déjà réduits au minimum, au point qu'il est impossible de se procurer des médicaments et que le matériel médical est désuet ou n'est pas en état de servir, il est probable qu'un nouveau tour de vis soit jugé inacceptable. Les gens n'acceptent pas volontiers de

[Text]

People simply do not willingly sacrifice their children. This is even more true if people do not trust their government. If elections are not held under independent electoral commission supervision, if there is not an effective and trustworthy enumeration process, then their acceptance of tough economic measures is unlikely. In fact, it is quite the reverse. They may well do everything in their power to undermine the measures.

Let us turn to Guyana. Guyana is a country with a very divided populace. There has been a continuing series of accusations of electoral fraud for the last 20 years. The government has control over all sectors of the society. This has not led to a collaborative society, but has hindered the development of an active private and voluntary sector. There is racial division, and most state institutions are controlled by the black community.

The official trade union structure, the Trade Union Congress, TUC, is made up of equal representatives of all recognized union bodies, regardless of membership. When recognition is granted to trade unions of as few as 28 members, and they can vote equally for a union representing all agricultural workers in the country, then problems follow. A year ago the unions forming a large majority of the workers withdrew from the Trade Union Congress, and formed a new organization called the Federation of Independent Trade Unions of Guyana.

At the beginning of the last year, social decay was massive in Guyana. Basic foods were not available. There were long lines daily to obtain staples such as rice, flour, and kerosene. Police on horseback were seen controlling crowds. Power blackouts were daily affecting everyone, and were lasting from eight to twelve hours a day. Water shortages were common. Public transport had deteriorated, not only from inadequate maintenance of the roads, but also from the absence of spares, causing bus graveyards to appear throughout the country.

• 1130

Life expectancy was declining, infant mortality rising and malnutrition rising. There were fewer doctors per unit of population, and a massive decline in the numbers of qualified teachers.

One could predict the unwillingness of the population to make the structural adjustment prescription work. The major unions immediately went on strike. Although these unions were critical to export production, both sugar and bauxite, and would generate the largest amount of foreign

[Translation]

mourir. S'il n'y a pas de pupitre dans les écoles, si les professeurs démissionnent en masse, toute nouvelle compression des crédits à l'éducation sera jugée inacceptable. Les gens n'acceptent pas volontiers de sacrifier leurs enfants. C'est encore plus vrai si les gens ne font pas confiance à leur gouvernement. Si les élections ne sont pas surveillées par une commission électorale indépendante, s'il n'y a pas un mécanisme de recensement efficace et fiable, il est peu probable que les citoyens acceptent de bon gré de se plier à des mesures économiques rigoureuses. En fait, c'est tout le contraire. Dans ces conditions, les gens sont susceptibles de faire tout en leur pouvoir pour saper ces mesures.

Voyons maintenant ce qu'il en est de la Guyana. La population de ce pays est très divisée. Depuis vingt ans, les accusations de fraude électorale ne cessent de pleuvoir. Le gouvernement contrôle tous les secteurs de la société. Cela n'a pas permis d'instaurer la collaboration au sein de cette société, mais a fait obstacle à l'essor d'un secteur privé et bénévole actif. Il y a des divisions raciales et la plupart des institutions de l'État sont aux mains de la communauté noire.

La centrale syndicale officielle, appelée *Trade Union Congress* ou *TUC*, est composée d'un nombre égal de représentants de tous les syndicats reconnus, peu importe le nombre de leurs membres. Quand un syndicat qui ne compte que 28 membres est reconnu officiellement et dispose d'un droit de vote égal au sein d'une centrale représentant tous les travailleurs agricoles du pays, des problèmes ne manquent pas de se poser. Il y a un an, les syndicats représentant la grande majorité des travailleurs se sont retirés du *Trade Union Congress* et ont créé un nouvel organisme, une fédération des syndicats indépendants de Guyana.

Au début de l'année dernière, la situation sociale était déplorable en Guyana. Il y avait pénurie de produits alimentaires de base. Il fallait faire la queue tous les jours pour se procurer des denrées aussi courantes que le riz, la farine et le kérosène. Des policiers à cheval réprimaient les attroupements. Les interruptions de courant étaient quotidiennes et duraient de huit à douze heures par jour. L'eau potable manquait régulièrement. Les transports publics s'étaient dégradés, à cause non seulement du mauvais entretien des routes, mais aussi de l'absence de pièces de rechange; c'est ainsi qu'on a vu apparaître un peu partout au pays des cimetières d'autobus.

L'espérance de vie était à la baisse, la mortalité infantile à la hausse, de même que la malnutrition. Le nombre de médecins par unité de population diminuait et il y avait une baisse dramatique du nombre de professeurs compétents.

On pouvait prévoir sans risque de se tromper que la population ne serait pas disposée à avaler la pilule de l'ajustement structurel. Les principaux syndicats ont immédiatement déclenché la grève. Ces syndiqués jouaient un rôle essentiel dans la production de sucre et

[Texte]

exchange that the country needed, a 200%-plus devaluation in the currency was met with only a 20% wage increase. Production in 1989 was less than 1988, and both were less than in 1978.

How do people respond to this kind of situation? Many people respond with their feet. The exodus of skilled labour and brains from Guyana has been huge. Emigration to Canada and the United States is a favoured solution. Line-ups at the Canadian High Commission start at dawn.

Teachers from Guyana are found all over the Caribbean and are in great demand, because Guyana used to have one of the best educational systems in the whole Caribbean. The schools of Guyana are increasingly depleted. For many of the teachers in Guyana still there it is cheaper to stay home and tutor a few students who can pay fees than to teach in the school system. A teacher's salary minus bus fare is not enough to live on. A teacher's salary is \$1,500 Guyanese per month. The black market rate, as you just heard, is \$50 Guyanese to the United States dollar. A \$30 cheque from a family member living in Canada is enough to remove a teacher from the labour force.

Is it any wonder that the place is falling apart? You can extend that into almost all professions. You can look at nurses; you can look at doctors; you can look at technicians; you can look at the government offices themselves and see that approximately 50%, it has been estimated, of the positions in many government ministries are unfilled because the brains have left.

Mr. Massé was outlining to you the major role in the Guyana structural adjustment program that Canada has been playing. We have chaired the support group, and he has explained that to you. Assistance is of course conditional on continued commitment of the Government of Guyana to the development and implementation of agreed policy reform measures.

In September of 1989 we signed a \$36.3 million fertilizer agreement between Canada and Guyana. Under this agreement Canada will finance Canadian fertilizer international transport, bagging costs, and the costs of procurements. The fertilizer will be sent over a five-year period and will be sold largely in the sugar and rice industries. Funds from the sales of local currency are to be applied to local projects, which both governments have to approve. Priority is to be used to assist poor people. This should help in terms of the foreign exchange component, but how would the local currency itself be distributed?

[Traduction]

de bauxite, principaux produits d'exportation, et étaient donc à l'origine de la plus grande partie des devises étrangères dont le pays a tellement besoin; pourtant, la dévaluation de plus de 200 p. 100 de la devise nationale n'a été accompagnée que par une augmentation de salaire de 20 p. 100. La production de 1989 a été inférieure à celle de 1988, laquelle était déjà inférieure à celle de 1978.

Comment les gens réagissent-ils dans une telle situation? Beaucoup décident simplement de s'en aller. C'est ainsi que la Guyana a subi un exode massif de main d'oeuvre qualifiée et de cerveaux. L'émigration au Canada et aux États-Unis est l'une des solutions les plus populaires. Les gens font la queue dès l'aube devant le Haut-commissariat du Canada.

On trouve partout dans les Antilles des enseignants de la Guyana, qui sont fort en demande, car ce pays avait auparavant l'un des meilleurs réseaux d'éducation de toute la région des Caraïbes. Les écoles de Guyana sont de plus en plus dépourvues de professeurs. En effet, beaucoup d'enseignants qui sont restés en Guyana constatent qu'il est préférable de rester à la maison et de donner quelques leçons privées à des élèves capables de payer, plutôt que d'aller enseigner à l'école publique. Un professeur ne peut pas vivre de son salaire, surtout après en avoir retranché le coût de l'autobus. Le salaire d'un enseignant est de 1,500 dollars guyanais par mois. Comme on vient de le dire, le taux du marché noir est de 50 dollars guyanais par dollar américain. C'est ainsi qu'un chèque de 30 dollars envoyé par un membre de la famille vivant au Canada suffit à convaincre un enseignant de se retirer de la population active.

Faut-il s'étonner que le pays soit en pleine désintégration? La situation est la même dans presque toutes les professions, qu'il s'agisse des infirmières, des médecins ou des techniciens. Même dans le cas des fonctionnaires de l'État, on estime qu'environ 50 p. 100 des postes dans la fonction publique ne sont pas comblés à cause de l'exode des cerveaux.

M. Massé vous expliquait le rôle important que le Canada a joué dans le programme d'ajustement structurel mis en place en Guyana. Nous avons présidé le groupe de soutien, comme il vous l'a expliqué. L'aide est bien sûr conditionnelle; le gouvernement de Guyana doit s'engager à poursuivre la mise au point et l'application des mesures de réforme convenues.

En septembre 1989, le Canada et la Guyana ont signé une entente de 36,3 millions de dollars sur les engrais. En vertu de cette entente, le Canada assumera le coût d'achat, d'emballage et de transport d'engrais canadien. Cet engrais sera acheminé pendant une période de cinq ans et sera destiné principalement aux cultures du sucre et du riz. L'argent provenant de la vente en devises locales devra servir au financement de projets locaux approuvés par les deux gouvernements. La priorité sera accordée aux pauvres. Ces mesures devraient aider sur le plan de l'équilibre des changes, mais comment devrait-on distribuer la monnaie locale elle-même?

[Text]

Clearly worried about the social effects of the policy, the Guyana government early on established a new agency, the Social Impact Amelioration Program, abbreviated to SIMAP. This is headed by Vice-President Viola Burnham, the late President Burnham's wife.

• 1135

The concept of this agency was to cushion the effects of the program by giving social assistance to the most vulnerable—mothers, young children and the elderly. In mid-September it was reported that the SIMAP emergency program had run out of funds, and although a substantial part of the Canadian local currency is slated for use in this program there were numerous reports of it being used in a politically patronage method.

Where does all of this bring me? Here is where I want to go back to the comments I made at the very beginning that we should not assume that a government is in a position to implement these programs. In fact I think there are very serious questions about the Guyanese government being able to live up to the commitments.

Secondly it seems to me, and this was as clear as a bell to all of us who visited there, that acceptance of this program by the populus is almost impossible under the present conditions socially in the country. Therefore it seems to me, from the Canadian side, if we are going to enter into assistance here we ought to have a multifaceted program, not one that is so bound on the external and the question of balance of payments and foreign exchange, but one that has to have a very strong social component to it if we want to have any chance of it working.

I think just about all of the goals for the program for 1989 were missed. The program has not been working. It is clear that in some way the success of the program will depend on an active citizen participation, on some way for people in Guyana to feel that they have a role and a space and a way to contribute to the reconstruction of that society.

I agree with Mr. Massé that the importance of major changes within Guyana are critical, but the changes are not just in the economic sphere. The tight control that Guyana has exercised over non-governmental, private sector, small business, non-profit groups has been massive, and assistance must be made to free up all of those sectors, not just the business sector. We need to rewrite the rules for the NGO sector and allow a non-governmental, non-profit sector to exist in the country with the possibility of applying its skills and people in effective programming.

[Translation]

Le gouvernement de Guyana était de toute évidence inquiet au sujet des répercussions sociales de cette politique et a donc créé dès le début une nouvelle agence appelée *Social Impact Amelioration Program*, connue sous le sigle SIMAP. Cette agence est dirigée par la vice-présidente, Viola Burnham, qui est la veuve de l'ancien président Burnham.

Cet organisme avait pour mandat d'essayer d'atténuer les conséquences du programme en accordant une aide sociale aux plus démunis, c'est-à-dire aux mères, aux jeunes enfants et aux personnes âgées. À la mi-septembre, le budget du Programme d'amélioration des répercussions sociales au Guyana était épuisé, et même si une partie importante des crédits canadiens versés en monnaie locale devaient être utilisée dans le cadre de ce programme, de nombreuses sources rapportaient que le gouvernement s'en servait pour récompenser ses amis.

Cela m'amène à répéter ce que je disais au début dans mon exposé, c'est-à-dire qu'il ne faudrait pas présumer que le gouvernement du pays est en mesure de mettre en oeuvre ces programmes. Enfin, on doute sérieusement que le gouvernement guyanien respecte ses engagements.

Par ailleurs, je suis d'avis, comme tous ceux qui m'accompagnaient là-bas, qu'on ne peut pas s'attendre à ce que la population accepte ce programme compte tenu des conditions sociales qui prévalent actuellement. Par conséquent, si nous voulons qu'un programme quelconque ait des chances de succès, nous devrions nous assurer qu'il comporte un important volet social, et ne soit pas aussi directement lié à une amélioration de la situation de la dette extérieure, de la balance des paiements et des réserves en devises étrangères.

J'estime qu'aucun des objectifs du programme de 1989 n'a été atteint. Le programme est un échec. Il est évident que son succès dépend de la participation active des citoyens, c'est-à-dire de la contribution de chacun à la reconstruction du pays.

Je suis d'accord avec M. Massé au sujet de l'importance des changements importants qui doivent survenir au Guyana, mais j'estime que des changements ne s'imposent pas seulement dans le domaine économique. Le gouvernement du Guyana a exercé un contrôle rigide sur les groupes non gouvernementaux, le secteur privé, les petites entreprises et les organismes à but non lucratif, et tout doit être mis en oeuvre pour obtenir une amélioration à cet égard, et pas seulement dans l'intérêt du milieu des affaires. Il faut redéfinir les règles qui s'appliquent au secteur des ONG, et permettre l'existence au Guyana d'un secteur non gouvernemental sans but lucratif dont la compétence permettrait de mettre en oeuvre des programmes efficaces.

[Texte]

In some ways the role of the NGO sector in any society is to complement, supplement, what governments are able to do. I think at times we can look at the non-governmental or voluntary sector as being able to do the things that government does not do, the things that government will not do, the things that government cannot do, and indeed the things that government should not do. That means that the health of the society itself can be measured by the way in which citizens are able to participate in its life, and so we need to help that to happen.

We need to help them to revise the legislation, rules, regulations and restrictions that keep citizens from acting inside Guyana. I understand there have been some beginnings or openings for that to start happening. However, at the same time that we are given the signals we also have counter-signals.

Only two days ago we received a telex from the Caribbean Human Rights Organization saying that the Guyana Human Rights Organization and a number of leaders in the country who have been pressing for change have been singled out, slandered, and accused of being almost a fifth column in the country. The president in a speech called them a local Mafia.

• 1140

That does not help that process, and it seems to me we have to use whatever leverage we have to help Guyana recognize the positive and important contribution that can be made to a country's future when human rights and other kinds of abuses are eliminated and that citizen participation in the life of the country is facilitated.

This is a critical year for Guyana. The government mandate, electorally, runs out at the end of 1990. Elections must be held at the latest in March of 1991. There are three months from the expiration of a full mandate in which elections could be held. That is the outer limit. That means we are in an electoral year.

Through Elections Canada, Canada has supported democratic development and electoral procedures and electoral reform in a number of countries, and in fact that is a role we have begun to develop significantly. One of the places and one of the roles that Canada, it seems to me, can and should play is to facilitate and help the process of electoral reform in Guyana during this year. Without electoral reform, without a sense that the government of the people represents the people themselves, hope for structural adjustment programs in Guyana is in deep trouble.

The Chairman: Thank you, Mr. Cram.

Colleagues, with your permission I am going to invite Mr. Massé, if he would care to, to make some observations on some of the questions Mr. Cram has put forward.

[Traduction]

Dans toutes les sociétés, le rôle des ONG est d'offrir à la population une aide complémentaire à celle que leur offre leur gouvernement. Le secteur des ONG, ou le secteur bénévole, peut intervenir dans des domaines où le gouvernement ne veut pas, ne peut pas ou ne devrait pas intervenir. La santé d'une société se mesure à la participation de ses citoyens à la vie communautaire, et cette participation doit être favorisée.

Il nous faut revoir les lois, les règlements et les restrictions qui empêchent les citoyens du Guyana de participer à la reconstruction du pays. On semble constater des progrès dans ce domaine, mais certaines mesures vont dans le sens contraire.

Il y a deux jours à peine, nous recevions un télex de la *Caribbean Human Rights Organization* (Organisation de défense des droits de la personne des Antilles) nous annonçant qu'on accusait la *Guyana Human Rights Organization* (Organisation de défense des droits de la personne du Guyana) ainsi que plusieurs chefs de file qui ont réclamé des changements de constituer presque une cinquième colonne dans le pays. Dans une allocution, le président les a même traités de mafia locale.

Ce genre de harcèlement n'est pas très utile. À mon avis, il faut utiliser tous les moyens de pression à notre disposition pour amener le gouvernement du Guyana à se rendre compte de l'importance que revêt la question du respect des droits de la personne, l'élimination des abus de tous genres, et la participation des citoyens à la vie nationale.

Il s'agit d'une année décisive pour le Guyana. Le mandat électoral du gouvernement se termine à la fin de 1990. Des élections doivent avoir lieu au plus tard en mars 1991, car elles doivent avoir lieu trois mois au maximum après l'expiration du mandat. Cela signifie que l'année des élections a déjà commencé.

Par l'intermédiaire d'Élections Canada, le Canada a appuyé les réformes démocratiques et la tenue d'élections libres et nous jouons d'ailleurs un rôle de plus en plus important dans ce domaine. À mon avis, le Canada devrait cette année participer à l'amélioration du processus électoral au Guyana. S'il n'y a pas de réforme électorale, et si la population ne peut pas être assurée de la légitimité de son gouvernement, les programmes d'ajustement structurel sont voués à l'échec au Guyana.

Le président: Je vous remercie, monsieur Cram.

Si vous me le permettez, chers collègues, j'inviterai M. Massé à faire certains commentaires, s'il le souhaite, au sujet des points qui ont été soulevés par M. Cram.

[Text]

Let me say by way of preface that in the early 1980s a subcommittee similar to this one, of which I happened to be a member, looked at Canada's relations with Latin America and the Caribbean. We spent some time in Guyana and at that time many of the echoes being reflected by Mr. Cram today were a part of that report. So this is an issue in which all parties reflected in what was accepted by the standing committee—in fact, recommended to the government at that point that the channels should be through non-governmental church levers, that we had a historical relationship with Guyana and that we have the immigration factor and many others that made it politically compelling not to recommend almost a severing of relationships but that we want to find ways of encouraging.

I just say that to say that there is some more history, which I know, amongst others, of how we have moved from a point where. . . And the government accepted that report, and I think it was the basis of the previous government's and this government's response, at least in part, in policy terms.

So, as well as responding to Mr. Cram, it would be helpful, Mr. Massé, if you could help us bridge the point at which in policy terms we have been looking at what I would call the credibility of that government. I do not think "credibility" is the right word, but the relations with that government. The committee report suggested there were serious problems around democratic institutions and human rights at that point in time.

I just make that by way of a bridge, that there has been some continuing concern around this before the Standing Committee on External Affairs and International Trade.

Mr. Massé: Thank you, Mr. Chairman.

I guess my basic problem is that I agree with what Mr. Cram has been saying. I know the situation in Guyana, and the points he has been making, as far as I know, are all true, such as life expectancy declining, malnutrition, the points about the trade unions, the point about restraints on some manifestations of human rights, and all that. The question is not whether it is true or not. It is true. The question is: what do we do about it?

• 1145

In 1979, in dollars of that time, the income per head was \$570, and in today's dollars it was probably \$900 per head. In 1983, in today's dollars it, had declined from \$900 to perhaps \$600. In 1988 it was much closer to between \$350 and \$380. During these years there was no structural adjustment; in fact, there was the contrary. The exchange rate was being kept down so that theoretically things could be imported cheaply. But in fact, since there was no foreign exchange, things were not imported. They were imported on the black market at the rate the black market determined. The black market is a market.

In the same way, there was no structural adjustment in fiscal policy and the deficit ballooned. Teachers were being paid increased salaries; salary increases were more

[Translation]

Permettez-moi d'abord de dire qu'au début des années 80, un sous-comité semblable à celui-ci, dont je faisais partie, a étudié les relations du Canada avec les pays d'Amérique latine et des Antilles. Ce sous-comité s'est rendu au Guyana, et a fait un bon nombre des mêmes constats que M. Cram. Tous les partis représentés au sein du Comité permanent ont recommandé au gouvernement que l'aide soit canalisée par l'entremise des organismes religieux et des organismes gouvernementaux. Vu nos relations antérieures avec le Guyana, les immigrants guyaniens accueillis au Canada et beaucoup d'autres facteurs, on a estimé qu'il ne fallait pas rompre nos relations, mais grâce à elles chercher à favoriser une amélioration de la situation.

Je vous rappelle tout ceci simplement pour que vous soyez conscients de l'évolution qui a marqué nos relations avec ce pays. Le gouvernement antérieur et ce gouvernement se sont fondés sur le rapport du sous-comité, du moins en partie, pour établir leur politique à l'endroit du Guyana.

Il serait donc utile, monsieur Massé, que vous nous exposiez également notre politique en ce qui touche la crédibilité de ce gouvernement. Ce terme est sans doute mal choisi, et je devrais plutôt parler des relations que nous entretenons avec ce gouvernement. Le rapport du sous-comité faisait état à l'époque de sérieux abus au chapitre des droits démocratiques et des droits de la personne.

Soit dit en passant, ces deux questions ont été soulevées à plusieurs reprises auprès du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur.

M. Massé: Je vous remercie, monsieur le président.

Je suis d'accord avec M. Cram. Je connais la situation au Guyana, et on ne peut contester la véracité de ses propos au sujet d'une détérioration de l'espérance de vie, de la malnutrition, du sort réservé aux syndicats, et de certains abus en matière de droits de la personne. On ne peut pas en douter: c'est vrai. Il s'agit de déterminer ce que nous allons faire.

En 1979, en dollars de l'époque, le revenu par habitant était de 570\$; en dollars d'aujourd'hui, il était probablement de 900\$ par habitant. En 1983, en dollars d'aujourd'hui, il était passé de 900\$, à quelque 600\$. En 1988, il s'établissait plutôt entre 350\$ et 380\$. Au cours de ces années, il n'y a eu aucun ajustement structurel, au contraire. Le taux de change était maintenu bas de sorte que, en théorie, les importations soient bon marché. Mais en fait, puisqu'il n'y avait pas de devises étrangères, rien n'était importé. Sauf au marché noir, au taux du marché noir. Le marché noir est un marché.

De même, il n'y a pas eu d'ajustement structurel de la politique financière et le déficit a beaucoup augmenté. Le salaire des enseignants était augmenté de plus de 20 p. 100

[Texte]

than 20% a year, but they paid it by creating money and the effect was a huge internal inflation. The effect of inflation is that teachers may have a salary that is 30% higher at the end of the year, but they cannot buy any more with that salary. Of course, monetary policy was very loosely controlled so that monetary mass just inflated.

I have given you the income per head over that period. That is the result of letting the government use policies that, on the surface, seem easy. People want a program? Fine, you give them the program. You create the money for it. You have a budget deficit; you just do it. But the result of these measures is poverty.

The problem I have is not whether these things are true; they are true. Life expectancy has been declining. My point would be that it has been declining because there was no control of economic policies. It is quite true that, once you start restricting your budgetary deficit, either you increase taxes or you reduce expenditures. You cannot borrow abroad because you have borrowed everything you could and nobody will lend to you any more. You have no choice but either to cut expenditures or to increase taxes. This is the Canadian problem. This is not a new problem. Guyana is not different in economic terms from other countries.

Then it hurts. It hurts because, whether you reduce expenditures on roads or expenditures on teachers' salaries or expenditures on civil service salaries, somebody has to reduce their consumption. They have to reduce their consumption because, if the price of bauxite, the main export, or sugar, the other main export, is cut in half, then the country is less wealthy. It cannot continue to consume the way it did. Once again, Guyana borrowed everything it could in order to keep up its consumption, but in the end, obviously it had to fail. People stopped giving it money to maintain consumption.

The question is not whether consumption will fall. Teachers' salaries will fall, nurses' salaries will fall, people will have less money and they will eat less. Whether you have structural adjustment or not, these things will happen as, indeed, they have happened in Guyana between 1979 and 1989. The devaluation measures were taken in March 1989.

The real question is: is there any way you can get out of it? I would like it to be a way in which you change people's behaviour and attitudes from today to tomorrow and suddenly things start getting better, but we have not found that way. The only way that has been found anywhere in the world to make your economy start to grow again is to start increasing the amount of investment—investment in roads, education, health, and so on. To be able to increase your investment, you have to decrease your consumption. There is another way to get it: if you get money from abroad, you can keep your consumption up. But in the case of Guyana, with a debt

[Traduction]

par année, mais on y avait en créant de l'argent et il en est résulté une énorme inflation interne. Ainsi, les enseignants ont peut-être un salaire de 30 p. 100 plus élevé à la fin de l'année, mais ils ne peuvent pas acheter davantage avec cette somme. Évidemment, la politique monétaire n'était pas contrôlée de près, de sorte que la masse monétaire n'a cessé de croître.

J'ai mentionné le revenu par habitant au cours de cette période. C'est ce qui arrive si on laisse le gouvernement utiliser des politiques qui, de prime abord, semblent faciles. La population veut un programme? Fort bien, on le lui donne. On crée de l'argent pour cela. On a un déficit budgétaire, mais on le fait quand même. Et le résultat de ces mesures, c'est la pauvreté.

Le problème n'est pas de savoir si ces choses sont vraies. Elles le sont. L'espérance de vie diminue. Je dirais qu'elle diminue parce qu'il n'y a pas eu de contrôle des politiques économiques. Il est tout à fait vrai que si l'on veut réduire le déficit budgétaire, il faut soit augmenter les impôts, soit réduire les dépenses. Vous ne pouvez emprunter à l'étranger, parce que vous avez déjà emprunté tout ce que vous pouviez et que personne ne vous en prêtera davantage. Vous ne pouvez que de réduire les dépenses ou d'augmenter les impôts. C'est notre problème, au Canada; il n'y a rien de nouveau. Sur le plan économique, le Guyana ne se distingue pas des autres pays.

Les choses se gâtent car, en réduisant les dépenses consacrées à la voirie aux salaires des enseignants ou à ceux de la Fonction publique on réduit forcément la consommation. La consommation baisse parce que si le prix de la bauxite, le principale produit d'exportation, ou celui du sucre, l'autre denrée exportée, est réduit de moitié, alors le pays est moins riche. Il ne peut continuer à consommer comme auparavant. Encore une fois, le Guyana a emprunté tout ce qu'il pouvait pour maintenir sa consommation, mais à la fin il s'est évidemment heurté à l'échec. On a cessé de lui donner de l'argent pour maintenir sa consommation.

La chute de la consommation est inévitable. Les salaires des enseignants chuteront, ceux des infirmières aussi, on aura moins d'argent et on mangera moins. Avec ou sans ajustement structurel, ces choses se produiront et se sont effectivement produites au Guyana entre 1979 et 1989. Les mesures de dévaluation ont été prises en mars 1989.

L'enjeu est le suivant: y a-t-il une porte de sortie? J'aimerais bien qu'on réussisse à modifier le comportement et les attitudes des gens du jour au lendemain et que soudainement la situation commence à s'améliorer, mais nous n'avons pas trouvé de façon de le faire. La seule façon qu'on ait trouvée dans le monde pour relancer la croissance de l'économie est d'augmenter le montant des investissements—pour les routes, pour l'éducation, pour la santé, etc. Pour pouvoir augmenter l'investissement, il faut diminuer la consommation. Il y a une façon de procéder: en obtenant de l'argent de l'étranger, on peut maintenir la consommation. Mais dans

[Text]

of \$1.8 billion, nobody was ready to give them any more money.

• 1150

The point about structural adjustment is not whether it has consequences that are difficult. It has difficult consequences. The only question is: is there any alternative? If you come to the conclusion that there is no alternative, then it has to be put into place. You have to deal with the consequences, especially in distribution of income and social impact, but you cannot avoid them. When your deficit is 40% of GNP, you cannot avoid reducing it. You have no choice.

Structural adjustment in my view does not have to be defended. You have to make a judgment about whether any other set of policies will succeed. If you come to the conclusion that there is, please propose it, because countries need it. But if you come to the conclusion that there is not, then we have to accept that, look at the consequences, and see what else we can do.

Mr. Cram suggested a number of measures that I think are right, such as increasing the role of NGOs, being much more careful about human rights, and trying to convince your population, including your trade unions, that they have to accept these tough measures. Societal agreement, however, may be difficult to obtain. This is clearly one of the major difficulties. Unless the government can convince its people that they have no choice, then they will react in ways that will negate the measures, and the poverty will remain. You will not solve the problem.

If today or tomorrow, the government of Guyana decided that they were not going to penalize their teachers, and that they would increase their salaries by 100%, would they have done something for the teachers in the long term? The answer is no. If they keep their budgetary deficit at the same level, inflation will just eat into it, and the income per head will continue declining from \$350 to \$300 to \$250 to \$200. This is average wealth of everybody.

Our problem is to find the best way to get out of the hole we are in, in the case of Guyana, and then the best way to reduce the suffering of the people least able to defend themselves. To me that is really the question. There, once again, I agree with Mr. Cram that we must have good social-impact programs. We must identify the groups in society who are least able to defend themselves, and we must make a special effort for these people.

In the case of Canada, our program should have, in almost all structural-adjustment cases, a strong component to deal with the social impact. At the same time, we should not forget that the ability of societies to evolve, to

[Translation]

le cas de la Guyana, avec une dette de 1,8 milliard de dollars, personne ne voulait plus leur donner d'argent.

Il ne s'agit pas de se demander si l'ajustement structural a des conséquences pénibles. Il en a. La seule question est de savoir s'il y a une solution de rechange. Si on en vient à la conclusion qu'il n'y en a pas, alors il faut procéder à l'ajustement structural. Il faut faire face aux conséquences, particulièrement pour la répartition du revenu et les répercussions sociales, mais on ne peut les éviter. Lorsque votre déficit atteint 40 p. 100 du PNB, vous devez absolument le réduire; vous n'avez pas d'autre choix.

À mon avis, il n'y a pas à défendre l'ajustement structural. Il faut porter un jugement quant à savoir si un autre ensemble de politiques réussira. Si vous en venez à la conclusion que oui, s'il vous plaît proposez cette solution, car les pays en ont besoin. Mais si vous venez à la conclusion qu'il n'y en a pas, alors il nous faut accepter cela, examiner les conséquences et voir quelles autres solutions s'offrent à nous.

M. Cram a proposé un certain nombre de mesures qui me semblent justes, comme accroître le rôle des ONG, respecter davantage les droits de la personne et tenter de convaincre la population, y compris les syndicats, qu'il faut accepter ces mesures difficiles. L'accord social peut toutefois être difficile à obtenir. C'est manifestement là l'une des principales difficultés. À moins que le gouvernement ne puisse convaincre sa population qu'elle n'a pas d'autre choix, alors la réaction empêchera les mesures de faire leur effet, et la pauvreté demeurera. Le problème ne sera pas résolu.

Si aujourd'hui ou demain le gouvernement de la Guyana décidait de ne pas pénaliser ses enseignants, d'augmenter leurs salaires de 100 p. 100, aurait-il fait quelque chose pour les enseignants à long terme? La réponse est non. Si le déficit budgétaire demeure au même niveau, l'inflation grugera leurs salaires et le revenu par habitant continuera à diminuer, passant de 350\$ à 300\$, puis à 250\$, puis à 200\$. C'est la richesse moyenne de tout le monde.

Notre problème consiste à trouver la meilleure façon de sortir des difficultés où nous nous trouvons, dans le cas de la Guyana, puis la meilleure façon de réduire les souffrances de ceux qui sont moins en mesure de se défendre. Quant à moi, c'est là que se situe vraiment la question. Encore une fois, je suis d'accord avec M. Cram pour dire que nous avons besoin de bons programmes à l'égard des répercussions sociales. Il nous faut repérer les éléments de la société qui sont le moins en mesure de se défendre et il nous faut faire un effort particulier pour eux.

Dans le cas du Canada, notre programme devrait comporter, dans presque tous les cas d'ajustement structural, une forte composante portant sur les répercussions sociales. En même temps, nous ne devrions

[Texte]

take in difficult measures, is based on social acceptance, which implies free elections, respect for human rights, and private organizations. We should try to ensure that these reforms are done at the same time.

Mme Marie Gibeau (députée de Bourassa): Monsieur Massé et monsieur Cram, je suis très intéressée à savoir ce qui se passe en Guyane. Avant d'être en politique, j'étais associée dans un bureau de conseillers en gestion. J'ai eu l'occasion d'aller huit fois en Guyane depuis 1981. La dernière fois, c'était en juin 1988.

• 1155

J'ai pu voir les fluctuations au cours des années. On courait la farine dans tout le pays jusqu'à certaines époques où il semblait y avoir de l'espoir. J'ai été impliquée dans la restructuration, au point de vue gestion, de Guyana Stores, Guyana Oil, National Printing et GUYSUCO. Nous avons pu aider ces organismes-là à faire des surplus. Leur problème était de cacher les surplus pour que le gouvernement ne les prenne pas pour des vaches à lait.

J'ai pu voir que le pays semblait avoir des problèmes de deux côtés. D'une part, la structure de l'économie est strictement basée sur l'exportation de la bauxite et du sucre. Ils sont donc extrêmement vulnérables. Il y a aussi une idéologie visant pratiquement à décourager les investisseurs étrangers qui pourraient les aider à exploiter leurs ressources naturelles. Ils ne sont pas dépourvus de ressources naturelles. On sait que l'Alcan était là il y a plusieurs années. On sait qu'ils ont de l'or et qu'il y a un marché privé qui semble assez florissant de ce côté-là. Il y a aussi des diamants qui pourraient être exploités sur une base industrielle. Ce sont des diamants industriels et non des pierres précieuses. Cependant, le gouvernement ne semble pas vouloir encourager les investissements étrangers.

En 1982-1983, j'avais apporté un film qui s'appelait *The Third Wave*. Au Pegasus, l'hôtel le plus prestigieux, sinon le seul, de la ville, on a eu le plaisir de vivre une panne d'électricité. On a dû s'arrêter en plein milieu du film. Il y avait là tous les cadres supérieurs de ces entreprises-là. À la fin du film, il y a eu un long silence. Je leur avais demandé ce qu'ils pensaient du film. Il y a eu un long silence et ils ont dit: Ce qui nous sépare de l'hémisphère nord, ce n'est pas la distance; c'est presque une civilisation. Ils ne pouvaient pas se projeter là-dedans. On avait eu une discussion. On disait qu'ils n'étaient pas obligés de revivre toutes les phases qu'on avait vécues, qu'il leur était peut-être possible de sortir carrément de l'ère de service. La composition de l'intelligence de ces gens faisait en sorte qu'ils étaient très structurés. On a déjà dit de la Guyane que c'était *the jewel of the Caribbean*. On s'était dit qu'il serait bon que ces gens-là se structurent sur le plan de l'informatique pour le CARICOM, par exemple. Ils auraient pu se concentrer sur des structures

[Traduction]

pas oublier que la capacité des sociétés d'évoluer, de faire face à des mesures difficiles, se fonde sur l'acceptation sociale, ce qui implique des élections libres, le respect des droits de la personne et des organisations privées. Nous devrions veiller à ce que ces réformes se fassent en même temps.

Mrs. Marie Gibeau (Bourassa): Mr. Massé and Mr. Cram, I am very interested in what is going on in Guyana. Before I went into politics, I was a partner in a firm of management consultants. I went eight times to Guyana since 1981. Last time was in June 1988.

I saw fluctuations over the years. All over the country, they were running after flour until certain times where there seemed to be some hope. I was involved, from a management point of view, in the restructuration of Guyana Stores, Guyana Oil, National Printing and GUYSUCO. We were able to help these organizations to make a surplus. Their problem was that they had to hide the surpluses so that the Government would not think they were sources of funds.

I was able to see that the country seemed to have problems on both sides. On the one hand, the structure of the economy is strictly based on bauxite and sugar exports. They are extremely vulnerable. There is also a philosophy which is practically aimed at discouraging foreign investors who could help them to develop their natural resources. They are not without natural resources. Alcan was there several years ago. They have gold and there is a private market which seems to be doing rather well. There are also diamonds which could be developed on an industrial basis. These are industrial diamonds, not gems. However, the Government does not seem to want to encourage foreign investment.

In 1982-1983, I brought a film called *The Third Wave*. At the Pegasus Hotel, the most prestigious hotel, if not the only one, in the city, we had the fun of going through a black out. We had to stop right in the middle of the film. All the top executives of those firms were there. At the end of the film, there was a long moment of silence. I had asked them what they thought of the film. There was a long silence and then they said: What separates us from the northern hemisphere is not distance; it is almost a civilization. They could not project themselves into that. We had had a discussion. We were saying that they did not have to go through all the phases we went through, but they might be able to come out of the service era. The composition of the intelligence of these people was such that they were very structured. Guyana has been called *The Jewel of the Caribbean*. We had thought it would be good for these people to structure themselves from the point of view of data processing for CARICOM, for instance. They could have focused on structures and

[Text]

et développer des avantages concurrentiels en termes de logiciels, ou offrir des services. Bref, il s'agissait de développer de nouveaux marchés.

Cela se passait il y a très longtemps. Il aurait d'abord fallu qu'ils puissent avoir accès à l'informatique. Pour avoir accès à l'informatique, il faut de l'électricité sur une base constante. Il aurait aussi fallu qu'ils puissent développer cette structure-là. Donc, sur le plan économique, il fallait développer d'autres bases pour générer des devises étrangères.

Sur le plan des mesures sociales, il y a un conflit d'idéologies et un conflit de rôles à presque tous les niveaux de gouvernement. Je vous donne un exemple. Vous avez parlé des syndicats tout à l'heure. Le président du pays est le président des syndicats, ce qui le met directement en conflit d'intérêts puisqu'il représente les membres des syndicats alors qu'il est lui-même l'employeur. Il est constamment en conflit. Pour l'exploitation du port, il y avait deux types de débardeurs. Il y avait les débardeurs payés par le gouvernement qui étaient payés à ne rien faire. Ces débardeurs-là, la même journée, étaient embauchés par des entreprises privées pour décharger les bateaux. Le même individu était sur la feuille de paye du gouvernement et sur celle d'une entreprise privée. Les bateaux qui étaient déchargés par l'entreprise privée étaient déchargés plus vite et avec moins de pertes, et c'était les mêmes gens. Le gouvernement est constamment en lutte contre lui-même. Ils sont pratiquement schizophrènes dans ce sens-là. Je voudrais avoir votre réaction sur le plan économique.

• 1200

Monsieur Cram, vous avez dit: *We should use our leverage* pour réaligner cela. Je me demande ce que nous avons comme levier pour influencer ces choses, uniquement pour remplacer les statuts et les rôles là où ils doivent être.

Mr. Cram: It seems to me there are always questions as to whether or not we are intervening in the affairs of another state, and there is always a certain reluctance to use leverage that Canada has. But the structural adjustment programs in themselves are already an intervention in the affairs of the state, and we need to broaden the base and not just be economic about it.

In the case of labour unions the movement to change the labour union structure, which has been going on for the last year, in some ways I think needs to be supported, and whatever weight we and other governments can give to get labour harmony within the country, we should give that as part of the price of the programs we are going to have. It is somewhat strange that we would make funding available, we would make readjustment in economic terms available, devalue the currency, and not, at the same time, try to say that productivity cannot go up unless there is some form of labour peace in this country and we want a serious dialogue between the state and the labour unions over ways in which we can come together.

[Translation]

developed competitive advantages in terms of software or services. In short, the idea was to develop new markets.

That was a long time ago. They would first have needed access to data processing. To have access to data processing, you need electricity on a constant basis. They would have also needed to be able to develop that structure. So on the economic level, we had to develop other bases to generate foreign currency.

Concerning social measures, there is conflict of philosophies and conflict of roles at nearly all levels of Government. I will give you an example. You mentioned trade unions a little while ago. The president of the country is the president of the unions, which places him directly in conflict of interest since he represents the members of the unions while he is himself the employer. He is constantly in conflict. For the operation of the port, there were two types of longshoremen. There were those who were paid by the Government, paid to do nothing. Those same longshoremen, the same day, were hired by private businesses to unload ships. The same individual was on the payroll of the Government and of a private business. The boats that were unloaded by private business were unloaded faster and with less loss, and it was the same people. The Government is constantly fighting itself. They are nearly schizophrenic in those terms. I would like to have your reaction from an economic point of view.

Mr. Cram, you said that we should use our leverage to realize that. I wonder what leverage we do have to influence such things, only to replace statutes and roles where required.

M. Cram: J'ai l'impression qu'on se demande toujours si nous intervenons dans les affaires d'un autre État, et on hésite un peu à utiliser l'influence dont nous disposons. Mais les programmes de restructuration sont en eux-mêmes déjà une intervention dans les affaires de l'État, et il nous faut élargir la base et ne pas nous en tenir au plan économique.

Dans le cas des syndicats, le mouvement visant à changer la structure des syndicats, qui existe depuis un an, mérite je crois un certain appui, et nous et les autres gouvernements devrions utiliser toute notre influence pour obtenir l'harmonie syndicale au sein du pays, car c'est une partie du prix des programmes que nous aurons. Il est un peu curieux que nous offrions des fonds, que nous offrions le réajustement économique, la dévaluation de la monnaie sans dire, en même temps, que la productivité ne peut augmenter à moins qu'il n'y ait une certaine forme de paix syndicale et que nous désirons un dialogue sérieux entre l'État et les syndicats sur la façon de travailler ensemble.

[Texte]

The government has said that it is prepared to have dialogue with labour. To date it has only met with the trade union congress which is now a discredited body because the major number of the unions have left, or the major number of unionized members in the country have left that union central and formed their own. The government has not been willing to talk with the union structure that has most of the organized labour people of the country in it. It seems to me that should be an intolerable state of affairs. I think we have to use whatever leverage we have, both in the human rights and in the sectoral responsibility, to ensure that dialogue begins and that it is serious.

M. Massé: Monsieur le président, sur la question de la structure économique, il est tout à fait clair qu'une structure basée sur les importations de bauxite et de sucre est une structure très vulnérable, et que le pays doit diversifier ses sources de production, en particulier en augmentant son commerce. Même si les services peuvent devenir la force du pays, ce dernier va être obligé de vendre ses services sur une base internationale, au point de vue informatique ou autre. Également, pour produire des services de façon efficace, il faut une base industrielle développée. Vous avez dit qu'il faut au moins que l'électricité soit constante, et c'est clairement vrai.

Par conséquent, il y a une structure économique qui doit être changée, qui doit probablement être orientée davantage vers les services, vers des articles qui peuvent être partie du commerce international. Il faut une structure industrielle compétente et plus diversifiée. Ils ne peuvent pas avoir cela à moins d'investir beaucoup plus qu'ils ne le font maintenant.

Deuxièmement, il y a la nationalisation. Le gouvernement a reconnu clairement, au cours des six derniers mois, qu'il ne peut plus fonctionner avec un secteur public aussi énorme que celui qu'il avait auparavant. En fait, il a annoncé qu'il était prêt à négocier la dénationalisation d'un certain nombre d'entreprises du secteur public. Vous voyez que là aussi, il y a du mouvement. Il y a des gens pour et des gens contre. Les débardeurs embauchés par le secteur public pour ne rien faire sont très heureux d'avoir leur salaire et ne veulent pas qu'on diminue la fonction publique. Il y a là des oppositions, mais le gouvernement a indiqué clairement la direction dans laquelle il allait se diriger.

• 1205

Votre question sur les leviers est une question très intéressante, parce que c'est celle de la conditionnalité. Pour la conditionnalité économique, c'est-à-dire les mesures économiques, on a au moins le levier de l'argent. On peut leur donner de l'argent. On leur dit: Vous allez avoir tant de millions de dollars pourvu que vous fassiez les réformes économiques suivantes. Mais quand vous entrez dans les réformes sociales et politiques—je suis d'accord qu'elles sont essentielles pour le changement—la question qui se pose est celle-ci: avec quoi allez-vous forcer les gouvernements des autres pays à mettre en place

[Traduction]

Le gouvernement a déclaré qu'il est prêt à dialoguer avec les syndicats. À ce jour, il n'a rencontré que le congrès des syndicats, qui a maintenant perdu toute crédibilité parce que la plupart des syndicats l'ont quitté, ou que la plupart des syndiqués du pays ont quitté cette centrale syndicale pour former leur propre centrale. Le gouvernement n'est pas prêt à dialoguer avec la structure syndicale qui regroupe la plupart des syndiqués du pays. À mon avis, c'est intolérable. J'estime qu'il nous faut user de toute notre influence, tant au chapitre des droits de la personne qu'à celui de la responsabilité sectorielle, pour assurer que le dialogue soit engagé, et sérieusement.

Mr. Massé: Mr. Chairman, on the question of economic structure, it is quite clear that a structure based on bauxite and sugar imports is a very vulnerable structure, and that the country must diversify its sources of production, particularly by increasing its trade. Even if services can be the strong point of the country, it will be forced to sell its services on an international basis, whether it be data processing or something else. Also, to produce services efficiently, you need a developed industrial base. You said that at least electricity must be constant, and that is obviously true.

So there is an economic structure which must be changed, which must probably be oriented more to services, to items which can be part of international trade. You need a more competent and more diversified industrial structure. They cannot have that unless they invest much more than they do now.

Secondly, there is nationalization. The Government clearly recognized, in the last six months, that it can no longer work with a public sector as huge as it used to have. Actually, they announced that they were ready to negotiate denationalization of a certain number of public sector enterprises. You can see that there is movement there also. Some people are for it, some people are against. The longshoremen hired by the public sector to do nothing are very happy to have their salary and they would not want cutbacks in the civil service. There are oppositions, but the Government has clearly indicated where it is going.

Your question on leverage is very interesting, because it is the question of conditionality. For economic conditionality, that is for the economic measures, we have at least the lever of money. We can give them money. We tell them: You are going to get so many millions of dollars provided you apply the following economic reforms. But when you get to social and political reforms—and I agree they are vital for change—the question now becomes this: What are you going to use to force the Governments of other countries to make the necessary reforms? There is a question of sovereignty here.

[Text]

les réformes nécessaires? Il y a ici une question de souveraineté.

Votre seul levier, c'est l'argent. Vous avez déjà de la difficulté à mettre en place les changements économiques avec le levier de l'argent que vous donnez. Si vous étendez la conditionnalité, vous vous trouvez à créer un problème d'une autre sorte. Les changements sont nécessaires, mais quel pays sera prêt à accepter, contre des prêts du Fonds monétaire international et de la Banque, non seulement des conditions économiques sur son taux d'échange et sur sa balance de paiements, mais aussi des conditions qui affecteront son régime politique, la liberté des gens, le pouvoir des syndicats ouvriers, la liberté des organisations non gouvernementales? Ce sont toutes des choses nécessaires, mais la négociation sera difficile. Peut-être s'agit-il des négociations de l'avenir, mais ce sera difficile.

Mr. Cram: I do not think you can separate the economic from the social in quite as easy a fashion, and the sooner we recognize that, the better off we will all be. We have conditionality now. We impose and we insist on certain conditions before we make a good economic decision to make money available.

Now, if the social is going to jeopardize the success of that possibility, if we are simply going to throw money into the garbage can because it is doomed to failure because of a social and political set of factors that is also in there, it seems to me that is also part of economic decision-making. To ignore that and say that is a separate realm is to doom us. So even in the name of good economic decision-making, the social needs to be taken far more into account than has been the case until now.

Mr. Massé: I agree that these conditions are necessary. My only point is that this is not what has been done so far. Perhaps, as I mentioned, these are the negotiations of the future, but they will be difficult negotiations.

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): I was going to start exactly from the point where the two gentlemen left off. To be very bald about it—and this is not a reflection on your position, Mr. Massé—we have a conflict of objectives. One, to be as crass about it as possible, is: let us pay back the debt and let us establish something that will allow this country to pay back its debt. The other one is to take a look at the quality of life in that particular country and ask what is necessary to allow this country to survive. Now, those are the two extremes.

I am glad to hear there is recognition of the fact that it is important not to intrude upon the sovereignty entirely, although again I see a considerable amount of suggestion of credibility, of establishment of credibility, for what the IMF has done in some other countries and thinking that it will work in Guyana. I also have a little concern about the suggestion that electoral improvement, Mr. Cram, would suddenly result in any changes in how the

[Translation]

Your only leverage is money. You already have difficulty applying economic changes with leverage of the money you are giving them. If you extend conditionality, you create a problem of another kind. Changes are necessary, but which country would be ready to accept, in exchange for loans from the International Monetary Fund and the Bank, not only economic conditions concerning its rates of exchange and its balance of payments, but also conditions influencing its political system, the freedom of the people, the power of the labor unions, the freedom of non-government organizations? All those things are necessary, but negotiation will be hard. These may be the negotiations of the future, but they will be difficult.

M. Cram: Je ne crois pas qu'on puisse distinguer l'aspect économique de l'aspect social aussi facilement que cela; le plus vite nous l'accepterons, mieux cela ira. Nous avons déjà la conditionnalité. Nous imposons certaines conditions, et nous insistons là-dessus, avant de prendre la bonne décision économique d'avancer les fonds.

Si l'aspect social doit mettre en danger la réussite, si nous allons tout simplement jeter de l'argent par les fenêtres parce qu'un ensemble de facteurs sociaux et politiques vouent l'entreprise à l'échec, il me semble que cela entre également en jeu dans la prise de décisions économiques. Si on néglige cela en disant que c'est un domaine distinct, c'est courir à l'échec. Même au nom de la prise de bonnes décisions économiques, il faut tenir beaucoup plus compte des besoins sociaux qu'on ne l'a fait jusqu'à maintenant.

M. Massé: Je conviens que ces conditions sont nécessaires. Ce que je dis, c'est qu'on ne l'a pas fait jusqu'ici. Ce sont peut-être, comme je l'ai dit, les négociations de l'avenir, mais ces négociations seront très difficiles.

M. Hovdebo (député de Saskatoon—Humboldt): J'allais commencer exactement là où ces messieurs se sont arrêtés. Pour dire les choses crûment—je ne veux pas du tout attaquer votre position, monsieur Massé—il y a ici conflit d'objectifs. Le premier, dans les termes les plus directs possibles, est le suivant: remboursons la dette et mettons sur pied quelque chose qui permettra à ce pays de rembourser sa dette. L'autre consiste à étudier la qualité de vie dans ce pays et à se demander s'il est nécessaire de permettre à ce pays de survivre. Ce sont là les deux extrêmes.

Je suis heureux d'apprendre qu'on reconnaît qu'il est important de ne pas empiéter carrément sur la souveraineté. Toutefois, il y a la question de la crédibilité de ce que le FMI a fait dans d'autres pays et la question de savoir si cela fonctionnera en Guyana. Je suis également un peu sceptique quant à l'idée que l'amélioration électorale, monsieur Cram, puisse entraîner tout à coup des changements dans la façon de fonctionner du

[Texte]

government actually operates. It has not in many countries where it has been at least suggested that it went on.

• 1210

What I want to ask is this: has the IMF approach of establishing conditions and asking countries to live up to those conditions worked successfully for any long period of time anywhere in the world?

Mr. Massé: I will answer yes, but the proof will be difficult, and what I will answer is what I believe to be the present state of our economic experience, but I know there is a whole spectrum of views from academics and practitioners on what works and what does not work. But I will be totally pragmatic. Over the last 15 to 20 years, if there is something we have learned about economics, it is that discipline works. I will give you an example that has to do with agriculture.

There was a belief for a long while that collectivized agriculture, agriculture collectivized in some fashion, would work better and more for the national interest than totally private agriculture left to individual farmers. My own feeling—and you will see where I am in my views on it—is that it has been proven time and time again, in China, in the U.S.S.R., in Eastern Europe, in countries that tried it, such as Tanzania, that to be successful the agricultural system has to be left basically to the private farmer. If you look at Tanzania, for instance, where the system of ujamaas was tried for a long while, it was based on good and appealing social premises. But basically farmers work for their own good, and they work much better when their work is connected with results that belong to them.

Now, you may discuss that or not. I am just saying what the practical conclusion is that I have drawn from the last 15 or 20 years. I look at Eastern Europe and at the kind of centrally planned model they had. As you know, I lived for a year in Poland and I studied their economic system while I was there. All I can say is it is not by accident that in their process of increasing freedom—and here we have a parallel—they have come to the conclusion that the only way for them to proceed is to adopt a non-centrally planned economy and one that is based on market principles.

Clearly, I will agree with you there are constraints to that. The market, as we have learned in our own countries, has to be tempered by a number of measures that, for instance, affect distribution of income. In Canada, equalization payments are clearly an intervention by the state to redistribute income from the richer provinces to the poorer provinces. Our health system, our social welfare system, our unemployment system, are all systems people collectively have judged are necessary to the stability and cohesion and happiness of a society. So I am making important qualifications to the basic principle of market allocation.

[Traduction]

gouvernement. Cela ne s'est pas produit dans beaucoup de pays où l'on a au moins suggéré de le faire.

Ma question est la suivante: est-ce que la démarche du FMI, qui consiste à fixer des conditions, à demander aux pays de les respecter, a réussi à long terme quelque part dans le monde?

M. Massé: Je répondrai que oui, mais la preuve sera difficile, et je répondrai d'après ce que j'estime être l'état actuel de notre expérience économique, mais je sais qu'il y a toute une gamme d'opinions de la part d'universitaires et de praticiens quant à ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas. Mais je serai totalement pragmatique. Depuis 15 à 20 ans, si nous avons appris quelque chose en économie, c'est que la discipline fonctionne. Je vous donnerai un exemple qui porte sur l'agriculture.

On a longtemps cru que l'agriculture collectivisée, d'une façon ou d'une autre, fonctionnerait mieux et davantage dans l'intérêt national qu'une agriculture totalement privée, laissée à chaque agriculteur. Quant à moi—vous verrez où je me situe d'après mes opinions—, il a été prouvé à de nombreuses reprises, en Chine, en URSS, en Europe de l'Est, dans les pays qui ont essayé cela, comme la Tanzanie, que le système agricole ne peut réussir que s'il est laissé essentiellement à chaque agriculteur. Dans le cas de la Tanzanie, par exemple, on a essayé pendant longtemps le système des ujamaas, fondé sur des prémisses sociales saines et intéressantes. Mais essentiellement, les agriculteurs travaillent dans leur propre intérêt, et ils travaillent beaucoup mieux lorsque les fruits de leur travail leur appartiennent.

Bien sûr, on peut discuter là-dessus. Je présente tout simplement la conclusion pratique à laquelle je suis arrivé d'après les 15 ou 20 dernières années. Prenons le cas de l'Europe de l'Est et de leur modèle à planification centrale. Comme vous le savez, j'ai habité la Pologne pendant un an et j'ai étudié son régime économique pendant ce temps. Tout ce que je peux dire, c'est que ce n'est pas par accident que dans leur processus d'augmentation de la liberté—et ici nous avons un parallèle—ils en sont venus à la conclusion que la seule façon de procéder consiste à adopter une économie sans planification centrale, fondée sur les principes du marché.

Je reconnais évidemment qu'il y a des contraintes. Comme nous l'avons appris dans nos propres pays, le marché doit être tempéré par un certain nombre de mesures touchant, par exemple, la répartition du revenu. Au Canada, la péréquation est manifestement une intervention de l'État en vue de redistribuer le revenu des provinces riches aux provinces pauvres. Notre régime de soins de santé, notre régime de bien-être social, notre assurance-chômage sont autant de régimes que le peuple a jugés collectivement nécessaires à la stabilité, à la cohésion et au bonheur de la société. J'apporte donc des réserves importantes au principe fondamental du marché.

[Text]

That being said, in developing countries we have to be very careful how we do it, because the general cultural environment is different, the economic background is also totally different, markets may not be developed. So how you proceed, what measures you put into place, have to be in each case a judgment based on the actual circumstances. It also contains a certain amount of subjective judgment.

That being said, I would say what we have learned in the last 15 years is that we have to have discipline in the exchange rate. This is a market price that should not be fixed by the desires of discretionary decision-makers. It should be left to the market to settle.

In the same way, budgetary deficits over the long term have unfortunate consequences. I think we are right in the middle of seeing that in Canada, and that they must be constrained. In the same way monetary is a policy in which discipline must be exerted, because otherwise long term you pay for it.

• 1215

Mr. Hovdebo: The zeroing in on the payment of debt—for instance, in the Philippines, zeroing in by the IMF and the World Bank on the payment of debt is having the opposite effect of increasing the amount of investment, because to pay the debt you have to impose taxes. Now, they are not at the same level. I have lived in Third World countries, and the Philippines comes somewhere between.

The impact of requiring the payments on debt is having the effect of requiring taxation at a high level. The investment community is saying, we cannot afford to go in there because those taxes are going to be too high and they are likely to get higher. When we look at the amount of debt this country has, there is no way that they are going to be able to pay this debt back without digging the taxpayer someplace.

Is there any possibility of establishing the model, but making the aim of it less an imposition on that particular country? Does this work? I lived for a number of years in Nigeria, so I have some concerns about how it works. Can you impose a system and hope for it to work in any way? I am talking about the international monetary community. Is that a good basic structure for them to use when you have 50 countries that are in the same kind of situation? Are you going to do it in all 50 countries?

Mr. Massé: The attitude about debt in the last five years has changed considerably and it has changed in the direction you are indicating. I will give three arguments.

The first one is the Brady Plan, which is an American plan. This recognizes for the first time that there is a part of the debt of most developing countries that will not be repaid. The Brady Plan not only agrees with that but also proposes mechanisms by which that debt can be reduced. In the case of Mexico, it will probably be reduced by a third.

[Translation]

Cela étant dit, dans les pays en voie de développement, il nous faut procéder avec beaucoup de prudence, car le contexte culturel général est différent, le contexte économique est aussi totalement différent, les marchés ne sont peut-être pas développés. La façon de procéder, les mesures appliquées doivent dans chaque cas correspondre à un jugement posé d'après les circonstances réelles. Il y a aussi une certaine somme de jugement subjectif.

Je dirais que nous avons appris depuis 15 ans qu'il faut une discipline pour le taux de change. C'est un prix du marché qui ne devrait pas être fixé d'après les souhaits de preneurs de décisions arbitraires. C'est le marché qui devrait régler cela.

De même, les déficits budgétaires à long terme ont des conséquences malheureuses. Je crois que nous le constatons actuellement au Canada, et qu'il faut mettre des limites. La politique monétaire exige de la discipline, car autrement, cela coûte cher à long terme.

M. Hovdebo: Le fait de se concentrer sur le paiement de la dette—par exemple dans les Philippines—le fait que le FMI et la Banque mondiale se concentrent sur le paiement de la dette a l'effet contraire et n'accroît pas la somme d'investissements, parce que pour payer la dette, il faut imposer des taxes. Cela n'est pas au même niveau. J'ai habité des pays du Tiers monde, et les Philippines se situent quelque part entre les deux.

Si on exige le paiement de la dette, il faut accroître les impôts. Les investisseurs disent qu'ils ne peuvent se permettre de s'impliquer parce que les impôts sont trop élevés et risquent d'augmenter. Compte tenu de l'importance de la dette de ce pays, il n'y a aucune façon de la rembourser sans s'attaquer aux contribuables.

Est-il possible d'établir le modèle, mais de le rendre moins onéreux pour ce pays? Est-ce que cela fonctionne? J'ai habité plusieurs années au Nigeria, de sorte que j'ai certaines inquiétudes à cet égard. Pouvez-vous imposer un système et espérer qu'il fonctionnera? Je parle de la communauté monétaire internationale. Est-ce là une bonne structure de base alors que 50 pays sont dans le même cas? Allons-nous faire cela dans les 50 pays?

M. Massé: L'attitude envers la dette s'est modifiée considérablement depuis cinq ans, et dans le sens dont vous parlez. Je vous donnerai trois arguments.

Le premier est le plan Brady, un plan américain. Ce plan reconnaît pour la première fois qu'une partie de la dette de la plupart des pays en voie de développement ne sera pas remboursée. Le plan Brady accepte cela et propose même des mécanismes de réduction de la dette. Dans le cas du Mexique, la dette sera probablement réduite du tiers.

[Texte]

You can argue that it should be reduced by a half rather than a third. Fine, I do not know the answer to that. But there is international recognition that in most developing countries the amount of debt is too large. That debt overhang has an effect on investment. It must be reduced, sometimes considerably reduced. In some cases it must be eliminated. My view about Guyana is that so very little of their debt is going to be repaid in the end that—

Mr. Hovdebo: Why do we not forget about it?

Mr. Massé: Yes. It does not count.

The second thing is that the emphasis has shifted, in particular since Mr. Camdessus has come to the fund, from debt repayment to growth. In other words, it has become the official doctrine of the fund that, if you cannot get growth in a country, then just forget about the debt. It will not be repaid. The people in the country will not be ready to make the sacrifices necessary to repay even a small part of their debt unless there is growth. So there has been a change not only in emphasis but also in theory.

The fund itself has created what is called the ESAF, the Enhanced Structural Adjustment Facility. This is facility that lends money for 10 years, five years grace, 0.5% interest. If you look at what you are doing, if you replace traditional fund money by ESAF money, and you do it two or three times, what you have done—the net present value of that after 10 years is probably 26¢ of the dollar, after 20 years it is 7¢ on the dollar. So you have found a way, without saying it, of eliminating the debt due the fund, in the same way the World Bank eliminates it, by replacing World Bank money with IDA money, which is valued at 0.1050, carries no interest, allows ten years grace, and is repayable over fifty years. The approach you have described has now been adopted by the international economic community and is being put into place.

• 1220

The Chairman: Thank you very much.

Mrs. Stewart (Northumberland): In dealing with international debt, we are concerned that Canada has policies in place that ameliorate the situation and the problems and not exacerbate them.

I will ask Mr. Massé questions under his two hats: his last one with the IMF and his new one as President of CIDA. When you were involved in structural adjustment in Guyana, it was felt that structural adjustment was predicated on economic criteria at the outset and, to some extent, on political criteria, but not much because Canada cannot interfere with internal politics of other countries. Social and civil aspects were an after-thought to structural adjustment policies that were set in place and there are problems as a result.

[Traduction]

Vous direz peut-être qu'elle devrait être réduite de moitié plutôt que du tiers. Je n'ai pas de réponse à cela. Mais on reconnaît au plan international que la dette de la plupart des pays en voie de développement est trop considérable. Cette dette a un effet sur l'investissement. Il faut la réduire, parfois considérablement. Dans certains cas, il faut l'éliminer. Quant à la Guyana, j'estime qu'une si petite partie de la dette sera remboursée en fin de compte que. . .

M. Hovdebo: Pourquoi ne pas laisser tomber?

M. Massé: Oui. Cela ne compte pas.

Deuxièmement, l'accent s'est déplacé, en particulier depuis l'arrivée de M. Camdessus au fonds, du remboursement de la dette à la croissance. En d'autres termes, la doctrine officielle du fonds est maintenant que s'il est impossible d'obtenir la croissance dans un pays, alors il faut laisser tomber la dette; elle ne sera jamais remboursée. La population du pays ne sera pas prête à faire les sacrifices nécessaires pour rembourser même une petite partie de la dette s'il n'y a pas de croissance. Il y a eu non seulement un déplacement d'accent, mais aussi une évolution de la théorie.

Le fonds lui-même a mis sur pied ce qu'on appelle la FASR, la Facilité d'ajustement structurel renforcée. Cette facilité prête de l'argent pour 10 ans, cinq ans de grâce, à 0,5 p. 100 d'intérêt. Si l'on remplace les fonds traditionnels par l'argent de la FASR, et si on le fait deux ou trois fois, la valeur actuelle nette de cette somme après 10 ans est probablement de 26 c. par dollar, et après 20 ans, de 7 c. par dollar. Vous avez donc trouvé une façon d'éliminer, sans le dire, la dette due au fonds, tout comme la Banque mondiale l'élimine en remplaçant l'argent de la Banque mondiale par l'argent de l'AID, qui a une valeur de 0,1050, ne porte pas intérêt, permet 10 années de grâce et est remboursable sur cinquante ans. L'approche que vous avez décrite a maintenant été adoptée par la communauté économique internationale, et on est en train de l'appliquer.

Le président: Merci beaucoup.

Mme Stewart (Northumberland): Au sujet de la dette internationale, nous voulons que les politiques canadiennes servent à améliorer la situation et à résoudre les problèmes, et non à les aggraver.

Je m'adresse à M. Massé dans ses deux fonctions: sa dernière auprès du FMI et sa nouvelle en tant que président de l'ACDI. Quand vous vous êtes occupé d'ajustement structurel en Guyana, on estimait que l'ajustement structurel reposait dès le départ sur des critères économiques et, dans une certaine mesure, sur des critères politiques, mais beaucoup moins parce que le Canada ne peut s'ingérer dans la politique interne des autres pays. Les aspects sociaux et civils ont été ajoutés après coup aux politiques d'ajustement structurel mises en place, et c'est pourquoi il y a des problèmes.

[Text]

But in other countries where structural adjustment has been tried—Venezuela was a case in point last year, where 300 died in riots because of structural adjustment—perhaps the social and civil implications were looked at even less than in Guyana.

We want coherence in Canadian policy. On one hand, we support democracy, equality and justice for all and we now have an institute that looks at international human rights and democratic development. But on the other hand, we do not want to be involved in mistakes in supporting and trying to put into place structural adjustment policies that bring down or have the potential to destroy development of democratic policy in countries. That aspect surfaces and is expressed in the manner in which structural adjustment policies affect the poorest or those at the grassroots in these countries.

I would like your comments on that, plus one on a concern that CIDA will in future be increasingly looking to applying aid to those countries that have agreed to IMF conditions and structural adjustment proposals of the IMF, in view of cutbacks to official development assistance. Is CIDA really looking in this direction?

Mr. Cram, you acknowledge that we have to see structural changes take place in these countries and that we must examine the social and civil implications of structural adjustment. Voluntary organizations can be involved in that and have an important role to play.

You have a criticism of the counterpart fund mechanism and that same criticism has been expressed with regard to its application to other countries, not just Guyana.

I imagine that you would say that the adjustment and change that must take place in a country on behalf of the grassroots will not take place if voluntary organizations alone are involved. We must provide an incentive to government to also become involved, through the process of structural adjustment.

How would you best propose that aid and assistance given to the social structures of a country provide incentives for the government to be involved and implicated?

Mr. Massé: I will go first.

In responding to the first question, our views on structural adjustment have changed not only in Canada but also in the fund, as I indicated. There is much more sensitivity to the political reaction and to the ways to deal with it and also to the social impact and the distribution-of-income impact.

• 1225

I would even say that now you will not see any more structural adjustment programs where a thought has not been given in depth in advance to the way to make it

[Translation]

Mais dans d'autres pays où l'on a tenté l'ajustement structurel—par exemple au Venezuela, où 300 personnes sont mortes dans des émeutes en raison de l'ajustement structurel—on s'est peut-être encore moins préoccupé des répercussions sociales et civiles qu'au Guyana.

Nous voulons que la politique canadienne soit cohérente. D'une part, nous appuyons la démocratie, l'égalité et la justice pour tous et nous disposons maintenant d'un institut qui étudie les droits humains internationaux et le développement démocratique. Mais d'autre part, nous ne voulons pas faire l'erreur d'appuyer et de tenter de mettre en place des politiques d'ajustement structurel qui détruiront ou pourraient détruire le développement d'une politique démocratique dans certains pays. Ce facteur apparaît dans la façon dont les politiques d'ajustement structurel touchent les plus pauvres, la base.

J'aimerais connaître vos observations à cet égard, et aussi sur la possibilité que l'ACDI s'intéresse, surtout à l'avenir, à aider les pays qui auront accepté les conditions du FMI et les propositions d'ajustement structurel du FMI, compte tenu des coupures de l'aide officielle au développement. Est-ce que l'ACDI songe réellement à s'orienter en ce sens?

Monsieur Cram, vous reconnaissez qu'il faut qu'il y ait des changements structurels dans ces pays et que nous devons étudier les répercussions sociales et civiles de l'ajustement structurel. Les organismes bénévoles peuvent participer à cela et ont un rôle important à jouer.

Vous formulez des reproches à l'égard du mécanisme du fonds de contrepartie, et les mêmes critiques ont été exprimées à l'égard de son application à d'autres pays, pas seulement en Guyana.

J'imagine que vous diriez que l'ajustement et le changement qui doivent avoir lieu dans un pays au bénéfice de la base n'auront pas lieu si seulement des organismes bénévoles sont en jeu. Il nous faut encourager le gouvernement à s'impliquer, au moyen de l'ajustement structurel.

Selon vous, quel est le meilleur moyen d'assurer que l'aide donnée aux structures sociales d'un pays encourage le gouvernement à s'impliquer?

Mr. Massé: Je répondrai le premier.

En réponse à la première question: nos opinions sur l'ajustement structurel se sont modifiées non seulement au Canada, mais aussi au fonds, comme je l'ai déjà dit. On est beaucoup plus sensible à la réaction politique et aux façons d'y faire face ainsi qu'aux répercussions sociales et aux effets sur la répartition du revenu.

Je dirais même qu'il n'y aura plus de programme d'ajustement structurel où l'on n'aura pas réfléchi en profondeur et d'avance à la façon de le rendre

[Texte]

politically acceptable and to the social impact. So instead of being an after-thought, it is becoming a component of it.

I know how it happened for Guyana. We first set out the economic program that the experts thought made sense, and then, indeed as an after-thought, we thought this could not work and we had better have a few reserves here and there to deal with it—especially after Venezuela, by the way, which led to an exchange of correspondence between the director of the fund and the President of Venezuela, and a rather deep search, because you do not see 300 people die and just forget it.

What has been learned is that as components of these programs we must have measures that deal with the political and the social impact.

Now our aid in terms of CIDA—your second question. First, there are a number of countries where there is no requirement of that type. I am thinking, for instance, of Peru, where there is really no structural adjustment program, or Nicaragua, where we have rather large programs. Then our aid to structural adjustment, or our contribution to it, would be to make a judgment: in which countries is there a program that is likely to succeed? If it is not likely to succeed, or if there is no program, like in Peru, it does not mean we would not go. It would mean we would go in programs that would be good whatever happens to the economy of the country. Even if the rate of inflation is 5,000% per year, as in Peru, what kinds of programs can we go into that will help people notwithstanding? That is much more our attitude. In other words, we try to help good programs where they exist; where they do not exist we try to help people notwithstanding.

Mr. Cram: The counterpart fund question has two or three elements to it. One goes back to what I said at the beginning about recognition that the government cannot do everything in a given country. By and large, counterpart funds have tended to be tied to a process in which the local government plays an active role in the disbursement of all of those funds. Therefore, rather than being a freeing element or a place where institutions, non-governmental groups and so on, can take some local currency and do some things with it, it becomes subject to another bureaucratic process and does not become a freeing process but rather another control mechanism. That is the first thing.

Secondly, in the case of Guyana at least, domestic currency is not what is really needed if that is the only component of a program, because there is so much that is only possible with a foreign currency component that programs that are designed to be used need to have both elements as part of them. At least, the counterpart fund by itself is not adequate.

[Traduction]

politiquement acceptable et aux répercussions sociales. Au lieu de s'ajouter après coup, cela devient une composante.

Je sais comment cela s'est passé pour la Guyana. Nous avons d'abord énoncé le programme économique qui semblait sensé aux experts, puis, effectivement après coup, nous nous sommes aperçus que cela ne pouvait marcher et qu'il était préférable de disposer de quelques réserves ici et là pour y faire face—surtout après le Venezuela, ce qui a donné lieu à un échange de lettres entre le directeur du fonds et le président du Venezuela et à une recherche assez profonde, car il est impossible d'oublier que 300 personnes sont mortes.

Ce que nous avons appris, c'est que ces programmes doivent comporter des mesures portant sur les répercussions politiques et sociales.

Venons-en maintenant à notre aide dans le cadre de l'ACDI—votre deuxième question. Tout d'abord, il y a beaucoup de pays où il n'y a aucune exigence de ce genre. Je pense par exemple au Pérou, où il n'y a en fait aucun programme d'ajustement structurel, ou au Nicaragua, où nous avons des programmes assez importants. Notre aide à l'ajustement structurel, notre contribution plutôt, serait de formuler un jugement: dans quels pays existe-t-il un programme qui a des chances de réussite? S'il n'y a pas de chances de réussite, ou s'il n'y a pas de programme, comme au Pérou, cela ne signifie pas que nous ne devrions pas intervenir. Cela signifie que nous devrions appliquer des programmes susceptibles d'être bons, quel que soit le sort de l'économie du pays. Même si le taux d'inflation est de 5,000 p. 100 par année, comme au Pérou, quelle sorte de programme pouvons-nous adopter qui soit susceptible d'aider néanmoins la population? C'est à peu près notre attitude. En d'autres termes, nous tentons de venir en aide aux bons programmes là où ils existent; là où il n'en existe pas, nous essayons quand même d'aider la population.

M. Cram: La question du fonds de contrepartie comporte deux ou trois éléments. Le premier touche à ce que j'ai dit au début, à savoir qu'il faut accepter que le gouvernement ne peut pas tout faire dans un pays donné. En gros, les fonds de contrepartie ont été le plus souvent liés à un processus par lequel le gouvernement local joue un rôle actif pour dépenser tous ces fonds. C'est pourquoi, plutôt que d'être un élément libérateur ou un lieu où les institutions, les organismes non gouvernementaux, etc., peuvent prendre certaines devises locales et en faire quelque chose, cela devient un autre processus bureaucratique, un processus non pas de libération, mais plutôt de contrôle. C'est la première chose.

Deuxièmement, au moins dans le cas de la Guyana, la devise locale n'est pas vraiment ce qu'il faut si c'est le seul élément d'un programme, car il y a tant de choses qui ne sont possibles qu'avec une composante de devises étrangères que les programmes qui sont conçus pour être utilisés doivent comporter les deux éléments. A tout le moins, le fonds de contrepartie ne suffit pas à lui seul.

[Text]

Thirdly, the counterpart funds have tended to be used, in the case of Guyana as proposed, as hand-outs to the most needy people. While that is fine, it does not attack some of the other questions I was trying to raise in terms of helping the society move forward, keeping the flow of immigrants to a trickle rather than a flood, allowing people to use their creative energy to become part of the process.

The same would be true about the elections question. The elections in themselves do not change governments' attitudes necessarily; however, they can. But what is happening at the end of a process in which a free, open, and fair election is held is there is at least a recognition by the populace that the government is there because it has a mandate, and therefore you begin the process of social reconstruction. If the feeling is that the democratic electoral process was rigged, unfair, controlled, not properly enumerated, not properly counted, done by the military in the barracks and then brought to a central point—all of the mechanisms that happen—then you do not get a sense of consensus in a society, and that is really critical to having any of the programs really work.

• 1230

In December there were municipal elections in Guyana. The opposition boycotted the elections. Why did they boycott the election? Because they felt there was no fair process of running an electoral commission that they could trust, that they felt they could give a mandate to by accepting the election. So they boycotted it entirely and you have every new municipality in Guyana with the present government party in power because there was not a process. You are not going to get a social peace as a result of that kind of electoral process. It has to be changed in some way.

The Chairman: I want to thank you very much for coming and helping us understand a little more about both the formal programs and the implications of these for Canada. We will be doing some more talking, and we may well be back to both of you for some more input on this. So I thank you very much and the officials who came along with you for assisting us in this way.

The meeting is adjourned.

[Translation]

Troisièmement, les fonds de contrepartie ont souvent été utilisés, comme on l'a proposé dans le cas de la Guyana, comme des dons aux nécessiteux. C'est une bonne chose, mais cela ne répond pas aux autres questions que je soulevais, c'est-à-dire aider la société à aller de l'avant, réduire l'immigration à sa plus simple expression, permettre aux gens d'utiliser leurs énergies créatrices pour faire partie du processus.

Il en va de même dans le cas des élections. Les élections ne modifient pas nécessairement par elles-mêmes les attitudes du gouvernement; la possibilité existe toutefois. Mais ce qui se produit à la fin d'un processus où il y a une élection libre, ouverte et équitable, c'est qu'au moins la population reconnaît que le gouvernement existe parce qu'il a un mandat et qu'on peut enclencher le processus de reconstruction sociale. Si on estime que le processus électoral n'était pas juste, était contrôlé, que les listes électorales n'ont pas été correctement dressées, que les votes n'ont pas été correctement comptés, que le compte a été fait par les militaires dans les casernes, puis que les bulletins ont été amenés à un point central—ce sont toutes des choses qui arrivent—alors il n'y a pas de consensus, ce qui est critique pour le succès des programmes.

En décembre, il y a eu des élections municipales en Guyana. L'opposition les a boycottées. Pourquoi? Parce qu'on estimait ne pas pouvoir se fier à une commission électorale, que le fait d'accepter le résultat de l'élection constituerait un mandat. C'est pourquoi l'opposition a boycotté complètement les élections et pourquoi dans chaque nouvelle municipalité de la Guyana, c'est le parti gouvernemental actuel qui est au pouvoir, parce qu'il n'y a pas eu de processus démocratique. Un processus électoral de ce genre ne peut susciter la paix sociale. Il faut le modifier.

Le président: Je vous remercie beaucoup d'être venus nous aider à comprendre un peu mieux les programmes officiels et leurs répercussions pour le Canada. Nous n'avons pas fini de discuter, et il se pourrait bien que nous vous demandions encore une fois votre avis à ce sujet. Je vous remercie donc beaucoup, de même que les fonctionnaires qui vous ont accompagnés, de l'aide que vous nous avez fournie.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From C.I.D.A.:

Marcel Massé, President.

From the Inter-Church Fund on International Development:

George Cram, Acting Director.

TÉMOINS

De l'A.C.D.I.:

Marcel Massé, Président.

Du «Inter-Church Fund on International Development»:

George Cram, Directeur par intérim.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, March 6, 1990

Chairman: The Honourable Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le mardi 6 mars 1990

Président: L'honorable Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité de la

International Debt

Dette internationale

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

du Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), an examination of the International Debt problem

Structural Adjustment (Brazil)

CONCERNANT:

En vertu de l'article 108(2), du Règlement, une étude du problème de l'endettement international

L'ajustement structurel (le Brésil)

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990



SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL DEBT
OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable Walter McLean

Vice-Chairman:

Members

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DE LA DETTE INTERNATIONALE
DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable Walter McLean

Vice-président:

Membres

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Le greffier du Sous-comité

Carol Chafe

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 6, 1990

(4)

[Text]

The Sub-Committee on International Debt met this day at 11:15 o'clock a.m., this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Lloyd Axworthy, Bill Blaikie, Marie Gibeau, Jean-Guy Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Other Members present: Dan Heap and Christine Stewart.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Advisor. *From the Parliamentary Centre for Foreign and Foreign Trade:* Bob Miller, Consultant.

Witnesses: From Ten Days for World Development: Jean Moffat, National Coordinator; Jaime Wright, Economist (Brazil); John Dillon, Consultant.

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Canada's role in alleviating the effects of the critical debt problems facing many developing countries. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, dated Tuesday, December 19, 1989, Issue 35.*)

The witnesses made statements and answered questions.

At 12:40 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 6 MARS 1990

(4)

[Traduction]

Le Sous-comité de la dette internationale se réunit aujourd'hui à 11 h 15, dans la salle 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Lloyd Axworthy, Bill Blaikie, Marie Gibeau, Jean-Guy Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Autres députés présents: Dan Heap et Christine Stewart.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, conseiller en recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur:* Bob Miller, consultant.

Témoins: De Dix jours pour le développement mondial: Jean Moffat, coordinatrice nationale; Jaime Wright, économiste (Brésil); John Dillon, conseiller.

En conformité du mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité poursuit l'examen de la contribution du Canada à l'allègement de l'endettement massif de nombreux pays en développement (*voir les Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, en date du mardi 19 décembre 1989, fascicule n° 35.*)

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 12 h 40, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Carol Chafe

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Tuesday, March 6, 1990

• 1113

The Chairman: Order. I would like to invite Jean Moffat, the National Coordinator of Ten Days for World Development, to say a word of introduction.

We very much welcome you, Jean and our other guests. We have been receiving testimony from a number of non-governmental... and from business and internally financed... CIDA and other related agencies on the debt subject. We had some brief meetings with banks here and with the American banks in New York. We had a brief visit to the United Nations, talking to some of the agencies, UNICEF and UNDP, as well as visits to the World Bank and the IMF about their perspective. We very much welcome your input into our discussions.

Ms Jean Moffat (National Coordinator, Ten Days for World Development): Thank you very much. I want to express our appreciation that this topic of the international debt crisis has come before a special subcommittee of the SCEAIT for detailed study and understanding.

For a long number of years the Canadian churches have been hearing from their partners in the Third World that the debt crisis is crunching the lives of thousands and millions of people. So we have been trying to do a variety of pieces of work on the debt, including research and analysis, including trying to make the voices of the poor heard in church, in business and government circles. Therefore we have been taking part in this program, the Ten Days for World Development Program, which is an education and action program of five major national churches, Anglican, Lutheran, Presbyterian, United, and Roman Catholic.

• 1115

We have been doing education and action for the last four years on the international debt crisis. Over the last two years our local committees, which number 240, in addition to people in individual congregations, have been dialoguing with the major Canadian banks about the effect of the debt crisis. Our major purpose has been to point out to the banks that this issue is not just a financial issue but a political one with very profound moral and ethical implications.

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mardi 6 mars 1990

Le président: À l'ordre. J'invite maintenant madame Jean Moffat, coordonnatrice nationale de *Dix jours pour le développement mondial* à dire quelques mots en guise d'introduction.

Nous vous souhaitons la bienvenue, madame, ainsi qu'aux autres invités. Depuis quelque temps, nous entendons des témoignages sur la question de la dette, des témoignages qui nous viennent d'organismes non gouvernementaux, du secteur privé et également d'organismes qui, comme l'ACDI, sont financés par le gouvernement. Nous avons également eu l'occasion de rencontrer les représentants de certaines banques, ici même, et les représentants de banques américaines à New York. Nous avons fait une courte visite aux Nations Unies, ce qui nous a donné l'occasion de discuter avec les représentants d'organismes comme l'UNICEF et le PNUD; nous avons été aussi à la Banque mondiale et au FMI pour connaître la position de ces organismes. Nous sommes très heureux de pouvoir vous entendre aujourd'hui.

Mme Jean Moffat (coordonnatrice nationale, Dix jours pour le développement mondial): Merci beaucoup. Je tiens à vous dire à quel point nous sommes heureux de voir ce problème de la dette internationale étudié par un Comité spécial du CPAECE.

Depuis de nombreuses années, les Églises canadiennes entendent leurs partenaires du Tiers monde déplorer les effets dévastateurs de la crise de la dette. Nous nous sommes donc attaqués à ce problème, et nous avons effectué recherches et analyses, et essayé de permettre aux pauvres de se faire entendre dans les églises, dans le secteur des affaires et de se faire entendre également des gouvernements. Nous participons donc à ce programme, *Dix jours pour le développement mondial*, un programme d'éducation et d'intervention mis sur pied par cinq de nos grandes églises nationales, l'Église anglicane, l'Église luthérienne, l'Église presbytérienne, l'Église unie et l'Église catholique romaine.

Depuis quatre ans, nous avons entrepris des programmes d'éducation et d'intervention axés sur la crise internationale de la dette. Depuis deux ans, nos comités locaux, qui sont au nombre de 240, et des particuliers dans diverses congrégations sont entrés en contact avec les principales banques canadiennes pour discuter des effets de cette crise. Nous avons surtout tenté de faire comprendre aux banques qu'il ne s'agissait pas d'un problème uniquement financier, mais plutôt d'un

[Texte]

In order to help us do this, each year we bring to this country witnesses from the Third World, and it is in that regard that we have brought a special witness to you today. Jaime Wright is a Brazilian citizen. He is currently the general secretary of the United Presbyterian Church of Brazil. He is known in Brazil for years of work with Cardinal Arnns of the Archdiocese of Sao Paulo, the largest Roman Catholic archdiocese in the world, and that was a very unique working relationship where a Protestant was brought into the archdiocese to be an adviser to the Cardinal.

He is president of the *Servicio Paz Y Justicia America Latina*, which is the group that we identify with Adolfo Perez Esquivel, Nobel Peace Prize winner, and he currently is serving as president of that group which operates in eleven Latin American countries. He was the co-ordinator of the project that did the research and work on torture and disappearances in Brazil entitled *Brazil: Nunca Mais*.

Accompanying us as well today we have John Dillon who works with the Ecumenical Committee for Economic Justice of the Canadian churches. John is author of a number of works on the international debt, including a book entitled *Debt Bondage*, which was translated by this *Servicio Paz Y Justicia* into Spanish. John is here to speak about the Canadian churches' response to the voices from the Third World.

Mr. Jaime Wright (Ten Days for World Development): Thank you for this opportunity to speak to you.

Representatives of 40 ecumenical human rights agencies working in 22 countries in Latin America and the Caribbean met in the city of Quito, Ecuador, in October of last year in the company of colleagues from Canada, the United States and Europe. This meeting was convened by the World Council of Churches, the Latin American Council of Churches and the Caribbean Conference of Churches.

Looking closely at the contradictory situation in our region, we identified one mechanism which has a particularly perverse effect on the human rights of our people, the external debt. The external debts of our countries have become the major root cause of gross violations of human rights throughout Latin America and the Caribbean. You have heard it before, but it needs to be repeated. The building up of external debts has led the rich to become richer while the great majority of the people have been tragically plunged into intolerable poverty.

• 1120

In addition, the debt has generated growing impoverishment among the middle classes. Debt-servicing payments represent a social mortgage that has forced these countries to open up their economies to transnational

[Traduction]

problème politique dont les répercussions au plan moral sont particulièrement graves.

Chaque année nous faisons venir du Tiers monde des témoins qui viennent nous aider dans cette tâche. C'est ainsi que nous pouvons vous présenter aujourd'hui un témoin très spécial, Jaime Wright, citoyen brésilien, qui est actuellement secrétaire général de l'Eglise presbytérienne unie du Brésil. Depuis des années, il travaille au Brésil avec le cardinal Arnns, de l'archidiocèse de Sao Paulo, le plus grand archidiocèse catholique au monde. Il s'agit d'une relation tout à fait unique puisqu'un protestant a été invité à venir conseiller le cardinal à l'archidiocèse.

Il est également président de *Servicio Paz y Justicia America Latina*, un groupe que nous identifions à Adolfo Perez Esquivel, lauréat du prix Nobel de la paix; ce groupe qui est présent dans 11 pays d'Amérique latine. C'est lui qui a coordonné les recherches sur la torture et les disparitions au Brésil, une entreprise qui a abouti à la publication du rapport intitulé *Brazil: Nunca Mais*.

Nous sommes accompagnés également de John Dillon, qui travaille pour le Comité oecuménique des églises canadiennes pour la justice économique. John a publié un certain nombre d'ouvrages sur la dette internationale, et en particulier un livre intitulé *Debt Bondage*, qui a été traduit en espagnol par ce groupe *Servicio Paz y Justicia*. John nous parlera de la façon dont les églises canadiennes répondent aux voix qui nous parviennent du Tiers monde.

M. Jaime Wright (Dix jours pour le développement mondial): Merci de m'avoir permis de venir vous parler.

En octobre dernier, des représentants de 40 organismes oecuméniques axés sur les droits de l'homme—organismes oeuvrant dans 22 pays d'Amérique latine et des Antilles—se sont rencontrés à Quito, en Equateur. Cette réunion, à laquelle assistaient des collègues du Canada, des États-Unis et d'Europe, avait été organisée par le Conseil mondial des églises, le Conseil latino-américain des églises et la Conférence des églises des Caraïbes.

En nous penchant sur la situation contradictoire dans notre région, nous avons déterminé qu'un mécanisme en particulier avaient des effets déplorables sur les droits de l'homme: il s'agit de la dette extérieure. En effet, cette dette est devenue l'une des principales causes de violation des droits de l'homme dans toute l'Amérique latine et les Caraïbes. On vous l'a déjà dit, mais il est toujours bon de le répéter: en laissant la dette extérieure s'accumuler, on a permis aux riches de devenir plus riches pendant que la grande majorité des populations se trouvaient acculées à une pauvreté intolérable.

De plus, la dette a beaucoup favorisé l'appauvrissement des classes moyennes. Le service de cette dette représente une hypothèque sociale qui a forcé tous les pays concernés à ouvrir leurs économies à un capital

[Text]

capital and has at the same time reduced their capacity to invest in social or development programs. This in turn implies a loss of self-determination for our peoples.

Mr. Walter McLean, MP, has said it already in a precise way, in the *Kitchener-Waterloo Record*, December 2, that there are powerful reasons for heightened Canadian concern regarding the Third World debt, and he gives four reasons:

1. There is the moral imperative of alleviating the distress of mass poverty and recognizing the effects of western actions on developing countries.
2. There is the knowledge that debt threatens Canadian aid achievements and hopes for long-term development in many partner countries.
3. Debt threatens trade. Up to 50,000 jobs have been forgone in Canada each year because of the fall in exports to the Third World, due to debt-induced austerity measures.
4. Failure to reduce the debt risks our common political and environmental security. Politically, pressures of adjustment are generating explosive tensions and undermining fragile new democracies in Latin America. Environmentally, pressures to increase exports to repay creditors are adding to the already serious stresses on rivers, lands and forests.

In discussing all aspects of the external debt, the National Council of Christian Churches of Brazil—composed of Catholic, Episcopal-Anglican, Lutheran, Methodist, and United Presbyterian churches—concluded that Brazil's economy was inspired by a "theology of death". It said:

The external debt decides the life and death of persons. The logic of economics should be at the service of the welfare of all persons, of helping them to live together in human relationships, and of making these relationships more human. But, on the contrary, our economy is based on a theology of death.

The Brazilian council's conclusion is based on four aspects. The first one is the economic-financial aspect. Between 1972 and 1988 Brazil paid \$176 billion of interest on its debt. The total debt today is \$113 billion. Between 1980 and 1987 Brazil lost \$50.4 billion in capital that was transferred to other countries. This amount is enough to urbanize all the slums of Rio de Janeiro 50 times. In 1988 alone, the servicing of Brazil's external debt cost \$17 billion, enough to build two tunnels under the English Channel.

[Translation]

transnational tout en réduisant leur possibilité d'investir dans des programmes sociaux ou de développement, ce qui représente également, pour nos populations une perte d'autonomie.

Le député Walter McLean a particulièrement bien expliqué ce phénomène dans le journal *Kitchener-Waterloo Record* du 2 décembre et a affirmé que le Canada a tout intérêt à s'intéresser à la dette du Tiers monde, et ce pour quatre raisons:

1. un impératif moral qui nous oblige à chercher à soulager de la pauvreté d'énormes populations, et à reconnaître les effets qu'ont les actions des pays occidentaux sur les pays en voie de développement.
2. la notion selon laquelle la dette menace les programmes d'aide canadiens et les projets de développement à long terme dans de nombreux pays associés.
3. le fait que la dette représente une menace pour le commerce. Chaque année, le Canada perd près de 50,000 emplois à cause de la baisse des exportations à destination du Tiers monde entraînée par les mesures d'austérité adoptées pour faire face à la dette.
4. l'incapacité à réduire la dette, ce qui met en danger notre sécurité politique et écologique commune. Du point de vue politique, les rajustements inévitables provoquent des tensions explosives et attaquent les fondements des nouvelles démocraties encore fragiles d'Amérique latine. Du point de vue de l'environnement, les pays censés d'augmenter leurs exportations pour rembourser leurs créanciers continuent à épuiser leurs rivières, leurs terres et leurs forêts, déjà sérieusement attaquées.

En étudiant les différents aspects de la dette extérieure, le Conseil national des Églises chrétiennes du Brésil (qui se compose des églises catholiques, épiscopales-anglicanes, luthériennes, méthodistes et presbytériennes unies) a conclu que l'économie du Brésil s'inspirait d'une «théologie de la mort». Le Conseil a déclaré ceci:

La dette extérieure décide de la vie et de la mort des individus. Selon toute logique, l'économie devrait être au service de la population, devrait l'aider à vivre au sein de relations humaines et devrait être une source d'humanisation. Mais loin de là, il semble que notre économie soit fondée sur une théologie de la mort.

La conclusion du Conseil des Églises brésiliennes se fonde sur quatre notions dont la première est une notion économique-financière. Entre 1972 et 1988, le Brésil a versé 176 milliards de dollars d'intérêts sur sa dette. Aujourd'hui, la dette résiduelle s'élève à 113 milliards de dollars. Entre 1980 et 1987, le Brésil a perdu un capital de 50.4 milliards de dollars qui a été transféré dans d'autres pays. Avec cette somme, on pourrait urbaniser 50 fois tous les taudis de Rio de Janeiro. En 1988 seulement, le service de la dette extérieure du Brésil a coûté 17 milliards de dollars, une somme qui suffirait pour construire deux tunnels sous la Manche.

[Texte]

Due to extortionist floating interest rates—another immoral and unethical imposition of the international banking system—Brazil and other Latin American and Third World countries had enormous losses. Contracts signed in 1976, with 6.25% interest, had these rates raised unilaterally in 1981 to 21.5%. Brazil alone was penalized \$34.5 billion in additional payments of interest between 1973 and 1985. Is it any wonder that bankers in North America have rushed into what must surely be the most outrageous pillage of Brazilian resources since Pedro Alvares Cabral landed in Brazil in 1500 with ships that had emptied Portugal's prisons of its worse robbers, bandits, thieves and crooks?

• 1125

Between 1973 and 1985 prices rose for products imported from the more industrialized countries, while prices fell for products exported to those same countries. Because of this worsening of trade relations, Brazil lost during that period the amount of \$41.1 billion, the equivalent of more than half of its debt to private banks. The flight of capital has added to the debt resulting from the undercharging of export products and the overcharging of products imported by Brazil. Brazil's central bank estimates this amount to be between 18% and 20% of the nominal value of the debt, approximately \$27 billion.

This situation was described by John Kenneth Galbraith as follows:

Senseless governments, riding senseless projects, obtained senseless loans furnished by bankers no less senseless. This festival of senselessness, which in no way honours the capitalistic system and offends the democratic regime, led dozens of Third World countries into bankruptcy, in the most astounding process of impoverishment of the poor for the sake of further enrichment of the rich.

The external debt has generated a series of other problems for our Third World countries. Without going into details, I will simply list some of them: internal debt, economic stagnation, increase in unemployment and underemployment, decrease of salaries or "belt-tightening", decrease of food intake, decrease in health conditions and of course inflation.

What can one say about inflation in Brazil? Inflation for all of 1989 was more than 1700%. Inflation for this last month of February 1990 was 72%. The official accumulated inflation between presidential elections 29 years between October 1960 and November 1989 totalled 13,486,208,840%. This is a theology of death surely.

[Traduction]

À cause de taux d'intérêts flottants usuraires, autre contrainte immorale du système bancaire international, le Brésil et d'autres pays d'Amérique latine et du Tiers monde ont éprouvé des pertes énormes. À titre d'exemple, des contrats ont été signés en 1976 avec des taux d'intérêt de 6,25 p. 100 et, en 1981, ces taux ont été portés unilatéralement à 21,5 p. 100. Entre 1973 et 1985, le Brésil à lui seul a dû verser des pénalités s'élevant à 34,5 milliards de dollars sous forme de paiement d'intérêts supplémentaire. Est-ce surprenant, dans de pareilles conditions, que les banquiers nord-américains se soient lancés dans ce qui est sans doute le pillage le plus éhonté des ressources brésiliennes depuis que Perdro Alvares Cabral atterrit en ce pays en 1500, accompagné de navires renfermant tout ce que les prisons portugaises avaient de pire comme bandits, voleurs et malandrins?

Entre 1973 et 1985, le prix des produits importés de pays plus industrialisés a augmenté constamment alors que baissait le prix des produits exportés vers ces mêmes pays. La détérioration des échanges commerciaux entraîna pour le Brésil une perte de 41,1 milliards de dollars au cours de cette période, soit plus de la moitié de ce qu'elle doit aux banques privées. La fuite des capitaux a, elle aussi, contribué à la dette née de l'insuffisance des prix à l'exportation et de l'excès des produits importés par le Brésil. Selon la banque centrale du Brésil, cela équivalait à environ 18 à 20 p. 100 de la valeur nominale de la dette, c'est-à-dire à 27 milliards de dollars environ.

Voici comment John Kenneth Galbraith décrit la situation:

Des gouvernements absurdes, se faisant les promoteurs de projets absurdes, ont obtenu des prêts absurdes auprès de banquiers tout aussi absurdes. Ce festival d'absurdité, qui ne fait pas honneur au système capitaliste et qui offense la démocratie, a mené des douzaines de pays du Tiers monde à la faillite, dans le plus curieux processus d'appauvrissement des pauvres destiné à enrichir davantage les nantis.

La dette extérieure a créé, pour les pays du Tiers monde, toute une série de problèmes supplémentaires. Sans entrer dans le détail, j'aimerais simplement énumérer quelques-uns: la dette intérieure, le marasme économique, l'augmentation du chômage et du sous-emploi, l'affaiblissement des salaires et l'augmentation des restrictions, la baisse de l'alimentation, la détérioration des conditions sanitaires et, bien sûr, l'inflation.

Que dire de l'inflation au Brésil? Pour l'ensemble de l'année 1989, le taux d'inflation a dépassé 1,700 p. 100. L'inflation a été de 72 p. 100 dans le seul mois de février 1990. Depuis l'élection présidentielle d'il y a 29 ans, c'est-à-dire entre octobre 1960 et novembre 1989, l'inflation a été, selon les chiffres officiels, de 13,486,208,840 p. 100. N'est-ce pas là le résultat d'une théologie de l'anéantissement?

[Text]

On the juridical aspect, the National Council of Christian Churches of Brazil in its defence of life also points out how the process of external indebtedness was carried out entirely outside Brazilian law and the norms of international law. Basic juridical principles were violated, such as of sovereignty of the people and equality between parts.

During Brazil's dictatorship, 1964 to 1985, the generals who contracted the loans acted against the best interests of our people and the future of our country by renouncing the right to call for the nullifying of contracts, by renouncing the right to apply Brazilian laws, by renouncing the right of judgment of contracts by neutral courts, by renouncing national sovereignty, by accepting the jurisdiction of New York courts, by handing over trials and decisions to North American judges, by allowing arbitration by persons connected with creditor banks, by allowing creditor banks to raise interest rates unilaterally and to charge fees, by consenting that public assets be mortgaged, and by contracting foreign loans without congressional approval.

• 1130

When taken to court in Brazil, all external loans and agreements for renegotiation could be declared null and void. Even the United Nations Charter, celebrated in Vienna in 1980, could have dictated the norm that Brazilian negotiations should have used to obtain honourable agreements. See Article 97 of that convention. All these aspects are sufficient to block juridically the payment of Brazil's external debt in the defence of life against a theology of death.

A third aspect is the social cost of the debt. The National Council of Christian Churches of Brazil points out that especially since 1982, when the International Monetary Fund began to monitor Brazil's economy, the social expenditures for health, education, food subsidies, etc., were drastically reduced. These IMF pressures are felt in salaries.

Of Brazil's population of 140 million people, 60 million are economically active. Of these 60 million, approximately 20 million earn up to one minimum salary, about \$50 per month. In other words, a non-specialized worker in Brazil receives in one year what in France corresponds to one month's salary.

For qualified workers the situation is not too different. U.S. Department of Labour figures show that North American companies in Europe pay between \$14.49 and \$17.58 an hour to their workers in Europe, but only \$1.49 and \$1.37 in Brazil and Mexico respectively.

[Translation]

Ajoutons, sur le plan juridique, que le Conseil national des églises chrétiennes du Brésil, se faisant le défenseur de la vie, fait remarquer que l'accroissement constant de la dette extérieure s'est entièrement fait indépendamment du droit brésilien et des normes du droit international. Il y a eu violation des principes juridiques de base tels que celui de la souveraineté du peuple et de l'égalité des parties.

Pendant la dictature qui a sévi au Brésil de 1964 à 1985, les généraux qui ont contracté ces dettes ont agi contre les intérêts de notre peuple et l'avenir de notre pays en renonçant au droit de demander l'annulation des contrats, en renonçant au droit de faire appliquer la législation brésilienne, en renonçant au droit de faire trancher les litiges contractuels par des tribunaux neutres, en renonçant à la souveraineté nationale, en acceptant la juridiction des tribunaux de New York, en s'en remettant aux juges nord-américains, en se soumettant à l'arbitrage de personnes liées aux banques prêteuses, en permettant à ces banques de relever unilatéralement les taux d'intérêt et d'imposer le paiement de frais supplémentaires, en acceptant que soient hypothéqués les biens publics, en contractant des prêts à l'étranger sans les faire approuver par le Congrès brésilien.

Devant un tribunal brésilien, tous les prêts extérieurs et tous les accords de rééchelonnement seraient annulés. Même la Charte des Nations Unies, dont on a fêté l'anniversaire à Vienne en 1980, impose aux négociateurs brésiliens en vertu de l'article 97 une norme différente pour la conclusion d'accords honorables. On pourrait conséquemment s'opposer, sur le plan juridique, au paiement de la dette extérieure du Brésil, ce qui permettrait de défendre la vie plutôt que de prôner la mort.

Le troisième aspect du problème, ce sont les coûts sociaux de cette dette. Le Conseil national des églises chrétiennes du Brésil fait remarquer que les crédits affectés à la santé, à l'éducation, aux subventions alimentaires, etc., ont été radicalement réduits, notamment depuis 1982, année où le Fond monétaire international a commencé à suivre l'évolution de l'économie brésilienne. Les pressions exercées par le FMI ont joué sur les salaires.

On compte, sur les 140 millions de Brésiliens, 60 millions de Brésiliens actifs. De ces 60 millions, environ 20 millions gagnent jusqu'au salaire minimum, c'est-à-dire environ 50\$ par mois. Autrement dit, un travailleur non spécialisé touche, au Brésil, en un an, ce que son homologue touche en France en un mois.

Pour les travailleurs qualifiés, la situation n'est guère différente. Le département de la Main d'oeuvre des Etats-Unis a calculé que les compagnies nord-américaines installées en Europe payent à leurs employés européens un salaire situé entre 14.49\$ et 17.58\$ l'heure, alors qu'elles ne versent à leurs employés brésiliens et mexicains que 1.49\$ et 1.37\$ respectivement.

[Texte]

One of the consequences of this pressure on salaries is reflected on Brazilian life expectancy. Brazilians are condemned to live approximately 23 years less than persons in First World countries. According to UNICEF, 400,000 Brazilian children under the age of 2 die each year.

The production of per capita food staples, such as beans, rice, and *farinha de mandioca*—manioc flour—has decreased continually, while on the other hand soybeans, a product almost exclusively for export, had production increased from 1 million to 23 million tonnes between 1970 and 1989.

There are other facts and figures that show the outrageous social cost of Brazil's external debt, related especially to the increase of infectious and tropical diseases, the increase of illiteracy, the decrease in the intake of calories, the 90% drastic reduction in housing loans, the brutal deterioration of the environment.

Let me add some brief remarks about the environment, a subject so dear to Canadians. The enormous burden of payments on Brazil's external debt represents a threat to the protection and adequate management of our ecosystems for three main reasons: first, a combination of pressures to increase our exports; second, insufficient budgets for environmental organizations; and third, lack of funds to meet the immediate life-preserving needs of millions of people in absolute poverty, in the defence of life against the theology of death.

• 1135

The ethical and political aspects. Finally and inevitably, the National Council of Christian Churches of Brazil touches upon some ethical and political questions. As a result of external debts and recessive IMF recipes, the economy of Latin America entered into a profound process of stagnation. Per capita income in the subcontinent decreased 5.5% during the period from 1981 to 1988.

To pay the enormous debt, the economy was geared for export, not for the internal market. Prices of our products have to be debased in order to compete on the foreign market, salaries must necessarily be low, and internal interest rates must be high.

On the other hand, in order to decrease internal consumption and to guarantee surplus exportable goods, it is necessary to maintain high prices on the internal market so the population as a whole might not consume the market.

The consequences are seen everywhere, in the increase in total misery and poverty, precarious health conditions,

[Traduction]

Cette pression sur les salaires a eu, entre autres conséquences, une baisse de l'espérance de vie. Ainsi, les Brésiliens sont condamnés à une vie qui est d'environ 23 ans plus courte que celle des habitants des pays industrialisés. D'après l'UNICEF, environ 400,000 enfants brésiliens âgés de moins de 2 ans meurent chaque année.

La production de denrées de base telles que les haricots, le riz et la farine de manioc, est en baisse constante alors que la production de fèves de soja, destinées presque exclusivement à l'exportation, est passée de 1 à 23 millions de tonnes entre 1970 et 1989.

D'autres éléments et d'autres chiffres permettent de démontrer la démesure des coûts sociaux qu'entraîne la dette extérieure du Brésil; les statistiques démontrent notamment la montée des maladies tropicales et infectieuses, l'augmentation de l'analphabétisme, l'appauvrissement de l'alimentation, la baisse radicale de 90 p. 100 des prêts au logement et la détérioration brutale de l'environnement.

Permettez-moi d'ajouter quelques rapides observations touchant l'environnement, sujet cher aux Canadiens. Le fardeau énorme que constitue le service de la dette extérieure du Brésil menace la protection et la gestion satisfaisante de nos éco-systèmes, et cela pour trois raisons principales. En premier, l'ensemble des pressions en vue de faire augmenter nos exportations; deuxièmement, l'insuffisance des crédits aux organisations oeuvrant pour l'environnement; troisièmement, l'insuffisance des crédits permettant, dans l'immédiat, de répondre aux besoins urgents des millions de personnes vivant dans un dénuement total, crédits qui nous permettraient de défendre la vie contre la mort.

Voyons maintenant les aspects déontologique et politique de la question. Inévitablement, le Conseil national des églises chrétiennes du Brésil soulève un certain nombre de questions de caractère déontologique et politique. La dette extérieure et les prescriptions régressives du FMI ont plongé l'économie de l'Amérique latine dans une profonde stagnation. Le revenu par habitant du sous-continent a baissé de 5,5 p. 100 entre 1981 et 1988.

Pour assurer le service de cette dette énorme, l'économie a été consacrée à l'exportation et non à la satisfaction des besoins internes. Nos produits ont dû être dévalorisés afin de faire face à la concurrence des marchés extérieurs, les salaires ont été maintenus à un niveau insuffisant, et les taux d'intérêt ont été relevés.

Par contre, afin d'abaisser la consommation intérieure et d'assurer ainsi l'existence d'un surplus exportable, on a fait grimper les prix sur le marché intérieur afin d'empêcher la population de consommer les produits voués à l'exportation.

Les conséquences de cette politique sont partout en évidence dans l'augmentation de la misère et de la

[Text]

bloating of slums, adult and child prostitution, illiteracy, abandoned children, and urban and rural violence. It is all too evident that the external debt is not a mere technical question, of interest to technocrats alone who are obedient to a supposed market logic. A billion times no.

Our external debt has social consequences so grave that it must be understood and treated as a political question. The control of the system of amortization of principal and payment of interest are not in the hands of Brazil, but of its foreign creditors. Thus measures of fundamental importance to Brazil's economy are initiated outside Brazil, characterizing loss of national sovereignty.

Another factor is the non-viability of scientific and technological development maintaining Brazil as dependent upon foreign countries, thereby increasing the debt and reinforcing dependence. The political nature of the external debt is also demonstrated by the fact that the Brazilian state is co-opted by force through its alliance with transnational economic elites who have no commitments of loyalty whatsoever to the best interests of Brazilian society.

Because of this situation, the people do not participate in the great decisions that affect treatment of the debt and affect themselves as a people. Neither are they consulted about the increasing internationalization of the economy, nor about the recent alternatives proposed by bankers and the present government, such as conversions and privatization of public companies.

In order that the Brazilian government might overcome its impotence in the face of continuing impositions of international capital, it is fundamental that it have wide popular acceptance and political support. That is the only way for it to regain the necessary credibility, both internally and externally, and to defend life in Brazil and overcome the theology of death.

• 1140

The National Council of Christian Churches of Brazil offers a four-point conclusion:

1. That creditor banks present a unified position. Their interests are defended by a co-ordinating committee, by the IMF, World Bank, and by the governments of the seven richest in the capitalistic world.
2. To deal with this enormous pressure force, debtor nations must necessarily congregate in a debtors' club in defence of their rights.
3. Of equal importance for the cause of peoples in the Third World is the solidarity that is verified in other countries, especially in Europe, the United States, and

[Translation]

pauvreté ambiantes, dans la précarité des conditions sanitaires, dans l'accroissement des bidonvilles, dans le nombre d'adultes et d'enfants se prêtant à la prostitution, dans le taux d'analphabétisme, dans le nombre d'enfants abandonnés, et dans la violence qui sévit aussi bien dans les zones rurales que dans les villes. Il est clair que la dette extérieure ne constitue pas une simple question d'ordre technique intéressant seulement des spécialistes qui s'en tiennent à la soi-disant logique du marché. Absolument pas!

Notre dette extérieure entraîne des conséquences sociales si graves qu'elle devient évidemment une question d'ordre politique. Les mécanismes d'amortissement du principal et du paiement des intérêts échappent au Brésil puisqu'ils sont contrôlés par les créanciers étrangers. Et c'est ainsi que des décisions importantes pour l'économie brésilienne sont prises à l'étranger et marquent la perte de notre souveraineté nationale.

Ajoutons à tout cela le caractère non-viable des progrès scientifiques et techniques qui contribuent à l'état de dépendance du Brésil par rapport aux pays étrangers, augmente notre dette nationale et renforce des liens de dépendance. Le caractère politique de la dette extérieure ressort clairement du fait que l'État brésilien a été coopté par la force dans le cadre d'une alliance avec les élites économiques qui ne ressentent aucune loyauté envers la société brésilienne et non pas à coeur l'intérêt de celle-ci.

Cela étant, la population de notre pays n'a pas voix au chapitre lors des grandes décisions portant sur le traitement de la dette qui, pourtant, intéressent la population au premier chef. Or, la population n'a pas été consultée quant à l'internationalisation croissante de l'économie ni quant aux mesures récemment proposées par les banquiers et par l'actuel gouvernement, comme la conversion et la privatisation des sociétés d'État.

Le gouvernement du Brésil ne pourra pas surmonter son impuissance face aux exigences du capital international, s'il ne possède pas des assises populaires, c'est-à-dire s'il ne plonge pas les racines de son pouvoir dans la population. C'est le seul moyen pour lui de retrouver la crédibilité nécessaire, à la fois chez lui et à l'étranger, et s'il veut être pour la vie et contre la mort.

Le Conseil national des églises chrétiennes du Brésil conclut en quatre points:

1. Les banques créditrices font front: leurs intérêts sont défendus par un comité de coordination, par le FMI, par la Banque mondiale, ainsi que par les gouvernements des sept pays capitalistes les plus riches.
2. Afin de faire face à cette pression énorme, les débiteurs devraient former un club des pays débiteurs afin de défendre leurs droits.
3. La solidarité que l'on peut constater dans d'autres pays (notamment en Europe, aux États-Unis, et au Canada) de la part des églises, du mouvement syndical, des ONG et de

[Texte]

Canada, on the part of churches, the labour movement, the NGOs, and popular movements.

4. As a consequence of this holy struggle, the National Council of Christian Churches of Brazil believes that a new world order will come into existence, impregnated with justice, humanity, and solidarity, assuring those two-thirds now marginalized from humanity living conditions compatible with human dignity, assuring the preservation of ecological systems and the environment, as well as the culture and way of life of forest peoples and rural and urban populations, and guaranteeing to our countries the effective exercise of their sovereignty.

Let all peoples everywhere say "Amen".

The Chairman: Amen. Thank you very much, Mr. Wright.

I believe we were going to hear from Mr. Dillon for a moment about the context in Canada, and then we will go to conversation and reaction.

Mr. Dillon: Rather than try the patience of the members, I will point out that our Ecumenical Coalition for Economic Justice has submitted a letter in your name, Mr. Chairman, and which I understand is being translated, to be available to all members of this subcommittee. I wish to say that the letter is wholly consistent with the message we have heard this morning from Jaime Wright. Because it is our practice, in the Canadian churches, to try to develop our positions on the debt through a thorough and deep dialogue with our partner churches throughout the world, it is this kind of moving testimony that brings to our attention not only the human cost of the debt crisis but also the clarity of the analysis of the structural costs.

That brings us to address such fundamental questions as global interest rates, set by speculators, by central banks, with no input from Third World peoples; falling commodity prices; capital flight—you are familiar with the scenario. These together have brought what we can only call a situation of debt bondage upon the countries that are victims, because, as Jaime Wright has eloquently argued, no matter how hard they work to produce for export, their exports are never sufficient to make payments on the debt so as to reduce it.

Hence, we conclude that only debt reduction of a substantial scale could alleviate this net flow of capital from south to north. In my letter I point out that our colleagues in Latin America say that, at a minimum, debt reduction for the major debtors of Latin America would have to be above 50% of outstanding debt if we are to reach the goal the Canadian churches have enunciated of reversing the flow of capital from south to north.

My second major point is simply to reiterate that in his testimony Jaime Wright has, I think on page 8, point (b)

[Traduction]

certain mouvements de masse est tout aussi importante pour la cause des peuples du Tiers-monde.

4. Compte tenu de cette lutte inspirée, le Conseil national des églises chrétiennes du Brésil considère qu'advientra un jour un nouvel ordre international empreint de justice, d'humanité et de solidarité, assurant que les deux tiers d'une population mondiale vivant en marge du reste de l'humanité, pourront enfin bénéficier de conditions de vie respectant leur dignité humaine; assurant la protection des systèmes écologiques et de l'environnement; préservant la culture et le mode de vie des peuples des forêts ainsi que des populations rurales et urbaines, et garantissant à nos pays l'exercice effectif de leur souveraineté.

Que chacun, partout, forme le même vœu.

Le président: Nous le formons. Monsieur Wright, je vous remercie.

Écoutons maintenant ce que M. Dillon a à nous dire du contexte canadien, puis nous passerons aux questions.

M. Dillon: Par souci de brièveté, je vais simplement faire remarquer que la Coalition écoecuménique pour la justice économique vous a, monsieur le président, envoyé une lettre qui est, je pense, en cours de traduction et qui sera distribuée à l'ensemble des membres du sous-comité. Cette lettre vient renforcer le message que vient de nous communiquer Jaime Wright. Les églises canadiennes ont toujours essayé de former leur position vis-à-vis de la dette et du Tiers-monde au moyen d'un dialogue approfondi avec leurs églises-soeurs à travers le monde, et ce genre de témoignage nous rappelle non seulement les coûts humains qu'entraîne la crise de l'endettement mais met également en évidence ses coûts structurels.

Cela nous oblige à nous poser certaines questions graves et fondamentales au sujet des taux d'intérêt mondiaux—déterminés par les spéculateurs et fixés par les banques centrales, sans que ne soient appelés à donner leur avis les peuples du Tiers-monde—de la baisse du prix des matières premières et de la fuite des capitaux, etc. L'ensemble de ces éléments a imposé aux pays qui en sont victimes une servitude de la dette car, ainsi que Jaime Wright nous l'a si éloquentement expliqué, quels que soient les efforts en vue de produire des biens à l'exportation, ces exportations ne permettent jamais de rembourser la dette.

C'est pourquoi nous concluons que seul un abaissement considérable de la dette permettrait de réduire cette fuite vers le Nord des capitaux des pays du Sud. Dans ma lettre, je fais remarquer que nos collègues de l'Amérique latine estiment que l'abaissement de la dette des principaux pays débiteurs de l'Amérique latine devraient être, au minimum, de 50 p. 100 si nous voulons atteindre le but fixé par les églises canadiennes et stopper cette fuite des capitaux du Sud vers le Nord.

En deuxième lieu, je tiens simplement à rappeler ce que Jaime Wright a déclaré à la page 8, paragraphe (b) de

[Text]

of his testimony, given in a very short paragraph one of the most eloquent criticisms of structural adjustment I have heard. I know that when this committee heard from Professor Adedeji of the UN Economic Commission for Africa one of his central points was that structural adjustment programs should be delinked from the process of debt relief. I submit that this is no less important for Latin America. Even if we were to achieve substantial debt relief—relief that went far beyond what the architects of the Brady Plan in the U.S., for example, are willing to concede—as long as that debt relief was linked to the kind of structural adjustments demanded by the World Bank and the IMF, the human consequences would be as adverse and as severe as Jaime Wright has testified this morning.

• 1145

Therefore, the thrust of our letter is that we need substantial reductions and to de-link debt relief from structural adjustment programs, to untie the fetters, to allow people to enjoy sovereignty and their own paths to development.

The Chairman: The letter has gone to translation. We anticipate having it for the meeting of the 13th, when we meet with a panel of non-governmental organizations to look at common threads of testimony. That letter will be circulated in both languages and become a document for the committee's work.

Let me just say one piece in response. We have received your working kit. I had a chance to glance through it and have seen some of the documents. I think members of the committee appreciate the comprehensive nature of the study pack. We have been looking at the responses and representations we have received as a sub-committee. I think it is safe to say that we have received some very helpful... and a number of indications that this issue is being addressed. This will be helpful to us as we try to collate what we are hearing. I just wanted you to know that, in response to the discussions you are animating in the churches, we have been receiving information back from a number of points.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): I appreciate our guests from Brazil. I think you described in dramatic terms and from direct experience some of the issues we are trying to examine. I hope you can help us in our task, to start finding some effective Canadian responses to it.

I want to direct my questions more to the practical question of how we get from point A to B. It is not easy. You describe one set of circumstances: the ethical, social, political, moral impacts on the countries themselves. We have testimony in front of this committee from the bankers and the officials with the Department of Finance. They make the case of course that all the structural adjustment, IMF programming, reserve requirements, are

[Translation]

sa déposition. Dans ce très bref passage, l'on trouve des critiques extrêmement éloquentes des mesures d'ajustement structurel. Je sais que le professeur Adedeji, de la Commission économique des Nations unies pour l'Afrique, a déjà fait valoir au Comité que les programmes d'ajustements structurels devraient être découplés du dispositif d'allègement de la dette. Cela vaut tout autant pour l'Amérique latine. Même si nous parvenions à obtenir un allègement substantiel de la dette—c'est-à-dire par des mesures dépassant de loin ce que propose le plan Brady des États-Unis—si les mesures d'ajustement structurel imposées par la Banque mondiale et le FMI étaient maintenues, on aboutirait, sur le plan humain, à des conséquences tout aussi néfastes que celles que Jaime Wright laissait entrevoir.

C'est pourquoi nous faisons valoir, dans notre lettre, la nécessité d'abaisser substantiellement la dette et de découpler les mesures d'allègement et les programmes d'ajustement structurel, afin de libérer la population et lui permettre enfin de vivre sa souveraineté et de choisir sa propre voie vers le développement.

Le président: La lettre est en cours de traduction. Je pense que nous l'aurons pour notre réunion du 13, lorsque nous rencontrerons un groupe d'organismes non gouvernementaux pour examiner les traits communs des divers témoignages recueillis. Cette lettre sera diffusée dans les deux langues et deviendra, pour le Comité, un document de travail.

Une seule observation, en guise de réponse. Nous avons reçu les documents de travail que vous avez distribués et que j'ai eu l'occasion de parcourir. Les membres de notre Comité sauront apprécier le caractère complet de cette documentation. Nous nous sommes penchés sur les réponses et les arguments exposés, et certaines des choses qui nous ont été dites nous ont été très utiles et même encourageantes. Cela nous sera également utile lorsque nous essayerons d'organiser un peu l'ensemble des arguments que nous aurons recueillis. Je tenais simplement à vous dire, en réponse aux discussions menées dans vos diverses églises, que plusieurs de nos interlocuteurs nous ont déjà fait parvenir leurs réactions.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): C'est avec un grand intérêt que j'ai écouté nos hôtes brésiliens. Vous avez, de manière à la fois dramatique et directe, bien décrit la situation. J'espère que vous pourrez nous aider à définir les mesures qui pourraient constituer, pour le Canada, une réaction efficace à l'ensemble de la situation.

J'aimerais maintenant poser quelques questions de nature essentiellement pratique sur la manière dont nous pourrions, à partir de la situation actuelle, obtenir les résultats voulus. Je sais que cela n'est pas facile. Vous avez décrit un ensemble de circonstances: la situation de ces pays sur le plan éthique, social, politique et moral. Nous avons également recueilli les témoignages de banquiers et de responsables du ministère des Finances. Eux,

[Texte]

necessary in order to maintain the stability and security of the banking system per se.

Their answer is that if you want us to get into more debt relief, you are going to have to pay for it. We already pay for a fair amount of their reserve accounts. But we have no money, the countries have no money, and as we keep hearing from our Minister of Finance, we do not have any money. We keep going into this three-cornered circle, about how we get from point A to B. How do we deal with representations, I think honestly put, by people who say there is an international financial system that must be maintained? Even admitting a lot of the mistakes and errors and conspiracies that were involved, no legislator in this Parliament in his right mind is going to say we should throw that to the wind. You have to be conscious of that reality. As much as we may object to it at times, it is there.

At the same time I think we also want to seriously find a way for our own country to take policy initiatives—diplomatic initiatives for that matter, economic initiatives—that begin to address the concerns you raise. Can you help us find our way out of that conundrum?

• 1150

Mr. Wright: The first thing I would say is that I appreciate this kind of question. As a foreigner in your country it would be presumptuous of me, with such a short knowledge of your situation here, to suggest anything concrete. This has been done by the paper which has been prepared by the five churches here in Canada, with some very specific recommendations. If I were to speak as a Brazilian and from the point of view of—

Mr. Axworthy: A world citizen, Mr. Wright.

Mr. Wright: —the National Council of Christian Churches of Brazil, I would argue that Brazil's foreign debt has been paid. Mathematically, look at the amount of interest; it far exceeds the present debt. I would go a step further to say that as we prepare to celebrate the 500 years of the invasion of the Americas by Europeans, with Christopher Columbus in 1492, we are sure that the First World has incurred a tremendous debt with Latin American countries in terms of continuing exploitation of our resources and taking those out. Perhaps Mr. Dillon, who is more familiar with the position paper of the churches, could answer further.

Mr. Dillon: Mr. Chairman, with your permission I would like to pick up two points in Mr. Axworthy's question. The first one is with respect to the position of the private banks and the stability of the international financial system. I would submit that there are indeed grave dangers to this system but they are not at this point in history any longer coming principally from Third

[Traduction]

soutiennent que les mesures d'ajustement structurel, le programme du FMI et la constitution de réserves, sont nécessaires pour assurer la stabilité et la sécurité du système bancaire.

Ils nous disent que l'allègement de la dette, ça se paie. Déjà, nous assumons une part considérable des provisions qui ont dû être constituées. Hélas, nous n'avons pas d'argent non plus, nos pays n'ont pas d'argent et c'est ce que nous rappelle notre Ministre des Finances. Il semble difficile de s'en sortir. Que répondre à ceux qui nous disent qu'on ne peut tout de même pas jeter par terre le système financier international? Même si nous reconnaissons qu'il y a eu beaucoup d'erreurs, peut-être même des intrigues, aucun parlementaire canadien n'oserait affirmer qu'il faut faire table rase. Il faut bien tenir compte de cette réalité là même si elle nous gêne.

Cela dit, quelles sont les initiatives que pourrait prendre notre pays, sur le plan diplomatique et sur le plan économique? Pouvez-vous nous aider en cela?

M. Wright: Je vous dis tout de suite que c'est le genre de question qui me plaît. Je n'oserais pas, en tant qu'étranger, vous proposer des mesures précises étant donné que je connais mal la situation au Canada. Il faudra pour cela vous reporter au document préparé par les cinq églises canadiennes et qui contient, je pense, des recommandations très précises. Mais, en tant que Brésilien et représentant du...

M. Axworthy: Dites plutôt, Monsieur Wright, en tant que citoyen du monde.

M. Wright: ... Conseil national des églises chrétiennes du Brésil, je suis porté à croire que la dette du Brésil a déjà été remboursée. Considérez, sur le plan purement mathématique, le montant des intérêts. Ce montant dépasse de loin le montant actuel de la dette. J'irai plus loin. Nous allons bientôt fêter le 500^e anniversaire de l'invasion des Amériques par les Européens, c'est-à-dire l'arrivée de Christophe Colomb en 1492, et je suis persuadé que les pays industrialisés ont contracté, auprès des nations de l'Amérique latine, une énorme dette étant donné qu'ils se sont livrés à une exploitation permanente de nos ressources. Je passerai volontiers la parole à M. Dillon qui est plus au courant des arguments dans le document de travail rédigé par les églises.

M. Dillon: Monsieur le président, permettez-moi de relever deux arguments avancés par M. Axworthy. Le premier a trait à la situation des banques privées et à la stabilité du système financier international. D'après moi, ce système est effectivement en danger, mais ce danger ne provient pas principalement de la dette du Tiers monde. C'est un fait que les banques ont déjà suffisamment de

[Text]

World debt. The fact that the banks have provisioned themselves so well is a fact that has added stability to the system, and at this point it seems more it is corporate debt within the United States of America, within Canada, that is causing more worries than the debt of the Third World. And so, because they have the reserves, the banks could in fact afford to write off a good deal of the Third World debt.

Secondly, with respect to what could be done, I think it is the very fact that this corporate debt is so threatening that it is also in the interests of the people of Canada, and indeed of every country, that international action be taken on the interest rate problem. And I think with Mr. Wilson now as chairperson of the interim committee of the IMF, Canada is ideally placed to take some leadership there. Because what we are seeing now is the effect—it is called a “ratcheting effect” by some economists—where when one country raises its interest rates, be it Japan or West Germany, other countries immediately are raising theirs as well to try to attract back some of this footloose hot capital, and so we are seeing real interest rates at levels that can only be called usurious. We learned early in this year, in January, when Governor Crow tried to lower rates very marginally, how quickly the reaction could be. We learned that one country on its own, the Bank of Canada on its own, could not do very much in this open trading environment. Together, though—

Mr. Axworthy: Especially with a \$20 billion current account deficit.

Mr. Dillon: Precisely. Therefore, I think it is imperative that through the Group of Seven joint action be taken on this interest rate problem, which would be of benefit not only to the Third World but also to financial stability for the rest of us.

Mr. Axworthy: I will come back to Mr. Wright. You recently had elections in Brazil, new governments and all. Can you tell us what the initiatives of the Brazilian government are, both by way of responding to these international pressures—do you see any changes in their response to the debt? Are they going to play a harder line, are they going to play along with the banks? How are they dealing with the problem? What are the mood and direction in Brazil itself today?

Mr. Wright: My first response would be to quote President Sarney, who will be leaving office next week, who spoke at the United Nations and reflected, I am sure, the position of all of Latin America, that we would not sacrifice the hunger of our people because of the foreign debt, the external debt.

• 1155

Second, Collor de Mello, our new young president, is very anxious to become a part of the club because Brazil is the eighth richest country in the world. It would be the

[Translation]

provisions et que cela a raffermi la stabilité du système. Je pense qu'aujourd'hui les dettes commerciales contractées aux États-Unis et au Canada sont un plus grave sujet de préoccupation que la dette du Tiers monde. Étant donné les réserves qu'elles se sont constituées, les banques pourraient, je pense, annuler une grande partie de la dette du Tiers monde.

En second lieu, puisque cette dette commerciale constitue un tel sujet d'inquiétude, la population du Canada, et de tous les autres pays, a tout intérêt à voir adopter des mesures, sur le plan international, en vue de résoudre le problème des taux d'intérêt. M. Wilson préside à l'heure actuelle le Comité provisoire du FMI, et le Canada aurait donc là une bonne occasion de se faire entendre. Ce que nous devons constater aujourd'hui, c'est ce que certains économistes appellent «l'effet de cliquet» et qui se produit lorsqu'un pays—comme le Japon ou de l'Allemagne fédérale—relève ses taux d'intérêt, ce qui cela oblige les autres pays à relever immédiatement les leurs afin de faire revenir une partie des capitaux fuyants. C'est pour ça qu'aujourd'hui les taux d'intérêt réels sont à un niveau que l'on pourrait qualifier d'usuraire. Récemment, on a vu à quel point les autres pays pouvaient réagir rapidement, lorsqu'en janvier M. Crow a essayé d'abaisser de très peu les taux d'intérêt canadiens. Nous avons su alors qu'un pays ne pouvait guère faire cavalier seul devant la concurrence mondiale. Ensemble, cependant. . .

M. Axworthy: Surtout un pays dont le déficit des comptes courants s'élève à 20 milliards de dollars.

M. Dillon: Exactement. C'est pourquoi le Groupe des Sept devrait adopter une initiative conjointe afin de résoudre ce problème des taux d'intérêt. Cela profiterait non seulement au Tiers monde, mais contribuerait à la stabilité financière des autres pays.

M. Axworthy: Permettez-moi de revenir à M. Wright. Il y a eu récemment des élections au Brésil. Pouvez-vous nous dire quelles sont les initiatives envisagées par le gouvernement brésilien en réponse aux pressions internationales. De nouvelles mesures ont-elles été prises vis-à-vis de la dette? Le gouvernement va-t-il adopter une ligne plus dure ou va-t-il adopter la même politique que les banques? Quelle attitude compte-t-il prendre? Qu'en pense l'opinion publique au Brésil?

M. Wright: Permettez-moi de commencer en citant le président Sarney qui quittera ses fonctions la semaine prochaine. Dans une allocution prononcée aux Nations Unies, il a affirmé, rappelant en cela la position de tous les pays de l'Amérique latine, qu'il n'affamerait pas la population pour assurer le remboursement de la dette extérieure.

J'ajoute, en deuxième lieu, que M. Collor de Mello, notre jeune et nouveau président, aimerait beaucoup devenir membre du club étant donné que le Brésil, est, en

[Texte]

first Third World country to join in the picture taking that goes on following each meeting of the seven richest.

Mr. Axworthy: We know all about that. Photo opportunities, it is called.

Mr. Wright: Collor de Mello has been holding his cards very close to his chest and will surely do so until March 15, when he takes office. He has appointed a woman as his finance minister, and she too has been holding these cards, the financial plans, very close to her chest.

Lulev, the defeated candidate, had a very radical position about the debt. I believe Collor de Mello, in an effort to keep in communication with the First World, has been slow to talk about what he will do about the debt, but he too in his pronouncements has mentioned his concerns about the cause-and-effect relationship of the foreign debt on the lives of millions of Brazilian people.

Mr. Axworthy: In the summation you mention the need for a debtors' club to take unified action. As I recall, there are a couple of examples of where that has been tried. Mr. Garcia tried it in Peru, and I think in Brazil it was tried. One of your finance ministers said: we are not going to pay any more. The ensuing result was that the banks, the governments of the First World and others stomped on these countries, basically cut off funds, cut off loans, cut off accreditation in the IMF and World Bank areas. How realistic will this idea of a debtors' club going on strike, if you like, actually be?

Mr. Wright: In light of the opening up of Eastern Europe, it is less realistic than when this was proposed by the National Council of Christian Churches. Efforts to unify approaches... These issues and others in Latin America have not been very effective. There are still some strong regional differences between Spanish-speaking countries and Brazil. But it is a proposal that needs to be worked on, especially on the eve of the 500 years. We like the word *Conscientisation*, which is a very difficult word, or consciousness-raising, and we hope a good educational program can bring this about not only in Brazil but in the major Spanish-speaking debtor nations.

Mr. Axworthy: Is there anything our own country can do by right of our membership in the OAS? We are a member of the OAS; we do not have a policy yet. Now we are looking for the policy to fill the membership requirements. How does the OAS begin to fit into this picture? What initiatives can we take through that organ?

Mr. Wright: The OAS has been traditionally ineffective in dealing with matters. The best example is the Malvinas War, which you know as the Falklands War. For the first time, the United States of America set aside the Munroe

[Traduction]

richesse, le huitième pays du monde. Ce serait le premier pays du Tiers monde à figurer dans le portrait de famille pris à l'issue de chaque réunion des sept pays les plus riches.

M. Axworthy: Oui, c'est ce qu'on appelle l'effet «photo».

M. Wright: M. Collor de Mello joue à l'heure actuelle très serré et continuera probablement à agir ainsi jusqu'au 15 mars, date de son entrée en fonction. Il a nommé une femme au poste de ministre des Finances et, elle aussi, joue très serré sur le plan financier.

M. Lulev, le candidat perdant, avait adopté une position extrêmement radicale vis-à-vis de la dette. Je pense que M. Collor de Mello veut entretenir de bonnes relations avec les pays industrialisés, et c'est pourquoi il n'a pas encore beaucoup parlé de la dette. Cela dit, il ne s'est pas privé de faire part de l'inquiétude que lui inspire le lien de causalité entre la dette internationale et la pauvreté de millions de ses concitoyens.

M. Axworthy: Dans votre résumé, vous avez évoqué la nécessité, pour les débiteurs, d'agir de concert. Je crois que cela a été essayé plusieurs fois. M. Garcia l'a essayé de le faire au Pérou, et je crois que le Brésil, lui aussi, l'a essayé. Un de vos ministres des Finances avait déclaré que votre pays allait arrêter ses remboursements. Cela eu comme résultat que les banques, les gouvernements des pays industrialisés et d'autres acteurs économiques ont fichu une râclée à ces pays-là, leur ont coupé les crédits, les prêts, et retiré leur accréditation auprès du FMI et de la Banque mondiale. Est-ce bien réaliste de penser que les débiteurs pourraient, ainsi, se mettre tous en grève?

M. Wright: Étant donné l'ouverture de l'Europe de l'Est, cela semble effectivement moins réaliste qu'à l'époque où cela avait été proposé par le Conseil national des Églises chrétiennes. Les efforts en vue d'une plus grande concertation... Ces initiatives, ainsi que d'autres envisagées en Amérique latine, n'ont effectivement pas été très efficaces. On continue à constater de fortes différences régionales entre les pays hispanophones et le Brésil. Mais je pense que l'idée mérite qu'on s'y arrête, et surtout à la veille du 500^{ième} anniversaire. Nous aimons le mot *conscientisation* qui n'est pas facile à prononcer mais qui signifie l'éveil des consciences. Nous espérons qu'un large effort pédagogique permettra d'y arriver non seulement au Brésil, mais dans les principaux pays débiteurs hispanophones.

M. Axworthy: Y a-t-il quelque chose que notre pays puisse faire dans le cadre de l'OEA? Nous faisons partie de l'OEA, mais nous n'avons pas encore de politique bien arrêtée. Nous sommes à la recherche d'une politique afin de pouvoir répondre à nos obligations de membre. Quel est le rôle de l'OEA dans tout cela? Quelles sont les initiatives qui pourraient y être prises?

M. Wright: L'OEA n'a jamais fait preuve d'une grande efficacité. Le meilleur exemple de cela est la guerre des Malouines. Événement unique, les États-Unis ont fait abstraction de leur doctrine Munroe. En effet, ils avaient,

[Text]

Doctrine. It had at least a moral imperialist obligation to protect American nations from European powers—that is a summary of that Munroe Doctrine—but it did not do so. It sided with the European power, Great Britain, which to us also was a good lesson: our problems in Latin America are not necessarily East and West, they are North and South, the rich versus the poor. So I do not see that there is much hope in that direction.

• 1200

Mr. Heap (Trinity—Spadina): Thank you, Mr. Wright and Mr. Dillon, for coming today.

I am going to read over your remarks very carefully. I have heard before a sort of moral condemnation of the external debt, which I found quite convincing. It is my view that there must be a juridical equivalent of it, but I had not seen the juridical equivalent laid out as you have, Mr. Wright, except in a report last year, about this time, from GATT-Fly, which did it in a slightly different manner. I am fascinated by the courtroom arguments you have suggested. Although I do not rely primarily on courtroom arguments, they are significant as validating the position you take.

While it can be argued that no legislator in his right mind would go along with certain ideas about the debt, and while it sounds like a very objective statement, if you ever hear us debating in the House of Commons, you will agree it is a very subjective statement as to who is in his right mind.

I do not think we can wait very long for this to be resolved, not only because of the destruction happening in your country and other countries like yours, but I have a strong feeling—though I could not show this—that money coming into our country by the evil mechanism you have indicated is not going to do us good. It is not going to the Canadian people good. It undoubtedly benefits some persons or some enterprises, but I do not believe in the long run it does the Canadian people good.

Therefore, I believe the Canadian people have a strong interest—maybe many of them would not agree with me, but I believe that we do in fact have a strong interest—in joining your action on this.

I have two questions. One is about these proposals currently being floated, and I heard last week from a Venezuelan congressman whom I met in El Salvador about swapping debt for equity. I am now told of the proposal for swapping debt for nature, whether it is the Amazon forest or the gold mines. The Japanese have offered to pay a little less than half the value for the gold mines, according to a story in "Report on Business" of

[Translation]

sur le plan moral, ne serait-ce que l'obligation impérialiste de protéger les États américains contre les puissances européennes. (Ce qui est au coeur même de la doctrine Munroe) mais ne l'ont pas fait. Ce pays a pris le parti d'une puissance européenne, la Grande-Bretagne, et cela devrait nous servir de leçon. Les problèmes que nous ressentons ici en Amérique latine ne sont pas nécessairement des problèmes Est-Ouest, mais des problèmes Nord-Sud, c'est-à-dire des problèmes qui opposent les riches aux pauvres. C'est pourquoi je ne fonde guère d'espoir dans ce sens-là.

M. Heap (Trinity—Spadina): Monsieur Wright, monsieur Dillon, je tiens à vous remercier d'être venus aujourd'hui.

Je compte étudier avec attention tout ce que vous avez dit. J'ai déjà entendu condamner, sur le plan moral, la dette extérieure, et les arguments invoqués ont semblé convaincants. J'estime que l'on devrait pouvoir soulever dans le même sens des arguments juridiques, mais je n'en ai pas encore vu l'équivalent juridique si ce n'est dans le rapport publié l'année dernière pour critiquer le GATT. Mais cela a été présenté sous un jour quelque peu différent. Vous me passionnez par les arguments juridiques que vous avez proposés. Personnellement, j'attache une moins grande importance aux arguments juridiques, mais je reconnais qu'ils permettent d'étayer votre position.

On peut, certes, soutenir qu'aucun législateur n'oserait reprendre certaines des idées évoquées au sujet de la dette. Cela semble incontestable, mais il faut bien admettre que cette affirmation est, elle-même, tout à fait subjective.

Je ne pense pas que nous disposions de beaucoup de temps encore pour résoudre ce problème, et cela non seulement à cause de la destruction qui menace votre pays et des pays comparables aux vôtres, mais aussi parce que, c'est du moins ma conviction, tout cet argent qui entre au Canada pour les mauvaises raisons que vous avez énoncées, ne donnera rien de bon. Il ne profitera pas aux Canadiens. Sans doute, profitera-t-il à certaines personnes ou à certaines entreprises, mais je ne pense pas qu'à long terme il profite aux Canadiens.

Voilà pourquoi les Canadiens ont tout intérêt à collaborer avec vous. Certains d'entre eux ne seront peut-être pas d'accord, mais je pense que notre intérêt est là.

J'ai deux questions à poser. La première touche les propositions qui ont récemment été avancées et dont m'a parlé un parlementaire vénézuélien que j'ai eu l'occasion de rencontrer la semaine dernière au Salvador. Il s'agit d'échanger une certaine partie de la dette extérieure contre des participations dans des entreprises nationales. On m'apprend maintenant qu'il s'agirait d'échanger la dette contre des tranches de patrimoine naturel, qu'il

[Texte]

The Globe and Mail, February 5. It said that a group of Japanese businessmen will pay \$115 billion to buy the foreign debt in return for gold mines worth \$260 billion.

My first question is what comment you have on that kind of proposal. My second question is what sort of vehicle you might have in mind for international consultation around the issues you presented in your paper, to which Mr. Dillon has added.

Mr. Wright: What you say adds a dimension I had not put in my paper—that it is beyond Europe and North America; now it is also Japan wanting to in effect pillage our resources. We are of course strongly against it. It is high time that we search for ways in which Brazilians can use their riches and their resources for their own development, and not to make Japanese or North Americans richer.

We have been trying to do this since the last century, since we achieved our liberty, our independence. Independence is not synonymous with freedom. Americans had the good fortune of achieving their independent and their freedom at the same time. Most of the countries in Central and South America that achieved their independence from Spain and Portugal in the 19th century have yet to achieve their freedom. The one exception is Nicaragua, which achieved freedom in 1979 and will be fighting very strongly to hold on to it.

• 1205

Any time we have peoples who have been trying to gain control of their resources like the Dominican Republic, where the people were trying to get control of their own sugar plantations and the production of sugar, this was interpreted by President Johnson at the time as communistic. The Marines were sent down there even though there were only 28 persons who were identified as communists in that country.

When Chileans tried to gain control of their resources, their copper mines, this was also interpreted by the rich first world as being communistic so Allende was overthrown. There are a number of other instances where genuine patriots of these countries, Brazilians included, have wanted to see these resources, the gold mines, serving Brazil's own development, Brazil's own interests. We yearn for the day when we might achieve that as patriots and as true nationalists.

We are really very strongly against any suggestion that would be an intrusion in our sovereignty, in our own self-determination. Such a proposal strikes at these very two

[Traduction]

s'agisse de la forêt amazonienne ou de mines d'or. Les Japonais ont offert, selon le *Report on Business* du *Globe and Mail* du 5 février, d'acquiescer des mines d'or pour une somme égale à environ la moitié de leur valeur. On dit qu'un groupe d'hommes d'affaires japonais a proposé de verser 115 milliards de dollars pour racheter la dette extérieure, à condition qu'on leur donne en échange des mines d'or évaluées à 260 milliards de dollars.

Qu'en pensez-vous? J'aimerais, en deuxième lieu, vous demander quel genre de mécanisme de consultation internationale vous envisageriez pour les problèmes exposés dans votre document de travail et évoqués par M. Dillon.

M. Wright: Ce que vous venez de dire apporte de nouveaux éléments à la question, car il est clair que le problème dépasse maintenant l'Europe et l'Amérique du Nord. On s'aperçoit maintenant que le Japon, lui aussi, s'apprête à piller nos ressources. Nous y sommes tout à fait opposés. Il est grand temps que nous cherchions les moyens qui permettraient aux Brésiliens de consacrer leurs richesses et leurs ressources à leur propre développement et non pas à l'enrichissement des Japonais ou des Nord-Américains.

Nous essayons de le faire depuis le siècle dernier, c'est-à-dire depuis que nous avons conquis notre liberté et notre indépendance. Mais l'indépendance n'est pas synonyme de liberté. Les États-Unis ont eu la chance d'obtenir en même temps l'indépendance et la liberté. La plupart des pays de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud ont obtenu leur indépendance de l'Espagne et du Portugal au dix-neuvième siècle, mais sans obtenir pour autant la liberté. La seule exception, c'est le Nicaragua qui a conquis sa liberté en 1979 et qui entend combattre pour la conserver.

La population de la République dominicaine a essayé de reprendre le contrôle de ses ressources, de ses plantations et de sa production sucrière, mais le président Johnson y a vu une tentative des communistes. Il a envoyé les Marines, bien que le nombre des communistes dans ce pays n'ait été que de 28.

Lorsque les Chiliens ont essayé de reprendre le contrôle de leurs ressources naturelles et de leurs mines de cuivre, les pays industrialisés y ont vu un coup de main communiste, et Allende a été renversé. Il existe d'autres exemples encore, comme celui de Brésilien, qui ont essayé de faire en sorte que les mines d'or, ressources naturelles, soient consacrées au développement national. Nous attendons avec impatience le jour où nous pourrions, en patriotes et en nationalistes fervents, atteindre ce but.

Nous sommes tout à fait opposés à toute mesure et à toute proposition portant atteinte à notre souveraineté ou à notre autodétermination. Le projet que vous avez

[Text]

basic things of any true patriotic, any true Brazilian: sovereignty and self-determination. I do not think we would be violently against it, because I am president of a non-violent group that calls itself Peace and Justice, but we would be very strongly against that.

Mr. Heap: Is there any vehicle in the forming or in the proposal stage for handling this internationally?

Mr. Wright: I would hope that the meeting that is currently being held in Seoul, Korea, would point concretely in this direction. It is the World Convocation on Justice, Peace and the Integrity of Creation. It is convocation of the World Council of Churches. It has the participation, not only of the member churches but also of the Catholic Church and experts from all over the world, including Brazil's new and first Minister of the Environment. He is one of the participants in this world convocation. We are really hoping there will be a concrete direction that will be the kind of forum you suggest.

Mr. Heap: When?

Mr. Wright: Right now. It is happening right now, in Seoul, Korea.

Ms Moffat: March 6 to March 10.

Mme Marie Gibeau (députée de Bourassa): Monsieur Wright, les questions que je voulais poser l'ont déjà été, mais j'ai des commentaires à vous faire.

Des témoins sont venus nous expliquer des faits et nous indiquer des tendances. De plus en plus, on se rend compte qu'il y a des situations assez intéressantes. Par exemple, après la dernière guerre, l'Argentine avait un niveau de vie supérieur à celui du Canada. À la fin de la dernière guerre, l'économie du Japon et celle de l'Allemagne étaient en ruines. Pourtant, ces deux pays sont des leaders économiques très puissants dans le monde d'aujourd'hui. On a prêté de l'argent à ces pays-là, et cet argent a non seulement été remis, mais remis au monde entier d'une certaine façon, sous forme de richesses, sous forme de création d'emplois, sous forme de qualité de vie, sous forme d'aide à d'autres pays.

• 1210

Tout à l'heure, vous parliez du festival des décisions insensées. Il semble que vous voulez aussi qu'on change les règles du jeu. J'écoute votre témoignage avec beaucoup de sympathie. Je suis allée deux fois dans votre pays, que je trouve absolument magnifique. Les gens de ce pays partagent les valeurs des gens du Canada français. Je ne peux pas dire que je suis insensible à cela.

Cependant, dans notre pays, il y a des gens qui mettent de l'argent de côté dans l'espoir de retirer des intérêts, pour se payer des études, pour s'acheter une maison ou pour se payer une retraite confortable. Que se passerait-il

[Translation]

évoqué tout à l'heure va à l'encontre de deux valeurs qui sont fondamentales pour tout patriote brésilien—la souveraineté et l'autodétermination. Je ne pense pas que nous chercherions à y faire obstacle par la violence, car je préside moi-même le groupe «Paix et Justice» qui est contre la violence, mais nous nous y opposerions énergiquement.

M. Heap: A-t-on prévu la création d'un mécanisme quelconque permettant de s'y opposer sur le plan international?

M. Wright: J'espère que la réunion mondiale sur la Justice, la Paix et l'Intégrité de la création, convoquée par le Conseil mondial des Églises, et qui se tient actuellement à Séoul en Corée, le permettra de façon tangible. Y participent non seulement les Églises membres du Conseil, mais aussi l'Église catholique et des spécialistes de partout dans le monde, dont notamment le titulaire du tout nouveau ministère de l'Environnement du Brésil. Nous en espérons des résultats concrets.

M. Heap: Quand?

M. Wright: Immédiatement. La réunion a lieu en ce moment même à Séoul.

Mme Moffat: Du 6 au 10 mars.

Mrs. Marie Gibeau (Bourassa): Mr. Wright, others have already asked my questions but I would like to make certain comments.

Some of the witnesses have explained the situation to us and outlined a certain number of trends. We are increasingly aware of some rather interesting situations. For example, after the Second World War, Argentina had a standard of living higher than Canada's. At the end of the last war, the economies of Japan and Germany were ruined. And yet, today those two countries are extremely powerful economically. We lent those countries money and they paid it back. They not only paid back the money that had been lent them but they sort of reimbursed the whole world by the wealth that they created, the jobs that they created, the quality of life they created and the aid they granted to other countries.

Earlier on, you spoke of a festival of senselessness. I feel you would like the world to modify the rules of the game. I listened to what you had to say with a great deal of sympathy and I visited your country twice. I found great beauty there and I found that the people of your country have the same values as the people of French Canada. I must say that I could not remain insensitive to that.

And yet, in your country, there are people who are trying to save money in order to earn and pay for an education, buy a house or provide for a comfortable retirement. What would happen if someone who had

[Texte]

si quelqu'un ayant emprunté de l'argent pour s'acheter une maison décidait d'arrêter de rembourser son emprunt parce qu'il considère que sa dette est payée? Quand on emprunte de l'argent pour s'acheter une maison, on ne paie que de l'intérêt pendant les cinq ou six premières années. Si les gens raisonnaient ainsi, on aurait un problème très grave dans notre système économique.

Ce que vous proposez implique un changement de mentalité. Je ne vois pas du tout comment cela pourrait arriver. Le Sous-Comité a rencontré des gens de Pologne, de Hongrie, du Nicaragua, de la Guyane. Tous les gens qui viennent ici demandent au Canada de les aider financièrement. Le Canada a une dette extérieure très impressionnante par rapport à sa population. Je n'ai encore aucun élément de réponse, et je commence à me dire qu'on est absolument submergés. Je commence même à me dire que les Canadiens sont épouvantablement prétentieux d'écouter les demandes de tout le monde, parce qu'on ne pourra jamais aider tout le monde. En écoutant les gens nous faire part de leurs problèmes, on leur dit en quelque sorte qu'on va pouvoir les aider. Je nous trouve très prétentieux. J'aimerais avoir vos commentaires là-dessus.

Mr. Wright: The first comment I would make is that Brazil, for one, is not asking for money. It is exporting capital for the first time, as are a number of other Latin American countries, all supposedly "underdeveloped" countries or countries in development. This is a most outrageous situation, that countries in development should be exporting capital to the First World.

You will know that the amount already paid by Brazil in interest alone is four times the amount of the Marshall Plan, which brought Germany and other countries to their feet. I am sure during that period of reconstruction they were not exporting capital, they were receiving help.

Mr. Heap: And it was forgiven.

Mr. Wright: Yes.

I have been told by economists—I do not necessarily understand all these economic matters, and that is why Mr. Dillon is here to help out—that there is a difference between the things individuals do on a loan basis in solving their own economic affairs and those done on an international basis. It seems when you go to an international system you lose all those ethical or moral principles that you deal with on a face-to-face basis with a bank manager downtown. You contract as you dialogue, you reach an agreement, and no changes of that agreement would happen unless you agree with them.

[Traduction]

borrowed money in order to buy a house decided not to pay it back thinking that they already paid back a sufficient amount? When you borrow money to buy a house, during the first 5 or 6 years, you pay back nothing but interest. If everyone felt the same way, I think our economic system would be in serious trouble.

What you suggest implies a new state of mind. I cannot really see how that might come about. Our Sub-Committee has met with people from Poland, Hungary, Nicaragua and Guyana. Everyone who comes here asks Canada to grant them financial assistance. Considering its population, Canada itself has a sizeable international debt. I cannot yet see where we might start and I am beginning to think that we are in over our heads. I am even beginning to think that Canadians are extremely conceited to even listen to these requests since we will never be in a position to help everyone. By listening to people outlining their problems, we sort of imply that we will be able to help them. I find that very conceited. I would appreciate hearing what you have to say on that.

M. Wright: Je tiens à rappeler que le Brésil ne demande pas une aide financière. Pour la première fois de son histoire, le Brésil exporte des capitaux, ce qui est également le cas d'un certain nombre d'autres pays d'Amérique latine. Pourtant, il s'agit dans tous les cas de pays «sous-développés» c'est-à-dire de pays en voie de développement. Cette situation est insensée, car il est tout à fait scandaleux de voir des pays en voie de développement exporter des capitaux vers le monde industrialisé.

Sachez qu'en intérêts le Brésil a déjà versé quatre fois ce qui a été dépensé dans le cadre du plan Marshall qui a permis à l'Allemagne et à un certain nombre d'autres pays de se rétablir. Je suis persuadé que pendant toute cette période de reconstruction, ces pays-là n'exportaient pas de capitaux. On les aidait.

M. Heap: On leur a accordé une remise de dettes.

M. Wright: Effectivement.

Je ne prétends pas avoir une bonne compréhension de l'ensemble des problèmes économiques, et c'est pourquoi monsieur Dillon m'accompagne aujourd'hui. Plusieurs économistes m'ont dit, cependant, qu'il existe une différence entre ce que va faire un particulier lorsqu'il emprunte pour régler ses affaires et ce qui se fait sur le plan international. Il semblerait que, sur le plan international, on fait fi de tous les principes déontologiques ou moraux applicables aux relations entre un gérant de banque et son client. Vos obligations contractuelles découlent d'un dialogue ou d'un accord, et les termes de cet accord ne peuvent pas être définis à moins que vous ne soyez, vous-même, d'accord.

[Text]

[Translation]

• 1215

In the international banking system those ethical principles are lost somehow. Unilateral decisions are made by the banking system without taking into account the points of view of the nations that are in debt. The interest rates are raised unilaterally always by the banks here in the First World. It used to be that each time a half point of interest was raised by the banking system our debt would automatically increase by a half billion dollars.

You can use all kinds of nasty words about that sort of thing: it is extortion; it is highway robbery; it is the worst kind of thing. Somehow the banking system seems to put itself above these ethical, moral considerations, as to how these things affect the lives of people in the Third World.

Mme Gibeau: Tout cela est vrai, et je ne peux pas ne pas être d'accord. Cependant, j'en arrive presque à la conclusion qu'il va falloir choisir les pays qu'on aidera. D'une part, il y a le remboursement des dettes. Je suis d'accord sur le pardon des dettes, mais l'argent doit venir de quelque part. J'en arrive presque à la conclusion qu'à un moment donné, il nous faudra cibler des pays et nous dire: On se donne dix ans pour aider le Brésil; ensuite, on va dire au Brésil de nous aider à aider la Guyane, le Vénézuéla ou l'Argentine. Je reviens à mon idée de tout à l'heure. Le Canada est prétentieux. On veut aider tout le monde, mais qui sommes-nous? On n'a pas des moyens inépuisables.

Je lisais l'autre jour que quelqu'un proposait que le Japon aide les pays de l'Asie, que l'Europe aide l'Afrique, et que l'Amérique du Nord aide le reste de l'Amérique, donc qu'on «se répartisse» les continents. Je n'ai pas la solution. Vous disiez que vous aviez besoin de M. Dillon. Nous aussi, on a besoin de M. Dillon, parce qu'on n'a pas la réponse. Les politiciens vivent des pressions. Vous n'êtes pas nécessairement au courant, mais on doit aussi essayer de convaincre la population du bien-fondé de la TPS et de contrôles budgétaires extrêmement serrés au Canada. Il nous faut donner l'exemple. Comment pouvons-nous faire la leçon aux pays du Tiers monde alors que nous ne gérons pas nécessairement nos finances parfaitement?

Je trouve le Canada très prétentieux à cet égard. Que pensez-vous de cela?

Mr. Dillon: I will not attempt a complete answer, but I do believe a very important part of the picture is in your very astute comments about the difference between the post-war experience of Argentina, Germany, and Japan. One of the reasons for the relative prosperity of Argentina at the end of the Second World War is that during the period of the Great Depression and of War II, Argentina was relatively cut off from the international financial system. It had to rely on its own resources to develop its own economy. In relative terms, it was a period of historical expansion.

Or, il semble que le système bancaire international fasse fi de ces principes déontologiques. Le système bancaire prend, unilatéralement, des décisions sans tenir compte du point de vue des pays débiteurs. Les taux d'intérêt sont relevés de façon unilatérale, toujours par les banques des pays industrialisés. Il fut un temps où à chaque fois que les taux d'intérêt étaient relevés d'un demi-point, notre dette augmentait automatiquement d'un demi-milliard de dollars.

Ce genre de système est inqualifiable ou, plutôt, c'est du vol, de l'extorsion. Le système bancaire s'est situé au-delà de ces considérations déontologiques ou morales, faisant fi des répercussions que de telles décisions vont avoir sur la vie des peuples du Tiers monde.

Mrs. Gibeau: All that is true and I have to agree with you. And yet, I am close to thinking that we shall have to choose the countries that we help. On the one hand, there is the repayment of international debts and I agree that those debts could be forgiven but the money must come from somewhere. I am close to thinking that we shall soon have to target the countries we can help and decide we will help Brazil for 10 years and then we will ask Brazil to help us help Guyana, Venezuela or Argentina. Let me get back to what I said before. Canada is conceited. We would like to help everyone but who do we think we are? Our means are not inexhaustible.

The other day I read about someone suggesting that Japan help the countries of Asia, that Europe help Africa and that North America help the rest of America. The idea was to divide the continents amongst ourselves. Well I have no solution to put forward. You said that you needed Mr. Dillon. Well we need Mr. Dillon too because we have no answer to this. Politicians are under constant pressure. You are not necessarily aware of the fact that we are going to have to convince the Canadian population that the GST is a necessary measure and that, as a nation, we have to accept some very severe budget cuts. We have to set the example. How can we set an example for Third World nations if we cannot manage our own economic affairs?

I find Canada very conceited in this regard. Would you comment on this?

M. Dillon: Je n'essaierai pas de vous donner une réponse approfondie, mais je pense que les remarques très pertinentes que vous avez faites au sujet de la situation d'après-guerre en Argentine, en Allemagne et au Japon constituent un élément important de la réponse. La prospérité relative de l'Argentine à la fin de la deuxième guerre mondiale est en partie due au fait que l'Argentine était relativement isolée du système financier international et qu'elle a donc échappé à la grande dépression et à la deuxième guerre mondiale. L'Argentine n'a pu compter que sur elle-même pour développer son économie qui a bénéficié alors d'un essor sans précédent.

[Texte]

If you look at the post-war recovery of Japan and the Germans; indeed, the Marshall Plan was important, but we should not overestimate the importance of external finance. The internal policies that these countries pursued, particularly Japan, were the exact opposite of the kind of structural adjustment demands that are being placed on Third World debtors.

Japan was able to develop its internal market; it was able to protect its agriculture and grow food for itself; it was able to re-establish its industries without the expense of a military regime dragging it down. As you know, unfortunately too much of the Third World budgets go to military spending.

• 1220

In that experience of Japan and other Asian countries, whether it is Taiwan or South Korea or whatever, we see that they were able in part to develop themselves because they were not subject to the kinds of conditions that are now being demanded on Third World debtors. They were not being told that they must weaken their internal market by lowering real wages. They were not being told that they must concentrate on the export sector to the exclusion of the internal market. So I think your observation is one part of an answer, and it helps take the focus away from external financing to the internal economy and the very important question that says, what if this net drain of wealth was no longer demanded and it was available for reinvestment in the domestic economy? Could this not be more important than the external financing? I believe it is.

The Chairman: I am going to ask Mr. Schmitz, our research director, if he has some issues he would like to pick up. I wonder if he could say a word about military spending in Brazil at the moment given the changes. Is that still a very large factor with the determination internally to deal with the debt? Have decisions been made there that are signals that would get a responsive note by the external world?

Mr. Wright: The first thing I would say is that we Brazilians have collectively a residual paranoia about the military. We feel that the military are in the wings waiting for an excuse to come back on centre stage.

In our project, in the co-ordination of the Brazil Nunca Mais project, we agreed to keep the names of the 35 participants anonymous to this day, because of that residual paranoia. No matter what the professions have been on the part of the military regarding their support of our new democracy, which began in March of 1985—we succeeded in getting through these five years with President José Sarney—we see that the military and the

[Traduction]

Il est vrai que le plan Marshall a joué un rôle important dans le rétablissement du Japon et de l'Allemagne, mais il convient de ne pas surestimer l'importance des crédits extérieurs. Ces deux pays, et cela a surtout été vrai du Japon, ont adopté des politiques intérieures diamétralement opposées aux mesures d'ajustement structurel qu'on impose actuellement aux pays débiteurs du Tiers monde.

Le Japon a su développer son marché intérieur, protéger son agriculture et développer son autosuffisance alimentaire. Il a pu rebâtir son industrie, libéré des exigences économiques de sa lourde machine militaire. Hélas, comme vous le savez, une proportion excessive des budgets du Tiers monde est consacrée aux dépenses militaires.

Dans le cas du Japon et des autres pays asiatiques, qu'il s'agisse de Taiwan, de la Corée du sud ou d'autres, nous constatons qu'ils ont réussi à se développer sur le plan économique en partie parce qu'ils n'étaient pas assujettis aux modalités de remboursement qui sont actuellement exigées des débiteurs du Tiers monde. On ne leur a pas demandé d'affaiblir leur marché interne en faisant baisser les salaires réels. On ne leur a pas dit de se concentrer sur l'exportation, à l'exclusion de la consommation interne. Votre observation constitue donc un élément au problème, elle permet de détourner un peu l'attention du financement extérieur pour l'orienter vers l'économie interne et vers la question très importante de savoir si les montants faisant l'objet de cette ponction nette de richesse seraient réinvestis dans l'économie interne s'ils n'étaient plus exigés par l'extérieur. Cela ne pourrait-il pas être plus important que le financement externe? A mon sens, si.

Le président: Je veux demander à notre directeur des recherches, M. Schmitz, s'il a des questions à poser. Peut-être pourrait-il dire un mot du budget militaire du Brésil, étant donné les changements que connaît actuellement votre pays. Ce budget constitue-t-il encore un facteur important, sur le plan interne, dans la résolution du problème de la dette? Le pays a-t-il pris des décisions qui permettent de penser qu'il pourrait y avoir une réponse positive de la part du monde extérieur?

M. Wright: La première chose à dire à ce sujet est que tous les Brésiliens ont toujours un reste de paranoia envers l'armée. Nous sommes tous convaincus que l'armée attend dans les coulisses une excuse pour revenir à l'avant scène.

Dans le cadre de notre projet, concernant la coordination du projet «Brazil Nunca Mais», nous avons consenti jusqu'à présent à maintenir l'anonymat des 35 participants, à cause de ce restant de paranoia. Malgré toutes les déclarations des militaires en faveur de la nouvelle démocratie, instaurée depuis mars 1985 (ce qui signifie que nous avons réussi à fonctionner cinq ans avec le président José Sarney), nous constatons que les

[Text]

new designated ministers have already told about their plans to build up and reinforce their respective armed units.

The one positive sign I see on the horizon with our new president was his very courageous decision to exclude from the cabinet, from the ministerial level, three of the six generals. Even though Brazil has supposedly a civilian government, we have the presence of generals in our Cabinet. So three of them have been eliminated from ministerial rank and only three remain: the army, the navy, and the air force. The other three are now downgraded as assistants to the president. So that is one positive thing I can say about Brazil, and hopefully that will mean the extinction of the SNI, Servicio Nacional de Informaciones, which had up to now a general administrative level that was a combination of FBI and CIA put together. The elimination of that would have a lot to do with the return of Brazil to a democratic regime.

The Chairman: Thank you very much. We should say that there was an offer of an audio-visual presentation on the crisis, which our time did not permit us to show, but we are going to seek to get a copy made and then we will arrange with OASIS so people can call it up.

• 1225

Mr. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): Mr. Chairman, to the witnesses, my question may be a little broader than there is time available to answer, but I will be satisfied with a brief answer and perhaps we could go back to the question at some later date.

I wanted to pick up on the remark Mr. Dillon made at the close of his answer to Mrs. Gibeau. It has to do with what I understand to be the general thrust of the recommendations made by the churches on the international debt problem, specifically as it has to do with the situation in Brazil and other Latin American countries. Basically, it is a program of forgiveness combined with a de-linking of structural adjustment.

I want to ask a hypothetical question. Suppose that were done and suppose structural adjustment were no longer imposed in any way and Brazil—and perhaps Mr. Wright could add his comments to it—were allowed to develop its own path to development without the burden of the past. Given what we have experienced in the post-war era in international development, all the different models that have been tried—some have succeeded and some have not, and in Latin America every conceivable model, I am sure, has been considered by one country or another—what would you expect would ensue, and are the structures in place in Brazil today essentially to carry out a program of social and economic development if it did not have this overhanging burden of the debt?

Another series of questions could be appended to that, but you understand the nature of the question.

[Translation]

militaires et les nouveaux ministres désignés ont déjà parlé de projets de renforcement des forces armées.

Le seul signe positif que je puisse voir à l'horizon, c'est que notre nouveau président a eu le courage énorme d'exclure de son cabinet trois des six généraux. Bien que le Brésil soit théoriquement gouverné par un gouvernement civil, nous avons des généraux au conseil des ministres. Cependant, trois d'entre eux ont été exclus, ce qui signifie que sont encore représentés au cabinet les armées de terre, de mer et de l'air. Les trois autres généraux ont été ramenés au poste d'adjoints du président. C'est donc encourageant, et j'espère que cela entraînera l'abolition du SNI, le «Servicio Nacional de Informaciones», qui représentait jusqu'à présent une sorte de combinaison du FBI et de la CIA. L'abolition de cet organe contribuerait pour beaucoup au retour durable de la démocratie au Brésil.

Le président: Merci beaucoup. Je dois dire qu'on avait proposé de nous présenter un film sur la crise mais que nous n'avions pas assez de temps pour le visionner. Quoi qu'il en soit, nous allons essayer d'en obtenir une copie et nous nous arrangerons avec les représentants du groupe OASIS pour le voir.

M. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): Je voudrais poser une question un peu générale, monsieur le président, et je me contenterai d'une réponse assez courte, étant donné que le temps passe très vite. Peut-être pourrions-nous y revenir plus tard.

Je voudrais revenir sur la remarque de M. Dillon, à la fin de sa réponse à M^{me} Gibeau. Il s'agit du sens général des recommandations des églises sur le problème de la dette internationale, notamment du Brésil et des autres pays latino-américains. Fondamentalement, il s'agit d'un programme de radiation de dette combiné à un découplage des ajustements structurels.

Je voudrais poser une question théorique. Supposons que cela soit accepté et qu'on n'impose plus aucune condition d'ajustement structurel: cela signifierait que le Brésil—et M. Wright pourra intervenir s'il le souhaite—serait autorisé à choisir son propre système de développement, sans assumer le fardeau du passé. Étant donné l'expérience acquise à l'échelle internationale depuis la fin de la guerre—j'évoque ici tous les modèles de développement qui ont été tentés, certains avec succès et d'autres non, et je suis convaincu que tous ont été essayés sous une forme ou une autre en Amérique Latine—comment les choses pourraient-elles évoluer? De plus, les structures actuelles du Brésil sont-elles suffisantes pour permettre la mise en oeuvre d'un programme de développement social et économique, si le fardeau de la dette disparaissait?

Je pourrais poser d'autres questions après, mais vous voyez où je veux en venir.

[Texte]

Mr. Dillon: I understand. I will let Jaime Wright answer for Brazil. I will not presume to answer for Brazil.

What I would expect to see elsewhere in Latin America would be a variety of experiments in democracy. What I mean by that is I think there are valid critiques to be made of the old import-substitution model, which was the model of Argentina, Mexico, etc. I do not think we would see a return to that narrow focus. What I believe we would see is experiments in smaller-scale decentralized development; development that would attempt to reverse the flow of urbanization, where priority in resources made available would be given to rural areas, to development that would not try to centralize everything.

What we would see would be very much dependent, of course, on the nature of the regime in each country. In some countries, we have to be candid, it is not easy to be optimistic. However, without the burden of the debt I think energies would be released, where you would see people saying, well, maybe if our government now has some room it makes sense for us to go to our capital and say we think support for our state or province, whatever, to develop its own resources is now possible; in the past you always told us we could not have it because we have to pay off the foreign debt.

My first point is that we would create political, social-economic space. The ability to occupy that space would very much depend on the mobilizations already going on. And here I think there is room for more optimism, because our contacts tend to be at the grassroots throughout Latin America. They tend to be people doing locally oriented development projects who feel that, given the resources, they could feed themselves. We would not have to be as dependent on food imports dependent as many countries undergoing structural adjustment have become.

• 1230

It would be projects of industrialization that no longer attempt to mimic First World standards, that would use technology of a scale appropriate to local needs. We would see projects that would be based on the development of the internal market, because one of the saddest things about structural adjustment programs is the squeeze they put on domestic purchasing power, and hence there is no investment because the domestic market is not there.

By relieving that and encouraging the domestic market, an indigenous industrialization would occur which would parallel that which occurred in Brazil, Argentina and Chile when they were relatively cut off from the world market. That is a partial answer.

[Traduction]

M. Dillon: Je comprends bien. Je laisserai Jaime Wright répondre pour le Brésil.

Ailleurs en Amérique Latine, je suppose qu'il y aurait divers types d'expérience démocratique. Je veux dire par là que l'ancien modèle de remplacement des importations, qui fut celui de l'Argentine et du Mexique, entre autres, a fait l'objet de critiques tout à fait légitimes, et je ne pense pas que l'on puisse y revenir. Nous aurions donc probablement des expériences de développement décentralisé à petite échelle, c'est-à-dire de développement visant à renverser la tendance à l'urbanisation, à donner la priorité aux développements des régions rurales, et à éviter de tout centraliser.

Evidemment, la situation dépendrait dans une large mesure de la nature du régime au pouvoir dans chaque pays. Dans certains cas, soyons francs, il n'est pas facile d'être optimiste. Toutefois, sans le fardeau de la dette, les représentants des régions pourraient probablement s'adresser au gouvernement central pour obtenir son appui afin de favoriser l'exploitation des ressources individuelles de la région. Dans le passé, le gouvernement central répondait toujours qu'il lui était impossible de le faire parce qu'il devait rembourser la dette extérieure.

Autrement dit, une telle mesure aurait pour effet de libérer un espace politique et socio-économique. La possibilité d'occuper cet espace dépendrait en grande partie du degré de mobilisation de la population, et je dois dire que je suis un peu plus optimiste à cet égard, étant donné que nos contacts en Amérique Latine nous permettent de prendre le pouls du peuple lui-même. Il y a des gens qui s'efforcent de mettre en oeuvre des projets de développement locaux, pour essayer d'assurer leur subsistance. Si ces projets réussissaient, les populations ne seraient pas aussi tributaires des importations alimentaires que celles des nombreux pays assujettis à des ajustements structurels.

Il pourrait également y avoir des projets d'industrialiser n'essayant pas de copier les normes du monde industrialisé, c'est-à-dire utilisant la technologie à une échelle répondant aux besoins locaux. Nous verrions apparaître des projets fondés sur le développement du marché interne, car l'un des aspects les plus désolants des programmes d'ajustement structurels, c'est qu'il comprime le pouvoir d'achat des populations locales, ce qui signifie que les marchés intérieurs disparaissent ainsi que les possibilités d'investissement.

En déserrant cette emprise et en encourageant l'expansion des marchés intérieurs, on verrait apparaître un processus d'industrialisation autonome semblable à celui qui est apparu au Brésil, en Argentine et au Chili quand ces pays ont été relativement coupés des marchés mondiaux. Voilà donc une réponse partielle à votre question.

[Text]

Mr. Gerry Schmitz (Research Branch, Library of Parliament): I have a series of questions for each of the witnesses, but given that we only have a couple of minutes I think I will direct a couple questions to Ms Moffat, coordinator of the Ten Days campaign.

I wonder if she could point to any examples where the Ten Days campaign—which has focused on international debt now for several years—has influenced Canadian policy to date, and where they might want to target in terms of recommendations this subcommittee might make to the government. Opinion surveys taken in the last several years show Canadians in general have not been terribly sympathetic to the plight of Third World debtors, and I wonder if she has any ideas about how that perception might be altered at a time when many parts of Canada are in financial distress, and as we have heard today, when Canada has its own external debt problems.

Ms Moffat: In terms of specific recommendations, we would point you to the church document in your hand, because all of us are working together to try to push those recommendations.

In terms of effects on Canadian policy, I cannot point to any major effects we have had because we have not chosen, in the two years of action we have undertaken on this, to target government policy. We have been trying to engage the banks in a dialogue, and while we have not had any effect in terms of changing bank policy, we have had quite a remarkable nuisance effect in terms of creating within the banking system the recognition that they have to deal with the concerns of Canadians on this issue.

I am aware of the polls that have been taken—they were taken a couple of years ago. I would question the way the question was asked, but we are working to try to raise awareness around that and point out the difference between personal debt and international debt such as what Dr. Wright has already referred to.

It is a long, hard struggle, and we are producing ongoing educational resources, continuing to bring people from the Third World and working in sister coalitions on the Canadian church scene who are dialoguing with banks on the national level. Our people are dialoguing at the local level, and we are getting interesting responses from banks, so that will—

The Chairman: Do you think it is enough to rely on voluntary actions by the banks in this regard?

Ms Moffat: No, I do not think so.

The Chairman: What would you suggest?

Ms Moffat: In terms of specific suggestions, I point again to the paper because there are about 19 recommendations there in terms of going to the banks.

[Translation]

M. Gerry Schmitz (Direction de la recherche, Bibliothèque du Parlement): Je voudrais poser plusieurs questions à chacun des témoins mais, comme il ne nous reste quelques minutes, je vais m'adresser seulement à M^{me} Moffat, qui coordonne la campagne «Dix Jours».

Pourrait-elle nous donner des exemples concrets montrant que sa campagne, qui est axée depuis plusieurs années sur le problème de la dette internationale, a permis d'influer sur la politique canadienne? De plus, aurait-elle des recommandations à nous adresser, à l'intention du gouvernement? Depuis plusieurs années, les sondages d'opinion montrent que les Canadiens ne sont pas terriblement sensibles aux difficultés que connaissent les débiteurs du Tiers monde, et je me demande si Madame Moffat a des idées sur les méthodes qu'on pourrait employer pour redresser cette opinion, à une époque où beaucoup de régions du Canada connaissent également des difficultés financières et où, comme on l'a dit aujourd'hui, le Canada a son propre problème d'endettement à régler.

Mme Moffat: Pour ce qui est des recommandations, j'attire simplement votre attention sur le rapport des Églises, car nous en partageons les thèses.

En ce qui concerne notre influence sur la politique canadienne, je n'ai aucun exemple particulier à vous donner, car durant nos deux années d'action dans ce domaine, nous n'avons fait aucun effort pour agir à ce niveau. Nous avons tenté d'engager un dialogue avec les banques et, s'il est vrai que nous n'avons pas encore réussi à leur faire changer de politique, nous les avons suffisamment embêtées pour qu'elles en arrivent à reconnaître qu'elles doivent tenir compte des préoccupations des Canadiens à cet égard.

En ce qui concerne l'opinion publique, je connais les sondages dont vous voulez parler, qui avaient été effectués il y a quelques années. Je me demande toutefois si la question avait été correctement formulée. Quoi qu'il en soit, nous nous efforçons de sensibiliser la population au problème en essayant de bien montrer la différence qui existe entre l'endettement personnel et l'endettement international, comme M. Wright vient de l'expliquer.

C'est un combat difficile, mais nous ne cessons de produire des documents d'information, d'établir des contacts avec des gens du Tiers monde et de travailler avec les autres coalitions des Églises canadiennes qui discutent avec les banques à l'échelle internationale. Pour notre part, nous essayons d'agir au niveau local, et nous obtenons des réponses intéressantes des banques.

Le président: Pensez-vous qu'on puisse espérer une action purement volontaire des banques à ce sujet?

Mme Moffat: Non, pas du tout.

Le président: Que recommandez-vous?

Mme Moffat: J'attire à nouveau votre attention sur le document, qui contient 19 recommandations concernant les banques. La raison pour laquelle nous parlons des

[Texte]

The reason we chose to deal with the banks was that our people became weary thinking much would ever happen on the government level, so they decided to dialogue with the banks for a while.

• 1235

It is interesting that we have just come out of our national annual meeting in Saskatoon this past weekend and now our people across the country are saying we need to go back and work at the government level.

I think there is a recognition that we cannot expect just one group of actors to act. The bankers are saying back to us "it is not our responsibility, it is the government's". I guess what we are trying to push back is to say that is not adequate because "you are the ones who made the loans and you do have a responsibility". But we do recognize that in terms of certain parts, like export development credits and public aid and loans, that it is a government position that we want to try to dialogue with.

We are trying to work on all those different levels, and I hope you will continue to hear from people across the country about their concerns. But as far as recommendations, we point to the paper.

The Chairman: I want to conclude by thanking you very much. As you will have seen, the records of the committee's testimony are available. We have sought to engage the banks in some discussion here. We find a certain reluctance to enter into a very expansive discussion. Therefore, as we look at options and look at recommendations, we are open to hear what your observations are to what they have said to you and what they have said to us, and in the same way we will in turn test what you are saying to us with the banks and Ministry of Finance officials and others in trying to draw that testimony to try to find some recommendations to government that have some possibility of being acted on. If we can get all-party agreement and we can see some windows where we could move things forward, we hope that not only will we have encouraged public discussion but that we may elicit some action. So we thank you for your input into our discussion at this point.

The meeting is adjourned.

[Traduction]

banques, c'est que nous avons cessé de croire que les choses changeront au niveau gouvernemental. Nous avons donc décidé de changer d'interlocuteur pendant quelque temps.

Nous venons juste de clore notre assemblée nationale à Saskatoon, la fin de semaine dernière, et nos membres nous ont dit à cette occasion que nous devrions recommencer à travailler au palier gouvernemental.

On commence à reconnaître qu'il est impossible d'attendre toutes les solutions d'un seul groupe d'acteurs. Les banquiers nous disent: «Nous ne sommes pas responsables, cela relève du gouvernement». En réponse à cela, nous tentons de leur faire comprendre que cette réaction n'est pas satisfaisante car ce sont eux qui ont prêté, ce qui signifie qu'ils ont une part de responsabilité. Malgré tout, dans les cas de subsides de l'État, de prêts gouvernementaux ou de crédits à l'expansion des exportations, le gouvernement a également joué un rôle, et il est donc légitime de continuer le dialogue avec lui.

Nous nous efforçons de poursuivre notre travail à tous ces paliers différents, et j'espère que les Canadiens continueront de nous communiquer leurs préoccupations. Pour ce qui est des recommandations, voyez le document.

Le président: Je conclus cette séance en vous remerciant beaucoup d'avoir participé aux discussions. Comme vous le voyez, le procès-verbal des séances des comités est disponible. Nous avons tenté d'engager le débat avec les banques, et nous avons constaté une certaine hésitation de leur part. Quand nous formulerons à nos options et nos recommandations, nous tiendrons donc compte de ce qu'elles vous ont répondu et, de la même manière, nous nous efforcerons d'obtenir leurs réactions et celles du ministère des Finances et des autres organisations à vos propres déclarations, de façon à pouvoir soumettre au gouvernement des idées valables et concrètes. Si nous parvenons à l'unanimité de tous les partis, cela nous permettra non seulement d'encourager la discussion publique mais peut-être aussi de provoquer certaines mesures concrètes. Je vous remercie donc très sincèrement de votre participation.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From Ten Days for World Development:

Jean Moffat, National Coordinator;
Jaime Wright, Economist (Brazil);
John Dillon, Consultant.

TÉMOINS

De Dix jours pour le développement mondial:

Jean Moffat, coordinatrice nationale;
Jaime Wright, économiste (Brésil);
John Dillon, conseiller.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, March 8, 1990

Chairman: The Honourable Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le jeudi 8 mars 1990

Président: L'honorable Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité de la

International Debt

Dette internationale

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

du Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), an examination of the International Debt problem

African case studies (Ghana and Zambia)

CONCERNANT:

En vertu de l'article 108(2), du Règlement, une étude du problème de l'endettement international

Étude des cas africains (Ghana et Zambie)

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL DEBT
OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable Walter McLean

Vice-Chairman:

Members

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Carol Chafe
Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DE LA DETTE INTERNATIONALE
DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable Walter McLean

Vice-président:

Membres

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Le greffier du Sous-comité
Carol Chafe

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 8, 1990

(5)

[Text]

The Sub-Committee on International Debt met at 11:18 o'clock a.m., this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Bill Blaikie, Marie Gibeau, Jean-Guy Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Advisor. *From the Parliamentary Centre for Foreign and Foreign Trade:* Bob Miller and Greg Wirick, Consultant.

Witnesses: From CIDA: John Sinclair, A/Senior Country Program Director, Anglophone Africa Branch. *From Ottawa:* Chisanga Puta-Chekwg, Consultant.

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Canada's role in alleviating the effects of the critical debt problems facing many developing countries. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, dated Tuesday, December 19, 1989, Issue 35.*)

By unanimous consent, it was agreed,—That the researchers consult individually with all members of the Sub-Committee to receive their input on the format and direction of the draft report. The results of these consultations to be discussed in full at a later date at an *in camera* meeting.

John Sinclair and Chisanga Puta-Chekwg made statements and answered questions.

At 12:43 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 8 MARS 1990

(5)

[Traduction]

Le Sous-comité de la dette internationale se réunit aujourd'hui à 11 h 18, dans la salle 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Bill Blaikie, Marie Gibeau, Jean-Guy Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, conseiller de recherche. Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Bob Miller et Greg Wirick, consultants.

Témoins: De l'ACDI: John Sinclair, directeur principal (p.i.) de programme, Direction générale de l'Afrique anglophone. *D'Ottawa:* Chisanga Puta-Chekwg, conseiller.

En conformité du mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité poursuit l'examen de la contribution du Canada à l'allègement de l'endettement massif de nombreux pays en développement (*voir les Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, en date du mardi 19 décembre 1989, fascicule n° 35*).

Du consentement unanime il est convenu,—Que les attachés de recherche consulte chaque membre du Sous-comité pour connaître son avis sur la présentation et l'orientation du rapport. Les résultats de la consultation seront discutés en détail lors d'une séance à huis clos.

John Sinclair et Chisanga Puta-Chekwg font des exposés et répondent aux questions.

À 12 h 43, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Carol Chafe

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Thursday, March 8, 1990

• 1116

The Chairman: Colleagues, just before I invite our guests to make a presentation to us. I will test the will of the subcommittee on one matter of process.

J'ai eu une conversation avec M. Miller et M. Schmitz au sujet de la préparation d'une première ébauche de rapport. Pour ce processus, ils aimeraient avoir les suggestions de chacun des membres du Sous-comité quant au format du rapport.

After they have talked with each person, reviewed what we have heard and what might be the context, then we will have an in camera meeting. We would then have each person's thoughts on that, and this could be done personally or by telephone. Both Mr. Miller and Mr. Schmitz will try to do that as the next process. So if that is agreeable, we would ask them to undertake that kind of a discussion, and then we would have a meeting on the basis of what we have all said and how they have brought it together. Is that agreed?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: I see Mr. Blaikie is here, and since time is always our enemy, I want to start. I know Mr. Guilbault has another commitment at 11.30 a.m., so when he leaves it is not because of lack of interest to our guests. We have to finish, because of other commitments on the part of members, at 12.30 p.m. Our hope would be to welcome our guests and invite them to make some introductory comments as we try to focus a little bit on both Zambia and Ghana.

I should say to our guests that we have had some meetings. Three of us were present in Zambia to meet with the Foreign Minister and former Minister of Finance, Luke Mwananshiku, and also with George Chigaga, the Minister of Finance, as well as the president, about their restructuring efforts. We have had some testimony about Ghana, but not as much exposure that way.

• 1120

Mr. John Sinclair (Acting Senior Country Program Director, Anglophone Africa Branch, Canadian International Development Agency): We have not actually conferred on our evidence, because we thought that was collusion and was not permitted in parliamentary procedures. I was not proposing to talk about one or the other but to bring about some comparison between the two, because it seems to me that in some sense is the most interesting dimension of that question. For that purpose I

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le jeudi 8 mars 1990

Le président: Avant de donner la parole à nos hôtes, j'aimerais, chers collègues, connaître votre avis sur une certaine question.

I had a conversation yesterday with Mr. Miller and Mr. Schmitz about a first draft report and they would like to have your suggestions about its format.

Ils ont l'intention de s'entretenir avec chacun, de faire un tour d'horizon des témoignages et de leurs contextes éventuels, puis nous aurons une séance à huis clos. Mm. Miller et Schmitz voudraient ensuite avoir l'opinion de chacun, qu'ils sollicitent soit de vive voix, soit par téléphone. Si vous êtes d'accord, nous leur demanderons d'entreprendre ce genre de consultations et nous aurons alors une réunion pour discuter des opinions formulées par chacun d'entre vous et pour les amalgamer dans un rapport. Est-ce que vous êtes d'accord?

Des Voix: D'accord.

Le président: J'aperçois M. Blaikie et puisque nous courons toujours contre la montre, je voudrais ouvrir la séance. M. Guilbault devra nous quitter à 11h30, ce qui ne signifie pas qu'il ne s'intéresse pas à nos discussions, mais il a un engagement ailleurs. C'est également le cas d'autres membres du Comité et nous devons donc lever la séance à 12h30. Le moment est venu de souhaiter la bienvenue à nos invités et de les prier de nous donner une introduction au sujet de nos réflexions de ce jour, qui porteront sur la Zambie et le Ghana.

J'aimerais ajouter, à l'intention de nos invités, que plusieurs de nos séances ont déjà été consacrées à cette question. Trois de nos membres se sont rendus en Zambie où ils ont eu des entretiens sur les efforts de restructuration avec Luke Mwananshiku, ministre des Affaires étrangères et ancien ministre des Finances, et avec George Chigaga, ministre des Finances, ainsi qu'avec le président. Nous avons entendu des témoignages sur le Ghana, mais nous n'avons pas d'information de première main.

M. John Sinclair (directeur principal de programmes par intérim, Direction générale de l'Afrique anglophone; Agence canadienne de développement international): Nous ne nous sommes pas consultés sur nos témoignages respectifs, craignant d'être soupçonnés de collusion et pensant que ce n'était pas autorisé par la procédure parlementaire. Mon intention n'était pas de parler de l'un ou de l'autre de ces pays, mais d'établir une comparaison entre les deux parce qu'à certains égards c'est l'aspect le

[Texte]

will speak both about Zambia and Ghana. Obviously my colleague will speak to his own agenda.

As you are well aware, these are both countries where CIDA—and it is CIDA I represent here today—has had a sustained presence and interest in development terms going back to their independence. By a strange coincidence these two countries are also the subject of a very special CIDA-sponsored comparative study by the North-South Institute. You and your colleagues, if you have not had a chance to see those documents already, may want to refer to those at one point or another, because even though they were done for us a few years ago they provide a very interesting context or background to the history of these situations. I may run through a few key issues of importance we want to focus on for today before we answer your questions on your particular areas of interest.

We have a situation where the two countries we are talking about were both, by African standards—one uses these words in relative terms, obviously—comparatively resource rich in their endowment when they started out life as independent countries in the late 1960s and early 1970s. Yet through the decade of the 1970s, and certainly into the 1980s, they were confronted by a very dramatic deterioration in their economic situations, for a variety of factors one does not want to go too much into detail about now, decline in terms of trade being one of the most striking factors. There were also some problems with poor internal policy management and pressures on resources. As the 1970s progressed they fell on harder and harder times. That is the perception one has.

Ghana hit bottom around 1983, after a decade of stagnation and then two or three years in which there was an even more rapid decline in per capita income and other indicators of economic performance. Although obviously not exactly coincident in time, the context of what was happening in Ghana through the 1970s had some significant bearing on the coup that took place in 1981, which led to the second coming, I suppose one has to call it, of Jerry Rawlings, who is still what I caricature as a reluctant leader. He still refuses to be called "president". He is called "chairman" of a provisional—with emphasis on the word "provisional"—national defence council that has been running the country for nearly the last decade.

Ghana began following that new government as what I suppose as one would caricature as a very Marxist regime, at least in terms of the rhetoric it espoused, but it has emerged over the last seven or eight years as almost the darling of the western donor community, with what are defined as star ratings under the various programs of structural adjustment that have been put in place in many countries. From 1984 onwards it introduced very extensive packages of policy reforms: an almost unique and so far fairly effective foreign exchange auction system,

[Traduction]

plus intéressant de cette question. C'est pour cette raison que je parlerai et de la Zambie et du Ghana, laissant à mon collègue le soin de traiter des questions qui le touchent de plus près.

Vous n'ignorez certainement pas que dans ces pays l'ACDI—au nom de qui je comparais aujourd'hui devant vous—est présente depuis leur avènement à l'indépendance et qu'elle leur manifeste un intérêt concret. Coïncidence singulière, ces deux pays font aussi l'objet d'une étude comparative très spéciale, publiée sous l'égide de l'ACDI par l'Institut Nord-Sud. Si vous et vos collègues n'avez déjà eu l'occasion de prendre connaissance de ces documents, vous voudrez peut-être, à un certain moment, vous y référer parce que, bien que publiés il y a quelques années, ils nous donnent une excellente toile de fond sur l'évolution de ces situations. Avant de répondre à vos questions, je voudrais passer rapidement en revue quelques questions d'importance capitale sur lesquelles nous voudrions attirer aujourd'hui votre attention.

L'un et l'autre de ces pays étaient relativement riches en ressources, dans un contexte africain—tout est évidemment relatif—quand ils ont accédé à l'indépendance, à la fin des années 1960 et au début de la décennie suivante. Mais au cours de cette dernière, et encore plus pendant les années 1980, ils ont vu leur situation économique se détériorer sérieusement pour toute une série de raisons dans les détails desquels nous l'allons pas entrer, mais dont la plus importante est le déclin des échanges commerciaux. Certaines difficultés étaient également dues à une gestion politique interne défectueuse et à des pressions qui s'exerçaient sur les ressources. Et la situation n'a fait que s'aggraver au cours des années 1970. Telle est l'image qui se dégage.

Le Ghana, en 1983, après une décennie de stagnation et deux ou trois années au cours desquelles le revenu par habitant, de même que d'autres indicateurs de l'économie, n'ont cessé de chuter, le Ghana a touché le fond du gouffre. Les événements qui se sont produits dans ce pays pendant les années 1970 ont joué un rôle significatif—sans tout à fait coïncider chronologiquement—avec le coup d'État qui a eu lieu en 1981 et qui a débouché sur la résurrection, si l'on peut dire, de Jerry Rawlings qui est toujours encore ce que j'appellerais un chef malgré lui: il refuse le titre de "président", lui préférant celui de "président d'un conseil national provisoire de défense"—l'insistance est sur l'adjectif "provisoire"—qui gouverne le pays depuis presque dix ans.

Le Ghana s'est rangé sous la bannière de ce nouveau gouvernement, que l'on pourrait qualifier d'extrême marxiste, tout au moins en ce qui concerne la philosophie qu'il a adoptée. Cela n'empêche pas le Ghana, depuis sept ou huit ans, d'être devenu le favori des pays donateurs occidentaux, et de bénéficier d'une cote d'amour très élevée pour les divers programmes d'ajustement structurel mis en place dans de nombreux pays. Une vaste série de réformes politiques ont été introduites dès 1984, dont un système quasi unique, et qui a fait ses preuves à ce jour,

[Text]

which has received supplementary donor funds, including special funds from Canada itself. It has gone into the process—and it is a very delicate and complex process—of a major restructuring, including privatization of its public sector, many public-sector enterprises, and what in human terms is often an even more sensitive issue, the redeployment of relatively under-employed civil servants in the bureaucracy on some of these para-statal organizations.

• 1125

Canada had a very special role with UNICEF in developing what is called the PAMSCAD, which was the first ever, I suppose, special program to alleviate the negative side-effects on the disadvantaged of some of the structural adjustment policies, and that may be a topic you would like to discuss in more detail later.

It has also now—and it is an interesting insight in terms of something that was discussed when I was listening in the audience to your debate on Guyana two weeks ago with Mr. Massé and Mr. Cram—made a major effort to try to bring the population into this process of policy reform and structural adjustment. Some of that obviously is just in terms of the style of the government, and it is a very popular style. But in the last 12 months or so it has also taken the form of a very interesting innovation in terms of local self-government or decentralized government.

In significant contrast—and one does not want to exaggerate the contrast, but perhaps for the purpose of comparison today I would at least make that statement—Zambia took a different approach to the debate around reform. One might caricature it as having a sort of a fluctuating relationship vis-à-vis the reform process. It is, despite perhaps even a worse deterioration in its terms-of-trade situation, critically determined by copper price trends, which obviously are an external given as far as Zambia is concerned, and a rapidly rising debt service situation, perhaps itself somewhat the product of a policy of borrowing to keep and protect consumption levels for the economy as a whole.

It dabbled, in my caricature, with a deal with the IMF and the World Bank through the early 1980s, and then finally, after a series of attempts to start a major reform program, broke with the IMF in a formal sense in 1987.

After what I suppose—and Chisanga I am sure will give us a bit more detail of the human flavour of it—was a particularly painful experience in terms of the operation of realities with a floating exchange rate, something resembling the auction system that Ghana itself has successfully managed for the last four or five years, food riots, which were obviously a very dramatic and political event in terms of the situation, and the harsh reality that is confronting many countries in Africa faced by

[Translation]

de ventes aux enchères de devises étrangères, système qui bénéficie d'un apport de dons supplémentaires, entre autres, du Canada. Le Ghana s'est lancé dans un processus fort complexe et délicat de restructuration, dont la privatisation du secteur public et de nombreuses entreprises d'État et, question encore plus délicate en termes humains, le ré déploiement de fonctionnaires relativement sous-employés dans la bureaucratie de certaines de ces organisations para-étatiques.

Le Canada a joué un rôle très spécial en même temps que l'UNICEF pour mettre au point le PAMSCAD, qui était, j'imagine, le premier programme spécial pour atténuer les effets secondaires négatifs sur les défavorisés de certaines politiques d'ajustement structurel et c'est une question sur laquelle vous voudrez peut-être revenir plus tard.

Il a aussi, et c'est une chose intéressante qui m'est venue quand j'écoutais votre débat sur la Guyane il y a deux semaines avec M. Massé et M. Cram, fait beaucoup pour rallier la population à ce processus de réforme politique et d'ajustement structurel. Une partie de cet effort découle de façon évidente du style de gouvernement, qui est très populaire. Mais depuis environ 12 mois, cela a aussi pris la forme d'une innovation très intéressante du point de vue d'un gouvernement autonome local ou décentralisé.

Quant à la Zambie, je ne veux pas exagérer les différences, mais uniquement aux fins de comparaison aujourd'hui, je dirai qu'elle a adopté une attitude différente à l'égard de la réforme. D'une certaine façon, l'on pourrait dire qu'il y a eu des hauts et des bas dans ses rapports avec le processus de réforme. La situation de la Zambie, malgré une détérioration encore plus grave du taux de l'échange international, est déterminée en bonne partie par les tendances du prix du cuivre, qui sont, de toute évidence, un facteur externe accepté du point de vue de la Zambie, et par son service de la dette, qui augmente constamment, ce qui découle peut-être davantage d'une politique d'emprunt pour maintenir et protéger les niveaux de consommation pour l'ensemble de l'économie.

Parmi les hauts et les bas dont j'ai parlé tantôt, la Zambie avait conclu une entente avec le FMI et la Banque mondiale au début des années 80, puis, après une série de tentatives pour lancer un important programme de réforme, elle a officiellement rompu ses liens avec le FMI en 1987.

Après une période particulièrement difficile je suis certain que Chisanga nous donnera plus de détails sur les conséquences humaines de la situation à cause de la nécessité de faire fonctionner le système malgré un taux de change flottant, un peu comme le système d'enchère que le Ghana administre avec succès depuis quatre ou cinq ans, d'émeutes causées par le prix des aliments, qui ont influé de façon très importante sur la situation du point de vue politique, et de la dure réalité à laquelle font

[Texte]

structural adjustment, there was a set of expectations as to the capacity of the external community to support that process. In other words, there is still, even after structural adjustment, probably a resource gap that is left unfilled for many of these countries.

After freezing its repayments of international debt—and that was part of the procedure that flowed from the breakdown—and a somewhat related chill in the traditional flows and activities of bilateral and international donors into Zambia, it has now—and that is interesting and I suppose quite encouraging from our point of view—re-entered the process of defining an internationally agreed structural adjustment program, one that what one might call orthodox in effect.

Coincidentally, in the last week a formal shadow program for Zambia has been approved by the IMF board. What is very interesting in that sense—and we may again want to discuss that—is that Zambia has gone through what is probably a very intriguing, and at times a very complex, internal political debate as to how to deal with this reality. It is not always clear that all the benefits are from returning to the international framework. There was a long period when it felt that it was in its best interests to try to go it alone, and in some senses I suppose one would have to be very clear that structural adjustment, if it is to succeed—at least this is my own perception—has to be something that comes from the thinking and the thoughts of a government itself. It cannot be imposed from the outside. It can in some narrow technical sense, but certainly not if it is to have any sense of long-term viability.

I think we all recognize that the social costs of these troubled circumstances have been very vivid over the last decade. One sees, in a sense, quite dramatic declines in per capita income, more dramatic in one sense in Zambia than in Ghana. Ghana has stagnated and then slowly through the 1980s crept forward. I suppose one might sort of simplify the GNP pattern.

• 1130

In the case of Zambia, which started from much higher income levels than Ghana, the country has experienced a precipitous fall in per capita income through the 1980s, at least in a statistical sense, and it is only now reaching the bottom of what Zambians would call a very unattractive pit.

We have to be very conscious of where these costs have been borne. It is perhaps somewhat of a controversial area, but one that you need to be very conscious of in your discussions and deliberations.

As we know, the structure of many countries is one in which income is not equitably distributed. There is a large

[Traduction]

face bon nombre de pays d'Afrique qui doivent envisager un ajustement structurel, la Zambie a compté sur la capacité des pays étrangers d'appuyer le processus de réforme. En d'autres termes, même après l'ajustement structurel, il existe probablement toujours un écart dans les ressources que bon nombre de ces pays ne peuvent combler.

Après avoir bloqué ses remboursements au titre de sa dette internationale, et cela a découlé de l'échec du processus de réforme, et un ralentissement plus ou moins connexe dans les activités traditionnelles de donateurs bilatéraux et internationaux, la Zambie a, et c'est intéressant et très encourageant de notre point de vue, recommencé à établir un programme d'ajustement structurel accepté par la communauté internationale et qui aura ce que l'on peut appeler des conséquences orthodoxes.

Soit dit en passant, le Conseil d'administration du FMI a approuvé cette semaine un programme officiel de référence pour la Zambie. Ce qui est très intéressant à cet égard, et vous voudrez peut-être en discuter aussi plus tard, c'est qu'il y a eu un débat politique interne très intrigant et parfois très complexe en Zambie à ce sujet. Il n'est pas toujours évident que tous les avantages du procédé actuel viennent du fait que la Zambie a repris le processus international. Pendant longtemps, on a jugé en Zambie qu'il serait plus avantageux de faire cavalier seul et, pour réussir, du moins c'est mon impression, l'ajustement structurel doit être considéré comme essentiel par le gouvernement lui-même. Cela ne peut pas être imposé de l'extérieur. J'imagine que ça peut l'être en un sens très restreint, mais certainement pas si l'on veut que ce soit couronné de succès à long terme.

Nous devons tous reconnaître que cette situation difficile a entraîné des coûts sociaux très élevés depuis 10 ans. D'une part, le revenu par habitant a baissé de façon tout à fait dramatique, encore plus en Zambie qu'au Ghana. D'abord, le Ghana a connu un certain marasme et a commencé lentement à remonter la pente pendant les années 80. J'imagine que l'on pourrait d'une certaine façon simplifier l'analyse en se fiant au PNB.

Dans le cas de la Zambie, où les revenus étaient beaucoup plus élevés au départ qu'au Ghana, le revenu par habitant a chuté de façon dramatique pendant toutes les années 1980, du moins du point de vue statistique, et c'est seulement maintenant qu'il arrive au fond de ce que les Zambiens considéreraient comme un gouffre très peu engageant.

Nous devons être très conscients des conséquences de ces coûts. La question est peut-être quelque peu controversée, mais vous devez en être très conscients dans vos délibérations.

Comme nous le savons, dans bon nombre de pays, les revenus ne sont pas répartis équitablement. Il y a toute

[Text]

school of criticism of the existing structures, before structural adjustment, which has said that while high exchange rates are good for the prestige of a country, they are probably well-designed to protect the interests of the urban population at the expense of the rural one.

This very important question of internal distributional implications of both old and new policies is one to which we need to be very sensitive, not merely respecting the macro-impact and vision of declining GNP in total, in the context of Mr. Cram's comments of two weeks ago in terms of the hardships of particular segments of the population, but also in terms of the capacity to see an opportunity in structural adjustment to bring about greater social justice rather than to diminish it.

If one looks at reality in both Zambia and Ghana, the rural population was always subject to poor and inadequate health services; it is not a new phenomenon, but one that has been a reality for the two or three decades during which it has existed. Children of the rural population never even reached the free university education that is now the subject of riots in the streets because charges are being introduced.

If you look at Ghana's rural population's survival tactic through the late 1970s and early 1980s, you will see the bizarre reality that the only way they kept themselves alive was by avoiding the government system and by moving their cocoa across the borders and smuggling it out of the country. In some centres this approach was a market response to an absurd set of policies put in place by the government.

Their only alternative was to subsidize an urban population by selling to the government at much lower prices than international ones. One needs to be very conscious of this internal dimension when looking at benefits and costs flowing from structural adjustment.

To wrap up my introduction, you must see structural adjustment as a measured or often emergency response to an economic and social crisis. It is a phased approach, with the first necessary step being stabilization. We react mainly to that step, which consists of stopping the rot, holding the line, and bringing the country back into a rough alignment in economic terms with the outside world.

But to people such as myself, who are involved in the development process, the second, critical, much more difficult and complex phase is the recovery stage, and that is a step that is just beginning, even for a country like Ghana. Even after five or six years of active structural adjustment programs, the country has not progressed very far in that recovery process, which we would call the move back into a sustainable growth scenario.

In that sense, we should see structural adjustment as an opportunity to regain the upper hand in terms of the development process and to move ahead towards greater

[Translation]

une école qui critique les structures actuelles, avant l'ajustement structurel, en disant que, même si un taux de change élevé peut relever le prestige d'un pays, il sert probablement en même temps à protéger les intérêts de la population urbaine aux dépens de la population rurale.

La très importante question des conséquences internes des anciennes et des nouvelles lignes de conduite sur la répartition du revenu ne doit jamais nous échapper, non seulement en ce qui a trait à la macro-incidence et à la réalité d'une baisse du PNB sur certains groupes particuliers de la population comme le disait M. Cram il y a deux semaines, mais aussi relativement à la possibilité d'obtenir une plus grande justice sociale grâce à l'ajustement structurel plutôt que le contraire.

Si l'on examine les situations en Zambie et au Ghana, on constate que la population rurale a toujours reçu des services de santé insuffisants; le phénomène n'est pas nouveau, mais il existe depuis deux ou trois décennies. Les enfants des régions rurales n'ont jamais eu accès à l'éducation universitaire gratuite qui fait d'ailleurs l'objet d'émeutes dans les rues parce qu'il y aura maintenant des frais d'inscription.

Si vous examinez la façon dont la population rurale du Ghana a pu survivre à la fin des années 1970 et au début des années 1980, vous constaterez un fait étrange, soit que cette population a survécu uniquement en évitant le système gouvernemental et en exportant son cacao en contrebande à l'extérieur du pays. En certains endroits, cette façon de procéder n'était qu'une réaction du marché aux politiques absurdes instaurées par le gouvernement.

La seule autre possibilité pour les régions rurales consistait à subventionner la population urbaine en vendant au gouvernement à des prix beaucoup plus faibles que les prix internationaux. C'est une réalité dont il faut vraiment tenir compte lorsqu'on examine les avantages et les coûts de l'ajustement structurel.

Je terminerai mon introduction en disant qu'il faut considérer l'ajustement structurel comme une réaction réfléchie ou parfois d'urgence à une crise économique et sociale. Il s'agit d'une méthode en plusieurs étapes dont la première est la stabilisation. Nous réagissons surtout à cette première étape, qui consiste à empêcher la situation de se détériorer davantage et à remettre le pays plus ou moins sur le même pied que le monde extérieur du point de vue économique.

Cependant, pour des gens comme moi, qui s'occupent du processus de développement, la deuxième étape critique, beaucoup plus difficile et complexe, est celle de la reprise et c'est une étape qui ne fait que s'amorcer, même pour un pays comme le Ghana. Même après cinq ou six ans de programmes d'ajustement structurel actifs, le pays n'a pas accompli énormément de progrès vers la reprise économique, c'est-à-dire ce qu'on pourrait décrire comme un mouvement vers une croissance durable.

À cet égard, nous devrions considérer l'ajustement structurel comme un moyen de reprendre le contrôle du processus de développement et de favoriser un système

[Texte]

distribution of justice, especially for the neglected rural communities and disadvantaged groups, as I said earlier. I do not think we have to see structural adjustment as the enemy in any sense.

It will also be true for Canada and other donors that we should not see this as an opportunity to avoid our share of the challenge. CIDA is already trying to make a major effort to refocus its aid to give maximum support to countries undergoing these types of reform programs, because they will fail if there are no resources from the outside world to support their efforts. Those efforts can be complemented by activities in other areas beyond the confines of a donor's interest, such as open trade and environmental areas, in which clients and, in a sense, developing countries may have common interests.

These countries certainly have to diversify from their one-commodity dependence in order to encourage the international community to take a more flexible posture towards the debt burden, focused on the issue of low-income LDCs. The Canadian ODA debt write-off is an important international initiative that has now been emulated by a number of more important donor countries—important in terms of the size of their activities—and we should be encouraged by that.

• 1135

In the context of the Paris Club where many of the quasi-commercial debts are involved, the Toronto proposals are obviously an important initiative that is only now beginning to percolate through into the realities of the world.

To close, I think the fundamental challenge, very bravely accepted by both J.J. Rawlings and Kenneth Kaunda, is to lead a search for a national domestic consensus on this approach to sustainable development.

Mr. Chisanga Puta-Chekwa (Consultant): John is quite right, the Sub-Saharan countries that opted for structural adjustment—certainly Zambia and Ghana—were in a state of crisis when they went to the international community. For that reason it is difficult to assess precisely what proportion of the social cost is directly attributable to structural adjustment, and what proportion of that cost is attributable to the pre-structural adjustment crisis.

Nevertheless, it does seem clear that structural adjustment thus far has not alleviated poverty either in Zambia or in Ghana. I propose to concentrate on Zambia for the moment partly because John has dealt so well with Ghana.

This is disappointing because even the farmers who were meant to be the principal beneficiaries of the adjustment policies in Zambia do not seem to have benefited at all. The reason is that adjustment policies have tended to ignore—or at least they have not addressed adequately—the crucial point of sequencing, so that when

[Traduction]

plus équitable, surtout pour les localités rurales qui ont jusqu'ici été laissées pour compte, et les groupes défavorisés dont je parlais tantôt. De toute façon, je ne pense pas qu'on puisse considérer l'ajustement structurel comme défavorable.

Il ne faudrait pas non plus que la Canada et les autres pays donateurs profitent de cet ajustement structurel pour éviter leur part de responsabilité. L'ACDI s'efforce déjà de réorienter son aide pour fournir le plus d'aide possible aux pays qui ont mis en oeuvre de tels programmes de réformes parce qu'ils ne peuvent qu'échouer sans une aide du monde extérieur. Nous pouvons compléter leurs efforts grâce à des activités dans des domaines qui ne sont pas vraiment dans l'intérêt d'un pays donateur, par exemple le commerce ouvert et les questions environnementales pour lesquelles les clients et, d'une certaine façon, les pays en voie de développement, peuvent avoir des intérêts en commun.

Ces pays doivent certes cesser de dépendre d'une seule denrée pour encourager la communauté internationale à adopter une attitude plus souple envers le fardeau de la dette des pays les moins développés. Le Canada a pris une initiative internationale importante en radiant la dette au titre de l'ADP et cet exemple a maintenant été suivi par un certain nombre de pays donateurs plus importants, ou dont les activités de prêt sont plus importantes, et c'est une chose que nous devrions encourager.

Les membres du Club de Paris auxquels sont dûs la plupart des prêts quasi-commerciaux ont manifesté beaucoup d'intérêt pour les propositions de Toronto qu'on commence à peine à mettre en oeuvre.

En terminant, j'aimerais faire remarquer que le défi qu'ont si bravement relevé J.J. Rawlings et Kenneth Kaunda, c'est d'essayer de susciter un consensus national sur la question du développement durable.

M. Chisanga Puta-Chekwa (expert-conseil): Il est vrai, comme John l'a fait remarquer, que les pays de l'Afrique subsaharienne qui ont opté pour l'ajustement structurel, et je songe notamment au cas de la Zambie et du Ghana, traversaient une période de crise lorsqu'ils se sont adressés à la communauté internationale. Voilà pourquoi il est difficile d'établir la part exacte des coûts sociaux qui est directement attribuable à l'ajustement structurel.

Quoi qu'il en soit, il semble évident que l'ajustement structurel n'a pas permis jusqu'ici d'atténuer la pauvreté en Zambie ou au Ghana. J'insisterai davantage sur le cas de la Zambie parce que John a si bien traité de celui du Ghana.

Ce constat est assez décevant car les politiques d'ajustement structurel n'ont même pas aidé les agriculteurs, c'est-à-dire ceux-là mêmes qui devaient en être les principaux bénéficiaires. Cette situation s'explique du fait qu'on ne se soit pas vraiment demandé dans quel ordre il fallait appliquer ces politiques. Ainsi, rien n'a été

[Text]

you introduce market-oriented policies nothing has been done beforehand to protect the poor and vulnerable from the full impact of these measures.

The case of small-scale farmers in Zambia illustrates the point. Small farmers in Zambia seem to be more efficient than their larger counterparts, and surely these are the very people you need to support. For example, it costs a small farmer in Zambia 132 Kwacha to produce one 90 kilogram bag of maize, the staple diet. On the other hand, the commercial farmer requires 148 Kwacha to produce the same bag of maize.

Clearly, the smaller farmer is more efficient than the larger farmer. Yet the smaller farmer becomes poorer under liberalization because he pays for more and more items at the commercial rate, but does not have the savings or capital to see him over this patch of difficulties. The large commercial farmer does. You end up with a situation where the small farmer is relatively poorer than the larger farmer.

Take the case of fertilizer. In 1988 when we all applauded the increase in producer prices, the farmer got 82 Kwacha per 92-kilogram bag of maize, but because the price of fertilizer had been freed, it shot up to 78 Kwacha per bag, meaning the farmer only received 4 Kwacha per bag produced to pay for other things—implements, seed, sacks, labour, and so on. Clearly, this is not a wide enough margin. Thus the situation where the poorer farmers become poorer—at least in comparison to their richer counterparts.

In my view structural adjustment is necessary, and it can be used as a tool to reduce inequalities between rural and urban communities. That, I think, is what lies behind the increase in producer prices.

• 1140

However, you need to take specific measures to protect the small farmer, to make sure he is adequately able to compete. For example, simply saying your producer price has reason may not be sufficient, as we have seen in the case of fertilizer. The small farmer also has to have access to credit. He has to have land and he has to have implements to produce. That is something to which we have to attend.

When we liberalize in general terms and we bring about a more market-oriented economy, we have to be careful in dismantling state-marketing boards. This may be unacceptable ideologically—and I do think if you are operating in a world where everything is equal, clearly a market-oriented economy is more efficient than a controlled one. However, let us take again the case of the small farmer in Zambia. They have been very happy that the national marketing board has been dismantled, but they have mixed feelings overall. While they are pleased that they can sell to anybody to whom they choose to sell, at the same time they are not certain that private traders are willing to go and collect produce from areas that are

[Translation]

fait pour protéger les plus démunis des conséquences de l'adoption de politiques axées sur le marché.

Prenons le cas des petits agriculteurs zambiens. Les petits agriculteurs de Zambie semblent être plus efficaces que les grands agriculteurs, et c'est à eux qu'il faut sûrement venir en aide. Il en coûte par exemple 132 kwachas pour produire 90 kilogrammes de maïs, l'aliment de base. Il en coûte 148 kwachas à l'agriculteur commercial pour produire la même quantité de maïs.

On voit donc que le petit agriculteur est plus efficace que le gros. Or, le petit agriculteur s'appauvrit de plus en plus avec la libéralisation des échanges parce qu'il doit acheter de plus en plus de produits au prix du marché, et qu'il n'a pas les économies ou le capital pour le faire, contrairement à l'agriculteur commercial. Voilà ce qui explique pourquoi le petit agriculteur s'appauvrit.

Prenons le cas des engrais. En 1988, lorsque nous nous sommes tous félicités de l'augmentation des prix à la production, l'agriculteur obtenait 82 kwachas par sac de maïs de 92 kilogrammes. Après la levée des contrôles sur le prix des engrais, le prix d'un sac d'engrais est passé à 78 kwachas. Il ne restait donc que quatre kwachas à l'agriculteur pour payer ses semences et ses coûts de main-d'œuvre et de matériel. La marge bénéficiaire n'est pas suffisante. Voilà pourquoi les petits agriculteurs s'appauvrissent par rapport aux agriculteurs commerciaux.

À mon avis, l'ajustement structurel est nécessaire, et peut contribuer à réduire les inégalités entre les milieux ruraux et les milieux urbains. C'est ce qui justifie l'augmentation des prix à la production.

Il faut cependant prendre des mesures pour protéger le petit agriculteur et pour lui permettre de demeurer concurrentiel. Comme on l'a vu pour ce qui est des engrais, il ne suffit peut-être pas simplement d'augmenter les prix à la production. Il faut également que les petits agriculteurs aient accès au crédit ainsi qu'aux terres et aux appareils aratoires voulus. Il faut y voir.

Lorsqu'il est question de libéralisation et d'économies de marché, il faut être prudent lorsqu'on démantèle les offices de commercialisation étatiques. On peut être opposé, pour des raisons idéologiques, à ces offices, et je suis d'avis qu'une économie de marché est clairement plus efficace qu'une économie contrôlée dans un monde fondé sur la concurrence. Revenons cependant encore une fois au cas du petit agriculteur sans biens. Il n'est pas tout à fait sûr s'il doit se réjouir ou se plaindre du démantèlement de ces offices. Il est bien sûr heureux de pouvoir vendre ses produits à qui il le souhaite, mais il craint, d'autre part, que les commerçants ne soient pas prêts à venir s'approvisionner aussi loin des principaux

[Texte]

far away from paved roads, from the main communication centres. Again, we have to be very careful.

In dismantling these state organizations, perhaps the private sector should be supervised to ensure that the new system will not be disadvantageous to the poor farmers who are the very people we are trying to protect, or at least the people whose economic muscle we are trying to strengthen. We therefore have to be very careful about how we go along with this.

As for the developing countries themselves, Zambia certainly can do more in the way that it manages its financial resources. For example, you can target social expenditure at the poor and avoid this ridiculous system we have had in the past, where the principal beneficiaries of subsidies have been the relatively well-off people in the urban areas. We have had subsidized housing, subsidized schools, subsidized medicine. As John pointed out, the rural areas have consistently been underfunded in these areas. So when you devote a large proportion of your budget to expenditure on these social services, almost by definition you are aiding the people who least need the support. You can target, and in this way you can avoid wasting valuable financial resources. I think that is a principal function of government.

On the other hand, the donor community perhaps should concentrate their efforts on debt relief so that in the end the domestic financial resources will be used in an extremely efficient way, the poor people will continue to have access to social services, and there will be enough external resources to cushion the decline in consumption and investment.

I think I would like to leave it there and invite questions.

Thank you.

Mrs. Stewart (Northumberland): Thank you for being present this morning to enlighten us on the Ghana and Zambian situations.

In all of our talk on international debt, the Zambia and Ghana situations have come up rather regularly, so we are somewhat familiar with the background. I think the general impression we have been left with is that Ghana is somewhat successful in its adjustment, but at enormous cost and at a cost that is unrealistic in its applicability to the debt problems that exist in Africa as a whole.

• 1145

Canada provided a considerable amount of funding to Ghana for its adjustment. In the years 1987 to 1988 Canada provided assistance to the tune of \$55 million, \$27.4 million of which came through CIDA. I cannot recall if I heard how the other millions got to Ghana. Was that through EDC? Or were commercial banks encouraged to invest when this structural adjustment

[Traduction]

centres de communication. Il faut donc agir avec prudence.

Avant de démanteler les offices de commercialisation étatiques, il faudrait peut-être s'assurer que le nouveau système ne portera pas préjudice aux agriculteurs pauvres qui sont ceux-là mêmes qui ont besoin de protection et dont on veut renforcer la compétitivité. Il faut donc faire preuve de prudence.

Quant aux pays en développement comme la Zambie, ils peuvent certainement mieux gérer leurs ressources financières. Ainsi, les gouvernements de ces pays peuvent s'assurer de venir en aide aux pauvres et empêcher que les principaux bénéficiaires des subventions soient des citoyens dont la situation est déjà meilleure. On a subventionné le logement, l'enseignement et les services médicaux. Comme John l'a souligné, ces subventions n'ont pas surtout profité aux régions rurales. Lorsqu'on consacre une grande partie de son budget à l'amélioration des services sociaux, on aide le plus souvent ceux qui en ont le moins besoin. Il faut bien cibler ses dépenses pour éviter de gaspiller des ressources financières précieuses. À mon avis, cette responsabilité incombe au gouvernement.

Par ailleurs, les pays donateurs devraient peut-être axer leurs efforts sur l'allègement de la dette, ce qui permettrait d'atténuer la diminution de la consommation et des investissements, de manière à ce que les pays en développement puissent, de la façon la plus efficace possible, utiliser leurs ressources financières pour venir en aide à leurs citoyens les plus pauvres et pour mettre à leur disposition les services sociaux nécessaires.

Voilà qui met fin à mon exposé. Je suis maintenant prêt à répondre à vos questions.

Je vous remercie de votre attention.

Mme Stewart (Northumberland): Je vous remercie d'être venus ce matin nous renseigner au sujet de la situation au Ghana et en Zambie.

Le sujet nous est assez familier parce qu'on aborde souvent le cas de la Zambie et du Ghana lorsqu'on parle de la dette internationale. L'impression générale qui nous a été laissée, c'est que le Ghana a réussi dans une certaine mesure à mettre en oeuvre une politique d'ajustement structurel, mais que cette politique comporte des coûts énormes, et qu'il serait irréaliste de s'attendre à ce que tous les pays d'Afrique puissent en faire autant.

Et pour aider le Ghana dans son effort d'ajustement, le Canada a mis à sa disposition des moyens financiers énormes. Pendant les années 1987 et 1988, le Canada lui a fourni 55 millions de dollars en aide, dont 27,4 millions par l'intermédiaire de l'ACDI. Je ne sais d'ailleurs pas d'où venait le reste. De la SEE peut-être? Ou bien est-ce que les banques commerciales ont été encouragées à

[Text]

program was put...? I do not think they did. That was one question that I had.

The second one relates to both Ghana and Zambia. It seems that through both processes the economic trade opportunities have not improved. Ghana is still cocoa dependent and is not really doing very well because of the world market in copper. I think there is a lot of sympathy with the problems that Zambia tried to go through. They encountered enormous problems in trying to deal with structural adjustment imposed by the IMF. Then they broke away from that and tried to do it on their own. Now you are saying as of last week there is yet another structural adjustment proposal from the IMF for Zambia.

But there is an understanding, too—and we challenged the president of CIDA last week on this—that some of the donor countries are now sort of threatening non-support if countries do not become involved in structural adjustment programs. Our Secretary of State for External Affairs was in Zambia last week, and we heard that Kaunda himself is under some political pressure right now. People are beginning to challenge the one-party system that he has in place and so on. Some of the political instability that we heard about last week was probably caused by the proposed new structural adjustment. People are suffering tremendously in Zambia right now; they have no idea how they can sustain that again.

The last structural adjustment was worse than their own attempts, but the situation has dwindled. We hear that donor countries are conditioning their aid to new IMF proposals. There is a new IMF proposal on the table, and the people themselves are saying that enough is enough.

Mr. Sinclair: I think, Walter, what we might do is split the responsibilities. I will try to deal with the sort of first question and the last set of comments, and then maybe Mr. Chisanga will deal with the Zambia-specific ones on the trade situation.

On the first one, where is the missing \$27 million or \$28 million? I must admit that I do not immediately have an answer for you. Maybe if I could see your source material we could perhaps afterwards try to clarify it. From the Canadian government side, there have certainly not been other sources of resources going into Ghana on a large scale, other than the funds from CIDA. Now, it may be a reflection of the aggregate value of the postponement as it then was of debt service, which was later incorporated into the debt write-off. That is my only guess, but without seeing the source, it is not clear where that would be.

[Translation]

investir au moment où ce programme d'ajustement structurel a vu le jour...? Je ne le pense pas. En tout les cas voilà ma première question.

La deuxième concerne à la fois le Ghana et la Zambie. Il semble que, dans un cas comme dans l'autre, la situation du commerce n'en ait guère été améliorée. Le Ghana reste toujours tributaire du marché du cacao, et les difficultés de son économie sont en partie dues à ce qui se passe sur le marché du cuivre. De façon générale, la façon dont la Zambie a essayé de régler ses problèmes suscite la sympathie. Ses problèmes ont d'ailleurs été énormes lorsque le FMI a imposé des mesures d'ajustement structurel. Puis le pays s'est écarté des mesures exigées par le FMI, en essayant de trouver sa propre voie. D'après ce que vous nous dites maintenant, le FMI vient de proposer à la Zambie un nouveau plan d'ajustement structurel.

Mais il semble également—et nous avons questionné le président de l'ACDI la semaine dernière là-dessus—que certains des pays donateurs menacent de retirer leur aide aux pays qui ne s'engagent pas dans des plans d'ajustement structurel. Notre secrétaire d'État aux Affaires extérieures s'est rendu en Zambie la semaine dernière, et il semble que Kaunda lui-même se heurte à certaines résistances politiques. La population commence à remettre en question le système du parti unique qu'il a institué, etc. Cette instabilité politique dont nous entendons parler depuis une semaine est sans doute en partie imputable à ces nouvelles propositions d'ajustement structurel. La population de Zambie a déjà beaucoup souffert, et elle se demande comment elle va pouvoir supporter ce nouveau train de mesures.

Le dernier plan d'ajustement structurel a eu des conséquences pires que leurs propres tentatives d'apporter des solutions, mais la marge de manœuvre s'est encore réduite. Et nous entendons dire que les pays donateurs exigent l'application des nouvelles propositions du FMI comme condition du maintien de leur aide. Le FMI a effectivement fait de nouvelles propositions, mais les Zambiens eux-mêmes disent que ça commence à faire.

M. Sinclair: Nous pourrions peut-être, Walter, nous partager le travail. Je répondrai à tout ce qui touche la première question, et aux dernières observations correspondantes, et M. Chisanga pourra peut-être débattre avec vous de tout ce qui concerne la Zambie et sa situation sur le plan des échanges.

Première question, donc, d'où viennent les 27 ou les 28 millions de dollars qui manquent? Je ne peux pas, comme ça, vous répondre. Si vous me donniez vos sources nous pourrions peut-être, plus tard, essayer de démêler cela. Pour ce qui est du gouvernement canadien, il n'y a que l'ACDI qui ait fourni au Ghana une aide aussi considérable. Mais il se pourrait que cela corresponde à l'ensemble du report au titre du service de la dette, qui a ensuite fait l'objet d'une mesure de radiation. C'est une pure supposition de ma part, mais tant que je n'ai pas pris connaissance de vos sources, il m'est difficile de répondre.

[Texte]

I will now turn to what I think, Mrs. Stewart, is the more substantial set of comments you were making, the question of Zambia in and out of the fold and where it is at. Let me just clarify one particular thing, because I think it is very important at least in terms of what I was saying right at the beginning. I think in terms of our understanding of how structural adjustment programs should work, we have this image of this great monster, the IMF, breathing down countries' necks and driving them into these processes, and I would be the last to say there is not any pressure from the outside in terms of these programs. Certainly, the position that Canada has taken in its interventions, as have the fund and the bank—and CIDA in its bilateral arrangements with the recipients—is that these programs have to emerge from a consensus between the governments and the fund and the bank as to what is viable. I think you are quite right in saying that some of the earlier attempts at structural adjustment fell apart because they were too readily structured by technicians away from the political and economic realities of these countries, but I think that reality is changing.

• 1150

Certainly, the proposal that has now just been approved by the IMF was drafted by Zambians and was a product of their efforts, in a sense. It was their proposal to the IMF for consideration. In fact, one of the technicalities is that, even though the IMF has endorsed their proposal, because of the legal problem of the very enormous arrears the IMF is owed by Zambia—they owe them close to \$0.75 billion at the moment—they are not legally able even to provide new funds until this issue can be resolved. So it is very much Zambia's proposal as to how Zambia feels it can deal with these issues.

Now, the reality of that situation has changed in the sense that now there is what one would define as an international consensus. The donor community is now more actively sympathetic to support for Zambia, and obviously Canada is going to be one of the more active countries in that context. But I think we should try to differentiate the leadership role of the fund in terms of initiating ideas. Structural adjustment will work only if it is the product of the government in question.

I know full well from my conversations with Ghanaian officials, with whom I am much more familiar in terms of the intimate details, that the arrangements they have had with the fund and the bank over the last four or five years have been very much their perceptions. This is not to say there is not a give-and-take between these parties when they discuss these things. There is a process of complex and painful dialogue. But certainly there is not a unilateral imposition, because as Zambia demonstrated in

[Traduction]

Je vais maintenant répondre à ce qui constituait l'essentiel de votre intervention, madame Stewart, et qui portait sur la précarité de la situation de la Zambie. Permettez-moi tout de suite cependant de faire une petite mise au point, qui est importante et qui renvoie à ce que j'ai commencé par dire tout à l'heure. Il s'agit de la façon dont nous concevons ces programmes d'ajustement structurel. De façon générale, on se fait du FMI l'image d'un monstre épouvantable faisant avaler de force aux pays concernés ses exigences; et je serai certes le dernier à nier que des pressions sont exercées sur ces pays pour qu'ils s'engagent dans certains programmes de réforme. Mais la position du Canada, dans toutes ses interventions, comme celle du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale—et cela concerne également les accords bilatéraux négociés entre l'ACDI et les bénéficiaires—a toujours été de faire de ces programmes le produit d'un accord entre les gouvernements concernés et le Fonds, ou la Banque, sur ce qui était possible. Vous avez parfaitement raison de dire qu'à l'origine certains de ces programmes d'ajustement structurel étaient à côté de la plaque, et cela parce qu'ils avaient été conçus par des technocrates éloignés des réalités politiques et économiques des pays concernés. Mais cela a bien changé.

La proposition qui vient d'être approuvée par le FMI émane en réalité des Zambiens eux-mêmes, qui, d'une certaine manière, en sont les auteurs. C'est-à-dire qu'ils ont soumis eux-mêmes au FMI un plan de restructuration. Cependant, il y a un aspect technique de la question sur lequel les choses achoppent. Bien que le FMI ait approuvé la proposition en question, il n'est pas autorisé à débloquent de nouveaux fonds pour la Zambie tant que la question de la dette de ce pays n'a pas été réglée, puisque la Zambie doit au FMI près de 0,75 milliards de dollars. Mais ce dernier programme d'ajustement est bien une proposition qui émane de la Zambie, et qui correspondrait à ce que la Zambie elle-même pense pouvoir faire.

Il y a donc une évolution de la situation, dans la mesure où l'on est parvenu à une espèce de consensus entre pays concernés. De toute évidence, les pays donateurs sont maintenant plus disposés à aider la Zambie, et le Canada va certainement jouer un rôle de premier plan à cet égard. Mais il convient de bien comprendre que le Fonds joue maintenant un rôle d'initiateur et de fournisseur d'idées. Les ajustements structurels ne fonctionneront que dans la mesure où ils émanent des gouvernements concernés.

Je sais pertinemment, de mes conversations avec des hauts fonctionnaires du Ghana, dont je connais bien la situation, que les accords qui ont été passés entre le Fonds, ou la Banque, et ce pays, depuis quatre ou cinq ans, correspondaient tout à fait à ces conceptions. Il y a bien sûr toute une période de discussion entre les parties concernées, où l'on échange et négocie. Le dialogue est même souvent complexe, et laborieux. Mais il n'est plus question d'imposer quoi que ce soit de façon unilatérale,

[Text]

1987, they always have the option of deciding to go it alone. There would be a set of consequences, for sure, but they have that option. They are a sovereign nation.

The other issue I think we have to be very clear about is that structural adjustment is not being imposed into a context where everything was rosy. The reality—and it is a tragic reality, but it is very much the reality of Africa through the late 1970s and early 1980s—is that many of these economies were in a very fundamental disarray in developmental terms. How one apportions the causation of that is obviously going to be a question of controversy amongst economists and politicians and bureaucrats for decades to come.

It is clearly a very complex mix of factors, some of which are totally outside these countries' control. The price of copper is certainly not within Zambia's control, although the efficiency of the copper industry is within its control, and it has not exactly been the most efficient of industries in the past. Some of them are very much within the control and ambit of governments as to how they allocate their resources, how much they have spent on consumption rather than investment for future development. I think that dynamic is certainly something one has to be very, very conscious of.

You mentioned *en passant* that some donors are cutting their resources to countries that are not in structural adjustment. I think I would caricature it differently from the way I presented it initially. What is happening is that those countries that have made these very complex and difficult decisions to go through the structural adjustment process are being reinforced more extensively with donor resources.

The resources available to CIDA are fixed and finite. We do not have a money-printing machine in the basement anywhere—I should not admit to even the thought having crossed our minds, perhaps—and in that context we are always involved, under the guidance of Cabinet, in making allocation decisions between countries. In that sense, one can give the impression that countries are being cut; in fact, what is happening is that within a finite pile of resources we are reinforcing or supporting those countries that are making those difficult and, as we all are aware, politically sensitive and developmentally complex decisions.

So we are trying to provide them what is recognized as the absolute essential, the additional incremental resources to help them through this different phase. It is in that sense that I think one should see this allocation process rather than that we are punishing them. It is certainly not that. We are reinforcing those countries that are involved in this process.

[Translation]

surtout depuis que la Zambie a montré en 1987 qu'elle pouvait, si elle le décidait, s'engager seule dans la voie qui lui convenait. Ce n'est pas sans conséquence, mais le pays a toujours ce recours. Après tout, ce sont des pays souverains.

L'autre aspect de la question c'est que ces ajustements structurels ne sont pas imposés alors que et parce que tout va bien. La réalité—une réalité tragique, qui est celle de l'Afrique à la fin des années 1970 et au début des 1980—c'est que ces économies sont souvent complètement désorganisées. De toute évidence, les économistes se querelleront sur les causes et origines de cet état de choses, et les politiciens et les bureaucrates continueront à en discuter pendant des décennies.

Il s'agit ici d'un ensemble de facteurs, dont certains échappent complètement au contrôle de ces pays. Je pense au prix du cuivre, qui ne dépend pas de la Zambie, même si celle-ci peut effectivement faire un effort pour que son secteur minier soit plus efficace, ce qu'il n'a certainement pas été jusqu'ici. Dans certains cas, le gouvernement peut exercer un certain contrôle sur la façon dont des secteurs industriels répartissent leurs ressources, entre la consommation et l'investissement. C'est un aspect de la question dont il faut être bien conscient.

Vous avez dit en passant que certains pays donateurs retiraient leur aide aux pays qui refusaient ces plans d'ajustement structurel. Je présenterais la chose un peu différemment de la façon dont je l'ai exposée au départ. La réalité est que ces pays qui sont passés par ces mesures très difficiles d'ajustement structurel sont beaucoup plus soutenus par les pays et organismes donateurs.

Les ressources de l'ACDI ne sont pas élastiques. Nous ne faisons pas marcher la planche à billets dans notre cave—je ne devrais même pas laisser supposer un seul instant que nous ayons pu y penser—et notre travail consiste en permanence, avec l'avis du conseil des ministres, à décider de la façon dont nous allons répartir nos ressources. On pourrait donc avoir l'impression, parfois, que certains pays sont défavorisés; ce qui se passe, en fait, c'est que, étant donné que nos ressources ne sont pas illimitées, nous décidons de soutenir les pays qui ont pris ces décisions dont nous savons tous qu'elles sont extrêmement difficiles à prendre sur le plan politique et même économique.

Nous essayons alors de fournir à ces pays l'aide absolument essentielle, le supplément de ressources qui les aidera à passer ce cap difficile. C'est ainsi qu'il faut voir le problème de la répartition, plutôt que d'imaginer que certains sont punis. Ce n'est certainement pas le cas, mais nous venons appuyer ceux qui se sont engagés dans des réformes.

[Texte]

[Traduction]

• 1155

Mr. Puta-Chekwa: I think it is correct to say that economic trade opportunities for Zambia and Ghana have not improved so far with structural adjustment. In order to understand why this is the case, we should perhaps ask the question why structural adjustment came into being at all.

These countries sought IMF help in order to avert a crisis at home. This crisis itself arose from mostly two factors. First, there was undeniably a question of mismanagement, inherited mismanagement. Second, commodity prices plummeted. You are earning a billion dollars today, tomorrow half a million dollars. You cannot avoid poverty in those circumstances. These are the two factors that brought about this crisis. And if you ask me to guess what percentage was the hostile trading environment outside and what percentage was mismanagement, I would probably say, 60% trade and 40% mismanagement, at the most.

The mismanagement itself has a history. Take Zambia. Prior to independence during the colonial days, the attitude of the British colonial administration was an extremely patronizing one: that the natives could not look after their own affairs and had to be helped. We need their labour to get the copper out of the ground; and to make sure they are fit we shall give them free food when they report for work, free cocoa, free whole wheat bread. Their houses will be totally subsidized: no charges for electricity. And in case they have problems at home, we shall create feeding centres for their children. So what you have is an economy with a very extensive network of subsidies.

Now, here you are advocating independence. Surely you are not going to say you wish the country to be independent and you wish to be in charge of a country yourself so you can make life more expensive for the average miner. You want him to pay for his electricity, you want him to pay for his house, you want him to pay for his food, and you want him to pay for his medicine and his education. It is not going to work. So the only way the nationalists could really get forward was by promising even more subsidies. This is the background to the country's subsidies. It was very difficult to avoid this network of subsidies.

Now, when it comes to trading, structural adjustment emphasizes foreign exchange earning. That means in reality that if you are producing food for your family or your village, it is much better if you produce cotton that can be exported. So you earn dollars; the economy will be more efficient, and whatever shortfall there is at home will be made up through imports.

The crisis arose, at least in part, precisely because the vagaries of international trade were such that you could

M. Puta-Chekwa: Je pense que l'on peut dire que jusqu'à présent l'ajustement structurel n'a pas amélioré les débouchés commerciaux pour la Zambie et le Ghana. Pour bien en comprendre la raison, nous devrions peut-être nous demander d'abord pourquoi il y a eu ajustement structurel.

Ces deux pays ont demandé au FMI de les aider à parer à une crise économique qui était due à deux principaux facteurs. Le premier de ces facteurs était indéniablement une question de mauvaise gestion interne. Le deuxième facteur a été la chute des prix des produits. Vous gagniez un milliard de dollars hier, mais aujourd'hui vous n'en gagnez plus qu'un demi-million. Vous ne pouvez pas éviter la pauvreté dans de telles circonstances. Voilà les deux facteurs qui ont donné lieu à cette crise. Si vous me demandez dans quel pourcentage ces deux facteurs ont contribué à la crise économique, je dirais que l'environnement commercial défavorable a contribué à 60 p. 100 et que la mauvaise gestion y a contribué à 40 p. 100, tout au plus.

La mauvaise gestion n'est pas nouvelle. Prenez la Zambie, par exemple. Avant l'indépendance, à l'époque coloniale, l'attitude de l'administration coloniale britannique était extrêmement condescendante: les indigènes ne pouvaient pas s'occuper de leurs propres affaires et ils avaient besoin d'aide. Les Britanniques avaient besoin de main-d'oeuvre pour extraire le cuivre; pour être certains d'avoir des travailleurs en bonne santé, ils les nourrissaient gratuitement lorsqu'ils se présentaient au travail, cacao gratuit, pain de blé entier gratuit. Leurs maisons étaient entièrement subventionnées: aucun frais d'électricité. Au cas où ils auraient des problèmes à la maison, ils avaient créé des centres d'alimentation pour les enfants. Ces pays se sont donc retrouvés avec une économie lourdement subventionnée.

Arrivent ensuite ceux qui préconisent l'indépendance. Ils ne peuvent certainement pas dire qu'ils veulent l'indépendance du pays, être à la tête de ce pays, si la vie deviendra plus chère pour le mineur moyen. Ils veulent que ce dernier paie son électricité, sa maison, ses aliments, ses médicaments et ses études. Ça n'est pas possible. Alors la seule façon pour les nationalistes de faire avancer leur cause, c'est de promettre encore plus de subventions. Voilà donc toute l'histoire de subventions de ce pays. Il était très difficile d'éviter un tel réseau de subventions.

Pour ce qui est des échanges commerciaux, l'ajustement structurel met l'accent sur les recettes du commerce international. Cela signifie en réalité que si l'on produit des aliments pour sa famille ou son village, il serait préférable de produire du coton qui peut être exporté. On pourrait ainsi gagner des dollars, l'économie serait plus efficace, et l'on pourrait aller chercher ce qui manque au pays grâce aux importations.

S'il y a eu crise économique, c'est précisément, du moins en partie, parce que les caprices du commerce

[Text]

not have a guarantee for your copper or whatever commodity you were exporting. And yet here is structural adjustment telling people to depend on that international trading system. So the short answer is that there has been no benefit because there have been no steps taken to ensure that alternative products like processed foods in Zambia have a market in the northern countries; there have been no steps taken to ensure that in one way or another the country that loses at the London Metal Exchange, or wherever its commodity is traded, is somehow compensated. There have been no kind of stay-backs such as the one we have under Lomé.

Thank you.

Mr. Blaikie (Winnipeg Transcona): Mr. Chairman, it is hard to listen to all this day after day without being moved to a kind of rage about the whole situation. From what we have just heard, basically they are saying to depend on the market, but when the market fails, as it does when commodity prices fall, the country gets the blame. Our solution is that they should have more market dependence, not less market dependence.

• 1200

It just seems to me to be a kind of catch-22 that these countries cannot be expected to get out of, short of a global economic reform: the new, just, participatory, and sustainable international economic order the World Council of Churches and others have been calling for for a long, long time. All the rest of this is just so much preservation of the prevailing economic order.

You were saying structural adjustment is ostensibly designed to protect the small farmer, for instance. It is not designed to protect the small farmer. It is not designed to protect any human being anywhere on the face of the earth. It is designed to protect the powers that be in international finance and it is designed to protect the global financial system. What Zambia did wrong in 1987 was not to complicate its management of the economy or to mismanage the economy further. Their crime was not to worship at that altar. Their crime was to dissent from the prevailing idolatry. That is what was going on, and that is what people get punished for. There is just no other way to describe it.

I do not expect persons from CIDA to agree with me on this. We listened to Marcel Massé burn his brain out trying to justify structural adjustment in terms of what it was going to do for the poor and all that BS. That is what is really going on here. The poor continue to die in order to preserve this global system. There is no other way to describe it. To suggest that something positive has happened because Zambia has developed its own plan is like talking about the sovereignty Afghanistan had when it ostensibly invited the Soviet Union to invade it. It did not have any bloody choice in the matter, and most of these countries do not have any choice in the matter; and for

[Translation]

international étaient tels qu'il n'était pas possible d'avoir une garantie pour le cuivre ou quelque autre produit d'exportation. Et pourtant, l'ajustement structurel dit aux gens qu'ils doivent dépendre du système des échanges internationaux. Mais cela n'a pas été dans leur intérêt, car aucune mesure n'a été prise pour veiller à ce que d'autres produits, comme les aliments transformés en Zambie, aient un marché dans les pays du Nord; aucune mesure n'a été prise pour veiller à ce que d'une façon ou d'une autre le pays qui perd à la Bourse des métaux de Londres ou ailleurs reçoive une compensation quelconque. Aucune compensation comme celle que nous avons aux termes de la Convention de Lomé n'a été prévue.

Merci.

M. Blaikie (Winnipeg Transcona): Monsieur le président, il est difficile d'écouter tout cela jour après jour sans ressentir une sorte de colère au sujet de cette situation. D'après ce que nous venons d'entendre, ils disent essentiellement qu'il faut dépendre du marché, mais lorsque le marché n'est pas favorable, par exemple lorsque le prix des produits de base chute, alors on blâme le pays. Nous disons qu'ils auraient dû dépendre davantage du marché, non pas moins.

Il me semble que ces pays ne pourront pas s'en sortir à moins qu'il y ait une réforme économique globale: le nouvel ordre économique international durable et juste que le Conseil oecuménique des églises et d'autres réclament depuis longtemps. Toute autre mesure ne fait que préserver l'ordre économique actuel.

Vous disiez que l'ajustement structurel est censé avoir été conçu pour protéger par exemple le petit agriculteur. Il n'a pas été conçu pour protéger le petit agriculteur. Il n'a pas été conçu pour protéger quelqu'être humain que ce soit au monde. Il a été conçu pour protéger les pouvoirs qui existent dans les milieux financiers internationaux et pour protéger le système financier mondial. L'erreur de la Zambie en 1987 n'a pas été de compliquer ou d'aggraver davantage sa gestion économique. Son crime n'a pas été de vouer un culte au pouvoir. Son crime a été de ne pas être d'accord avec l'idolâtrie actuelle. Voilà ce qui se passe, voilà pourquoi on punit les gens. Il n'y a pas d'autre façon de décrire la situation.

Je ne m'attends pas à ce que les gens de l'ACDI soient d'accord avec moi. Marcel Massé a essayé par tous les moyens de justifier l'ajustement structurel, disant que cela aiderait les pauvres et toutes ces fadaises. Mais les pauvres continuent à mourir pour préserver ce système global. Il n'y a pas d'autre façon de décrire la situation. Laisser entendre que quelque chose de positif s'est produit parce que la Zambie a mis au point son propre plan équivaut à parler de la souveraineté de l'Afghanistan lorsque ce pays a soi-disant invité l'Union soviétique à l'envahir. Mais il n'avait tout simplement pas le choix, et la plupart de ces pays n'ont pas le choix non plus; je

[Texte]

anyone to come here and pretend otherwise I think is frankly intellectually insulting.

But it is the job of CIDA to protect the government and to perpetuate these fantasies and ideologies about market economies, so I do not hold it against you personally. You are just doing what you have to do.

Mr. Blaikie: I am here at this moment substituting for someone else. But I have taken an interest, as you know. If the report does not reflect this fundamental fact, that what is happening here with structural adjustment and everything else is fundamentally directed towards the preservation of the existing economic order, then I think it will have failed in its analysis.

The Chairman: This is not in the mandate of either of you. Who would like to respond to Mr. Blaikie? You are welcome to do so. You may take the fifth amendment, if you wish.

Mr. Sinclair: No, I would never take such an easy way out.

Let us be very clear. Many people involved in development—and I certainly do not want to protect my person—are involved in development because they believe it is worthwhile, not because they are bureaucrats but because they think this is important for global justice. They are working inside CIDA not only to be bureaucrats but because they think this is a vocation. I am sure you would trigger outrage amongst some of those individuals if you said they were there only as technocrats protecting the global order.

Mr. Blaikie: When they come before committee they have to take the government line. In 10 years around here I have noticed that.

Mr. Sinclair: But let me try to deal with one issue, which is the sense you have that structural adjustment is the cause of these problems, because I think that is really the fundamental issue we are debating.

• 1205

If you look at some of the smaller countries in Asia that have coped dramatically well through the 1980s, it has not been because they have undergone structural adjustments at the request of the IMF, but because in a sense they have developed a policy mix, a style of development that seemed at least to be better attuned to the world environment. I think that cross-comparison is an important one we should not forget. There are success stories in the 1980s, as well as the failures.

However, I would like to suggest that if we just take these two countries, Ghana and Zambia, and compare them, we see that everything is not wonderful and rosy in Ghana, because they have fundamental problems.

When I sit down and talk to Secretary Botchwey, who is dealing with this issue, he knows he has another decade, if not two, of problems ahead of him to turn the national

[Traduction]

trouve franchement insultant que quelqu'un vienne ici prétendre le contraire.

Mais comme l'ACDI doit protéger le gouvernement et perpétuer ce genre de fantasmes et ces idéologies au sujet des économies de marché, je ne vous en veux pas personnellement. Vous ne faites que votre travail.

M. Blaikie: Je remplace aujourd'hui quelqu'un d'autre. Mais comme vous le savez, cette question m'intéresse. Si le rapport ne reflète pas cette réalité fondamentale, c'est-à-dire que l'ajustement structurel et toutes les autres mesures visent fondamentalement à préserver l'ordre économique existant, alors je pense que ce rapport aura été un échec sur le plan de l'analyse.

Le président: Cela ne relève du mandat d'aucun des deux témoins. Qui aimerait répondre à monsieur Blaikie? Je vous invite à répondre. Mais vous pouvez invoquer le cinquième amendement pour refuser de répondre.

M. Sinclair: Non, je ne tenterais jamais d'essayer de m'en sortir aussi facilement.

Je veux être très clair. De nombreuses personnes qui travaillent dans le domaine du développement—et je ne veux certainement pas me protéger moi-même—y travaillent parce qu'elles croient sincèrement que cela en vaut la peine, non pas parce qu'elles sont des bureaucrates mais bien parce qu'elles jugent que cela est important pour la justice dans le monde. Elles travaillent au sein de l'ACDI non pas pour être des bureaucrates, mais parce que c'est une vocation pour elles. Elles seraient indignées que l'on dise qu'elles ne sont que des technocrates qui protègent l'ordre mondial.

M. Blaikie: Lorsqu'elles viennent témoigner devant un comité, elles doivent défendre la politique du gouvernement. Mes dix années d'expérience ici m'ont permis de le constater.

M. Sinclair: Vous avez l'impression que l'ajustement structurel est la cause de tous ces problèmes. J'aimerais en parler, car cette question est réellement au centre de notre débat aujourd'hui.

Certains petits pays d'Asie se sont fort bien débrouillés tout au long des années 1980, non pas parce qu'ils avaient appliqué des programmes d'ajustement structurel à la demande du FMI, mais parce qu'ils avaient mis au point une sorte de politique mixte, un style de développement qui semblait mieux adapté à l'environnement mondial. Je pense que cette comparaison est importante et qu'il ne faudrait pas la perdre de vue. Il y a eu des réussites notoires au cours des années 80, pas seulement des échecs.

Je voudrais ajouter, toutefois, que si l'on compare ces deux pays, le Ghana et la Zambie, on constate que tout n'est pas rose au Ghana, car des problèmes fondamentaux se posent dans ce pays.

J'en ai discuté avec M. Botchwey, qui s'occupe de ce dossier. Il sait qu'il faudra au moins dix ans, peut-être vingt ans, pour régler ces problèmes et remettre

[Text]

economy around, but things are beginning to emerge already. If you look at the statistics, the percentage spent in education in Ghana is much higher than it is in Zambia; it has started to rise in Ghana and fall in Zambia through the 1980s. Health expenditure percentages are also showing exactly the same trend.

Ghana has moved from a situation where 4% of GNP went to the budget deficit to one in which there was virtually no budget deficit—in fact, a small budget surplus. Zambia has gone and still stands at 16% of its GNP as represented by the budget deficit.

Many factors are contributing to this. No one factor is the sole cause of all the problems or all the realities. But I think it is very, very important to recognize that structure adjustment is not an evil stick designed to beat countries into submission—submission for what?

To my mind, as a development economist, which is what my professional skills are, structural adjustment is something we talked about long before it became a fashionable word in the 1980s with the IMF tagged onto the name. We talked about something called “equitable growth” in the 1980s. The World Bank was pushing that. We talked about poverty focus. It seemed to me those were precisely about structural adjustment also, bringing about situations where developing-country economies were functioning much better than they were already.

The harsh reality of the 1980s, the international environment has gotten very, very much more brutally competitive. Canadian farmers also have the same problem as maybe some other farmers around the world about these problems, as perhaps do commodity producers here in Canada.

I do not think we want to debate today what the causes of that are, though it is a very intriguing question. There are questions of how the global economy is being managed, and that might be a suitable subject for another debate in this committee, because I think it is a very important issue. But structure adjustment is an attempt to work with developing countries to see how they can adapt to that environment.

That environment is not going to go away. The price of copper will not be altered by a decision to not have structure adjustment. It is a product of the fact that the world economy has slowed down, that there is more production of copper in other countries in the world, and that we live in a world that is run by markets. That is not going to disappear.

[Translation]

l'économie nationale sur la bonne voie, même si l'on discerne déjà des indices encourageants. Quand on regarde les statistiques, on voit que le Ghana consacre un pourcentage beaucoup plus élevé de ses richesses que la Zambie à l'éducation; ce pourcentage a augmenté au Ghana durant les années 1980, tandis qu'il baissait en Zambie. On constate exactement la même tendance dans le cas des crédits consacrés à la santé.

La situation a changé du tout au tout au Ghana; alors que l'on consacrait 4 p. 100 du PNB au financement du déficit, celui-ci a virtuellement disparu; on enregistre même un léger excédent budgétaire. Par contre, en Zambie, le déficit budgétaire engloutit toujours 16 p. 100 du PNB.

De nombreux facteurs contribuent à cet état de choses. On ne peut pas pointer du doigt un facteur unique qui serait la seule cause de tous les problèmes. Mais je pense qu'il est très très important de reconnaître que l'ajustement structurel n'est pas une bâton que l'on brandit pour amener les pays à la soumission; à quoi cela rimerait-il?

Je suis économiste spécialisé dans le domaine du développement et pour moi, l'ajustement structurel n'est pas quelque chose de nouveau; nous en parlions bien longtemps avant que l'expression ne devienne à la mode dans les années 80. De nos jours, quand on entend cette expression on l'associe automatiquement au FMI. Durant les années 80, on parlait de «croissance équitable». C'était le cheval de bataille favori de la Banque mondiale. On parlait également de s'attaquer en priorité à la pauvreté. Il me semble que ces efforts visaient précisément à introduire un ajustement structurel, c'est-à-dire à créer une situation permettant à l'économie des pays en développement de fonctionner beaucoup mieux que ce n'était le cas.

Au cours des années 80, la réalité est devenue impitoyable, alors que la concurrence internationale devenait de plus en plus féroce. Les agriculteurs canadiens éprouvent à cet égard les mêmes problèmes que leurs collègues des autres pays, et peut-être aussi les autres producteurs canadiens.

Je ne pense pas que nous voulions nous lancer aujourd'hui dans un débat sur les causes de cette situation, mais le problème est des plus intéressants. Des questions se posent quant à la manière dont l'économie mondiale est gérée actuellement; cela pourrait faire l'objet d'un autre débat au sein de votre comité, car je pense que c'est une question très importante. Mais l'ajustement structurel est une tentative visant à travailler de concert avec les pays en développement afin de voir comment ils peuvent s'adapter à cet environnement.

Or, la conjoncture économique ne s'améliorera pas comme par enchantement. Si l'on décidait de ne pas appliquer d'ajustement structurel, le prix du cuivre n'en serait pas modifié. La baisse du prix du cuivre résulte du ralentissement de l'économie mondiale, de l'augmentation de la production du cuivre dans d'autres pays et du fait que nous vivons dans un monde qui est régi par les forces

[Texte]

What structure adjustment should be about, to my mind, is a process by which we help developing countries to at least cope with those difficult circumstances better. In other words, to eliminate some of the gross internal abuses which are making life even more difficult for them, a situation where their exchange rates were artificially low, so that it was very cheap for a rich Zambian to buy himself a Mercedes, much cheaper than it was for you or me. But the Zambian farmer, who wanted to buy a small implement, was not in any position to do that, because the resources of the country were being sacked off by a very high consumption of imports. Those are the internal distribution or implications of structural adjustment.

I cannot vouch any more than you can that the new era will be better than the old. Those are ultimately decisions for Zambia to decide for Zambians, and we will have to wait and see how it emerges. But I do not think we should beat structural adjustment with a stick that says it is the cause of all these evils.

Mr. Blaikie: I never said that. You are responding to a claim I never made. You can get around to the question any time.

Mr. Sinclair: Maybe I should not get too much involved in the dialogue.

Mr. Puta-Chekwg: I must emphasize there is a great deal that countries can do internally to make themselves more efficient, especially in the use of financial resources.

• 1210

But there is one option that Zambia perhaps does not have that Korea may have had. I must say I am glad that people now realize you cannot restructure in five years, and if you look at the Korean restructuring effort, it took something like 30 years.

There is one option that is not available to Zambia, and it is this. It is always possible to persuade industries to relocate in a developing country where they will produce items much more cheaply because of the cost of labour. However, in the 1990s technology is going to be so efficient that the labour argument will be almost irrelevant. So the option of transplanting industries may well not be open in this decade.

Mr. Blaikie: A supplementary question. It reminds me of the language about the Vietnam War. Either you talk about the pacification of villages or you talk about

[Traduction]

du marché. On ne peut pas faire disparaître ces paramètres d'un coup de baguette magique.

À mon avis, l'ajustement structurel devrait être une démarche par laquelle nous aidons les pays en développement à se tirer un peu mieux d'affaire dans ces circonstances difficiles. Autrement dit, il faut éliminer les abus internes les plus flagrants qui viennent aggraver les difficultés de ces pays et qui aboutissent à des taux de change artificiellement bas dans ces pays, de sorte qu'il en coûte moins cher à un Zambien riche de s'acheter une Mercedes qu'à vous ou moi. Par contre, l'agriculteur zambien ne peut pas se permettre d'acheter le moindre outillage à cause de la très forte consommation de produits importés qui provoque un véritable pillage des ressources du pays. Voilà quelles sont les répercussions internes du défaut structurel qui nécessite des mesures d'ajustement.

Pas plus que vous, je ne suis en mesure de promettre que des temps meilleurs sont à l'horizon. En fin de compte, il faudra que les Zambiens prennent eux-mêmes ces décisions, dans leur propre intérêt, et ils devront attendre de voir quels en sont les résultats. Mais je ne crois pas que nous devrions nous en prendre aux programmes d'ajustement structurel en les accusant d'être la cause de tous les maux.

M. Blaikie: Je n'ai jamais rien dit de tel. Vous réfutez une affirmation que je n'ai pas faite. Vous trouvez toujours le moyen de ne pas répondre à la question.

M. Sinclair: Je devrais peut-être éviter de me mêler à la conversation.

M. Puta-Chekwg: Je dois ajouter qu'il y a bien des mesures que les pays en cause peuvent prendre pour être plus efficaces, notamment sur le plan de l'utilisation des ressources financières.

Il y a cependant une possibilité qui ne s'offre peut-être pas à la Zambie et dont la Corée a peut-être profité. Je dois dire que je suis content que les gens se rendent maintenant compte que l'on ne peut pas restructurer une économie en cinq ans; en effet, la restructuration de l'économie coréenne a exigé une bonne trentaine d'années.

Il y a donc une possibilité qui ne s'offre pas à la Zambie. Je m'explique. Il est toujours possible de convaincre des industriels de déménager leurs entreprises dans un pays en développement où ils pourront produire les mêmes articles à bien meilleur prix à cause de la main-d'oeuvre bon marché. Cependant, dans les années 90, la technique permet une telle efficacité que ce facteur de la main-d'oeuvre à bon marché deviendra presque négligeable. Par conséquent, le déménagement d'industries ne sera peut-être pas une option valable pour la prochaine décennie.

M. Blaikie: Je voudrais poser une question supplémentaire. Cela me rappelle le langage que l'on tenait au sujet de la guerre du Viêt-nam. On peut parler

[Text]

napalming them. There are two different language games going on here, and it is sometimes very difficult to bring the two language games together because all the language of the international economy is laden with other realities that the language does not reflect.

For instance, this whole notion, which was just mentioned, about it being a very competitive world out there. Why is it a very competitive world out there? It is a very competitive world out there because South Korea and Taiwan and some of these other so-called Asian miracles have built their miracle on the backs of working people who were not able to organize unions, who were beaten up by organized gangs of thugs when they did try to organize, who worked incredible hours per day and days per week for a pittance. This is what we call in the world "competitive". This is what is wrong with the whole way of speaking about the global economy. What we call competitive, which has all these positive connotations, is just a mirror image of exploitation. That is what it really boils down to. Without addressing these kinds of questions, it just seems to me that we are not going anywhere.

I did not suggest that structural adjustment was the cause of all the problems these countries are facing. I suggested that the long-established international economic order was the problem, which goes back to commodity prices and to colonialism and to all these things over which Zambians had very little control—or Ghanaians, or anyone else for that matter.

What structural adjustment does represent, and the way in which countries are being put in the position of having to accept it, is the will of that international economic order, as I said before, not to have people trying to dissent from it, however successfully or unsuccessfully. Mostly it is unsuccessfully, because when it comes down to it you cannot escape it. They have you whether you structurally adjust or whether you do not structurally adjust. So many of these countries have decided they might as well structurally adjust; maybe they will get a few crumbs from the old international table. That seems to me to be what is really going on.

The Chairman: We will take that as a statement.

Mme Marie Gibeau (députée de Bourassa): Je trouve les envolées de mon collègue de l'autre côté très nobles, très belles et certainement très idéalistes quand il parle de la compétition. Pourquoi est-ce aussi compétitif? C'est parce que la vie est ainsi faite. Qu'on le veuille ou non, il y a des barracudas et des poissons rouges. S'il prenait la peine de se brancher, il entendrait ce qu'on dit, mais je sais que ce n'est pas nécessairement facile à accepter.

Il parle de la fantaisie d'essayer de régler tout par l'économie de marché. Je suis d'accord avec lui pour dire que ce n'est certainement pas la réponse, mais s'il essaie

[Translation]

de la pacification des villages ou bien de leur destruction au napalm. Il y a en quelque sorte deux niveaux de langue différents dans ce débat et il est parfois très difficile de les concilier parce que le langage de l'économie internationale est bourré d'autres réalités dont le langage courant ne fait pas état.

Il y a par exemple toute la question de la concurrence que l'on vient d'évoquer en disant que la concurrence mondiale devient de plus en plus féroce. Pourquoi? Parce que la Corée du Sud, Taiwan et d'autres pays qui sont le foyer de ce soi-disant miracle asiatique ont bâti leur prospérité aux dépens des travailleurs, qui ont été empêchés de se syndiquer, qui étaient matraqués par des bandes de bandits organisés quand ils essayaient de le faire et qui ont été forcés de travailler un nombre incroyable d'heures par jour et par semaine pour un salaire de misère. Voilà le sens caché du mot «concurrence». Voilà ce qui cloche dans le langage que l'on tient au sujet de l'économie mondiale. On dit qu'un pays est compétitif, terme qui renvoie une image flatteuse, mais ce n'est qu'un euphémisme pour désigner l'exploitation. Voilà le fond de l'affaire. Il me semble que le débat ne débouche nulle part tant que nous ne nous attaquons pas aux questions de ce genre.

Je n'ai pas dit que l'ajustement structurel était la cause de tous les problèmes qui se posent dans ces pays. J'ai dit que c'est l'ordre économique mondial établi de longue date qui est à l'origine du problème, lequel tient au prix des produits et au colonialisme, toutes choses qui échappent à peu près totalement à l'emprise des Zambiens, des Ghanéens ou même de qui que ce soit.

Ce que recouvre la notion d'ajustement structurel et la façon dont on met les pays en cause dans l'obligation de l'accepter, c'est la volonté de faire respecter l'ordre économique international, de faire en sorte que tous rentrent dans le rang et de réprimer toute tentative d'en sortir, réussie ou non. La plupart des tentatives se soldent d'ailleurs par l'échec, car en fin de compte, on ne peut pas y échapper; peu importe que ces pays prennent ou non des mesures d'ajustement structurel, on les tient à la gorge. Bon nombre de ces pays ont décidé qu'il valait peut-être mieux procéder à l'ajustement structurel, dans l'espoir de récolter quelques miettes tombant de la table où les tenants de l'ordre international font bombance. Il me semble que c'est bien ce qui se passe en réalité.

Le président: Nous prenons bonne note de votre déclaration.

Mrs. Marie Gibeau (Bourassa): In my view, my honorable colleague's rhetoric about competition is very noble, very eloquent and certainly quite idealistic. Why is there such competition in the world? Because that is a fact of life. Whether we like it or not, there are barracudas and goldfish. If the honorable member would only open his ears, he would hear what is being said, but I know it is not necessarily easy to accept.

He says it is a fantasy to try to solve everything through a free market economy. I agree that it is certainly not the only solution, but when he tries to have us believe that

[Texte]

de nous faire croire que tout le monde a les mêmes ressources, les mêmes capacités et les mêmes besoins, on sera encore plus éloignés de la solution, parce que les choses ne sont pas du tout comme cela. Il serait beaucoup réaliste de dire que tout le monde a des besoins de base, qui sont des besoins de se dépasser, et que les gens font cela à l'intérieur des limites de leurs moyens et de leurs capacités. C'est dans cette optique qu'on essaie de trouver des solutions.

• 1215

Donc, en se collant à cette réalité, à partir de ce qu'il y a comme environnement et comme ressources, on essaie de trouver la solution. Je trouve très noble qu'on dise que tout le monde est égal, mais ce n'est pas vrai. On n'a qu'à sortir dehors: les grands arbres ne poussent pas pour que le soleil puisse les pénétrer et nourrir les petits en dessous. Les petits doivent se dépêcher de grandir pour aller chercher le soleil. C'est fait comme cela. J'aimerais mieux qu'il n'en soit pas ainsi, mais c'est fait comme cela.

Je voudrais adresser une question à nos témoins d'aujourd'hui. M. Sinclair disait tout à l'heure que le Ghana semblait dire: Merci beaucoup, mais nous allons nous débrouiller tout seuls. Je ne suis pas sûre d'avoir bien compris. Vous avez dit cela à quelques reprises, comme s'ils avaient le choix de ne pas dépendre de la communauté internationale. S'ils ont le choix de ne pas dépendre de la communauté internationale, pourquoi est-ce qu'on parle d'eux ce matin? Au Canada, on a aussi des problèmes à régler.

Moi aussi, je commence à trouver très frustrant tout ce qu'on entend sur les fameux ajustements structurels. On se préoccupe toujours de gestion interne, de couper les dépenses ou d'améliorer l'efficacité. J'ai très rarement entendu des experts nous parler d'ajustements structurels en termes de production de revenus, d'augmentation de la capacité ou de diversification. Pour rétablir une structure interne, il faut, bien sûr, améliorer l'efficacité et couper les dépenses, mais j'entends rarement parler de solutions de rechange. Si le prix du cuivre baisse, si le marché des choses produites dans le pays s'écroule, qu'est-ce qu'on a comme solutions de rechange? J'entends rarement parler de cela.

Nos structures économiques internationales, que ce soit le Fonds monétaire international ou la Banque mondiale, et j'inclus même l'ACDI, sont de bons gestionnaires, mais de très piètres professeurs en ce qui concerne l'entrepreneuriat. Je voudrais avoir vos commentaires là-dessus.

Mr. Sinclair: I am pleased to comment on both your questions—certainly on the second. If that message has not been heard it is because it has been poorly expressed by witnesses such as myself. I will try to correct it.

Let me just clarify the first set of comments. It was not referring to Ghana but Zambia. When I said it had the

[Traduction]

everybody has the same resources, the same capabilities and the same needs, we are drifting much further from the solution because that's just not the way things are. It would be much more realistic to say that everybody has basic needs, that is the need to improve his or her own lot and that people do that within the limits of their means and their capabilities. Viewing things in this perspective, we attempt to find solutions.

It is therefore by sticking to the facts, by taking into account the existing environment and resources, that we attempt to find solutions. It is very high-minded to say that everyone is equal, but it is not true. We simply have to look outside; the taller trees do not grow so that the sun may shine through their branches and help the smaller trees develop. These smaller trees must hurry up and grow to catch their share of sunshine, that is the way things are. I would rather have a different system, but we have to take things as they are.

I have a question for our witnesses. I believe Mr. Sinclair was telling us that, apparently, Ghana is saying: Thank you very much, but we have chosen to go-it-alone. You repeated this several times, as if they were in a position to choose not to be dependent upon the international community. If they can choose not to depend upon the international community, why are we discussing their situation this morning? We too, in Canada, have a few problems to settle.

I too am quite frustrated by all these comments we hear regarding structural adjustment. The emphasis is always on internal management, reduction of expenditures or efficiency improvement. It is only on very rare occasions that I have heard experts speak of structural adjustments in terms of generating income, increasing capacity or creating diversification. To restore an internal structure, it is obviously necessary to improve efficiency and to reduce expenditures, but I rarely hear mention of alternatives. If the price of copper is going down, if the market for the things produced in the country disappears, what are the options? I rarely hear anything along those lines.

Our international economic institutions, the International Monetary Fund or the World Bank, and I can even include CIDA, are good managers but very poor teachers of entrepreneurship. I would like to hear your comments on that subject.

M. Sinclair: C'est un plaisir de répondre à vos deux questions, certainement à la deuxième. Si ce message n'a pas été entendu, c'est parce qu'il a été bien mal présenté par des témoins tels que moi-même. Je vais essayer de rectifier cela.

Permettez-moi de clarifier les premiers commentaires. Il ne s'agissait pas du Ghana, mais de la Zambie. Quand

[Text]

option of going it alone, that was not my assessment. I meant it was probably a perception of many Zambian authorities during the late 1980s, and it was meant in a very narrow sense. Because of the large scale financial commitments and arrears that country had incurred and was responsible for, some economists determined that a short-run refusal to service those debts would produce a positive impact on their total balance of payments, because the possibility of aid inflows would not be as high as the debt-service obligations they were choosing to avoid.

It was in that narrow sense that Zambia chose a go-it-alone model. But they were not going it alone in a total sense. They always saw themselves as part of the international community and international framework. It was only in the very narrow context of their relationship with the IMF and the World Bank that they chose for a short period if time—perhaps 24 months or so—to try to deal with their problems entirely on the basis of an internally developed policy framework. It was their reaction to the grave difficulties they got into doing that go-it-alone approach in the very narrow sense that has caused them now to make a series of proposals to the international community, to which I was referring, that will now lead to their being part of a structural adjustment program that the IMF has endorsed and the international community will support.

• 1220

So it was in that very narrow context that I was talking about their going it alone. It is almost impossible for any small economy to go it alone in the very narrow sense. Maybe somewhere like Burma has made that choice at one point in time, but it is a very rare possibility, and it has not been a very successful possibility when countries have tried to do it.

Let me deal with your other comment because I think that is much more important and much more substantive. As I say, I think I should apologize if I gave any impression that structural adjustment has to do only with the internal nuts and bolts of policy management and so on. Very much, the view of CIDA and many other actors in the international community is that under structural adjustment there should be a major restructuring in the very positive sense you are talking about to make the economies more competitive and more diversified.

If I talk largely about the context of Ghana, the government has gone through a process of putting a great deal of emphasis on agricultural diversification in order to try to move out from the trap of being a mono-crop society. You cannot do that overnight, especially with a crop such as cocoa, which grows on a tree and does not immediately get chopped down and turned into pineapple

[Translation]

j'ai dit qu'ils pouvaient choisir d'agir unilatéralement, je ne prononçais pas un jugement. Je voulais dire que c'était probablement la perception de bon nombre de personnalités importantes en Zambie vers la fin des années 1980, et ceci devait d'ailleurs être compris dans un sens très restreint. Étant donné l'importance des engagements financiers et des arriérés dont ce pays était responsable, certains économistes ont estimé que le refus d'assurer, à court terme, le service de ces dettes pourrait avoir des conséquences positives sur l'ensemble de la balance des paiements car les rentrées provenant de l'aide au développement seraient inférieures aux obligations du service de la dette qu'ils décidaient de contourner.

C'est dans ce sens très étroit que la Zambie a choisi de faire cavalier seul. Mais elle ne s'est pas complètement isolée. La Zambie se perçoit toujours comme faisant partie de la collectivité internationale et du cadre international. C'est uniquement dans le cadre très restreint de ses rapports avec le FMI et la Banque mondiale que ce pays a choisi, pour une période assez brève de 24 mois environ, d'essayer de régler ses difficultés uniquement sur la base de politiques internes. C'est à la suite des graves difficultés qui ont résulté de cette politique d'autonomie dans un sens très restreint que ce pays a réagi en présentant une série de propositions à la collectivité internationale, ce que j'ai déjà mentionné, et qui maintenant va lui permettre de participer à un programme d'ajustement structurel qui a l'aval du FMI ainsi que l'appui de la communauté internationale.

C'est dans ce contexte très limité que je parlais de leur décision de faire cavalier seul. Il est pratiquement impossible qu'une économie de peu d'envergure puisse être complètement autonome dans un sens très étroit. Il est possible qu'un pays comme la Birmanie ait pu faire ce choix à un moment donné, mais c'est un cas très rare qui n'a d'ailleurs pas rencontré beaucoup de succès là où une telle politique a été essayée.

Je voudrais maintenant passer à votre deuxième commentaire, car il me semble être beaucoup plus important et toucher un aspect beaucoup plus fondamental. Comme je l'ai dit, je vous dois des excuses si je vous ai donné l'impression que les ajustements structurels concernaient uniquement les mécanismes de la gestion des politiques. Au contraire, l'ACDI et bon nombre d'autres acteurs sur la scène internationale sont convaincus que les ajustements structurels doivent comporter un élément de réorganisation, dans le sens très positif que vous avez mentionné, pour que les économies deviennent plus compétitives et plus diversifiées.

Si j'ai tellement parlé du Ghana, c'est parce que son gouvernement s'est efforcé de souligner l'importance de la diversification agricole pour se dégager du piège de la monoculture. Cela ne peut être réalisé du jour au lendemain, surtout dans le cas du cacao, la graine d'un arbre que l'on ne peut pas immédiatement abattre pour transformer la plantation en champs d'ananas. Toutefois,

[Texte]

plantations or whatever. But they are certainly going about that process of agricultural diversification with a great deal of vigour.

I talked in my introduction about the redeployment of civil servants. Now, that is happening in Ghana, and now the Zambian government is proposing to do that also in Zambia. In both cases the governments are adopting very different stances. Ghana is three or four years ahead of Zambia in this process, and in one sense that is the only difference. They are providing civil servants who have skills, but who never were engaged in the agricultural context, with cash grants and technical support to go back to their original communities and become farmers; that is, commercial farmers who may be more sophisticated in terms of their skills and knowledge base and who can operate with quite sophisticated technologies. These are advanced peasant farmers, if it is not an offensive way of describing it, who can produce substitute crops for imports that are a major burden on their economy.

So this whole process of diversification to create income levels that will remove people from the poverty trap they are in is a fundamental component within the structure of what I was talking about, turning structural adjustment into a sustainable approach.

I think the problem we have is that, because of the nature of the crisis, we have over-focused on structural adjustment as getting out from the bottom of this pit, what I called the stabilization first step of structural adjustment. But to my mind and, I think, increasingly that of the international community, we have to find the mechanism to move to the much more important second stage, which is the one you referred to. If it has not been mentioned, it is certainly a graver mission. It is certainly part of that approach and certainly something that should be probably more important than it is already now.

Mr. Puta-Chekug: I think the question of diversification is extremely important. Also, I do not want to gloss over the fact that there has been internal mismanagement, but I do insist that the bulk of the problem came from the vagaries of international trade.

However, going back to diversification, it is something of a vicious circle. You do need foreign exchange to buy equipment to produce new commodities that you will sell abroad, so it is something that is going to take some time. But the encouraging thing is that I think just about all countries in sub-Saharan Africa realize that this is a step they must go through. Second, we also tend to underrate the amount of diversification that has already taken place. It may not be revealed in international trade statistics, and that is because a lot of the diversification has come in the

[Traduction]

le processus de diversification agricole a été lancé avec beaucoup de vigueur.

Dans mon introduction, j'ai mentionné le redéploiement des fonctionnaires. Voici ce qui se fait au Ghana et ce que le gouvernement de la Zambie a maintenant l'intention de faire également. Les gouvernements de ces deux pays ont cependant adopté des positions très différentes. Le Ghana a pris une avance de trois à quatre ans sur la Zambie et c'est peut-être là la seule différence. Les fonctionnaires qui possèdent certaines compétences mais n'ont jamais été agriculteurs reçoivent des subventions et un appui technique qui leur permettent de retourner dans leur communauté d'origine et de devenir des agriculteurs, des exploitants agricoles possédant des compétences plus poussées et de meilleures connaissances qui leur permettent d'utiliser des techniques très avancées. Ce sont des paysans de niveau supérieur, si cette expression n'est pas blessante, qui peuvent produire des récoltes de remplacement des importations qui ont toujours été un fardeau important pour l'économie nationale.

Tout ce processus de diversification vise à générer des revenus qui permettront à la population de sortir du piège de leur pauvreté actuelle et est un élément fondamental de l'ensemble dont je parlais, permettant de transformer l'ajustement structurel en une approche de développement durable.

La difficulté que nous rencontrons s'explique du fait que la nature de la crise nous a amenés à donner trop d'importance à l'aspect de l'ajustement structurel qui vise à se dégager du fossé où est tombée l'économie, et c'est ce que j'appelle l'étape de stabilisation de l'ajustement structurel. J'estime cependant, et il me semble que la communauté internationale va de plus en plus dans le même sens, que nous devons découvrir les mécanismes qui nous permettront de passer à la deuxième étape, beaucoup plus importante, celle que vous avez mentionnée. Si l'on n'en a pas parlé, c'est certainement une omission sérieuse. Cet élément fait certainement partie de l'approche et, fort probablement, on devrait lui accorder plus d'importance qu'on ne le fait actuellement.

M. Puta-Chekug: Cette question de la diversification me semble extrêmement importante. Certainement, je ne veux pas cacher le fait qu'il y ait eu une mauvaise gestion interne, mais je souligne que ce sont les grandes variations dans le commerce international qui sont la principale cause du problème.

Toutefois, pour revenir à la diversification, ceci risque d'être un cercle vicieux. Il faut des devises étrangères pour acheter les équipements nécessaires pour la production de nouveaux produits qui seront vendus à l'étranger, et ceci prend du temps. Il est toutefois encourageant de noter que pratiquement tous les pays de l'Afrique subsaharienne réalisent qu'il sera nécessaire de franchir cette étape. D'autre part, nous avons tendance à ne pas reconnaître suffisamment la diversification qui s'est déjà produite. Elle n'apparaît peut-être pas dans les statistiques du

[Text]

form of import substitution, for example, or changing the nature of the commodity exported.

Let me explain. In Zambia in 1964 if you wanted bottled marmalade or jam it had to be imported, usually from the Republic of South Africa. That is not the case today. All marmalade on the shelves, all jam, all processed soups and processed vegetables are locally produced and locally canned. So that is a form of diversification. Second, if you wanted an auto tire in Zambia 25 years ago it had to be imported, but today it is produced locally.

[Translation]

commerce international et cela parce qu'elle a souvent permis de remplacer des produits antérieurement importés, par exemple, ou a fait évoluer la nature des produits exportés.

Permettez-moi de m'expliquer. En Zambie, en 1964, toute la confiture d'orange, ou n'importe quelle autre confiture, en bocaux, était importée, généralement de la République sud-africaine. Ce n'est plus le cas aujourd'hui. Toutes les confitures, toutes les soupes et tous les légumes en conserve sont produits localement et conditionnés dans des conserveries locales. C'est un aspect de la diversification. Deuxièmement, il y a 25 ans, tous les pneus d'automobiles étaient importés en Zambie; aujourd'hui, ils sont produits sur place.

• 1225

Thirdly, copper is no longer exported in its raw form or just-refined form. In addition to that, copper cables and wiring are exported. But it is not nearly enough.

The real area where diversification could take place is agriculture. But unfortunately we have this history where at the time of independence the lowest paid worker in the urban areas earned five times what the agricultural worker earned in the rural areas. That has to be redressed. More incentives have to be given to farmers, and then we will be on the road to a more genuine form of diversification.

The Chairman: Listening to the observations and after several recent visits to Zambia, one cannot help but be aware that in the Zambian case they are now looking at maybe a 10-year life on copper before copper, which has been the main source of foreign exchange, comes to an end. Unlike Ghana, which at least has a sea coast and potential resources of the sea and access, Zambia is a landlocked country without significant export potential for the longer term. And when you start to look at the history that we cannot undo—and I am not unsympathetic to the frustration that Mr. Blaikie expresses, or any of us who are close to this—you cannot help but marvel at those who stay and do not flee, those who keep some of their resources in the country and do not immediately remove them.

Since this subject comes back again and again to our government and to northern economic councils, be they G-7 or OECD, and it is on the agenda in a desperate plea to the Commonwealth, the Francophonie, and the other places we go, where are the points that we may begin to actually hear?

I am just looking at the Organization of African Unity's seminar in Cairo last year. One of the poignant parts of that was that donor countries refused to go. The resolutions say, one, we would like to have some kind of serious political understanding of what we are facing. I would say that here we are investing in a sidebar issue of

Troisièmement, le pays n'exporte plus du cuivre brut ou raffiné. Il exporte également des fils et des câbles de cuivre. Mais cela est loin de suffire.

C'est dans le secteur agricole que la diversification doit vraiment se faire. Nous devons malheureusement tenir compte de la situation historique et, lors de l'indépendance, le salarié le moins payé dans les zones urbaines gagnait cinq fois plus qu'un ouvrier agricole. C'est une situation qu'il faut corriger. Il faut accorder plus d'incitatifs aux agriculteurs pour avancer concrètement vers la diversification.

Le président: En écoutant vos remarques, et ayant eu l'occasion de visiter récemment, à plusieurs reprises, la Zambie, il est impossible d'oublier que les gisements de cuivre de la Zambie, qui ont fourni la principale source de devises étrangères, seront probablement épuisés dans une dizaine d'années. Contrairement au Ghana qui borde l'océan et y a accès ainsi qu'à ses ressources, la Zambie n'a aucun accès à la mer et ne bénéficie pas d'exportations potentielles importantes à long terme. Compte tenu de l'histoire, qu'il est impossible de refaire—et je ne suis pas indifférent à la frustration exprimée par M. Blaikie et ressentie par nous tous qui suivons cette question de près—il est impossible de ne pas admirer ceux qui demeurent sur place et ne s'enfuient pas, ceux qui conservent leurs ressources au pays et ne les envoient pas immédiatement ailleurs.

Étant donné que c'est un sujet qui revient constamment dans nos discussions au sein de notre gouvernement et des conseils économiques du Nord, qu'il s'agisse du Groupe des Sept ou de l'OCDE, et que ce sujet apparaît, sous forme d'un appel désespéré, à l'ordre du jour du Commonwealth, de la Francophonie et d'autres groupes auxquels nous participons, quels sont les points que nous pouvons vraiment commencer à entendre?

Je pense au colloque de l'Organisation de l'unité africaine qui a eu lieu l'an dernier au Caire. Le refus de participer des pays donateurs fut l'un des aspects poignants de cette rencontre. Les résolutions nous disent, entre autres, que nous aimerions arriver à une bonne compréhension, sur le plan politique, de ce qui nous

[Texte]

the debt in democratic institutions or of any kind of preservation of human rights that might be a part of that.

The political effort is already in Ghana. There have been coups and counter-coups and threats. The political stability there is, at least from news reports, a question mark. There have been some rumblings in Zambia. And in off-the-record conversations with World Bank people who were present at the SADCC meeting, they say that if you take a look at the prospect on a scale of one to ten of Zambia being politically able to sustain this restructuring, it is probably about a four. I disagree with that analysis. I see the prospect of political upheaval and unrest in the effort.

But I wonder whether you see an international venue where there is likely to be some serious effort to look at some political will behind this larger issue. For example, there is a special session of the United Nations in April that will deal with the international financial crisis. From our analysis, will there be some proposals there that will bring hope to this kind of crisis? Or is it again going to be a repeat of the reasons that the north cannot respond to a crisis of this magnitude?

• 1230

Mr. Sinclair: Let me try briefly to make a couple of comments, Mr. McLean, on your questions.

One is partly what one might see as a way of escaping the provocative question you put, but I think it is very important to reinforce it all the same. To my mind, the resolution of these development problems, whether they are for Africa or for anywhere else in the world, are fundamentally related to what Africans choose to do for themselves. We must make sure that what we talk about as policy reform is home-grown, that there is some sense of ownership. In that sense, your comments on the situation in Zambia strike a very sympathetic chord. The comparison with Ghana is also very significant.

The Ghanaian government, despite all its political problems, has made an immense effort over the last five to six years, and probably longer, to bring the population into this process. It may be a one-party state but the process of dialogue about these issues has gone very deeply into the society. As I mentioned, the new political reforms there are going to make this even more apparent. There will be continuous pressure on the government to make sure that it is sensitive to the positive and the negative sides of these things. Whether that in itself can solve the problem, I am not sure.

The weaknesses of Africa in terms of its potential role in the international community is because of its fragmentation and the smallness of the individual

[Traduction]

confronte. Il me semble que nous nous occupons de cette question secondaire de la dette dans des institutions démocratiques ou de la protection des droits de la personne qui pourrait faire partie de l'ensemble.

Au Ghana, nous voyons un effort politique en cours. Il y a eu des coups d'État et des contre-coups d'État ainsi que des menaces. D'après les nouvelles, la stabilité politique est incertaine. Il y a quelques grognements en Zambie. Lors de la conférence de la coordination pour le développement de l'Afrique australe, des représentants de la Banque mondiale, lors de conversations privées, disaient que sur une échelle allant de un à dix la probabilité que la Zambie puisse réaliser cette réorganisation sans difficulté politique est probablement de quatre. Je ne suis pas d'accord avec cette analyse. Je perçois la possibilité de troubles et de soulèvements politiques dans ce contexte.

Je me demande si vous pouvez penser à une tribune internationale où l'on pourrait faire un effort sérieux pour voir où se situe la volonté politique dans le cadre de ce problème plus général. Par exemple, il y aura en avril une session extraordinaire des Nations Unies au sujet de la crise financière internationale. D'après vous, y fera-t-on des propositions qui ranimeront l'espoir d'une solution à cette crise? Ou bien entendrons-nous encore les raisons pour lesquelles le Nord ne peut réagir devant une crise de cette importance?

M. Sinclair: Permettez-moi d'abord, monsieur McLean, de faire quelques commentaires au sujet de vos questions.

Le premier pourra sembler une façon d'esquiver votre question provocante mais je crois qu'il est important de renforcer cette idée. A mon avis, la solution à ces problèmes de développement, que ce soit en Afrique ou ailleurs dans le monde, est essentiellement liée à ce que les Africains voudront faire par eux-mêmes. Il faut veiller à ce que les nouvelles politiques viennent du pays, qu'elles lui soient propres. Dans ce contexte, vos commentaires sur la situation en Zambie sont encore plus pertinents, ainsi que la comparaison avec le Ghana.

Le gouvernement ghanéen, malgré tous ses problèmes politiques, a fait un énorme effort au cours des cinq à six dernières années, peut-être même depuis plus longtemps, pour faire participer son peuple à ce processus. Même s'il n'y a qu'un parti, le dialogue sur ces questions est profondément ancré dans la société. Comme je l'ai dit, les nouvelles réformes politiques le rendront encore plus visible. On s'attendra constamment à ce que le gouvernement veille à demeurer sensible aux aspects positifs ou négatifs de ces problèmes. Peut-être que cela suffira pour régler le problème, mais je n'en suis pas certain.

Les points faibles de l'Afrique en ce qui concerne son rôle possible au sein de la communauté internationale sont sa fragmentation et la modestie des économies de

[Text]

economies, whether Zambia, Ghana, Chad or whatever. In that sense, the whole question of enhanced regional co-operation must be something that is very much more substantially on the international agenda. Their international agenda is an agenda they control, unlike the one in the UN session that you also referred to.

We listen with amazement at the events in Eastern Europe and the emergence of Europe of 1992. This is a rich society where they have recognized that there is fundamental need for increased economic co-operation within a regional context. Yet one has the bizarre realities for a long list of political reasons that international trading co-operation, even fundamental policy co-ordination in Africa, is very weak. We have the encouraging model of SADCC, and there are other models that are in place. But they have yet to get anywhere near the cohesion and co-operation that one sees epitomized now in the European context. I think that is another component in terms of the equation.

In terms of—partly this alludes to Mr. Blaikie's comments and your own—the possibility and the realities for fundamental international reform, my own sense is that these are difficult times. Things will not change dramatically. I see very much the debate we have around structural adjustment as being part of a coping strategy in both the positive and the negative sense of that word.

If there is a new order, then there will be new realities and countries will be able to deal with them. But I do not think at this point in time I have any sort of magic insights into whether next month's session in the UN will involve anything more than a restatement of the many difficulties, a desire to do the best we can but coping within the difficult environment. The Government of Canada has already presented this to Canadians as a problem we have to cope with.

Mr. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): This has been a very elevated level of discussion about a problem that really touches the developing world in one of its basic aspects. I want to bring this back down if only briefly to a most interesting analysis made by Mr. Puta-Chekwg in his opening remarks: the whole problem of agriculture and the dilemmas that exist in Africa around the production of food for export, food for home consumption. Who produces the food? Is it a small farmer who produces the food? Is it a larger agricultural concern that does it? How is that food production distributed? How is it produced efficiently? How is the population nourished effectively through food production either for export or for home consumption?

[Translation]

chaque pays, qu'il s'agisse de la Zambie, du Ghana, du Tchad ou d'ailleurs. C'est pourquoi l'amélioration de la collaboration au plan régional doit devenir l'une de leurs priorités au niveau international. Ces pays pourront contrôler leur programme international mais non pas celui des Nations Unies dont vous avez parlé.

Nous sommes stupéfaits de l'évolution des choses en Europe de l'est et de l'émergence de l'Europe de 1992. Voilà une société riche qui a reconnu son besoin fondamental d'accroître la coopération économique au plan régional. Pourtant, on peut dérouler une longue liste de raisons politiques démontrant la faiblesse de la coopération commerciale internationale et même de la coordination des politiques fondamentales en Afrique. Il y a bien sûr le modèle prometteur du CCDA, parmi d'autres. Mais ils sont encore loin de la cohésion et de la solidarité dont l'Europe est l'exemple même. Je crois qu'il s'agit là d'un autre élément de l'équation.

Pour revenir à vos commentaires et à ceux de M. Blaikie, au sujet de la possibilité et des réalités relatives à la réforme internationale fondamentale, je dirais que nous vivons actuellement des moments difficiles. Les choses ne changeront pas en un jour. Nos discussions sur l'ajustement structurel sont à mon avis une façon de composer avec la situation, au sens tant positif que négatif de l'expression.

Si l'ordre mondial change, les pays seront confrontés à de nouvelles réalités. Mais comme je n'ai pas le don de la divination, je ne sais pas si la session des Nations Unies du mois prochain produira davantage que la réitération des nombreuses difficultés existantes et d'un désir de faire tout ce qui est possible malgré un contexte défavorable. Le gouvernement du Canada a déjà présenté la situation aux Canadiens comme étant un problème auquel nous devons faire face.

M. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): Voilà une discussion d'un niveau bien élevé au sujet d'un problème qui touche le monde en développement dans son quotidien. Pour quelques brèves minutes, j'aimerais ramener le débat à une analyse très intéressante dont M. Puta-Chekwg a parlé dans son exposé. Il s'agit du problème de l'agriculture et du dilemme de l'Afrique qui doit choisir entre la production d'aliments pour l'exportation et la production d'aliments qui seront consommés au pays. Qui produit ces aliments? S'agit-il de petits producteurs ou de grandes entreprises? Comment la production alimentaire est-elle distribuée? Les modes de production sont-ils efficaces? La population est-elle bien nourrie, que ce soit grâce à la production d'aliments pour l'exportation ou d'aliments pour la consommation au pays?

• 1235

I know the witness cannot get into all the manifestations of that particular issue, but I want to ask one simple question, since we were flying high today around the whole world economic order and structural

Je sais que le témoin ne pourra pas entrer dans cela dans tous les détails et je vais poser une question toute simple, puisqu'on parle aujourd'hui de considérations théoriques élevées comme l'ordre économique mondial et

[Texte]

adjustment in general. I would like to ask for a brief comment regarding the current GATT negotiations and the problem that is one of the central themes of those current GATT negotiations: subsidies to agriculture and the fact that the Third World is being brought more than ever into those negotiations. The simple question is this: Are the matters of food production that are central to the African economies being adequately addressed in that forum, and are there any obvious solutions or proposals that can be implemented within the GATT framework?

Mr. Puta-Chekwa: My position, and I think this is the position of many government officials in Zambia, is that the food issue is not being adequately addressed within the GATT framework, perhaps for the obvious reason that very few countries, certainly in the north, would be prepared to encourage African agricultural export, because their own farmers are so protected. So that is a non-starter, as far as I can see.

But about what can be done locally, you also hinted you might want some statistics on who produces what. Interestingly enough, what they call the "oxen-technology" farmer in Zambia produces 61% of the maize. These are the people who are so disadvantaged, whether it is under structural adjustment policies, the policies pursued before that by the Zambian government, or policies pursued before that by the colonial government. In the past it did not matter, because the copper prices were good, the economies were in reasonably good shape, and you could hide this discrimination against small farmers. You could not really afford it, but many people thought they could afford the policy of effectively discriminating against producers of food.

But clearly, more can be done locally. I think the challenge to the international community and of course the countries themselves is to ensure that reform does not result in a situation where the countries are so vulnerable that if anything went wrong you would immediately have famine and starvation. What you want to do is to ensure that there is food security. So you have to provide incentives to people who do not produce for export, to people who produce food that is consumed locally. That is something that has to be addressed.

The Chairman: I want to thank you, Mr. Puta-Chekwa and Mr. Sinclair, for coming and entering into a very free and frank discussion with us. We hope in the next few weeks to begin trying to pull together some of the things we have heard. We may be back to test some ideas on you and talk with you. We thank you very much for your interest and work.

This meeting is adjourned.

[Traduction]

les ajustements structurels. J'aimerais un bref commentaire sur les négociations actuelles du GATT et sur un problème central pour celles-ci: les subventions à l'agriculture et le fait que le Tiers monde est de plus en plus touché par ces négociations. La question est simple et la voici: les problèmes de production d'aliments qui sont cruciaux pour les économies africaines sont-ils examinés convenablement par le GATT et existe-t-il des solutions ou des propositions évidentes qui pourraient être utilisées dans le cadre du GATT?

M. Puta-Chekwa: J'estime, comme probablement beaucoup de fonctionnaires de Zambie, que le problème de la nourriture n'est pas convenablement traité dans le cadre du GATT. C'est peut-être pour une raison évidente: très peu de pays, surtout dans le Nord, seraient prêts à encourager les exportations agricoles africaines parce qu'ils protègent leurs propres agriculteurs. L'affaire est donc mal engagée.

Mais il pourrait y avoir des interventions locales. Vous avez mentionné que vous aimeriez avoir des statistiques sur les producteurs. Il est intéressant de constater que 61 p. 100 de la production de maïs en Zambie sont récoltés par des agriculteurs qui emploient des méthodes de l'époque des chars à boeufs. Voilà les gens qui sont désavantagés, dans le cadre tant des politiques d'ajustement structurel que des politiques antérieures du gouvernement de Zambie et des politiques du gouvernement colonial qui l'a précédé. Autrefois, cela importait peu parce que le prix du cuivre était bon, parce que les économies étaient relativement saines et parce qu'il était possible de cacher cette discrimination envers les petits producteurs. On ne pouvait pas vraiment se le permettre, mais beaucoup croyaient pouvoir pratiquer impunément des politiques discriminatoires à l'égard des producteurs agro-alimentaires.

Il est évident qu'on peut faire davantage au niveau local. Pour la communauté internationale et pour les pays eux-mêmes, il s'agit de veiller à ce que la réforme ne les rende pas si vulnérables qu'ils sombreraient dans la famine au moindre contretemps. Il faut assurer la sécurité alimentaire. Il faut donc des mesures incitatives pour les producteurs qui n'exportent pas, mais dont les produits sont destinés au marché intérieur. C'est un aspect du problème qu'il faut régler.

Le président: Je vous remercie, messieurs Puta-Chekwa et Sinclair, d'être venus et d'avoir participé à une discussion très libre et franche. Nous espérons qu'au cours des prochaines semaines, nous pourrons tirer des conclusions de tout ce que nous avons entendu. Nous pourrons peut-être vous reparler pour vous demander ce que vous pensez de certaines idées. Merci beaucoup pour votre intérêt et pour votre travail.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From CIDA:

John Sinclair, A/Senior Country Program Director,
Anglophone Africa Branch.

From Ottawa:

Chisanga Puta-Chekwg, Consultant.

TÉMOINS

De l'ACDI:

John Sinclair, Directeur principal de programme par
intérim, Direction générale de l'Afrique anglophone.

D'Ottawa:

Chisanga Puta-Chekwg, Conseiller.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, March 13, 1990

Chairman: The Honourable Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le mardi 13 mars 1990

Président: L'honorable Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité de la

International Debt

Dette internationale

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

du Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), an examination of the International Debt problem

Non-Governmental Organizations

CONCERNANT:

En vertu de l'article 108(2), du Règlement, une étude du problème de l'endettement international

Organisations non-gouvernementales

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL DEBT
OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable Walter McLean

Vice-Chairman:

Members

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Carol Chafe
Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DE LA DETTE INTERNATIONALE
DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable Walter McLean

Vice-président:

Membres

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Le greffier du Sous-comité
Carol Chafe

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 13, 1990

(6)

[Text]

The Sub-Committee on International Debt met at 11:08 o'clock a.m., this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Lloyd Axworthy, Jean-Guy Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Acting Member present: Lynn Hunter for Bill Blaikie.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Advisor.

Witnesses: From Taskforce on the Churches and Corporate Responsibility: Marjorie Ross, Associate Coordinator. *From The Canadian Council for International Cooperation:* Tim Draimen, Director Development Policy

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Canada's role in alleviating the effects of the critical debt problems facing many developing countries. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, dated Tuesday, December 19, 1989, Issue 35*).

Marjorie Ross and Tim Draimen made statements and answered questions.

At 11:48 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 12:12 o'clock p.m., the sitting was resumed.

At 12:39 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 13 MARS 1990

(6)

[Traduction]

Le Sous-comité de la dette internationale se réunit aujourd'hui à 11 h 08, dans la salle 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Lloyd Axworthy, Jean-Guy Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Membre suppléant présent: Lynn Hunter remplace Bill Blaikie.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, conseiller de recherche.

Témoins: Du groupe de travail des Églises sur la responsabilité des sociétés: Marjorie Ross, coordonnatrice adjointe. *Du Conseil canadien pour la coopération internationale:* Tim Draimen, Politique du développement.

En conformité du mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité poursuit l'examen de la contribution du Canada à l'allègement de l'endettement massif de nombreux pays en développement (*voir les Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, en date du mardi 19 décembre 1989, fascicule n° 35*).

Marjorie Ross et Tim Draimen font des exposés et répondent aux questions.

La séance est suspendue à 11 h 48.

La séance reprend à 12 h 12.

À 12 h 39, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Carol Chafe

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Tuesday, March 13, 1990

• 1106

The Chairman: Order.

We had agreed at the last meeting to ask the staff to be in touch one on one about a process for beginning to draft a report. Gerry and Bob will be talking with you about one or two ideas they have about the shape of the report and to begin to get your thoughts for a round-table meeting. I wonder if after we have heard Mr. Wilson on April 3, I think it is, we could have an in-camera meeting on April 5. Once they have some ideas back from us, we can see what we have drawn out from ourselves. What scenarios come out of that meeting they could draft over the Easter break and following, so when we come from that, those who were on the Soviet experience, we would have a text to begin to work on.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): I am wondering if it would be possible before that April 5 meeting to have the staff give us summary documentation about the groups and a quick précis of arguments presented. We have all the testimony, but that means going back through all the committee reports. It is very time-consuming. If you could just, even on three or four pages, put down who appeared and the salient points they were making—

Mr. Gerald Schmitz (Researcher): Main arguments, organizations—

Mr. Axworthy: Main-arguments kind of thing, exactly. Would you do that, Gerry? Do you think that would be possible?

Mr. Schmitz: Absolutely.

Mr. Axworthy: It would be very useful to have that.

The Chairman: We have already started at least to try meticulously to pull that together, thinking we may put it as an appendix to our report, just to show the nature of the testimony.

Mr. Axworthy: It would help us to get our thinking around it.

The Chairman: We will canvas others as they come, but if we are agreed on that particular date among the three parties we will try to make it an in-camera meeting on Thursday, April 5. It will start at 9.30 a.m. There is a memo from Gerry with a few initial thoughts.

Mr. Schmitz: It is just a piece of paper to start us focusing on some shape for a report, and hopefully Bob and I will be able to talk to people individually and get their reactions to that and whatever they want to do with it.

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mardi 13 mars 1990

Le président: La séance est ouverte.

À la dernière réunion, nous avons convenu que nos attachés de recherche communiqueraient avec vous individuellement afin de faire démarrer la rédaction du rapport. Gerry et Bob vont communiquer avec vous pour vous faire part de quelques-unes de leurs idées sur la forme éventuelle du rapport ainsi que pour commencer à recueillir vos idées avant la réunion générale. Après la comparution de M. Wilson, le 3 avril, peut-être pourrions-nous nous réunir à huis clos le 5 avril. Lorsque Gerry et Bob auront préparé un premier jet à partir de nos idées, nous pourrions peut-être voir si cela nous convient. Après cette première réunion, ils pourront, à partir de nos commentaires, préparer une ébauche pendant le congé de Pâques et, ainsi, lorsque nous reviendrons, notamment de l'Union soviétique, nous aurons un texte en main.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Avant cette réunion du 5 avril, le personnel pourrait-il nous préparer un résumé de la documentation par groupes, un résumé des principaux arguments? Il y a les témoignages, mais il faudrait relire tous les comptes rendus du Comité. C'est très long. Si nous pouvions avoir, sur trois ou quatre pages, le nom des témoins et les points saillants de leurs exposés. . .

M. Gerald Schmitz (attaché de recherche): Les principaux arguments, les organisations. . .

M. Axworthy: Justement, les principaux arguments. Pourriez-vous nous préparer cela, Gerry? Pensez-vous que ce soit possible?

M. Schmitz: Certainement.

M. Axworthy: Ce serait très utile.

Le président: Nous avons justement déjà commencé à préparer un tel document en vue peut-être de l'annexer à notre rapport, pour donner une idée de la nature des témoignages.

M. Axworthy: Cela nous aidera à nous concentrer.

Le président: Nous en parlerons aux autres lorsqu'ils arriveront, mais je pense que si nous pouvons, les trois partis, nous entendre sur cette date, nous tiendrons une réunion à huis clos le jeudi 5 avril. Nous commencerons à 9h30. Voici un aide-mémoire que Gerry nous a préparé.

M. Schmitz: Il s'agit tout simplement d'un plan de travail pour nous aider à cerner les points saillants du rapport; Bob et moi espérons pouvoir discuter individuellement avec chacun d'entre vous afin de savoir ce que vous en pensez et ce que vous voulez en faire.

[Texte]

The Chairman: Our agenda today is to continue with some testimony from umbrella organizations who are concerned with the debt scenario. We have had a series of witnesses before us from the banks, from the Department of Finance, Trade, CIDA. We have had some brief discussions with the IMF, World Bank, and UN institutions in short visits to New York. Today we have submitted some material by John Harker of the ILO; unfortunately he cannot be here with us.

• 1110

But we are very pleased to have with us Marjorie Ross from the Taskforce on the Churches and Corporate Responsibility, and Tim Draimen, Director of Policy Development with the Canadian Council for International Cooperation. We have circulated some materials. We welcome introductory comments from you both, and then we would enter into some discussions with you with questions or comments that may arise. I would hope that somewhere around 12.15 p.m. we would try to adjourn. We could go five or ten minutes longer if need be. We will see how we go.

Ms Marjorie Ross (Associate Coordinator, Taskforce on the Churches and Corporate Responsibility): We agreed that I would go first, because Tim will be talking about El Salvador.

I want to first of all say thank you to the committee for this opportunity to appear. I know last week you heard from Dr. Jaime Wright and other representatives such as John Dillon from the Canadian Churches network, which has been working on the debt issue. I hope what I say today will just amplify what you heard from them.

The Taskforce submitted a brief to the SCEAIT. I believe people have the brief. This was essentially largely based on our debt paper, which I think you have also received. It has been translated by this committee into French, for which the Churches thank you very much. We kept thinking we should do it but we just did not have the funds.

I believe the points made in the brief are consistent with the positions outlined in the longer paper. But some of the points in the brief are new. Some issues arose after the paper was written last summer. Some of them we put in the brief; they were in response to the questions in your own committee's discussion paper. In this opening statement I want to just address the points in the brief that did not seem to be reflected in our Churches paper.

The first one relates to the question of government debt, the debt of the Export Development Corporation. The Churches discussion paper calls for the EDC debt to

[Traduction]

Le président: Aujourd'hui, nous avons prévu de continuer à entendre les témoignages de groupements qui s'inquiètent de l'endettement. Nous avons déjà entendu sur cette question toute une série de témoins de banques, du ministère des Finances, du ministère du Commerce et de l'ACDI. Nous avons également eu quelques entretiens avec des représentants du FMI, de la Banque mondiale et d'organismes des Nations Unies lors de courts séjours à New York. Aujourd'hui, nous avons reçu des documents de John Harker, du Bureau international du travail; malheureusement, il n'a pas pu être des nôtres.

Par contre, nous sommes heureux d'accueillir M^{me} Marjorie Ross, du *Taskforce on the Churches and Corporate Responsibility*, ainsi que M. Tim Draimen, directeur, Politique du développement, Conseil canadien pour la coopération internationale. Nous avons distribué de la documentation. Madame, monsieur, si vous avez des commentaires à nous faire, nous en serions heureux et, ensuite, nous passerons à la discussion ou aux questions. Je prévois lever la séance vers 12h15, mais nous pourrions continuer encore cinq ou dix minutes, si nécessaire. Nous verrons.

Mme Marjorie Ross (coordinatrice associée, Taskforce on the Churches and Corporate Responsibility): Nous nous sommes entendus pour que je commence, puisque Tim va vous parler du Salvador.

Tout d'abord, j'aimerais remercier les membres du Comité de cette occasion qui m'est offerte de comparaître devant vous. Je sais que la semaine dernière comparaissaient devant vous M. Jaime Wright et d'autres représentants, tel John Dillon, du réseau des Églises canadiennes, qui étudie la question de l'endettement. J'espère aujourd'hui ajouter à ce que vous avez déjà entendu.

Le groupe de travail a présenté un mémoire au SCEAIT. Je pense que vous avez ce mémoire. Il s'agit d'un document fondé essentiellement sur notre mémoire sur l'allègement de la dette, que vous avez également reçu, je pense. Le Comité l'a fait traduire en français, ce dont les Églises vous remercient beaucoup. Nous voulions le faire, mais nous n'en avons pas les moyens.

Dans le mémoire, nous abordons essentiellement les mêmes points et positions que dans le document plus détaillé. Toutefois, nous faisons valoir quelques nouveaux points dans ce mémoire. En effet, nous avons pris connaissance de certaines questions après la rédaction du document l'été dernier. Vous trouverez certains de ces points dans ce mémoire, notamment en réponse aux questions que votre Comité a soulevées dans son rapport. Pour l'instant, j'aimerais pour ma part simplement aborder les points du mémoire dont il n'est pas question dans le mémoire des Églises.

Dans ce contexte, j'aimerais commencer par la question de la dette gouvernementale, celle de la Société pour l'expansion des exportations. Dans leur document,

[Text]

be written down or at least rescheduled for long periods of time at minimal interest rates. This is for the sub-Saharan African countries. This continues to be the Churches' position.

Mr. Wilson's reply to this proposal from the Churches was that Canada cannot act alone on these matters. The decisions must be made in the Paris Club on a consensual basis. So in the Taskforce brief to this committee we put forward proposals that we drew from UN sources for new concessional terms that could be agreed upon in the Paris Club. The Churches' position is that if Canada cannot act alone on this issue it must take a very strong leadership role in gaining consensus in the multilateral forum.

In his testimony to you last fall, Mr. Adediji proposed that the accumulated interest on official debts, such as EDC loans, should be disaggregated—which I understand to mean to be separated out—and forgiven as the ODA debt has been. He suggested the balance then be rescheduled for longer terms along the same concessional lines we proposed in our brief. We find Mr. Adediji's proposal very attractive. I guess it is up to this committee to assess the extent to which it is realistic.

I want to turn now to the banks, the role of private creditors. Your own discussion paper asks the question: How large a loss should the banks take? In its response the Taskforce notes the experience of the rescheduling of the Mexican loans under the Brady Plan, completed after our paper was written last summer. The final agreement signed by Mexico and the banks shows that the banks were willing to accept a loss. This was significant, but it carried with it a significant price. They accepted reduction on the part of their loans to Mexico that was being rescheduled under that particular agreement. Some of the banks took a loss on the principal and some took a lower interest rate, but the price of accepting a loss was that the balance of the loan had to be well secured. That security was largely provided through government funds. Some came through a Japanese bank, but most came from IFIs, which of course have to draw on governments for their money.

• 1115

With regard to a solution to the debt problem, there is a generally accepted saying that all parties involved should take a hit—the debtors, the creditor governments and the banks. The banks' interpretation of this concept is that the government contribution should be used to cushion their losses. The banks' solutions to the debt crisis seem to call for governments to put up funds—albeit indirectly through the IFIs—in order to secure their co-operation.

The task force brief expresses a reservation shared by many that this is not the optimum use for public funds. Many would argue the ideal solution would be for the

[Translation]

les Églises veulent que la société réduise sa dette, ou tout au moins la rééchelonne à long terme, à des taux d'intérêt minimums. Je parle des pays africains du Sahel. Les Églises maintiennent cette position.

M. Wilson a répondu aux Églises que le Canada ne pouvait pas faire cavalier seul, que ces décisions doivent être prises après consensus par le Club de Paris. C'est pourquoi, dans le mémoire que le groupe de travail a rédigé à l'intention de ce Comité, nous proposons de nouvelles conditions de faveur, d'inspiration onusienne, que le Club de Paris pourrait accepter. Les Églises estiment que si le Canada ne saurait faire cavalier seul, il doit prendre l'initiative de concilier les positions dans les milieux multilatéraux.

Dans son témoignage ici l'automne dernier, M. Adediji a proposé que l'on désagrége, c'est-à-dire qu'on sépare les intérêts accumulés sur les dettes officielles, tels les prêts de la SEE, pour ensuite les remettre comme on l'a fait pour la dette de l'APE. Il a proposé que le solde soit alors rééchelonné à long terme, aux conditions de faveur que nous proposons dans notre mémoire. À notre avis, la proposition de M. Adediji est très attrayante. Je suppose que c'est à votre Comité de décider jusqu'à quel point elle est réaliste.

J'aimerais maintenant passer aux banques, au rôle des créanciers privés. Dans son document de travail, le Comité demande: jusqu'où doivent aller les pertes des banques? Le groupe de travail souligne dans sa réponse le rééchelonnement de la dette du Mexique selon le plan Brady, parachevé après la rédaction de notre mémoire, l'été dernier. L'accord intervenu entre le Mexique et les banques révèle que celles-ci étaient prêtes à accepter une perte. C'était un grand pas, mais à un prix considérable. Les banques ont accepté de bonifier la part de leurs prêts rééchelonnée dans le cadre de cette entente. Certaines banques ont accepté une perte sur le capital et d'autres une réduction des taux d'intérêt, à condition d'obtenir une très bonne garantie sur le solde du prêt. Or, celle-ci a été accordée sur intervention gouvernementale par l'entremise d'une banque japonaise, mais surtout d'institutions financières internationales financées par les gouvernements.

En ce qui concerne la solution au problème de l'endettement, on reconnaît en général que toutes les parties doivent accepter une réduction—les débiteurs, les gouvernements créanciers et les banques. Or, les banques interprètent ce concept comme signifiant que la contribution gouvernementale doit servir à réduire leurs pertes. La solution des banques à la crise de l'endettement semble consister à demander au gouvernement de garantir les fonds—indirectement, je le reconnais, par l'entremise des institutions financières internationales—afin d'obtenir leur coopération.

Dans son mémoire, le groupe de travail, tout comme de nombreux autres groupes, dit ne pas être convaincu que c'est là le meilleur usage à faire des deniers publics.

[Texte]

well-provisioned banks to forgive or write off the loans or problem debtors to the level of their provisions. That would certainly deal with the problem of the middle-income level countries.

The government contribution to this would be the government's loss of tax revenue of the banks' reserves, and government could make a contribution to the debt crisis by assisting the least developed countries. These measures might include increasing aid and providing increased funding for the concessional windows of the IFIs. The IFIs would have to co-operate in this scenario by separating this new lending from acceptance of the structural adjustment programs presently in place. However, this is the ideal scenario, and I think we all know we can dream about ideal scenarios, but the realistic ones are the only ones likely to be implemented.

I do not know whether governments and the IFIs will begin to see that it is necessary for them to change their policies, but we know that banks operate on commercial principles and will not make real concessions unless they have no alternative or they receive something in return. The only circumstance that would force the banks to write off the loans would be a co-ordinated default by the debtors, or co-ordinated pressure by the creditor governments.

I think the first is slightly more likely than the second, but I do not think either of is probable. It follows that the banks are going to have to receive some incentives for reducing their loans, and the task of those responsible for public policy is to determine what are the minimum concessions to achieve that desired response. Our brief makes two suggestions for further study regarding tax concessions the banks are already receiving, and perhaps we could talk about them later.

Turning to Canada's role in the international financial institutions, the Churches' paper emphasizes our serious reservations with the role being played by the IMF and the World Bank in relation to debtor countries, with particular reference to the imposition of the structural adjustment programs. In our view, the IFIs are intervening in the internal affairs of debtor countries to a degree that makes a mockery of any claim these countries have to sovereignty. The process of recolonization of many African countries is well advanced.

IFI programs put in place for economic reasons have profound social and political effects, yet the directors of the IFIs, including Mr. Wilson, refuse to introduce into their decision-making any consideration other than the purely technical, economic or financial. They feel these considerations should not be part of the decision-making process lest that process become politicized, but economic measures as sweeping as those introduced by the structural adjustment programs are bound to have

[Traduction]

Nombreux sont ceux qui prétendent que l'idéal serait que les banques qui ont fait d'amples provisions pour pertes sur prêts remettent ou radient les dettes jusqu'au maximum de leurs provisions. Cela réglerait certainement la situation des pays à revenu moyen.

Le gouvernement contribuerait à ce projet par une perte de revenu fiscal sur les réserves bancaires et contribuerait à l'allègement de la dette en aidant les pays les moins développés. Il pourrait aussi accroître son aide et le financement des prêts de faveur des institutions financières internationales. Celles-ci devraient faire leur part en faisant une distinction entre les nouveaux prêts et les programmes d'adaptation structurelle déjà en place. Toutefois, il faut bien reconnaître que ce serait là une situation idéale, et je pense que nous savons tous que nous pouvons rêver d'un monde idéal, mais les seuls projets auxquels on donnera suite, ce sont ceux qui sont réalistes.

Je ne sais pas si les gouvernements et les institutions financières internationales commenceront à comprendre qu'il leur faut changer leurs politiques, mais nous savons que les banques fonctionnent en vertu de principes commerciaux et ne consentiront aucune condition de faveur à moins qu'elles n'en aient pas le choix ou qu'on leur offre quelque chose en retour. Or, la seule chose qui forcerait les banques à radier les prêts, ce serait la faillite de tous les débiteurs ou des pressions coordonnées par tous les gouvernements créanciers.

Je pense que la première possibilité est un peu plus probable que la seconde, mais au fond, ni l'une ni l'autre n'est réaliste. Par conséquent, il faudra encourager les banques à bonifier leurs prêts, et c'est aux responsables de la politique publique qu'il revient de décider quels sont les allègements minimums nécessaires pour forcer la main des banques. Dans notre mémoire, nous suggérons deux domaines d'étude sur les allègements fiscaux dont jouissent actuellement les banques; nous pourrions peut-être en reparler un peu plus tard.

Le mémoire des Églises aborde ensuite le rôle du Canada au sein des institutions financières internationales ainsi que nos graves réserves quant au rôle joué par le Fonds monétaire international et la Banque mondiale vis-à-vis des pays débiteurs, et plus particulièrement quant aux programmes d'adaptation structurelle qui leur sont imposés. À notre avis, les institutions financières internationales sont intervenues dans les affaires internes des pays débiteurs à un point tel qu'on ne saurait plus prétendre que ces pays sont souverains. Le processus de recolonisation de nombreux pays africains est déjà bien en marche.

Les programmes des institutions financières internationales instaurés pour des raisons économiques ont une incidence profonde sur le plan social et politique et, pourtant, les directeurs de ces institutions, y compris M. Wilson, refusent de tenir compte, dans leurs décisions, d'aspects autres que techniques, économiques ou financiers. Ils estiment que ces considérations ne doivent pas entrer en ligne de compte afin d'éviter que le processus ne devienne politisé, mais des mesures

[Text]

political effects in the countries where they are put in place.

As a senior member of the IMF, Canada has a responsibility to argue for the broadening of its perspective. The problem of debtor countries requires socio-political as well as economic analysis, and to pretend otherwise is to prolong the crisis by refusing to look at it in its true light.

• 1120

As you are aware, if you have read the paper, the church has two real concerns. One of them is a plea that the debt burden be lifted by whatever means can be achieved; the second is a very strong concern about the whole question of structural adjustment programs. We believe the industrialized countries, including Canada, by their decision to tie debt relief to structural adjustment programs, are creating enormous hardship in the debtor countries.

The discussion paper asks if Canada should be increasing its financial support of the IFIs for debt relief and program lending operations. This question really relates to the first part of the church's concern—the question of relieving the debt.

Certainly, the churches argue that the debt burden must be lifted. One way for this to happen is for the IFIs, which are one of the creditors to the least developed countries, to expand their concessional funding. The only way that could happen would be for these concessional windows to be expanded.

The paper from which we quoted in the brief, a paper drawn from UN sources, cites several ways in which this could be done, and it argues that this would not require increased funding from the countries that contribute to the IMF because it would be possible to draw on the IMF's gold reserves and to use more fully the money being paid back into the IDA concessional window.

I think some of these details we probably should go into more in response to questions. The point I want to emphasize is that, in asking for increased funding for concessional windows of the IFIs, the churches are in no way saying that they approve of the linking of funding from those concessional windows with existing structural adjustment programs. I think that is a distinction that possibly I need to underline, because I think it is very important that, if we say we would like to see more funding through these windows, we are not implying that we think the way in which that money is presently being lent is appropriate.

[Translation]

économiques d'une ampleur aussi générale que les programmes d'adaptation structurelle comportent nécessairement des ramifications politiques dans ces pays.

Comme membre important du Fonds monétaire international, le Canada a la responsabilité de plaider pour l'élargissement de l'optique du FMI. La situation des pays débiteurs exige une analyse socio-politique s'ajoutant à l'analyse économique, et le nier ne ferait que prolonger la crise en refusant de la voir sous son vrai jour.

Comme la lecture du mémoire vous l'a indiqué, l'Église vise deux objectifs. D'une part, elle plaide pour que le fardeau de la dette soit allégé par toute mesure qui pourrait être mise en oeuvre et, d'autre part, nous soulevons la question des programmes d'adaptation structurelle au sujet desquels nous avons de graves préoccupations. Nous estimons que les pays industriels, y compris le Canada, créent des difficultés énormes aux pays débiteurs en associant les mesures d'allègement des dettes aux programmes d'adaptation structurelle.

Le document de travail demande si le Canada devrait augmenter son appui financier aux institutions financières internationales aux fins d'allègement de la dette et de prêts pour la réalisation de programmes. Cette question se rapporte au premier volet de la préoccupation de l'Église: l'allègement de la dette.

Sans aucun doute, les Églises sont en faveur de l'élimination du fardeau de la dette. Pour arriver à ce résultat, les institutions financières internationales qui sont l'un des créanciers des pays les moins développés pourraient accroître le financement par des conditions de faveur. En ce sens, la seule solution serait de faciliter l'accès à ces conditions favorables.

Le document cité dans notre mémoire utilise des renseignements provenant des Nations Unies et mentionne diverses façons d'arriver à ce résultat; il précise que les pays contribuant au FMI n'auraient pas à augmenter leur apport, car il serait possible de tirer sur les réserves d'or du FMI et d'utiliser davantage les fonds remboursés au titre des prêts à conditions de faveur de l'AID.

Il me semble qu'il serait préférable d'entrer dans les détails quand nous répondrons à vos questions. Pour le moment, je veux souligner qu'en demandant une augmentation des fonds disponibles pour les prêts de faveur consentis par les institutions financières internationales, les Églises ne veulent en aucune façon dire qu'elles approuvent le lien établi entre ces prêts et les programmes d'adaptation structurelle actuellement en place. Il est peut-être nécessaire de souligner cette distinction, car je crois qu'il est très important de noter que si nous voulons voir une augmentation des fonds disponibles à ces conditions, nous ne voulons pas laisser entendre que nous estimons que les conditions de prêt actuelles sont appropriées.

[Texte]

I will not say very much about the structural adjustment programs themselves because we do go on at length, both in this book and in our brief, about it. Our feeling is not that there should be no structural adjustment but that the type of structural adjustment that is asked from these countries should be radically changed.

Our feeling is that in many of these countries the problems are not only economic but also political, and to ignore some of the basic questions of human rights, human needs, is to fail to grasp the real complexity of the problem.

I think, in calling for a new kind of structural adjustment, what we are really looking for is a more holistic approach to the debt question; and it reflects our concerns that up until now this question has been addressed on purely economic, and in some cases purely accounting, grounds. Those methods are not finding a solution, and our argument is that the approach must be considerably broadened.

I would like to conclude by saying that you raise a question about public education, and certainly in the Churches we feel this is very, very important. As I said a moment ago, I feel that those who are presently trying to solve this problem are not going about it the right way. But they are not going to change their methods unless they feel that there is public concern that this problem be approached differently and a solution be found.

The Chairman: Thank you very much, Marjorie, for that helpful overview of

• 1125

Mr. Tim Drainen (Director, Development Policy, Canadian Council for International Co-operation): First of all, thank you very much for the invitation to be here. As somebody who works on international development issues all the time, and living in a world where there seems to be less and less attention being paid to international development, I just find it really heartening that this committee has been formed and there are people working on the debt and the question of international development. I just wanted to make that statement at the top.

Secondly, my comments are not those of an economist, which everybody here knows I am not, but of somebody trying to represent the NGO perspective on the question of the debt crisis.

I will start off by saying that in the last decade obviously NGO concern about the debt crisis and the impact of the policies and programs of the international financial institutions on the Third World has grown tremendously. The NGOs, being in touch with local populations, have witnessed the impact of the interventions by these institutions. NGOs certainly do not have a monopoly on the right answers, but I think they

[Traduction]

Je ne vais pas m'étendre sur les programmes d'adaptation structurelle en tant que tels, car ce sujet est abondamment discuté dans le livre et dans notre mémoire. Nous n'estimons pas que toute adaptation structurelle devrait être éliminée, mais nous jugeons que le genre d'adaptation structurelle que l'on demande de ces pays devrait être radicalement modifié.

À notre avis, bon nombre de ces pays rencontrent des difficultés qui ne sont pas uniquement d'ordre économique, mais aussi d'ordre politique, et si l'on ignore certaines questions fondamentales dans le domaine des droits de la personne, des besoins humains, on ne saisit pas vraiment la complexité du problème.

En demandant un nouveau style d'adaptation structurelle, nous cherchons réellement une approche plus holistique à la question de la dette; nous nous inquiétons du fait que, jusqu'à présent, cette question a été traitée strictement en termes économiques et, dans certains cas, strictement comptables. Ces méthodes n'apportent pas de solution, et nous plaidons pour une approche beaucoup plus large.

Je note que vous avez soulevé la question de l'éducation du public, et c'est une question que les Églises considèrent en fait très importante. Comme je le disais il y a un instant, ceux qui essaient actuellement de résoudre ce problème ne l'abordent pas de la bonne façon. Mais ils ne vont pas modifier leurs méthodes tant qu'ils ne sentiront pas que le public veut que ce problème soit abordé d'une façon différente et qu'une solution y soit apportée.

Le président: Merci beaucoup, Marjorie, de cette très bonne présentation de votre mémoire.

M. Tim Drainen (directeur, Politique du développement, Conseil canadien pour la coopération internationale): Tout d'abord, je tiens à vous remercier vivement de votre invitation à comparaître devant votre Comité. Travaillant à plein temps dans le domaine du développement international et vivant dans un monde qui semble de plus en plus indifférent au développement international, je suis réconforté de constater que votre Comité a été formé et qu'il y a des gens qui s'intéressent à la question de la dette et du développement. Je tenais à préfacer mes commentaires de cette remarque.

Deuxièmement, tout le monde sait parfaitement que je ne suis pas économiste; je n'emprunterai donc pas leur langage. Je parle simplement pour présenter le point de vue des ONG sur le problème posé par la crise de la dette.

Tout d'abord, au cours de la dernière décennie, les ONG se sont de plus en plus intéressées à la crise de la dette et aux conséquences pour les pays du Tiers monde des politiques et des programmes des institutions financières internationales. Les ONG sont en contact direct avec les populations locales et ont pu observer directement les résultats des interventions de ces institutions. Les ONG n'ont certainement pas le

[Text]

are recognizing they have a growing responsibility to challenge publicly the current role of institutions like the World Bank before the human, economic and ecological crisis become even more acute.

What I would simply like to do in the next few minutes is identify some factors that I think the NGO community thinks are important in terms of relooking at the issue of dealing with the debt and structural change in the context that Marjorie mentioned, which is a more holistic fashion, and then talk briefly about the role of the NGOs if there is time.

The documents that I am drawing upon, which I will leave with the committee, include a position paper of the NGO working group of the World Bank, which is made up of NGO representatives from all the Third World continents and also representatives from NGOs in the north, as well as the Third World debt position paper by CCIDA, which is the Consortium of Catholic International Development Agencies. In addition, there is a study commissioned by the Canadian Council for International Co-operation dealing with structural adjustment and the rules and challenges for NGOs in Africa.

Briefly regarding some of the factors that I hoped we could discuss in terms of looking at a new approach for structural adjustment, the first one I would raise would be the question that whatever process for adjustment is developed should be done in a democratic and participatory fashion. I think that we are talking here about major changes, and these changes obviously should ideally take place in a democratic context. That underlines the importance of the population itself to be involved in the conceptualization, planning and implementation of these kinds of proposals.

As we know, in fact there is seldom very much consultation. In many of the Third World countries about which we are talking, information is simply unavailable to those people who would like to intervene and participate somewhat in the process. We have to ask ourselves whether structural change programs promote democratization of the societies in which they are being implemented or whether they simply lead to the further marginalization of the poor and other vulnerable groups. As we know from our discussion at an earlier committee meeting, in many southern societies the space for meaningful participation and voluntary action is decreasing. I am referring obviously to El Salvador and Central America.

A second factor that is obviously important and that Marjorie has referred to is the fact that whatever process is elaborated should be people-based. I think the challenge remains for economic changes to be framed in a context that addresses people's fundamental needs, and

[Translation]

monopole des bonnes réponses, mais je crois qu'elles reconnaissent avoir de plus en plus la responsabilité de contester publiquement le rôle actuellement joué par des institutions telles que la Banque mondiale avant que la crise humaine, économique et écologique ne s'aggrave encore davantage.

En quelques minutes, je voudrais simplement mentionner quelques facteurs que le monde des ONG estime importants quand il s'agit de réexaminer cette question de la dette et des adaptations structurelles dans le contexte présenté par Marjorie, qui fait appel à une approche plus holistique. Ensuite, si j'en ai le temps, je parlerai du rôle des ONG.

Parmi les documents dont je me suis servi et que je remettrai au Comité, j'attire votre attention sur un document d'orientation préparé par le groupe de travail sur les ONG de la Banque mondiale, groupe qui est composé de représentants d'ONG de tous les continents du tiers monde ainsi que de représentants des ONG du Nord, et je vous signale aussi le document d'orientation sur le tiers monde préparé par le Consortium des agences catholiques pour le développement international (CCIDA). Je vais également vous remettre une étude qui a été faite pour le Conseil canadien pour la coopération internationale et qui traite des adaptations structurelles et des règles et défis dont les ONG doivent tenir compte en Afrique.

Quant aux facteurs que j'espérais voir discuter dans la recherche d'une nouvelle façon d'aborder l'adaptation structurelle, le premier serait que, quelle que soit la méthode d'adaptation retenue, la méthode d'élaboration devrait être démocratique et faire appel à la participation des intéressés. Il s'agit de changements en profondeur qui, dans des conditions idéales, devraient se situer dans un contexte démocratique. Ceci souligne l'importance des populations elles-mêmes, qui devraient être impliquées dans la conception, la planification et la mise en oeuvre de ce genre de projets.

Dans les faits, comme nous le savons, il est rare qu'il y ait beaucoup de consultations. Dans bon nombre des pays du Tiers monde dont nous parlons, les personnes qui voudraient intervenir et participer au processus ne peuvent tout simplement pas obtenir de renseignements. Nous pouvons nous demander si les programmes d'adaptation structurelle favorisent la démocratisation des sociétés où ils sont mis en oeuvre, ou bien s'ils contribuent tout simplement à augmenter la marginalisation des pauvres et des autres groupes vulnérables. Comme nos discussions lors d'une rencontre antérieure nous l'ont appris, dans bien des sociétés du Sud, la marge accordée à une participation significative et à des actions indépendantes se voit réduite. Il est évident que je pense au Salvador et à l'Amérique centrale.

Un deuxième facteur, dont l'importance est évidente, a déjà été mentionné par Marjorie, et il s'agit de l'élaboration de processus qui tiennent compte de la population. Nous demeurons confrontés par le défi d'arriver à des changements économiques dans le cadre

[Texte]

although institutions like the World Bank now formally address this issue, it is not yet clear that this discovery of the poor will be dealt with in the context of symbolic additions or their being an integral part of the process of structural change.

[Traduction]

d'un contexte qui respecte les besoins fondamentaux des populations et, bien que des institutions comme la Banque mondiale reconnaissent maintenant formellement cette question, il est impossible de dire pour le moment si cette découverte de la pauvreté aboutira à des rajouts symboliques ou si elle deviendra une partie intégrante du processus d'adaptation structurelle.

• 1130

The emphasis of structural change should be on policy reform that will help the poor and promote the alleviation of suffering caused by poverty. This requires more than simply new poverty-based programs. It challenges a fundamental rethinking of the development model that current proposals are promoting. We need to move from an emphasis on export promotion, debt service management and the like to attention to goals such as food security, natural resource base preservation, people-based sustainable development and the issue of development opportunities for women and the poor.

L'adaptation structurelle devrait viser surtout à réorienter la politique de l'État de manière à aider les pauvres et à favoriser la prise de mesures destinées à atténuer la misère causée par la pauvreté. Pour ce faire, il ne suffira pas d'établir de nouveaux programmes à l'intention des pauvres. Il faudra repenser en profondeur le modèle de développement que l'on préconise à l'heure actuelle. Au lieu de concentrer les efforts sur la promotion des exportations, la gestion du service de la dette et d'autres questions semblables, il faudra insister davantage sur des objectifs comme la sécurité des approvisionnements alimentaires, la préservation des richesses naturelles, le développement durable axé sur les besoins des gens et la création de possibilités de développement pour les femmes et les pauvres.

Another factor I think we have to include when we are looking at these proposals is what the process for accountability is. Who is accountable to whom in terms of the implementation of these plans that have so much impact on so many people? For development projects to serve the needs of the poor and have a clear focus on people and not just economic management, those goals should be implicit in the design of the program supported by the international financial institutions and aid organizations.

Par ailleurs, l'examen des propositions en ce sens devra, à mon avis, porter sur la structure de responsabilité. Qui doit répondre de la mise en oeuvre de ces projets qui ont une incidence si importante pour un si grand nombre de personnes et à qui doit-on en répondre? Si l'on veut que les projets de développement répondent aux besoins des pauvres et si l'on veut en faire de véritables projets de société, et non pas seulement des projets de gestion économique, ces objectifs devraient servir de base à l'élaboration des programmes financés par les institutions financières internationales et les organismes d'aide internationaux.

One specific suggestion the NGOs are making is that there be a social budget or a social audit report prepared for each major proposal that comes from these institutions. It would indicate very clearly which people would be affected, with the differentiation by sector both directly and indirectly and looking at the positive and negative impacts. This implies a more comprehensive study of costs and benefits than would be customary and it also would imply a sharing of information that again, as I mentioned earlier, is too often kept secret.

Les ONG proposent notamment que chaque proposition majeure qui émane de ces institutions soit assortie d'un budget social ou d'un rapport de vérification sociale. On aurait ainsi une idée très claire des gens qui seraient touchés, soit directement, soit indirectement, dans chaque secteur et on disposerait d'une évaluation des conséquences positives et négatives. Une telle évaluation supposerait qu'on procède à une analyse coûts—avantages plus complète que celle qu'on a l'habitude de faire, et elle supposerait également l'échange d'informations qui, comme je l'ai déjà dit, sont très souvent gardées secrètes.

In terms of these kinds of factors that I think would have an influence on the process, I propose that NGOs should be recognized as having a fundamental role in these kinds of issues like accountability, like democratic and participatory implementation and their being people-based.

Pour qu'il soit tenu compte de ces facteurs dans le processus, je propose que l'on reconnaisse que les ONG ont un rôle fondamental à jouer pour s'assurer que ces projets respectent notamment le principe de la responsabilité, que leur mise en oeuvre se fasse de façon démocratique et avec la participation de la population et qu'ils soient axés sur les besoins de la population.

I think, for example, during the implementation stage program supervisors could be involved in discussions with the NGO community and other organizations who would be representing the concerns of the people affected by the

Ainsi, à l'étape de la mise en oeuvre, les responsables du programme devraient engager des discussions avec les représentants des ONG et d'autres organismes qui seraient en mesure de leur faire part des préoccupations de ceux

[Text]

projects and proposals. In those cases where there is not an involvement by NGOs, both international and host national, I think you get a situation where problems are much more likely to emerge.

I would also like to raise a question that I touched on earlier, which is the need for new thinking and new development models to be pursued and that it be done in a North-South context. The traditional orthodox debate about structural adjustment usually takes place within a fairly narrowly defined range of conventional Western values and economic thinking. The decision-making about structural adjustment programs is not democratic. It is carried out by a very small number of people and it does not take advantage of opportunities to test alternative approaches. In this case we do not find that a diversity of opinion gets expressed and that a lot of policy options are presented. We have seen historically that development in the South is based on the implementation of a model borrowed from the North that is ill-suited to the needs of the South.

So we need to look at the question of moving from an issue of trying to bring about structural adjustment basically to one of structural transformation; that is, transformation to a new development model that places priority on the internal needs of the developing countries and on the well-being of the majority poor.

On this whole question of an alternative development approach, if we are looking at the globe and the crisis of development as we see it both in the South and in the North, there also has to be the recognition that some of the proposals that are being made for the South are equally applicable to the North, and that the context of promoting some of these changes in the South will be much better accepted if it is done in the context of the North's recognizing the responsibilities to bring about some of those changes in the North as well. The most obvious example of where this is not the case is the issue of ecology and the types of values that are being promoted by the North vis-à-vis the South without an incumbent responsibility to apply those to the North.

To finish up, I will refer to the question of how the NGOs are responding to this situation and to this challenge in terms of the changes in the South. I think the first thing is that NGOs have to intensify their overseas work at the grass-roots level, applying the same principles I refer to in the context of a more equal partnership. There are a lot of changes taking place and there are a lot of challenges being made on NGOs to change the way they are working in partnership with organizations in the South. NGOs have to be looking at the way they focus on poorer regions, and they have to look at the way they are themselves employing a variety of approaches to international development. They also have

[Translation]

qui seraient touchés. En l'absence d'une telle participation des ONG, tant à l'échelle internationale que dans le pays hôte, il est bien plus probable qu'on se heurte à des problèmes.

Je voudrais également vous parler d'une question que j'ai abordée brièvement tout à l'heure, soit la nécessité de repenser les modèles de développement, et ce, dans un contexte Nord-Sud. Dans les milieux officiels, le débat sur l'adaptation structurelle dépasse rarement le cadre assez restrictif des valeurs et des raisonnements économiques traditionnels de l'Occident. La prise de décisions relatives aux programmes d'adaptation structurelle n'est pas démocratique, elle est confiée à un très petit groupe d'individus, et elle ne prévoit pas la possibilité d'évaluer les diverses solutions de rechange. Le processus, à notre avis, ne permet pas de faire entendre des sons de cloche différents, ni de choisir parmi une foule d'orientations possibles. D'après ce que nous avons pu voir, le développement dans le Sud se fait toujours à partir d'un modèle emprunté au Nord qui ne convient guère aux besoins du Sud.

Nous considérons donc qu'il faut délaisser l'adaptation structurelle pour tendre plutôt vers la transformation structurelle, c'est-à-dire vers un nouveau modèle de développement axé sur les besoins des pays en voie de développement et sur le mieux-être de la population majoritairement pauvre de ces pays.

En ce qui concerne toute cette question de l'adoption d'un nouveau modèle de développement, la crise du développement à laquelle se heurtent les populations tant du Sud que du Nord exige la reconnaissance, à notre avis, que certaines des propositions de développement qui sont faites pour le Sud s'appliquent tout aussi bien au Nord, et que certains des changements que l'on souhaite apporter dans le Sud seront bien mieux accueillis si l'on sait que les populations du Nord admettent qu'elles ont, elles aussi, la responsabilité d'apporter certains de ces changements sur leur territoire. L'exemple le plus frappant de la politique de deux poids, deux mesures que pratique le Nord se trouve dans les valeurs que le Nord veut imposer au Sud au chapitre de la protection de l'environnement sans pour autant les appliquer sur son propre territoire.

En conclusion, je veux vous parler du rôle des ONG dans la résolution de ce problème. Il est important de souligner tout d'abord que les ONG doivent accroître la participation des populations locales à leur travail à l'étranger, de manière à appliquer les principes qui permettront d'assurer une collaboration plus équilibrée entre ces dernières et les ONG. Il se produit beaucoup de changements ces derniers temps et, de plus en plus, on presse les ONG d'adopter une nouvelle forme de collaboration avec les organismes du Sud. Les ONG doivent repenser leur schéma d'action dans les régions les plus pauvres et doivent également examiner les différentes formules selon lesquelles elles participent au

[Texte]

to continue to develop new means of gauging and evaluating their development impact.

[Traduction]

développement international. Elles doivent continuer à élaborer de nouvelles formules pour mesurer et évaluer l'impact qu'elles ont sur le développement.

• 1135

Secondly, NGOs are now involved in a critical examination of their own role in structural adjustment. There is increasing request for NGO services when structural adjustment programs are being implemented. Questions have to be asked about the best forms this collaboration should take. How should NGOs protect their autonomy? How should they define their roles, as distinct from that of the governments with whom they are working?

Deuxièmement, les ONG sont en train d'examiner d'un oeil critique leur rôle dans l'adaptation structurelle. Elles sont de plus en plus sollicitées pour participer à la mise en oeuvre de programmes d'adaptation structurelle. Il convient de s'interroger sur la forme que devrait prendre cette collaboration. Comment les ONG devraient-elles protéger leur autonomie? Comment devraient-elles définir leur rôle, de manière que leur intervention soit perçue comme étant distincte de celle des gouvernements avec lesquels elles travaillent?

Obviously one of the key roles of NGOs and one they are beginning to understand more clearly is to strengthen their local partners and organizations to support their right and ability to participate in formulation and implementation of poverty fighting programs.

De toute évidence, un de leur rôle le plus important, rôle qu'elles commencent à mieux comprendre, est de renforcer leurs partenaires et les groupes avec lesquels elles travaillent à l'échelle locale, de défendre les droits de ces derniers de participer à la conception et à la mise en oeuvre de programmes de lutte contre la pauvreté.

A second role for NGOs is to monitor the impact of assistance programs, guaranteeing they are reaching the targetted sectors. A third aspect of NGO responsibility is their need to take their role in influencing public and international policy on aid and development more seriously.

Il incombe également aux ONG d'évaluer l'impact des programmes d'aide et de s'assurer que ces programmes atteignent les secteurs visés. Il importe aussi que les ONG prennent plus au sérieux le mandat qu'elles ont d'influencer la politique d'aide et de développement à l'échelle tant nationale qu'internationale.

Here I come to the question of NGOs as advocates. Obviously, from the earlier discussion we had, it might be seen as a political role and perhaps that would be an area in which we could have discussion. NGOs have a role in promoting policy approaches that bring about a reversal of income distribution trends and to achieve it in a developmentally sustainable manner. This implies dialogue with governments and international institutions.

Cela m'amène à vous parler du rôle des ONG en tant que groupes de pression. Bien sûr, comme il est ressorti de la discussion que nous avons eue à ce sujet, le fait de jouer un tel rôle pourrait les mener à être considérées comme des organes politiques, et c'est une question dont nous pourrions débattre. Il n'empêche que les ONG ont un rôle à jouer pour ce qui est de promouvoir des orientations générales destinées à assurer une meilleure répartition des revenus, et ce, d'une manière compatible avec la notion de développement durable. Cela suppose donc qu'elles engagent le dialogue avec les gouvernements et les institutions internationales.

NGO communities have to prepare themselves to effectively intervene in this dialogue. That is a challenge with which they are just beginning to grapple. In the case of our role in Canada, dialogue needs to be further developed in the context of developing public support for it. Given the CTV poll of a few weeks ago in which 69% of Canadians would like to cut aid if doing so would contribute to reducing the deficit, the challenge for the NGO community is very great.

Les ONG doivent se préparer afin de participer de façon efficace à ce dialogue. C'est un défi qu'elles commencent à peine à essayer de relever. Dans le contexte canadien, nous devons chercher à élargir le dialogue et à obtenir davantage d'appui de la part du public. Étant donné que le sondage réalisé par le réseau CTV il y a quelques semaines a révélé que 69 p. 100 des Canadiens souhaiteraient réduire l'aide au développement si une telle réduction permettait de faire baisser le déficit, c'est tout un défi qu'ont à relever les ONG.

By way of conclusion may I say that, first of all, some of the values or the approaches I mentioned on approaching structural adjustment in order for it to be democratic, participatory, people-based and accountable, are simply criteria that the NGO community has been using for many years in evaluating its own projects at the micro level. We are trying to say that those criteria should be the same ones to be applied at the macro level.

En conclusion, permettez-moi de dire, tout d'abord, que certaines des valeurs ou des approches que j'ai décrites comme étant essentielles à la mise en oeuvre de programmes d'adaptation structurelle qui sont fondés sur les principes de la démocratie, de la participation, de la prise en considération des besoins de la population et de la responsabilité ne sont ni plus ni moins que les critères dont les ONG se servent depuis bien des années pour

[Text]

Secondly, the challenge exists to re-examine the whole developmental framework and paradigm we are trying to apply to bring people into economic and social well-being and to move from palliative approaches toward ones that underline the need for transformative aid that changes the structures keeping people in the situation they are in.

The third point addresses the need to recognize the implications for ourselves as northerners in an increasingly interdependent world.

Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, Tim, that was a very helpful overview. You have raised a couple of questions that we touched on before and appreciate your bringing them to the surface again to be looked at.

We have about ten minutes before we go upstairs, so let us make a start.

Mr. Axworthy: This is a question that I ask when most groups appear. How do we pay for all this? We keep finding ourselves caught in a conundrum in that the banks, the international financial agencies and the governments say they do not have the money. Yet we know there is an enormous bleeding somewhere in the system. One of the responsibilities of this committee will be to advise where the funds come from. They have to come from somewhere, so where are they extracted from?

Tim commented on the poll that showed Canadians as not being enthusiastic about foreign aid these days. That is a fair comment and a whole psyche is involved in having to handle our own deficit problems and everything else in the country. In saying that, one of the things I am curious and a little surprised about is that in your brief or paper you did not make a closer connection between the ambition of achieving arms reduction, which we may have some chance of achieving, and the translation of that ambition into substantial dollars for the development purposes you talked about—in other words, finding the international mechanism to make the connection between the two, so that the peace dividend is not used simply to write-off the government's deficit, because we owe help to other countries. Why are we not making those connections, and is that an avenue we should be following, taking into account the constraints everywhere else?

[Translation]

évaluer leurs projets à une échelle réduite. Nous croyons toutefois que ces critères devraient être appliqués à une échelle plus vaste.

Deuxièmement, les ONG doivent réexaminer le cadre et les modèles de développement par lesquels elles tentent d'assurer le mieux-être socio-économique et renoncer aux palliatifs en faveur d'une aide destinée à transformer les structures qui empêchent les gens d'améliorer leur sort.

Enfin, nous devons reconnaître les répercussions de l'interdépendance croissante de la communauté internationale sur notre situation en tant que résidents du Nord.

Merci beaucoup.

Le président: Merci beaucoup, Tim, de cet aperçu que nous avons trouvé des plus utiles. Vous avez soulevé quelques questions que nous avions déjà abordées, et nous vous savons gré de les avoir rappelées à notre attention.

Il nous reste une dizaine de minutes avant que nous soyons obligés de partir. Commençons donc.

M. Axworthy: Voici une question que je pose à la plupart des groupes qui comparaissent devant nous. Comment pouvons-nous payer pour tout cela? Nous nous retrouvons toujours devant une énigme. Les banques, les organismes de financement internationaux et les gouvernements disent qu'ils n'ont pas d'argent, mais nous savons qu'il y a une hémorragie de fonds qui a son origine quelque part. Dans le cadre de son mandat, le Comité devra notamment donner son avis sur les sources de financement. Il faut bien que les fonds viennent de quelque part. Alors, d'où viennent-ils?

Tim a parlé du sondage selon lequel les Canadiens ne sont guère enthousiasmés ces jours-ci par l'aide au développement international. Cela reflète bien, à mon avis, l'attitude des Canadiens, qui sont obnubilés par l'idée de régler nos problèmes à nous, notamment celui du déficit. Cela dit, je suis intrigué et quelque peu surpris de voir que, dans votre mémoire ou votre exposé, vous n'avez pas cherché davantage à faire le lien entre l'objectif d'une réduction des armements, que nous avons peut-être des chances de réaliser, et les sommes énormes qui pourraient ainsi être économisées et consacrées aux fins de développement donc vous avez parlé—autrement dit, vous ne vous êtes pas vraiment arrêté au mécanisme international qui permettrait de lier les deux, de sorte que les dividendes résultant de cette initiative de paix ne servent pas simplement à amortir le déficit du gouvernement, puisque nous nous devons de venir en aide aux autres pays. Pourquoi n'établissons-nous pas ce lien, et devrions-nous nous orienter dans cette voie, compte tenu des contraintes dans tous les autres domaines?

Ms Ross: I could start by saying that certainly the peace dividend is one that I am sure many of us could spend in half a dozen different ways; but, particularly if we are

Mme Ross: Tout d'abord, je suis certaine que chacun d'entre nous pourrait trouver cinq ou six manières différentes de dépenser l'argent provenant de ce que l'on

[Texte]

looking at it on a global scale, if all the industrialized countries could reduce their spending on armaments, money would be freed that could be used to go some way towards this problem.

In response to your question as to why that connection was not made in the paper, I guess I should say that the first draft of this paper, which was slightly revised in 1989, was written in 1988 and a lot has happened in the last six or seven months. So we did not make that connection as we might have if we were writing it now.

Mr. Axworthy: The only reason I say that is there is a gap between NGOs and organizations like the Churches and others. The system right now stinks because everything is being done to solve the problem of solvency of the banks but not the solvency of the Third World countries. Between those on the other side, the Department of Finance, everybody else has said yes, but we have fiscal problems here and we have a responsibility to make sure our system stays in place. Somehow we have to close that gap.

Ms Ross: That is right.

Mr. Axworthy: Between the two we have to find an answer to close that gap.

Ms Ross: Yes.

Mr. Axworthy: That is what I am trying still to search for.

Ms Ross: You have identified very well what I would think would be a central role for this committee, to take some of these ideal things that the NGOs and the churches are talking about and put them side by side with the realities you are going to hear about from Mr. Wilson and see if at some point if you can find some way of bridging it. That is why we have made a few proposals in our brief that are a long way short of the kind of thing you are talking about in our paper, because we were trying to find something that might in fact be a realistic recommendation. Building on facilities that are already present in the IFIs seems to me to be more realistic than starting again from the ground and creating some new structure that is going to do the job better. We have to start with where we are. That is particularly true with the banks.

One of the things that has possibly made the task force a bit more cautious in some of its recommendations than some of our colleagues in the NGO community is the fact that we have spent so much time talking to the banks. The banks' world is a very different one from ours, but it is a real world. They have a wonderful internal logic. When you talk to them, you are almost convinced that this is the way it has to be, and then you stand back and say no, this

[Traduction]

appelle le dividende de la paix. Chose certaine, si tous les pays industrialisés pouvaient réduire leurs dépenses consacrées aux armements, on libérerait ainsi de l'argent qui pourrait servir en partie à atténuer le problème qui nous occupe.

En réponse à votre question, quant à savoir pourquoi nous n'avons pas établi ce lien dans le document, je dois dire que la première ébauche de ce document date de 1988 et qu'il n'a été que légèrement révisé en 1989; or, bien des choses se sont passées au cours des six ou sept derniers mois. Nous n'avons donc pas établi ce lien aussi clairement que nous le ferions peut-être si nous devions rédiger ce mémoire aujourd'hui.

M. Axworthy: Si je signale ce point, c'est seulement parce qu'il y a un écart entre les ONG et les organisations religieuses et autres. À l'heure actuelle, le système est ignoble, puisque l'on fait tout pour régler le problème de la solvabilité des banques, tandis que l'on ne s'occupe pas de la solvabilité des pays du Tiers monde. Nos vis-à-vis, les fonctionnaires du ministère des Finances, tout le monde a dit que tout cela est bien beau, mais que nous avons des problèmes financiers et qu'il est de notre responsabilité de veiller à l'intégrité de notre système. Il faudra trouver le moyen de combler cet écart.

Mme Ross: C'est exact.

M. Axworthy: Il faut trouver un moyen de combler l'écart entre les deux.

Mme Ross: Oui.

M. Axworthy: Je continue de chercher une solution à ce problème.

Mme Ross: Vous avez très bien défini ce qui devrait être à mon avis le rôle central de votre Comité, à savoir confronter le scénario idéal évoqué par les ONG et par les Églises aux dures réalités énoncées par M. Wilson, afin de voir si vous pouvez trouver le moyen de combler l'écart entre les deux. C'est pourquoi nous n'avons fait dans notre mémoire que quelques propositions qui sont bien loin d'avoir une portée aussi vaste que les solutions auxquelles vous faisiez allusion en parlant de notre document, car nous avons essayé de trouver quelque chose qui se rapprocherait d'une recommandation réaliste. Il me semble plus réaliste de bâtir sur les bases qui sont déjà en place au sein des institutions financières internationales que de partir de zéro et de créer de nouvelles structures qui pourraient éventuellement donner de meilleurs résultats. Il faut partir de la situation actuelle. C'est particulièrement vrai dans le cas des banques.

L'une des raisons pour lesquelles notre groupe de travail a peut-être été un peu plus prudent dans certaines de ses recommandations que d'autres organisations non gouvernementales, c'est le fait que nous avons consacré beaucoup de temps à discuter avec les banques. Le monde bancaire est très différent du nôtre, mais il n'en est pas moins réel. Les banquiers ont leur propre logique. Après un entretien avec un banquier, on est presque convaincu

[Text]

is not the way it has to be. But we do have to recognize that reality is there.

Mr. Axworthy: One of the avenues we explored a bit in the last week or two was the notion of how you take bank paper and, through the present tax write-off provisions that we now have for them, use that as a way of getting them to sell their paper for local currencies in Third World countries for development purposes. Have you explored that with the banks? Is that a workable system? Can you defend that as an ethically correct thing to do, to use the taxpayers' dollars to require them to use their paper that way?

Ms Ross: We raised this with the banks. We said that, because there was so much assistance by way of the tax laws to the banks, we felt the public policy had a "right" to make pretty strong suggestions as to what they should be doing. They fought back pretty hard and said the government makes lots of tax concessions to the church and would we be prepared to buy that. It was not a bad response on their part. But I would still stand my ground. I would still say that in fact the government has every right to say to the banks. . . They are winning coming and going at the moment as far as I can see, and there is no reason why the government cannot push the banks harder on just that kind of issue. We are not asking them to forgive them; we are saying sell them, but sell them in a way that is of some benefit to the debtor country.

I did raise this question directly. I asked why they were not selling these debts back at the discounted rate to the governments concerned. I was told that in a lot of cases the countries concerned simply did not have the money, or did not have the money in the form that was available for buying the debt. That is something that certainly could be followed up.

• 1145

Mr. Axworthy: That could be the international financial—

Ms Ross: Certainly a number of the schemes that had been floated involved finding money from somewhere through an international agency, money which could be given to a debtor country and with which they could buy back the debt from the bank.

[Translation]

que les choses ne peuvent pas être autrement, mais si l'on prend un peu de recul, on s'aperçoit que non, qu'il n'est pas nécessaire que les choses se passent ainsi. Nous devons toutefois reconnaître que cette réalité a la vie dure.

M. Axworthy: Il y a une possibilité que nous avons quelque peu explorée depuis une semaine ou deux. Il s'agit de la possibilité d'accorder aux banques des allègements fiscaux, dans le cadre des dispositions actuelles du régime fiscal, pour les inciter à vendre leurs titres de créance en monnaie locale dans les pays du Tiers monde, l'argent ainsi obtenu devant servir à des fins de développement. Avez-vous examiné cette possibilité avec les représentants des banques? Est-ce réalisable? Trouvez-vous que c'est moralement justifiable d'utiliser ainsi les deniers publics pour obliger les banques à utiliser leurs titres de créance de cette façon?

Mme Ross: Nous en avons parlé aux banquiers. Nous leur avons dit qu'à notre avis, étant donné que l'on accorde une telle aide aux banques grâce à la législation fiscale, les législateurs ont le «droit» de leur suggérer assez fermement la voie à suivre. Les banquiers se sont défendus assez énergiquement en disant que le gouvernement accorde énormément d'allègements fiscaux aux Églises et que nous devrions par conséquent être disposés à racheter leurs titres de créance. Ce n'était pas un mauvais argument de leur part. Mais je demeure ferme sur mes positions. Je persiste à dire qu'en fait, le gouvernement a bel et bien le droit de dire aux banques. . . À l'heure actuelle, pour autant que je sache, les banques gagnent sur tous les tableaux, et absolument rien n'empêche le gouvernement d'exercer une pression un peu plus forte sur les banques dans ce dossier. Nous ne demandons pas aux banques de radier leurs créances; nous leur demandons de vendre leurs créances, mais de le faire d'une manière qui soit avantageuse pour le pays débiteur.

J'ai personnellement abordé cette question directement. J'ai demandé aux banquiers pourquoi ils ne revendaient pas ces titres de créance à rabais aux pays débiteurs. On m'a répondu que dans bien des cas, les pays en cause n'avaient tout simplement pas suffisamment d'argent, du moins pas sous une forme qui permettrait de racheter la créance. Il est certain que c'est une affaire à suivre.

M. Axworthy: Les milieux financiers internationaux pourraient. . .

Mme Ross: Assurément, dans bon nombre des scénarios que l'on a proposés, il s'agissait de trouver, par l'intermédiaire d'un organisme international, de l'argent que l'on remettrait au pays débiteur pour lui permettre de racheter la créance de la banque.

[Texte]

[Traduction]

• 1146

• 1210

The Chairman: I just want to check. Are you all right until 12.30 p.m.?

Ms Hunter (Saanich—Gulf Islands): I have another meeting in progress, Mr. Chair, but I am willing to stay until 12.30 p.m.

The Chairman: Did you ever get a notice about that one?

Ms Hunter: No. Cloning. We have to work on it.

The Chairman: All right. We should adjourn at about 12.30 p.m., but let us use the next 20 minutes. Lynn.

Ms Hunter: Thank you, Mr. Chairman. I want to welcome the witnesses and to thank them for their presentations. I also want to give them some heart about the effectiveness of the public education campaign.

I spoke in my own riding of Saltspring Island in February on a snowy night to over 100 people on international debt for Ten Days for World Development. I think that shows the effectiveness of your communication strategy in getting the issue out on this very important matter.

For my first question, I want to follow up on Mr. Axworthy's question. Where does the money come from? This committee travelled to New York and Washington, and I think we can attest that the contrast between going into the banking community and going into a village in Africa or in Central America... you can see where the money is coming from. The money is coming from the south and going into the north into the boardrooms of the banks. There were some quite plush offices.

I think what we have to urge in this committee is that the banks have an important role to play as responsible corporate citizens to ensure global security, because that is what we are talking about here.

One of the most disturbing conversations we had on my trip to New York and Washington was with a group of U.S. bankers. The fellow from Morgan Trust said to me that Chile could not have accomplished their pay-down on their international debt if it had been a democracy. That I think speaks to the mindset of the banks.

Implicit in that comment is that it is of greater value that they pay their debt than they respond to the democratic urgings of their citizens. That is why I think we as policy-makers have to be very aware that there are banks, as you say in your presentation, that start as though they are making sense. But their value system is

Le président: Je voulais seulement vérifier si vous pouvez rester jusqu'à midi et demi.

Mme Hunter (Saanich—Gulf Islands): J'ai une autre réunion en cours, monsieur le président, mais je suis disposé à rester jusqu'à 12h30.

Le président: Avez-vous reçu un avis de convocation de cette autre réunion?

Mme Hunter: Non, nous faisons du clonage. Nous travaillons sur la question.

Le président: Très bien. Nous devrions lever la séance vers 12h30, mais utilisons de notre mieux les 20 prochaines minutes. Lynn, vous avez la parole.

Mme Hunter: Merci, monsieur le président. Je souhaite la bienvenue aux témoins et je les remercie pour leurs exposés. Je voudrais aussi les rassurer quant à l'efficacité de la campagne d'éducation du public.

J'ai moi-même pris la parole au sujet de la dette internationale à l'occasion de la campagne Dix jours pour le développement mondial; c'était en février dernier, à Saltspring Island, dans ma propre circonscription, par une belle soirée enneigée, et il y avait plus de 100 personnes. Je pense que cela montre bien l'efficacité de votre stratégie de communication; vous réussissez à faire passer le message dans ce dossier très important.

Ma première question fait suite à celle de M. Axworthy. D'où vient l'argent? Notre Comité s'est rendu à New York et à Washington, et je pense que nous pouvons témoigner du contraste qu'il y a entre le monde des banques et un village d'Afrique ou d'Amérique centrale. C'est alors qu'on voit d'où vient l'argent. L'argent vient du Sud, il afflue vers le Nord, vers les conseils d'administration des banques. Il y avait là des bureaux très luxueux.

Je crois que les membres du Comité doivent insister sur un point, à savoir que les banques ont un rôle important à jouer à titre de personnes morales conscientes de leurs responsabilités, afin d'assurer la sécurité mondiale, car c'est bien ce qui est en jeu en l'occurrence.

L'un des entretiens les plus troublants que nous ayons eu au cours de notre voyage à New York et à Washington mettait en cause un groupe de banquiers américains. Le représentant de la *Morgan Trust* m'a dit que le Chili n'aurait pas réussi à réduire sa dette internationale si ce pays avait été une démocratie. Je crois que ces propos sont révélateurs de la mentalité des banquiers.

Ce commentaire sous-entend qu'il est plus important pour ces pays de payer leur dette que de répondre à la soif de démocratie de leurs citoyens. C'est pourquoi je crois que nous, législateurs, devons être bien conscients que les banquiers peuvent parfois paraître sensés, comme vous l'avez dit dans votre exposé. Mais leur système de valeurs

[Text]

very different from our... well, I assume we have a similar value system.

Ms Ross: That is right.

Ms Hunter: I think it should be articulated very clearly that their value system has enormous costs and we as citizens, as taxpayers, pay that in either security costs or refugee costs—all of it. We pay.

I think where the money comes from has to be a determination about where it comes from more equitably, because we are going to pay one way or the other in either higher interest charges or higher refugee determination charges. We are paying. It is just a question of how we are going to pay.

In preparation for your appearance, our researcher has put some questions, one of which I would like to ask on the record. Should tax policy be changed so that tax benefits for banks only be realized if losses from increased provisions and from debt sales, conversions, write-downs, result in a direct benefit to the debtor country? That is my question.

Ms Ross: I think we address that in one of our recommendations in our working paper. We said that Churches recommend that tax deferrals on loan loss provisions be discontinued unless the benefits therefrom are shared in an equitable manner with the debtor country; or alternatively, that tax credits be provided only when the debt is actually written off and deducted in the accounts of the bank.

• 1215

Either way, they do not get the benefit unless a benefit is passed on to the debtor country. That was the position we took.

Ms Hunter: I come from the banking community, being a former bank employee. My husband worked for the Toronto Dominion Bank for 18 years. When he left, his pension fund was given back to him at the rate of 3%—for 18 years of service.

So when you ask where the money comes from, I think we have to realize that the banks are making enormous profits not just on these kinds of loans but also on the ordinary working people of Canada. So there are parallels, similarities, between what is happening in the south and what is happening in the north. Who pays? Who benefits and who loses? That question is just so useful.

I have just come back from Ecuador, where I was at a population-and-development meeting, and that same story I told about the international bankers in the United States

[Translation]

est très différent du nôtre, en supposant bien sûr que vous et moi avons un système de valeurs semblable.

Mme Ross: C'est bien cela.

Mme Hunter: Je crois qu'il faut préciser très clairement que leur système de valeurs entraîne des coûts énormes que nous, en tant que citoyens, en tant que contribuables, nous payons, qu'il s'agisse de sécurité ou de réfugiés; dans tous les cas, c'est nous qui payons.

Quand on demande d'où vient l'argent, je pense qu'il faut d'abord chercher à en répartir le coût plus équitablement, car nous allons payer d'une manière ou d'une autre, soit sous forme de frais d'intérêt plus élevés ou d'une augmentation des coûts pour l'étude du dossier des réfugiés. C'est nous qui payons. La question est seulement de savoir comment nous allons payer.

En prévision de votre comparution, notre recherchiste nous a proposé une série de questions, et je voudrais en poser une. Devrait-on modifier la politique fiscale afin que les banques ne puissent bénéficier d'avantages fiscaux que si les pertes découlant de l'accroissement des provisions pour pertes et de la vente de créances, de la conversion, de la radiation de dettes, se traduisent par un avantage direct pour le pays débiteur? Voilà ma question.

Mme Ross: Je pense que nous traitons de cette question dans l'une des recommandations formulées dans notre document de travail. Dans ce document, les Églises recommandent d'éliminer les allègements fiscaux relatifs aux provisions pour pertes afférentes aux prêts, à moins que les avantages de ces allègements ne soient partagés équitablement avec le pays débiteur; ou encore, que l'on accorde des crédits d'impôt seulement lorsque la dette est définitivement radiée et inscrite comme perte dans les comptes de la banque.

Ces deux méthodes ont le même résultat, c'est-à-dire que la banque n'obtient pas un avantage à moins d'en faire bénéficier également le pays débiteur. Telle est notre position.

Mme Hunter: Je suis une ancienne employée de banque et je viens donc du monde bancaire. Mon mari a travaillé pendant 18 ans pour la Banque Toronto Dominion. Quand il est parti, son fonds de pension lui a été remis au taux de 3 p. 100, pour 18 ans de service.

Par conséquent, quand vous demandez d'où vient l'argent, je crois que nous devons nous rendre compte que les banques font d'énormes profits, non pas seulement sur les prêts de ce genre, mais également dans leurs transactions avec les simples citoyens canadiens. Il y a donc des parallèles, des analogies, entre ce qui se passe dans le Sud et dans le Nord. Qui paye? Qui est gagnant et qui est perdant? Voilà une question qui est tout aussi utile.

Je reviens tout juste de l'Équateur, où j'ai assisté à une réunion sur la population et le développement. J'ai raconté à la délégation du Chili ce que m'avaient dit les

[Texte]

I posed to the Chilean delegation. It was a very split delegation. It was outgoing government members and incoming government members, so it was very contentious.

The topic was investing in the social sector. What they are faced with in trying to rebuild the Chilean social sector after the Pinochet regime is an enormous cost. If we do not allow Chile to do that through some sort of forgiveness, now that it is a very new type of regime, then the NGOs are the ones that are going to have to take up the slack. So once again it is going to be Canadian taxpayers or contributors to NGOs who are going to be paying for it. It is going to be either the banks or us; and I do not see those as distinct, because I know there are shareholders and interest payers and so on. It is all of us who have to pay, and we have to find an equitable way to do that.

The Chairman: I take that as a comment rather than necessarily demanding a response.

Ms Hunter: Yes.

The Chairman: I wonder if I could ask both of you to respond. You had some very direct things to say about structural adjustment. Are you suggesting the structural adjustment program should be abandoned altogether, or are you suggesting the human interface or the human side-effects of structural adjustment have not been adequately understood and therefore there needs to be a re-evaluation of it in the light of, first, the strain on NGOs, and secondly, the political effects for the patient, so to speak?

The second question: we have alluded to the very helpful testimony... and you have seen, I am sure, the text of Jaime Wright's presentation to us as a committee. He dismissed the idea—and we had some discussion about it—of debt-for-nature swaps as being an unnecessary intrusion into Brazil's sovereignty. We are well aware there is quite a difference between the basic strength of Brazil and that of many of the least-developed countries of Africa. Nonetheless, the question I suppose we will have to wrestle with is whether there are acceptable ways for bringing environmental... and then you could take human rights and democratic rights and processes, which we in Canada... Coming out of the non-governmental and church sector, there have been continual representations that human rights ought to be a part, for example, and increasingly now environmental concerns ought to be a part, of any programs or policies we recommend. If countries resist changes, what kinds of policies should either Canada or the IFI boards have? We have been looking at Canada's involvement in Guyana, where we have taken the lead in the Paris Club negotiations. Previously the standing committee reviewed Guyana when we looked at Canada's relations with Latin America and the Caribbean. We were very reluctant to see Canadian aid going... because of a lot of violations. I

[Traduction]

banquiers internationaux aux États-Unis. C'était une délégation très divisée. Il y avait des représentants du gouvernement sortant et du nouveau gouvernement, de sorte que leur réaction a été très divisée.

La question de l'heure était l'investissement dans le secteur social. Les Chiliens s'efforcent de rebâtir le secteur social ruiné par le régime Pinochet, et le coût est énorme. Si nous ne permettons pas au Chili de le faire grâce à une forme quelconque d'annulation de dettes, maintenant qu'un tout nouveau régime est en place, alors ce seront les ONG qui devront en assumer le fardeau. Ce sera donc encore une fois les contribuables canadiens ou ceux qui contribuent au financement des ONG qui devront payer la note. Ou bien ce sont les banques, ou bien c'est nous; Dans mon esprit, les deux ne sont d'ailleurs pas inséparables, car je sais qu'il y a parmi nous des actionnaires, des emprunteurs, etc. C'est nous tous qui devons payer, et il nous faut trouver un moyen équitable de le faire.

Le président: Votre intervention me semble être une observation qui n'appelle pas nécessairement une réponse.

Mme Hunter: C'est bien cela.

Le président: Je voudrais vous poser une question à tous les deux. Vous avez été assez directs dans vos propos sur l'adaptation structurelle. Est-ce que vous laissez entendre que les programmes d'adaptation structurelle devraient être complètement abandonnés, ou bien dites-vous que le facteur humain, les répercussions humaines de l'adaptation structurelle n'ont pas été bien comprises et que, par conséquent, il faut réévaluer ces programmes à la lumière, tout d'abord, des contraintes qu'ils font peser sur les ONG et, deuxièmement, des effets secondaires qu'ils entraînent pour le patient, pour ainsi dire?

Ma deuxième question est celle-ci: nous avons fait allusion au témoignage très utile de Jaime Wright devant notre Comité; je suis d'ailleurs certain que vous avez vu le texte de son intervention. Il a rejeté catégoriquement le principe de l'échange des dettes contre des biens en nature; nous en avons discuté, et il a dit qu'il y voyait une intrusion inutile dans la souveraineté du Brésil. Nous savons bien qu'il y a une différence énorme entre la puissance du Brésil et celle des pays les moins développés d'Afrique. Néanmoins, je suppose que la question que nous devons nous poser, c'est de savoir s'il y a des moyens acceptables de faire en sorte, sur le plan environnemental... et l'on pourrait aussi ajouter les droits de la personne, ainsi que le droit à la démocratie et les mécanismes voulus, que nous tenons pour acquis au Canada... Autant les organisations non gouvernementales que les groupes religieux n'ont cessé d'insister sur le fait que les droits de la personne devraient faire partie intégrante de tout programme ou politique que nous recommandons, et de plus en plus, on parle également d'y intégrer les préoccupations relatives à l'environnement. Si des pays résistent aux changements, quelles mesures devraient adopter le Canada et les institutions financières internationales? Nous avons vu les interventions du Canada en Guyana, où il est devenu un protagoniste dans

[Text]

wonder what your reactions are to the dilemma—on the one hand, respecting sovereignty, and on the other hand, the concerns that we have and this process.

• 1220

Ms Ross: While you people were voting, we were having a discussion about what we saw as the really crunch issues. Certainly one of them is the whole question of sovereignty. All the things that we are suggesting—you cannot get around it, they do in fact infringe on a country's sovereignty. Our response to that is that we believe the structural adjustment programs that have already been put in place are in themselves a real violation of a country's sovereignty.

It is parallel with the individual who goes bankrupt. It is just the same. At that point you lose your own freedom to make decisions. You lose your house. You lose your assets. That is it. A great deal is taken out of your control because you made the mistake of getting in debt. The same thing seems to happen to a country.

So I think for the question of sovereignty to be raised as an objection to the kinds of conditions we are suggesting should be put in place is quite inappropriate. I think sovereignty has already been infringed. What we are talking about is possibly putting conditions in the political realm, in the human rights realm, in the social realm, instead of in the economic realm. Obviously some economic conditions that are appropriate would have to continue.

So on the whole question of sovereignty, I would say, yes, that is a reality. That is a problem. When we were working on the Churches' paper we agreed that this was an issue we needed another year to talk about. I would like to say that if we are talking about this kind of abrogation of sovereignty for debtor countries, we do have to concede that we are going to have to face the same kind of intervention ourselves, sooner or later. If we are going to insist, for example, that loans be made conditional on good environmental practices being put in place, I think we are going to have to say that we are prepared to put the same environmental conditions in place. We cannot simply impose stuff on the south and think that we can carry on the way we have.

Mr. Drainen: We did have this discussion and I would agree completely. Sovereignty is disappearing throughout the south at a lot of different levels. The north promotes the disappearance of sovereignty in terms of economic relationships, trading agreements, all those things. So I guess the question of sovereignty is already on the table and it is already being carved up. Therefore, I can

[Translation]

les négociations du Club de Paris. Le comité permanent a déjà considéré la situation de la Guyana lorsqu'il a étudié les relations du Canada avec l'Amérique latine et les Antilles. Il me semble très contestable que l'aide canadienne se poursuive, à cause de la multiplication des atteintes aux droits fondamentaux. Comment réagissez-vous à ce dilemme, à savoir le respect de la souveraineté des États étrangers, d'un côté, et de l'autre, une crainte en matière de respect des libertés?

Mme Ross: Pendant que vous votiez, nous avons parlé des questions qui nous semblent essentielles. Parmi ces questions figure certainement celle de la souveraineté. Qu'on le veuille ou non, tout ce que nous proposons constitue en fait un empiétement sur la souveraineté du pays concerné. Nous y réagissons en considérant que les programmes d'adaptation structurelle déjà mis en oeuvre constituent en eux-mêmes une véritable atteinte à la souveraineté du pays.

On peut faire un parallèle avec la personne qui se déclare en faillite. C'est tout à fait identique. Le failli perd sa liberté de choix. Il perd sa maison, il perd ses biens. C'est comme ça. Beaucoup de choses lui échappent parce qu'il a fait l'erreur de s'endetter. Il en va de même pour un pays.

Je pense donc qu'il est tout à fait important d'invoquer la question de la souveraineté pour s'opposer aux conditions qui peuvent être imposées à un pays. Dans une telle situation, il y a déjà eu atteinte à la souveraineté de ce pays. Ce dont nous voulons parler, c'est de la possibilité d'imposer des conditions de nature politique, concernant les droits de la personne et le domaine social plutôt que le strict secteur de l'économie. Naturellement, les conditions économiques qui sont appropriées doivent être maintenues.

Par conséquent, je dirais que la question de la souveraineté est bien concrète. Elle pose un problème. Lorsque nous avons rédigé le document concernant les Églises, nous avons convenu qu'il nous fallait encore un an pour discuter de cette question. Je voudrais dire que si nous parlons de ce genre d'atteinte à la souveraineté des pays débiteurs, il faut bien reconnaître que nous risquons de nous faire opposer tôt ou tard le même genre d'argument. Si nous insistons, par exemple, pour que les prêts ne soient accordés que si une bonne politique environnementale est mise en oeuvre, nous devons être disposés à nous soumettre nous-mêmes à des conditions analogues. Nous ne pouvons imposer des conditions aux pays du Sud tout en continuant à faire ce que nous avons toujours fait.

M. Drainen: Nous avons déjà abordé cette question, et je suis tout à fait d'accord avec vous. Dans les pays du Sud, les atteintes à la souveraineté se manifestent à bien des niveaux différents. Les pays du Nord semblent préconiser la disparition de la souveraineté dans les relations économiques, dans les accords commerciaux, dans toutes sortes de domaines. Par conséquent, la

[Texte]

understand the sensitivity of people in the south when people are promoting other options that imply a continuing erosion of sovereignty. The question is one of sort of mutual commitment to the process, the last point that Marjorie mentioned.

If the north is also engaged in giving up some of its sovereignty in some areas or accepting the applicability of a similar kind of criteria, then I think that makes it easier for the south to accept that these are going to be imposed on them. So the context in which these issues are addressed with the south is as important as the specific policy framework with which we are encouraging them to conform to certain types of criteria. And there I think the question is: Is this process that we are talking about one of partnership?

I think the situation is that, although everybody talks about partnership, it is not partnership. It is a fairly one-sided situation. I think if it were a two-sided situation, there could be a much more productive discussion with the south on issues that relate to the erosion of sovereignty.

• 1225

In regard to your first question, everybody acknowledges the need for change in the south. So the issue of structural adjustment, whether that is good or bad, is not the issue. Everybody agrees there has to be changes. The question is what is the process that is going to be applied to bring these about, and what are the goals that are associated with the program of the changes. I think that is where there is the controversy. In principle I do not think there is any disagreement.

Mr. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): I would like to pursue that a little further, as I think it is really the nub of the issue. In this world we live in, sovereignty as we have traditionally thought of it in terms of national sovereignty is really quite meaningless. With all of the international transfers, international exchanges, international organizations, and the inter-relationships that occur in the world today, it is really an open question of what in fact national sovereignty really means.

I would like to ask the witnesses to elaborate to some extent on what they mean by the term "holistic and transformative aid". Obviously that is a concept that involves an interdependence of us and the recipient countries and in fact involves, it seems to me, a complete putting aside of questions of sovereignty to examining the problem in terms of our being affected as well as the recipients. We have to structurally adjust, and they have to structurally adjust, because we are all in this boat together. Regarding that, perhaps you could talk a little bit more about what you have in mind by holistic aid—the goals and the mechanisms that are implicit in that form of assistance. And secondly, if there are any

[Traduction]

question de la souveraineté est déjà posée, et on s'en occupe. C'est pourquoi je comprends l'émoi des populations des pays du Sud quand on leur propose des solutions qui impliquent de nouvelles atteintes à leur souveraineté. C'est une question d'engagement mutuel, comme vient de l'indiquer Marjorie.

Si les pays du Nord s'engagent eux aussi à renoncer à une partie de leur souveraineté dans certains domaines ou à se soumettre à des critères semblables, il leur sera plus facile de faire accepter leurs conditions aux pays du Sud. Le contexte dans lequel on aborde ces questions avec les pays du Sud est aussi important que la structure de mesures concrètes par lesquelles nous incitons ces pays à se soumettre à certaines catégories de critères. Et à cet égard, il faut se poser la question suivante: les relations dont nous parlons relèvent-elles d'un véritable partenariat?

Bien que tout le monde parle de partenariat, ce n'est pas de cela qu'il s'agit en réalité. On est en présence d'une situation à sens unique. S'il y avait réciprocité, on pourrait avoir des échanges beaucoup plus productifs avec les pays du Sud sur les questions qui concernent l'érosion de leur souveraineté.

En ce qui concerne votre première question, tout le monde reconnaît la nécessité d'un changement dans les pays du Sud. Il importe peu de savoir si l'adaptation structurelle est souhaitable ou non. Tout le monde reconnaît qu'il devrait y avoir des changements. La véritable question concerne les objectifs visés et les méthodes à mettre en oeuvre pour obtenir ces changements. Et là-dessus, tout le monde n'est pas d'accord. Pourtant, je ne pense pas qu'il y ait, en principe, de véritables divergences d'opinions.

M. LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso): J'aimerais approfondir cette question, car je pense qu'elle est au coeur du problème. Dans le monde où nous vivons, la souveraineté nationale telle que nous l'avons toujours conçue a en réalité perdu tout son sens. Compte tenu de tous les transferts, des échanges et des organismes internationaux ainsi que des relations réciproques qui se manifestent dans le monde entier de nos jours, on peut véritablement se demander ce que signifie en réalité la souveraineté nationale.

Je voudrais demander à nos témoins de préciser ce qu'ils entendent par la notion d'aide holistique à la transformation. De toute évidence, cette notion comporte un élément d'interdépendance entre nous-mêmes et les pays bénéficiaires de l'aide, ce qui doit nous amener à laisser de côté toute notion de souveraineté pour étudier le problème en tenant compte de ses conséquences pour nous-mêmes aussi bien que pour les pays bénéficiaires. Nous devons procéder à une adaptation structurelle au même titre qu'eux, car nous sommes dans le même bateau. Dans ce contexte, pourriez-vous nous préciser ce que vous entendez par l'aide holistique, en indiquant les objectifs et les méthodes d'intervention que comporte

[Text]

examples you can give us, either of a specific country or a specific relationship that has occurred, that we could point to and say this is transformative aid, this arrangement is really pointing in a direction we would support, we would appreciate it.

Ms Ross: I would like to respond to the first part of your question of exactly what we mean by holistic. I like the interpretation you are putting on it where you are saying that we are all in the same boat, that the north and the south are partners, that we share the same problems and we are going to have to—

Mr. LeBlanc: We share the same planet is really what—

Ms Ross: That is right, we share the same planet. All right, the problems are mutual, the solutions are going to have to be mutual. When I used the word I was trying to get at the fact that we have a problem. The whole debt crisis has now been around for a decade and we are not getting at a solution. In our view the reason we are not finding a solution is because we are only looking at the strictly economic, in some cases almost financial accounting dimension, of the problem.

In virtually every country where there is a problem, the question is not one of simple balance of payments. If you are going to talk in just economic terms, it is a question of balance of payments, a question of the fall and the rise in commodity prices, the terms of trade. There is a whole bundle of economic problems that these countries are struggling with. But once you move past the economic questions you are into some of the major questions of development, the basic inequities within those countries of what resources there are shared.

You are talking about the political questions. Is there any way in which decisions taken in this country which affect all its citizens can be made by all its citizens in the same kind of process that we have here, imperfect though it is?

• 1230

Our view is that in many of these countries there are basic political, social issues that have to be addressed if the problems of poverty and the economic crisis they are in are going to be solved. So I was thinking of holistic in terms of political, social, as well as economic. I like your other spin on it, which is to say holistic in terms of the whole planet, us and them. I think it means both.

The Chairman: I would like to elicit one bit of advice. When the subcommittee meets again and we try to pull together a lot of things we have been hearing, we expect to have Finance Minister Michael Wilson as our witness in a week or 10 days from now. If you were here and you had one question you thought you would like to pose to

[Translation]

cette forme d'aide? Deuxièmement, pourriez-vous nous donner des exemples de pays ou de relations particulières d'aide à la transformation qui correspondraient à l'orientation qui vous semble la plus positive?

Mme Ross: Je voudrais tout d'abord répondre à la première partie de votre question concernant la signification de la notion d'aide holistique. J'aime la façon dont vous l'interprétez lorsque vous dites que nous sommes dans le même bateau, que le Nord et le Sud doivent se considérer comme des partenaires, et que nous allons devoir résoudre les mêmes problèmes. . .

M. LeBlanc: En fait, nous partageons la même planète. . .

Mme Ross: Nous partageons la même planète. Les problèmes sont réciproques, et les solutions devront l'être également. Lorsque j'ai utilisé cette notion, j'essayais d'indiquer qu'il se pose effectivement un problème. La crise de l'endettement est apparue il y a une dizaine d'années, et nous nous n'y trouvons toujours pas de solution, à notre avis parce que nous ne considérons que la dimension strictement économique, voire financière ou comptable du problème.

Dans tous les pays où un problème se pose, il ne s'agit pas de résoudre simplement une question de balance des paiements. Si le problème n'est abordé qu'en termes d'économie, on est en présence d'une question de balance des paiements, de baisse ou de hausse du prix des produits marchands et de situations commerciales. Or, ces pays font face à toutes sortes de problèmes économiques, mais dès que l'on transcende ces questions économiques, on se heurte à des problèmes fondamentaux de développement et d'inégalité dans la répercussion des ressources au plan intérieur.

Vous parlez de problèmes politiques. Comment faire pour que les décisions qui vont s'appliquer à l'ensemble de la population puissent être prises par cette même population selon une formule comparable à celle que nous appliquons ici, même si elle n'est pas parfaite?

Dans bien de ces pays, on doit commencer par réexaminer les grandes orientations politiques et sociales si on veut résoudre les problèmes de pauvreté et de crise économique. Lorsque je parlais d'une approche holistique, je voulais dire que le problème était autant d'ordre politique et social qu'économique. J'aime bien cependant l'autre connotation que vous prêtez au terme et qui veut que le problème concerne toute la planète, les autres et nous. Je pense qu'il peut avoir également cette définition.

Le président: J'aimerais avoir votre avis sur un autre point. Le sous-comité se réunira de nouveau et essaiera à certains moments de faire le point sur tout ce qu'il aura entendu. Il sera également appelé dans une semaine ou dix jours à entendre le ministre des Finances, M. Michael Wilson. Si vous étiez présents et aviez une question à lui

[Texte]

him, since he chairs the Interim Committee of the IMF, what suggestion or question would you want to put before him?

Mr. Draimen: I would have to give that some thought.

Ms Ross: I was looking for a sentence in the letter we received from Mr. Wilson, and certainly it is something I would like to ask him about. He says:

I would like to state my view that, contrary to the characterization in the Churches report that the major international initiatives undertaken thus far in response to the debt strategy are inadequate, significant progress has been made in dealing with the problems of both the poorest and middle-income debtors. While the pace of progress has not been as rapid as all of us would have liked to have seen. . .

He goes on to say that in point of fact we are making progress. I you should ask to hear which are the countries that are now markedly better off as a result of these structural adjustment programs the IMF has put in place.

They will talk to you about Chile, and then ask whether this could have happened if you had had a democracy in Chile. What is more important, paying your debts or maintaining democratic institutions? It is pretty clear which is more important for the IMF.

The Chairman: Thank you. This is not a demand bid. We would welcome some thoughts as we prepare ourselves for a meeting there to explore some of these situations, so if nothing occurs to you right now, there are no demerit points.

Mr. Draimen: Right. The only thing I was thinking was if I had some questions it would be along the line of the things Marjorie just raised, the issues of values and criteria that are being employed and to what extent it is possible to move away from the very economic formulations people now have and what it would take for the international financial ministers of the world to recognize that is what people are talking about.

Mr. LeBlanc: On precisely that point, would you have an arsenal of social or other non-economic indicators or evaluative criteria that could be applied to assess a debt relief program and a companion development program that would, let us say, meet the criteria of the Churches?

Mr. Draimen: Absolutely.

Mr. LeBlanc: That would be very useful to have as a sort of list of indicators that we should apply a debt relief cum redevelopment program to, in addition to GNP and improvement in the balance of payments and those purely economic criteria. It might be helpful for us for our work in drafting a report.

• 1235

The Chairman: Gerry, do you have any last word?

[Traduction]

poser ou une observation à lui faire, en sa qualité de président du comité provisoire du FMI, quelle serait-elle?

M. Draimen: Il faudrait que j'y réfléchisse.

Mme Ross: J'ai ici un passage de la lettre que nous a fait parvenir M. Wilson. J'aimerais bien l'interroger à ce sujet en ce qui me concerne. Il dit ceci:

Contrairement à la prétention du rapport des Églises voulant que les principales mesures internationales prises jusqu'ici pour s'attaquer au problème de la dette sont inadéquates, j'estime que des progrès importants ont été réalisés tant au niveau des pays débiteurs les plus pauvres qu'à celui des pays débiteurs à revenu moyen. Ces progrès n'ont peut-être pas été aussi rapides que certains d'entre eux l'auraient souhaité. . .

Il est donc d'avis qu'il y a eu des progrès. J'aimerais bien savoir quels sont ces pays qui sont censés être en bien meilleure posture par suite des programmes d'adaptation structurelle mis de l'avant par le FMI.

On mentionne le Chili. On veut savoir si tout ce qui s'y est fait aurait été possible si le pays avait été une démocratie. Qu'est-ce qui était le plus important: payer sa dette ou maintenir ses institutions démocratiques? La réponse du FMI à cette question est parfaitement claire.

Le président: Merci. Ce n'est pas une obligation, si rien ne vous vient à l'esprit actuellement, vous ne perdez pas de points, mais si vous avez d'autres observations qui puissent nous aider, vous n'avez qu'à nous les faire connaître.

M. Draimen: Je ne peux que reprendre ce qu'a dit Marjorie au sujet des valeurs et des critères utilisés, de la nécessité de s'éloigner, dans la mesure du possible, des strictes considérations économiques et de faire comprendre aux ministres des Finances des divers pays du monde que derrière les chiffres, il y a des êtres humains.

M. LeBlanc: À ce sujet, avez-vous une série d'indicateurs ou de critères d'ordre social ou non économique qui pourraient être utilisés pour évaluer les programmes d'allègement de la dette ainsi que les programmes de développement complémentaires, dans le sens proposé par les Églises?

M. Draimen: Certainement.

M. LeBlanc: Cette liste d'indicateurs, et aussi les critères qui ont trait au PNB et à la balance commerciale, des critères strictement économiques, nous seraient très utiles en vue de comprendre les programmes d'allègement de la dette et de développement. Ils nous seraient d'un grand secours pour la rédaction de notre rapport.

Le président: Avez-vous quelque chose à ajouter pour conclure, Gerry?

[Text]

Mr. Schmitz: No. I think we have been left with some useful questions for our next meeting. To pick up on that point, it would be useful to have a kind of constructive framework and some positive examples that one could cite, because we certainly hear about a lot of negatives. We are trying to move the debate in a constructive direction.

Mr. Draimen: You were addressing that question about positive examples. I think we are in a bit of a Catch 22, so that until there are some significant changes in the framework in which the world is operating it is going to be very, very difficult to come up with those isolated examples that meet all of the criteria that we may establish. In actual fact in this whole discussion of sovereignty, the states that we would like to see bring about these models have very little sovereignty over many of the factors that impinge upon how they can actually bring about these changes. Until the international environment is more favourable to those kinds of changes, instead of being hostile towards them, which is largely the situation today, it is going to be very, very difficult to point to an ideal situation where all of these factors have come together and produced a real alternative sort of arrangement that involves participation and all the kinds of indicators to which are making reference.

I think we find ourselves in that trap. Every time the countries have sort of set themselves an agenda to bring about those changes, they run into a whole series of other blocks at the international level. That what we need to do is to be conscious of the need to change the international community's approach to these issues to make the environment more propitious for those kinds of changes.

The Chairman: Thank you very much. This committee is adjourned.

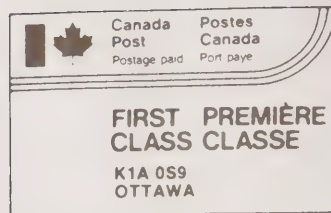
[Translation]

M. Schmitz: Non. Je veux simplement dire que nous avons de la matière intéressante pour notre prochaine réunion. Il y aurait peut-être encore ceci. Il serait peut-être utile d'avoir des exemples concrets, positifs, qui pourraient être cités, parce qu'il y a beaucoup de suggestions négatives. Nous voulons ramener le débat dans un esprit constructif.

M. Draimen: Nous essayons de trouver des exemples positifs, mais nous sommes dans un cercle vicieux. D'ici à ce que des changements structurels importants soient apportés à l'échelon international, il est très difficile de citer des exemples précis qui satisfassent à tous les critères que nous établissons. Pour ce qui est de la capacité des pays d'agir par eux-mêmes, elle est très limitée dans bien des cas. Bien des pays dont nous voudrions nous servir comme exemples ne peuvent pas vraiment agir de façon souveraine sur les facteurs qui les empêchent de redresser leur situation. D'ici à ce que l'environnement international soit plus favorable à ces changements, et cesse d'y résister, comme il le fait le plus souvent aujourd'hui, il sera très difficile de présenter un pays modèle où tous ces facteurs se conjuguent pour en arriver au résultat souhaité.

Nous nous trouvons dans une sorte de piège. Chaque fois que les pays se donnent un tel ordre du jour, envisagent de tels changements, ils se heurtent à toute une série d'obstacles sur le plan international. Nous devons donc être conscients de la nécessité de modifier l'approche de tous les pays du monde face à ces questions et de créer un environnement plus propice aux mesures qui conviennent vraiment.

Le président: Merci beaucoup. La séance est levée.



*If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESSES

*From Taskforce on the Churches and Corporate
Responsibility:*

Marjorie Ross, Associate Coordinator.

*From The Canadian Council for International
Cooperation:*

Tim Draimen, Director Development Policy.

TÉMOINS

*Du Groupe de travail des Églises sur la responsabilité des
sociétés:*

Marjorie Ross, Coordonnatrice adjointe.

Du Conseil canadien pour la coopération internationale:

Tim Draimen, Politique du développement.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Tuesday, April 3, 1990

Chairman: The Honourable Walter McLean

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mardi 3 avril 1990

Président: L'honorable Walter McLean

Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité de la

International Debt

Dette internationale

of the Standing Committee on External Affairs and International Trade

du Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), an examination of the International Debt problem

CONCERNANT:

En vertu de l'article 108(2) du Règlement, une étude du problème de l'endettement international

APPEARING:

The Honourable Michael Wilson, P.C.,
Minister of Finance

COMPARAÎT:

L'honorable Michael Wilson, c.p.,
Ministre des Finances

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL DEBT
OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL
AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable Walter McLean

Vice-Chairman:

Members

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ DE LA DETTE INTERNATIONALE
DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable Walter McLean

Vice-président:

Membres

Lloyd Axworthy
Bill Blaikie
Marie Gibeau
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc—(6)

(Quorum 4)

Le greffier du Sous-comité

Carol Chafe

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 3, 1990

(7)

[Text]

The Sub-Committee on International Debt met at 9:16 o'clock a.m., this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Lloyd Axworthy, Marie Gibeau, Jean-Guy Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Acting Member present: Lynn Hunter for Bill Blaikie.

Other Members present: Girve Fretz, Marcel Tremblay, André Ouellet, Walter Van De Walle and Christine Stewart.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Advisor. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade:* Bob Miller, Consultant.

Appearing: Honourable Michael Wilson, P.C., Minister of Finance.

Witness: From the Department of Finance: David Dodge, Associate Deputy Minister.

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Sub-Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to Canada's role in alleviating the effects of the critical debt problems facing many developing countries. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, dated Tuesday, December 19, 1989, Issue 35.*)

The Minister made a statement and answered questions.

At 10:12 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:22 o'clock a.m., the sitting was resumed *in camera*.

The Committee commenced a preliminary discussion of its draft report.

At 11:28 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Carol Chafe

Clerk of the Sub-Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 3 AVRIL 1990

(7)

[Traduction]

Le Sous-comité de la dette internationale se réunit aujourd'hui à 9 h 16, dans la salle 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de Walter McLean (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Lloyd Axworthy, Marie Gibeau, Jean-Guy Guilbault, Francis LeBlanc, Walter McLean.

Membre suppléant présent: Lynn Hunter remplace Bill Blaikie.

Autres députés présents: Girve Fretz, Marcel Tremblay, André Ouellet, Walter Van De Walle et Christine Stewart.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, conseiller de recherche. Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Bob Miller, consultant.

Comparait: L'honorable Michael Wilson, c.p., ministre des Finances.

Témoin: Du ministère des Finances: David Dodge, sous-ministre associé.

En conformité du mandat que lui confère le paragraphe 108(2) du Règlement, le Sous-comité poursuit l'examen de la contribution du Canada à l'allègement de l'endettement massif de nombreux pays en développement. (*Voir les Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, en date du mardi 19 décembre 1989, fascicule n° 35.*)

Le ministre fait une déclaration et répond aux questions.

La séance est suspendue à 10 h 12.

La séance se poursuit à huis clos à 10 h 22.

Le Comité examine les grandes lignes d'un projet de rapport.

À 11 h 28, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Sous-comité

Carol Chafe

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Tuesday, April 3, 1990

• 0916

The Chairman: I call the meeting to order. Once the media have got their pictures, I invite them to have a coffee elsewhere.

Mr. Wilson, thank you for taking the time to give us your views on the critical matter of Canada's relationship to the international debt burden that weighs so heavily on so many of the countries of Latin America, Africa, and the Caribbean. It is an opportune time to be assessing Canada's contribution to bringing down the debt and supporting economic adjustments that are politically, socially, and environmentally sustainable.

The committee would like to join in congratulating you on being chosen chairman of the Policy Advisory Committee of the International Monetary Fund. We observed through the media that only last Sunday you were addressing many of the delegates who gathered for the annual meeting of the Inter-American Development Bank in Montreal. It is heartening to see a Canadian presence is being asserted internationally on this critical issue.

The challenge of overcoming the debt problem—which is linked to so many other global problems—and restoring the basis for human development is neither simple nor easy. We know this from the diverse testimony we have received from expert witnesses over the course of a number of meetings and panels, as well as a study trip to New York and Washington last November to hear from UN and multilateral agencies, international financial institutions, and U.S. officials.

The issues are huge and Canada cannot pretend to be able to solve them alone. At the same time, we have a large stake in an international solution, and many people want to see Canadian leadership continued and imagination exercised in helping to bring about that solution. Our subcommittee on the debt, created last year, is a recognition of that desire and of the sense of political urgency we feel about the crisis that still affects so much of the developing world, even as we applaud the exciting events in eastern Europe. So it is fitting that as we come to the end of testimony you should spend these minutes with us.

• 0920

During the past months we have heard from the banks, from academics, from researchers, from the churches,

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mardi 3 avril 1990

Le président: La séance est ouverte. J'invite les représentants des médias à aller prendre le café ailleurs, maintenant qu'ils ont leurs images.

Je vous remercie, monsieur Wilson, d'avoir accepté l'invitation du Comité de venir lui parler de la situation du Canada par rapport au fardeau de la dette internationale qui pèse si lourdement sur un grand nombre de pays d'Amérique latine, d'Afrique et des Antilles. Le temps est venu d'examiner le rôle que peut jouer le Canada pour réduire cette dette et appuyer des ajustements économiques durables sur le plan politique, social et écologique.

Le Comité en profite pour vous féliciter de votre nomination en tant que président du Comité consultatif des politiques du Fonds monétaire international. Par ailleurs, les médias vous ont montré encore dimanche dernier en train de parler à un grand nombre de délégués à la réunion de la Banque interaméricaine de développement, à Montréal. Il est bon de voir que le Canada fait sentir son influence à l'échelle internationale sur cette question si importante.

Le défi qui consiste à résoudre le problème de la dette—il est relié à bien d'autres problèmes mondiaux—et à rendre de nouveau possible le développement humain n'est ni simple ni facile. Nous avons pu en juger d'après les témoignages que nous avons entendus de témoins experts à l'occasion de nombreuses réunions et de groupes de travail, et à la suite du voyage d'étude que nous avons effectué à New York et à Washington en novembre dernier pour entendre les organismes des Nations Unies et les organismes multilatéraux, les institutions financières internationales et les représentants américains.

Le problème est d'une ampleur considérable, et le Canada ne peut pas prétendre le résoudre à lui seul. Cependant, il est très intéressé à une solution internationale, et beaucoup souhaitent qu'il continue d'exercer son rôle de chef de file et de faire preuve d'imagination dans la recherche de cette solution. Notre sous-comité de l'endettement, créé l'an dernier, est le reflet de ce désir et de ce sentiment d'urgence politique que nous éprouvons vis-à-vis de la crise qui touche tant de pays en voie de développement, au moment même où nous nous réjouissons des événements passionnants qui se déroulent en Europe de l'Est. Il est donc important que vous passiez quelques minutes avec nous à ce stade final de nos travaux.

Au cours des derniers mois, nous avons entendu des banques, des universitaires, des chercheurs, des Églises,

[Texte]

from concerned non-governmental organizations, from distinguished Third World visitors from Africa and Latin America, and from our own government officials, including officials from your department on several occasions.

In preparing to put our own reflections together, it would be helpful for us to have your views on the position that Canada is taking, both bilaterally and multilaterally. We realize the importance of political encouragement and momentum in carrying forward Canada's efforts, and we wish you well in the task.

With this preface or overview as to where we are, I would now invite you to share with us some opening comments and then we will look for responses or questions from members of the committee. Thank you again for coming.

Hon. Michael Wilson (Minister of Finance): Thank you very much, Mr. Chairman. I am very pleased to be here. I am joined by Mr. David Dodge, who is the associate deputy minister with primary responsibility for these various international issues. I have just a very brief opening statement and then I would welcome any questions or comments from members of the committee.

For the past eight years the international community has been seized of problems that many developing countries have been experiencing as a result of the large volume of external debt which they have outstanding. Various concerted efforts have been made to deal with the multilateral and bilateral official credits, as well as the large debts that are owed to international commercial banks.

At present such efforts are focused on two separate initiatives. One of these deals with the debts owed to commercial banks largely by middle-income countries under what is called the Brady plan. The other deals with official sector credits which are handled through the mechanism of the Paris Club.

The Brady plan is based upon an initiative of the U.S. Secretary of the Treasury a year ago. It involves the use of financial resources from the IMF and the World Bank in support of programs by debtor countries to restructure their debts to commercial banks, with some reduction in their debt servicing obligations.

The funds provided by the international financial institutions are used to collateralize the new claims of the commercial banks. In turn, debtor countries are to pursue policies that will improve their economic performance and their ability to service their remaining external debts.

To date, four countries—Mexico, the Philippines, Costa Rica and Venezuela—have agreed to debt restructuring packages. While it is too early to evaluate the impact of the Brady plan on these countries, the initial evidence in

[Traduction]

des organismes non gouvernementaux intéressés, des distingués visiteurs du Tiers monde, de l'Afrique et de l'Amérique latine, ainsi que nos propres hauts fonctionnaires, y compris des gens de votre ministère à plusieurs reprises.

Avant de faire le point, il nous serait utile de connaître vos vues sur les démarches que le Canada adopte, tant sur le plan bilatéral que multilatéral. Nous savons à quel point l'encouragement et l'impulsion politiques sont importants pour que le Canada puisse mener à bien ses efforts, et nous vous souhaitons tout le succès possible dans votre entreprise.

Après cette préface ou cette évaluation de notre activité, je vous inviterais à faire une déclaration liminaire, qui sera suivie de questions. Merci d'avoir répondu à notre invitation.

L'hon. Michael Wilson (ministre des Finances): Merci beaucoup, monsieur le président. Je suis très heureux d'être des vôtres. Je suis accompagné de M. David Dodge, mon sous-ministre associé principalement responsable des questions internationales. J'ai une très brève déclaration à faire, après quoi je me ferai un plaisir de répondre aux questions des membres du Comité et d'entendre leurs observations.

Au cours des huit dernières années, la communauté internationale a été saisie des problèmes qu'un grand nombre de pays en voie de développement affrontent à cause de leur importante dette extérieure. On a entrepris des efforts concertés pour intervenir au niveau des crédits multilatéraux et bilatéraux publics, de même qu'au niveau des dettes considérables redevables aux banques commerciales internationales.

Actuellement, ces efforts s'articulent autour de deux initiatives. L'une vise les dettes dues aux banques commerciales principalement par des pays à revenu moyen dans le cadre de ce qu'il est convenu d'appeler le plan *Brady*. L'autre concerne les crédits du secteur public qui passent par le mécanisme du Club de Paris.

Le plan *Brady* est une initiative mise de l'avant par le secrétaire américain au Trésor l'année dernière. Il fait appel aux ressources financières du FMI et de la Banque mondiale pour appuyer les programmes des pays débiteurs en vue de restructurer leurs dettes vis-à-vis des banques commerciales, restructuration qui implique une réduction de leurs obligations au niveau du service de la dette.

Les fonds mis de l'avant par les institutions financières internationales servent à garantir les nouvelles demandes de règlement des banques commerciales. Les pays débiteurs, pour leur part, doivent appliquer des politiques qui améliorent le rendement économique et leur capacité d'assumer le service de leurs dettes extérieures restantes.

Jusqu'à présent, quatre pays—le Mexique, les Philippines, Costa Rica et le Venezuela—ont accepté des propositions de restructuration de leur dette. S'il est encore trop tôt pour juger de l'impact du plan *Brady* sur

[Text]

the case of Mexico is encouraging. Real interest rates have fallen, investment has risen, inflation is under control—and this is the ultimate pay-off—there has been a pickup in real growth. The firm financial policies being pursued by Mexico are a critical factor in this successful performance.

The Paris Club has engaged for many years in rescheduling the bilateral claims of official creditors of countries encountering payments difficulties. The volume of this activity has picked up considerably over the last several years. In addition, the terms under which the creditor governments are willing to reschedule, for example with respect to repayment periods and the rescheduling of interest, have become more generous.

Under terms agreed to at the Economic Summit in Toronto in 1988, the Paris Club is also engaged in rescheduling on concessional terms official credits initially granted on commercial terms. These benefits are available only to the very low-income countries, largely those in sub-Saharan Africa. To date, some 14 countries have benefited from the so-called Toronto terms.

The Canadian government has been an active participant in these arrangements and in the development of the general debt strategy. We were an early and active supporter of the Brady plan and participated in developing its operational aspects. The Toronto terms were the product of Canadian compromise proposals that were developed during the course of the economic summit.

Canada has also chaired a support group for Guyana, a new concept developed to deal with countries whose debt problems extend to major arrears to the international financial institutions, a problem that has been gaining a good deal more attention recently as part of the current review of the quota arrangements for the IMF.

Despite the tight budgetary constraints under which we are forced to operate because of our own large deficit, we have also maintained our official development assistance program at a high level. Canada ranks in second position among the major industrial countries in terms of ODA relation to our national income.

• 0925

We also support developing countries through lending by EDC, both on its own account and through so-called section 31 lending for Canada account. This activity not only provides direct benefits to LDCs but also supports jobs in Canada. While the debt problems of the developing world remain serious, progress is being made.

[Translation]

ces pays, les premiers résultats obtenus au Mexique sont encourageants. Les taux d'intérêt réels ont chuté, les investissements ont augmenté, l'inflation est sous contrôle et—c'est sans doute la récompense ultime—la croissance réelle a repris. Les politiques financières fermes adoptées par le Mexique sont un facteur très important de cette réussite.

Le Club de Paris, pour sa part, s'occupe depuis des années de rééchelonner les demandes de règlement bilatéral des créanciers publics pour les pays qui éprouvent des difficultés à rembourser. Cette activité a pris encore plus d'ampleur récemment. En outre, les conditions exigées par les gouvernements créanciers pour procéder à un rééchelonnement, par exemple pour ce qui est des périodes de remboursement et du rééchelonnement des intérêts, sont devenues plus généreuses.

En vertu d'une entente survenue au sommet économique de Toronto en 1988, le Club de Paris acceptait quasiment de rééchelonner à un taux préférentiel des crédits publics accordés au départ à un taux commercial. Ces facilités sont consenties seulement aux pays qui ont un revenu très faible, surtout les pays de l'Afrique sub-saharienne. Jusqu'à présent, quelque 14 pays ont pu profiter de ce qu'on appelle les conditions de Toronto.

Le gouvernement canadien a été un participant actif dans ces arrangements et dans l'élaboration d'une stratégie générale de la dette. Nous avons directement appuyé dès le début le plan *Brady* et avons contribué à mettre au point ses mécanismes d'application. Et les conditions de Toronto ont résulté de propositions de compromis mises de l'avant par le Canada au cours du sommet économique.

Le Canada a également présidé un groupe d'appui à la Guyana, un nouveau concept mis de l'avant pour aider les pays dont le problème consiste en des arriérés importants vis-à-vis des institutions financières internationales, un problème qui retient d'ailleurs beaucoup l'attention actuellement dans le cadre de l'examen des quotas du FMI.

Par ailleurs, malgré les contraintes budgétaires sévères auxquelles nous sommes soumis à cause de notre propre déficit élevé, nous avons réussi à maintenir à un niveau élevé notre programme d'aide publique au développement. Le Canada vient au deuxième rang parmi les principaux pays industrialisés pour ce qui est du pourcentage du revenu national qui va à l'aide publique au développement.

Nous appuyons également les pays en voie de développement par l'intermédiaire des prêts de la SEE, les prêts effectués de son propre chef et les prêts effectués en vertu de l'article 31 pour le compte du Canada. Cette activité profite non seulement aux pays moins développés, mais également au Canada sous forme d'emplois. Donc,

[Texte]

Further gains will depend upon a continuation of international efforts to deal with them. That will require persistence and determination.

I do want to underscore the point that one of the key elements here is the policies that are being followed by the debtor nations themselves. While debt reduction is helpful, its effect could be marginal and transitory. The solid adjustment programs that we have seen being followed by the countries who are showing the most success in dealing with this debt problem are an integral part of the Brady package, and it is the substance of these programs which generate the confidence that I referred to in relation to the Mexican experience. Canada will continue with its own efforts in these directions.

I have been honoured, as you pointed out in your opening remarks, Mr. Chairman, to be named chairman of the interim committee of the IMF. That is the senior policy-making committee there. I hope this role will allow Canada to participate even more fully in the internationally concerted efforts to address these problems. I will be pleased to answer any questions committee members have.

The Chairman: Thank you very much. Just for those who have joined us late, we noted that the minister will have to leave for Cabinet at 10 a.m., so we thought we would try to hold to five minutes to try to get as many questions in as we can. We will start with Mr. Axworthy.

Mr. Wilson: It takes five minutes to get a question out.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): Mr. Chairman, I would like to take that full five minutes in fact to contend with the assertions made by the minister that all is well and things are progressing. We have heard testimony in front of this committee in the last three or four months that is totally opposite to that point of view. I guess the most tragic aspect of what we have heard this morning is a kind of sense of unreality.

If all the witnesses who have appeared up until now talking about the enormous drop in the standards of living in the Third World, the starvation of children, the fall-off in educational standards, health standards, literacy standards, and wages were saying it was all caused by the "structural adjustment problems", we seem to be complicit in that form of deprivation that is being exercised at the same time, Mr. Minister, that our country is a net receiver of close to \$1.5 billion a year from the Third World. We virtually see more money from the Third World coming into Canada than we give out at this point. That is the enormous irony that this committee has had to face: we are the beneficiaries, not the creditors; we get more money back in than we provide.

[Traduction]

les problèmes de dette des pays en voie de développement demeurent sérieux, mais des progrès sont réalisés. Les efforts internationaux en ce sens peuvent être maintenus. Nous devons continuer de faire preuve de ténacité et de détermination.

J'insiste sur le fait qu'un des éléments clés de cette démarche est l'orientation que décident de prendre les pays débiteurs eux-mêmes. La réduction de la dette en soi est bonne, mais son effet peut être marginal et provisoire. Les programmes d'ajustement solides tels que nous en avons vu dans les pays qui ont obtenu le plus de succès face à leur problème de dette, sont un élément essentiel des propositions Brady. C'est le contenu de ces programmes qui a permis de rétablir la confiance dans le cas du Mexique, dont j'ai parlé un peu plus tôt. Et le Canada poursuit ses propres efforts en ce sens.

Comme vous l'avez indiqué dans votre introduction, monsieur le président, j'ai eu l'honneur d'être nommé président du comité intérimaire du FMI. C'est le comité principal pour ce qui est des politiques. J'espère que cet événement permettra au Canada de participer encore davantage aux efforts concertés consentis à l'échelle internationale en vue de régler ces problèmes. Maintenant, je me ferai un plaisir de répondre aux questions des membres du Comité.

Le président: Merci beaucoup. Je répète pour ceux qui sont arrivés un peu en retards, que le ministre doit se rendre à une réunion du Cabinet à 10 heures. Nous avons décidé de nous en tenir à des tours de cinq minutes pour poser le plus de questions possible. Nous allons commencer par M. Axworthy.

M. Wilson: Il faut cinq minutes simplement pour poser une question.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur le président, je vais prendre les cinq minutes au complet pour essayer de revoir les affirmations du ministre selon lesquelles tout va très bien et les problèmes se résorbent. Ce n'est pas du tout ce que nous avons entendu dans nos délibérations au cours des trois ou quatre derniers mois. Ce qu'il y a de triste dans le témoignage de ce matin, c'est qu'il semble exister un monde irréel pour certains.

Comme tous les témoins ont blâmé «les problèmes d'ajustement structurel» pour la baisse énorme du niveau de vie dans les pays du Tiers monde, la famine chez les enfants, la détérioration des normes en matière d'éducation, de santé, d'alphabétisation, la chute des salaires, nous semblons être complices de cette forme de privation lorsqu'au même moment, notre pays, monsieur le ministre, bénéficie de façon nette de près de 1,5 milliard de dollars par année des pays du Tiers monde. Nous recevons actuellement pratiquement plus d'argent des pays du Tiers monde que nous leur en donnons. Nous sommes donc devant cette situation monstrueusement ironique: nous sommes les bénéficiaires, non pas les créanciers; nous recevons plus d'argent que nous en dépensons.

[Text]

The dilemma we face, and this is the question I want to ask, is that no one is prepared to deal with the issue. We have heard from the banks that they are withdrawing any new capital. I think the World Bank just last week announced a further reduction. In terms of the immediate capital going into Third World countries, they are talking about this going into long-term projects again. You have a dilemma where the Brady plan's philosophy that there has to be an infusion of new money is not being supplied.

I guess the question I want to put to you first is this. How do you break out of that dilemma? When does someone stand up and say we cannot structurally adjust people on the backs of literally millions of children in other areas, which is what we are doing?

Secondly, when does the Government of Canada begin to use its power, its leverage with our own commercial banks, who use the taxpayers' write-off to protect their own shareholders on their own reserve, to get them to do something about putting money back into the Third World by either selling their paper at cost or reinvesting back in those areas? How do we use the fact that they have a taxpayers' mandate that they now use that we do nothing with in order to get them back into the Third World so we can start perhaps generating growth? The fact of the matter is that this has been a decade of non-growth in the Third World, not a decade of growth, contrary to what you said this morning.

• 0930

Mr. Wilson: I was pointing out in my opening remarks that some important improvements are being made by some of these countries because they have faced up to the problems they have in their own countries. I think we should acknowledge that there are some very courageous and far-reaching programs of structural change that these countries have embarked upon, and these are resulting, as I pointed out in the case of Mexico, in some very real changes there and an increase in real growth.

I recognize that in other cases there are very, very real problems. But to suggest that Canada is not doing anything about it when we have changed our aid program from a loan program to totally a grant program, where we have written off debt, where we have increased the actual aid that we make available to countries significantly since 1984... We are making a contribution here and will continue to make a contribution. We have a responsibility, and we will continue to meet those responsibilities.

We have tried as well in the policies that are followed by the international financial institutions to ensure that basic human rights, education programs, and health programs, particularly those that are important for the vulnerable groups in the countries involved, are not downgraded. This has been something that I have spoken of and Mr. Clark has spoken of on a number of occasions.

[Translation]

Notre dilemme, et c'est la question que je vous pose maintenant, c'est que personne ne veut vraiment s'attaquer au problème. Les banques nous ont dit qu'elles n'injectent plus de nouveaux capitaux. La Banque mondiale a justement annoncé la semaine dernière une nouvelle réduction des capitaux. On ne parle plus de capitaux immédiats pour les pays du Tiers monde; on fait simplement état encore de projets à long terme. La difficulté, c'est qu'il doit y avoir infusion de nouveaux capitaux si le plan Brady doit avoir du succès.

Ma question est celle-ci: comment mettre fin à ce dilemme? Et qui est prêt à dire que nous ne pouvons pas exiger, comme nous le faisons actuellement, des ajustements structurels au détriment de millions d'enfants, littéralement, dans ces régions?

Deuxièmement, quand le gouvernement du Canada se décidera-t-il à user de son influence auprès de ses propres banques commerciales, qui utilisent le régime fiscal pour protéger leurs actionnaires et leurs réserves, pour qu'elles rétablissent leurs crédits dans les pays du Tiers monde en vendant leurs effets au prix coûtant ou en recommençant à investir? Nous pouvons sûrement invoquer le fait qu'elles ont un mandat public. Nous pouvons sûrement exiger qu'elles recommencent à faire des affaires avec les pays du Tiers monde, de façon à produire une croissance. Le fait est que la dernière décennie a été une période de non-croissance dans les pays du Tiers monde, et non pas une période de croissance, contrairement à ce que vous avez affirmé ce matin.

M. Wilson: J'indiquais simplement dans ma déclaration préliminaire qu'il y a eu des améliorations importantes dans certains de ces pays; ils ont au moins accepté de faire face à leurs problèmes intérieurs. Il convient de le souligner, quelques-uns ont adopté des programmes de changements structurels courageux et de grande portée qui ont entraîné, dans le cas du Mexique, comme je l'ai souligné, une amélioration sensible de la situation et une croissance réelle.

Je veux bien admettre que dans d'autres cas, il y a des problèmes très concrets. Cependant, affirmer que le Canada n'a rien fait à cet égard, lorsqu'il a modifié son programme d'aide de façon à accorder uniquement des subventions, et non plus des prêts, lorsqu'il a radié certaines dettes, lorsqu'il a augmenté son aide réelle de façon significative depuis 1984... Nous faisons notre part et nous poursuivrons dans cette voie. Nous continuerons de faire face à nos responsabilités en cette matière.

Nous avons également essayé, au niveau des institutions financières internationales, de veiller au respect des droits fondamentaux, des programmes d'éducation et des programmes de santé, surtout pour les groupes les plus vulnérables dans les pays concernés. M. Clark et moi-même en avons souvent parlé.

[Texte]

Mr. Axworthy has referred to the banks. The banks themselves have, during the 1970s and early 1980s, embarked on a type of loan that is unusual. It is not the type of traditional loan that banks make. They were recycling the so-called petrodollars, and this was an unusual form of activity by the banks. They have taken write-downs here. They have taken provisioning that recognizes the position of the countries involved. In the case of Mexico, they have participated in the debt service reduction exercise that is part of the Brady Plan, and I would anticipate that they will be doing this with other countries as well. So in that way they have also participated in easing the debt burden that these countries are enduring. So they are participating—

Mr. Axworthy: No new development capital is going in. Our banks no longer provide money into the Third World. They are simply writing down their losses. They are using the tax system to do that, which in effect the taxpayers are paying for. As a policy matter, as the Minister of Finance will you take a stand in saying that because the banks are using the tax system and the generosity of the Canadian taxpayer to do it, we would now require them to start putting something back into those countries so that they can start growing and developing again?

Mr. Wilson: You talk about the generosity of the tax system. The tax system is used regardless of the form of loan. If a corporate loan goes bad, there is a tax write-off. There is a tax provision that allows the bank to use the write-off of that loan against their taxable income. If a farm loan goes bad, it is the same thing. If a fisheries loan goes bad, it is the same thing. If a loan to a sovereign country or an offshore company goes bad, they get the same write-off. There is nothing unusual about the write-off the banks are taking. So we have encouraged the banks to be a part of the Brady plan and they have been a part of the Brady plan.

• 0935

Mr. Axworthy: They have written down the loans; they have not written down the capital, which is an essential part of the Brady plan.

Mr. Wilson: That is an important part of the Brady plan, but I think the debt service and debt reduction are two of the three options. The banks have participated in those two options. If I am correct on this, of the 460 or 480 banks that are lending to Mexico, only a couple of the major banks are putting new money into Mexico. Canadian banks have not been unusual in their activities here, but we have continued to encourage them to participate in the debt service and debt reduction.

Mr. Axworthy: Do you not think the tax system could provide leverage for them to get back into public development? That is the question I raised.

[Traduction]

M. Axworthy a parlé des banques. Au cours des années 70 et au début des années 80, elles ont, de leur propre initiative, offert des prêts à des conditions inhabituelles. Elles ont recyclé les fameux pétrodollars, une activité qui était très loin d'être traditionnelle pour les banques. Elles ont réduit le montant des prêts redevables. Elles ont établi des réserves qui tiennent compte de la situation de ces pays. Dans le cas du Mexique, elles ont participé à la réduction du service de la dette, dans le cadre du plan Brady, et je suppose qu'elles accepteront de le faire pour d'autres pays. Elles ont également contribué à réduire le fardeau total de la dette de ces pays. Elles ont fait leur part. . .

M. Axworthy: Il n'y a cependant plus de nouveaux capitaux de développement. Nos banques n'injectent plus d'argent dans les pays du Tiers monde. Elles se contentent de limiter leurs pertes. Et, ce faisant, elles utilisent le régime fiscal, elles demandent aux contribuables de payer. Au niveau des principes, en tant que ministre des Finances, êtes-vous prêt à décréter que, puisque les banques profitent du régime fiscal et de la générosité des contribuables canadiens, elles doivent commencer à réinvestir dans ces pays, de façon à stimuler la croissance et le développement une fois de plus?

M. Wilson: Vous parlez de la générosité du régime fiscal. Il intervient, quelle que soit la forme du prêt. Si par la suite une société n'est pas remboursée, il donne lieu à une réduction d'impôt. Il y a une disposition qui permet à la banque qui a consenti le prêt de déduire le montant de sa perte de son revenu imposable. Si un prêt agricole ou un prêt à une entreprise de pêche devient irrécouvrable, c'est la même chose. Si un prêt à un pays souverain ou à une société étrangère devient irrécouvrable, les banques ont droit à la réduction. Il n'y a rien d'anormal à cette réduction. Nous avons encouragé les banques à s'intégrer au plan Brady, et elles ont accepté.

M. Axworthy: Les nouveaux capitaux étaient un élément essentiel du plan Brady.

M. Wilson: Oui, mais le service de la dette et la réduction de la dette étaient deux des trois éléments. Les banques ont participé à deux éléments. Et si ma mémoire m'est fidèle, sur les 460 ou 480 banques qui prêtent au Mexique, seulement deux, parmi les plus importantes, consentent de nouveaux capitaux au Mexique. Les banques canadiennes ne dérogent donc pas à la règle de conduite générale. Nous les avons encouragées à continuer de participer au service de la dette et à la réduction de la dette.

M. Axworthy: Ne croyez-vous pas que l'argument selon lequel elles utilisent le régime fiscal peut les forcer à recommencer à consentir des capitaux pour le développement? C'est la question que je vous ai posée.

[Text]

Mr. Wilson: On the tax system, they have taken provisions up to 65% in some cases, full provision in the case of one bank, on all their loans except for the Mexican ones. We have provided a tax benefit only on a portion of those provisions. So they have taken more provisioning than the tax system provides for.

Ms Hunter (Saanich—Gulf Islands): I think it is not only implied in the structural adjustment policies, it is recommended that if structural adjustment is imposed on a country it also be followed up with increased overseas development assistance. If a country does adopt structural adjustment policies in order to get its own house in order, that should be encouraged. I wonder if you have any examples of that actually happening.

My figures have it that with the ODA freeze there is \$160 million less in ODA this year and next year it will be \$190 million. We are squeezing people by imposing structural adjustment, but we are not giving them the means by which they can prime the pumps of their own economies.

Mr. Wilson: Let me make one final point regarding Mr. Axworthy's question. The banks themselves are continuing to make trade financing available and in some instances they have made loans on commercial projects. But they are not making new money available on sovereign loans. That is more traditional bank financing, and they are continuing to do that.

On the question of structural adjustment, one of the conditions of any of these loans from the international financial institutions is to provide continuing financing. If they do not embark upon structural adjustment policy, making changes in their exchange rate policy or interest rate policy or getting their fiscal deficits down or whatever, then the moneys are not forthcoming. But if they make those adjustments the moneys are forthcoming.

You referred to our overseas aid program. It is going up this year by 5% and it will go up another 5% next year. So it is not a freeze. I wanted to correct what you said there. As I indicated in my opening remarks, we are still number two of the major industrialized countries as a percentage of national income, so I think that demonstrates the ongoing nature of our programs. We try to take into account the commitment of the country in following adjustment policies when we decide on aid budgets, but that is not, as far as I am aware. . . You should put that same question to Madam Landry and Mr. Clark. I do not think that is an absolute condition, but it is something that is very much taken into account in deciding what the aid flow should be.

[Translation]

M. Wilson: Pour ce qui est du régime fiscal, certaines ont établi des prévisions pour pertes sur prêts de 65 p. 100, 100 p. 100 dans un cas, pour tous leurs prêts, excepté les prêts au Mexique. Et nous n'avons accordé un avantage fiscal que pour une partie de ces provisions. Elles ont établi des provisions au-delà de ce qui était prévu dans le régime fiscal.

Mme Hunter (Saanich—les Îles-du-Golfe): Ce n'est pas seulement sous-entendu. Il est recommandé comme tel que si des ajustements structurels sont imposés à un pays, ce pays doit recevoir une aide au développement accrue. Si un pays prend la peine d'adopter des mesures d'ajustement structurel pour mettre de l'ordre dans ses affaires, il doit être encouragé. Je me demande si c'est le cas actuellement et si vous avez des exemples.

Mes chiffres indiquent qu'avec le gel de l'aide publique au développement, il y a 160 millions de dollars de moins à ce titre cette année, et il y en aura 190 millions de moins l'année prochaine. D'une part nous imposons des sacrifices aux gens en les forçant à adopter des mesures d'ajustement structurel, d'autre part nous ne leur donnons pas les moyens d'activer leurs économies.

M. Wilson: J'aimerais ajouter encore un point au sujet de la question de M. Axworthy. Les banques elles-mêmes continuent d'offrir des prêts commerciaux et, dans certains cas, financent des projets commerciaux. Ce qu'elles ne font plus, c'est injecter de nouveaux fonds sous forme de prêts à risque souverain. Elles poursuivent leur activité traditionnelle.

En ce qui concerne les ajustements structurels, ils sont une condition du maintien des prêts par les institutions financières internationales. Si les pays n'appliquent pas de politique d'ajustement structurel, s'ils n'apportent pas de changements à leur politique de taux de change, de taux d'intérêt, s'ils ne réduisent pas leur déficit, et tout le reste, le robinet se ferme. S'ils acceptent d'apporter les ajustements nécessaires, les fonds sont consentis.

Vous avez parlé de notre programme d'aide à l'étranger. Il est haussé de 5 p. 100 cette année et il le sera de 5 p. 100 l'an prochain. Il n'y a donc pas de gel. Je tiens à apporter cette précision. Comme je l'ai indiqué dans ma déclaration préliminaire, nous venons encore au deuxième rang des principaux pays industrialisés pour ce qui est du pourcentage du revenu national. C'est la preuve que nos programmes sont sérieux. Nous essayons de tenir compte de la volonté des pays d'adopter des politiques d'ajustement lorsque nous établissons nos budgets d'aide, mais à ma connaissance, ce n'est pas. . . Vous devriez poser la même question à M^{me} Landry et à M. Clark. Ce n'est pas une condition absolue. C'est simplement un des facteurs qui nous aident à déterminer le niveau de l'aide.

[Texte]

[Traduction]

• 0940

Ms Hunter: In your response to the chairperson of the Task Force on Churches and Corporate Responsibility, you stated, and I quote from your letter:

The IMF and the World Bank provide adjustment lending on the basis of economic and financial criteria.

You went on to say:

This best protects the borrowing members from politically motivated decision making by the institutions.

I do not see there is a distinction between politics and economics. I think it is always a rather fuzzy distinction.

Mr. Wilson: I would like to see the context of that. It is probably in response to a question.

Ms Hunter: It is on page three of the letter. It is in response to the first point.

Mr. Wilson: I do not have that letter in front of me.

Ms Hunter: Do you not see that politics and economics are intermingled?

Mr. Wilson: Certainly.

Ms Hunter: One of the things that really struck us when we were in New York, or struck me, meeting with large corporate bankers, having a very pleasant lunch, it was always very comfortable surroundings... we were talking about this devastating impact of structural adjustment, and there we were eating on Park Avenue, and this fellow said "You know, Chile is a wonderful success story, but Chile could not have accomplished what it accomplished if it had been a democracy".

I think that is a very graphic demonstration of the mingling of economics in politics, and I am just wondering whether or not you think there should be a political criterion, or a human rights or a concern-for-the-people criterion put into the mix when recommending structural adjustment.

Mr. Wilson: As I indicated in an earlier answer, we try to encourage the IFIs themselves to take into account the policies of the government, to encourage policies, to make sure that the lending and the structural adjustment programs that are encouraged by the IFIs do not undermine the programs for education, health care, whatever, that are very important as far as the individuals are concerned.

You talk about the structural adjustment that some of these countries have undergone. I think that they are very, very difficult programs. They are far, far more difficult than anything that we contemplate here in Canada to get our deficit down. But it is important that they do these, not simply to satisfy bankers but to get the

Mme Hunter: Dans votre réponse à la présidente du Groupe de travail sur les Églises et la responsabilité des sociétés, vous avez indiqué ce qui suit, et je cite votre lettre:

Le FMI et la Banque mondiale offrent des prêts pour l'adaptation en s'appuyant sur des critères économiques et financiers.

Vous avez ajouté:

C'est la meilleure façon de protéger les populations des pays emprunteurs contre d'éventuelles décisions à caractère politique de leurs institutions.

Je ne vois pas la distinction entre politique et économique. Que ce soit ici ou ailleurs, elle n'est jamais très nette.

M. Wilson: J'aimerais que vous me situiez davantage cette citation. C'est probablement une réponse à une question.

Mme Hunter: C'est à la page 4 de votre lettre, en réponse au premier point.

M. Wilson: Je n'ai pas la lettre sous les yeux.

Mme Hunter: Ne croyez-vous pas que les aspects politiques et économiques se recoupent?

M. Wilson: Certainement.

Mme Hunter: Il y a une chose qui nous a frappés ou qui m'a frappée à New York, lorsque nous avons rencontré les grands banquiers—c'était pour un lunch ou autre chose, mais c'était toujours dans un cadre très luxueux... Nous étions en train de manger sur Park Avenue, en train de discuter des effets dévastateurs des ajustements structurels, quand quelqu'un a fait remarquer ce qui suit: «Vous savez, le Chili s'est révélé un succès éclatant, mais il n'aurait pas pu accomplir ce qu'il a accompli s'il avait été une démocratie.»

Je pense que c'est un très bon exemple du mélange de l'économique avec la politique, et je me demande si vous pensez qu'il devrait y avoir une dimension politique, une dimension droits de la personne ou un critère humanitaire, lorsqu'on propose des ajustements structurels à un pays.

M. Wilson: Comme je l'ai indiqué plus tôt, nous essayons d'encourager les institutions financières internationales à tenir compte des politiques des gouvernements, à s'assurer que les prêts et les programmes d'ajustement structurel qu'elles mettent de l'avant ne minent pas les programmes d'éducation, de santé et autres qui touchent de si près les individus.

Vous avez parlé des ajustements structurels qu'un certain nombre de ces pays ont apportés. Ils sont toujours très difficiles à apporter. Ils dépassent de beaucoup tout ce que nous pouvons envisager ici au Canada pour essayer de réduire notre déficit. Cependant, ils sont importants, non pas seulement pour satisfaire les banquiers, mais

[Text]

economic circumstances right in those countries. They have problems. We acknowledge that, but if they do not deal with the cause of those problems, what those structural adjustment programs are designed to do, then we can continue throwing money at the problems but they will never pull themselves out unless they have this fundamental policy change, and a number of them are doing so.

I met with ministers on Sunday from Mexico, Venezuela, Brazil, and Argentina. It is quite remarkable what they are doing there. But they recognize that they must do these things themselves. It is not just because the IMF or the World Bank, or some bankers say they have to do these things. They recognize that they have to do them. I mean, here Brazil is following its policies today, not because there is an IMF program that says Brazilians have to do these things, but they know they have to do them to get their economy right.

Ms Hunter: My concern, though, is that the people who end up paying are the people who are mainly disenfranchised, the poor.

I heard in a conference when I was in Ecuador of the... I mean, we now have epidemics occurring in Chile because the health care system has not been given enough financial support. There are no inoculations, or have not been. Now that the government has changed there is shift of focus. In the grand scheme of things, in the boardrooms, in the banks, and in the houses of power in each of these countries, they are aware of these esoteric, abstract plans, but it is the poor people who are paying for this.

• 0945

We have seen the links with structural adjustment going on here—for instance, what is going on in the Canadian farm sector. I agree that some of this debt forgiveness has to occur, such as occurred in sub-Saharan Africa and such as occurred in the Caribbean. But I am wondering how you would respond to a debt forgiveness program for Canadian farmers, because we are having structural adjustment right here in Canada.

Mr. Wilson: The banks and the Farm Credit Corporation, through the Farm Debt Review Boards, are doing just that very thing. They are making changes in the debt structure for individual farmers on a case-by-case basis. As an example, last year we wrote off \$750 million in the deficit of the Western Grain Stabilization Fund. That was a debt from the fund to the Government of Canada. We have written that off so that farmers in future do not have that as a debt overhang in rehabilitating the WGSF. So we are doing these things.

Mme Marie Gibeau (député de Bourassa): Monsieur le ministre, je voudrais poursuivre dans la même veine que ma collègue. La politique est sans doute intimement liée à l'aspect économique.

[Translation]

également pour changer les conditions économiques qui existent dans ces pays. S'ils ne s'attaquent pas à la cause de leurs problèmes, ce qu'ils sont censés faire avec leurs programmes d'ajustement structurel, ils ne peuvent pas nous demander de continuer d'y injecter des fonds toujours sans résultats. Ils ne peuvent pas s'en tirer sans des changements fondamentaux dans leurs politiques, et certains d'entre eux acceptent de faire le sacrifice.

J'ai rencontré dimanche des ministres du Mexique, du Venezuela, du Brésil et de l'Argentine. Leurs efforts sont remarquables. Ils admettent cependant qu'il leur appartient de faire le nécessaire. Ils ne se contentent pas seulement de réagir aux pressions du FMI, de la Banque mondiale, ou des banquiers de façon générale. Le Brésil, par exemple, procède comme il le fait non pas parce que le FMI l'exige, mais parce qu'il sait lui-même quelles sont les mesures nécessaires pour lui permettre de rétablir son économie.

Mme Hunter: Ce que je crains, cependant, c'est que ce ne soit les faibles et les pauvres qui fassent les frais de ces mesures.

J'ai appris lors d'une conférence en Équateur... Il y a actuellement des épidémies au Chili parce que le système de soins de santé n'y a pas été suffisamment soutenu. On avait cessé de faire des inoculations. Maintenant, avec le nouveau gouvernement, il y a eu un changement de priorité. Dans les milieux haut placés, dans les salles des conseils d'administration et dans les banques, ces plans restent des abstractions, mais ce sont les pauvres qui payent.

Nous avons constaté ici au Canada ce que représente l'ajustement structurel, notamment dans le secteur agricole. Je reconnais que parfois, la remise de la dette est nécessaire, comme pour l'Afrique sub-saharienne et les Antilles. Que diriez-vous d'un programme de remise de la dette des agriculteurs canadiens, étant donné leurs problèmes d'ajustement structurel?

M. Wilson: C'est exactement ce que font les banques et la Société du crédit agricole par l'entremise des commissions d'examen de la dette agricole. Ils apportent les modifications qui s'imposent à la dette individuelle des cultivateurs, selon les circonstances particulières. À titre d'exemple, l'année dernière, nous avons radié 750 millions de dollars du déficit du Fonds de stabilisation des grains de l'Ouest. C'était une créance du gouvernement du Canada. Avec l'élimination de cette dette, le fonds de stabilisation ne sera plus grevé de ce montant. Alors, nous prenons certaines mesures.

Mrs. Marie Gibeau (Bourassa): Mr. Minister, I would like to continue along the same lines as my colleague. There is no doubt that politics and economics are closely linked.

[Texte]

Quand on parle de remise de dettes, on fait souvent des généralisations en ce sens que l'on parle d'une politique de remise de la dette. Je voudrais savoir quels sont les mécanismes qu'on prend face à certains pays que l'on pourrait peut-être taxer de «citoyens du monde», mais dont la réputation est assez douteuse. Je pense à des pays qui, d'une certaine façon, ont un *mismanagement* institutionnalisé et où la corruption est systématique au niveau gouvernemental et qui, de toute évidence, ne semblent pas démontrer l'intention de changer leur comportement puisqu'ils continuent de faire appel à nous et à d'autres organismes internationaux pour remettre de l'ordre dans leur pays, ou qui ont décidé carrément de nier qu'ils ont des dettes et cessent alors de payer les intrêts.

Je voudrais savoir, d'une part, comment l'on fait pour faire la différence entre ces pays? Et d'autre part, quels sont les mécanismes qui sont prévus pour cela? On a parlé du Chili tout à l'heure. On pourrait parler de l'Argentine; je qualifierais l'Argentine de pays dont la réputation, comme «citoyen du monde», est assez douteuse. Je ne pense pas, par exemple, qu'on devrait traiter l'Argentine sur la même base que le Chili, l'Uruguay ou d'autres pays. Je voudrais savoir de quelle façon nous, comme pays ou comme gouvernement, on fait la différence entre ces pays-là?

Mr. Wilson: We distinguish between them in the decisions through the World Bank, the International Monetary Fund in particular, as to whether or not further funds are going to be made available to these countries. If they are not making decisions, embarking on programs to change the direction in which they have been going, if they are not dealing with the causes of their problems, then clearly, continuing to lend funds to these organizations will lead to those moneys being wasted. They will not be put to good use. So we distinguish.

There is a good deal of work under way right now, as I indicated in my opening statement, on how to deal with countries that are in arrears to the international financial institutions. They have not followed good policy in the past and they have allowed themselves to get into arrears. We are trying to recognize that when those countries decide to follow policies that will bring them back into healthier economic positions the international financial institutions must respond.

• 0950

For some time now we have been trying to pull together a package that will draw Guyana out of its arrears position with the IFIs. We are very close to success. It is not finished yet, but a good deal of work has been accomplished. We distinguish between countries which are doing well. In Mexico they received the support of the World Bank and the IMF. Until an Argentina or a Brazil follows the policy direction that we feel is appropriate, they will not receive the support of the World Bank and the International Monetary Fund. So we

[Traduction]

When we talk about debt forgiveness, we tend to speak in broad policy terms. I would like to know what steps we take in dealing with certain countries that, in spite of their status as "world citizens", have a rather questionable reputation. I am thinking of countries that have been guilty of a form of institutionalized management and with systematic government corruption, countries that have shown no intention to change their behavior but continue to appeal to us and other international organizations to put order into the house or that have decided to disregard their debts and stop paying interest.

I would like to know how we go about making a distinction among these countries. Are there any particular mechanisms in use? Reference was made to Chile. We might bring up the example of Argentina, which I would describe as having a rather doubtful reputation. In my opinion, Argentina should not be treated in the same way as Chile, Uruguay or other countries. I would like to know how we, as a country or a government, distinguish between these different countries?

M. Wilson: La distinction se fait au niveau de la Banque mondiale, et notamment du Fonds monétaire international, quand il s'agit de décider si de nouveaux crédits seront accordés à ces pays. S'ils n'ont pas prévu de programmes destinés à changer leur orientation et s'ils ne s'attaquent pas aux racines du mal, ils vont simplement gaspiller les nouveaux prêts qu'ils reçoivent, l'argent ne sera pas bien utilisé. Donc, nous faisons des distinctions.

Comme je l'ai dit dans ma déclaration, il y a des travaux en cours quant à la façon d'agir avec les pays qui ont des arriérés vis-à-vis des institutions financières internationales. A cause de leurs erreurs du passé, ces pays se sont mis dans une situation où ils sont en retard dans leurs paiements. Nous essayons de reconnaître que lorsque ces pays décident d'appliquer des politiques qui les ramèneront dans une situation économique plus saine, les institutions financières internationales doivent en tenir compte.

Depuis quelque temps déjà, nous essayons de mettre au point un programme qui permettra à la Guyana de se sortir de son arriéré à l'égard des institutions financières internationales. Nous sommes bien près de réussir. Le travail n'est pas tout à fait terminé, mais on a fait beaucoup de progrès. Nous faisons la distinction en faveur des pays qui vont bien. Le Mexique reçoit l'appui de la Banque mondiale et du FMI. Dans le cas des pays comme l'Argentine ou le Brésil, tant qu'ils n'appliquent pas une politique que nous jugeons convenable, ils ne reçoivent

[Text]

are distinguishing and we are rewarding. Once they follow these policies, money will be forthcoming. The debt service reduction proposals will be put in place.

Mr. Van De Walle (St. Albert): I would like to focus on the Government of Canada's debt exposure. The Auditor General has made some comments relating to this. Mr. Wilson, I would like to have your comments—the sovereign loans, how much are they overvalued? Second, what policy should we be following? I know we are writing off some of them, but if these loans are really of little value, should we not be writing all of them off?

Mr. Wilson: This question is a very current one. Other organizations in countries comparable to the EDC, for example, took provisioning decisions last year. That will have an effect on this type of decision.

The policy is set out in the Public Accounts:

Sovereign entities and their international financial obligations do not have commercial mortality, and the international system provides several mechanisms and institutions through which countries facing repayment difficulties can effect remedial measures in agreement with their condition.

We have taken some provisioning through EDC. Their decisions are based on decisions taken by their board of directors. We recognize the difference between a sovereign loan—a loan to a country—and a loan to a commercial entity. The commercial entity can go into bankruptcy and the loan is written off, but the sovereign country goes on. That is a different consideration and that is what our policy is based on. As I indicated, other countries have taken decisions that may influence these decisions, but at this point we have decided it is inappropriate for us to recognize any change in the value of the loans carried on our books.

The Chairman: Mr. Wilson, could you give us some observations on your meeting with Professor Adedeji, the UN Under-Secretary General and Director of the Economic Commission for Africa? In the testimony we have received before the committee, it is apparent that there is quite a difference in the impact of structural adjustment on what is happening in Latin America, and what is happening in Africa and the Caribbean. He has been an advocate for the African Adjustment Program, which the Organization of African Unity and others have been pressing in terms of an enhanced social dimension. He was before our committee, and I know he had an opportunity to meet with you and make that case.

[Translation]

pas l'appui de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international. Nous faisons donc la distinction et nous récompensons les pays qui font des efforts pour s'en sortir. Une fois qu'ils appliquent ces politiques, des crédits leur sont accordés, et des programmes de réduction de la dette sont mis en place.

M. Van De Walle (député de St-Albert): Je voudrais vous interroger au sujet du risque assumé par le gouvernement du Canada en matière de dette. Le vérificateur général a fait certaines observations à ce sujet. Monsieur Wilson, je voudrais savoir ce que vous pensez des prêts à risque souverain. De combien sont-ils surévalués? Deuxièmement, quelle politique devrions-nous adopter? Je sais que nous radions certains de ces prêts, mais s'ils ne sont que de peu de valeur, ne devrions-nous pas les radier tous?

M. Wilson: C'est une question très actuelle. Dans d'autres pays, des organisations semblables à la SSE ont décidé de constituer des réserves l'année dernière. Ces mesures influenceront sur les décisions en cette matière.

La politique est énoncée dans les comptes publics:

Les entités souveraines et leurs obligations financières internationales n'ont pas d'échéance absolue, et le système international comporte plusieurs mécanismes et institutions auxquels les pays qui ont des difficultés dans le remboursement de leurs dettes peuvent faire appel afin de prendre des mesures correctrices selon la conjoncture.

Nous avons donc constitué des provisions par l'entremise de la SEE. Les décisions de cet organisme sont prises par le conseil d'administration. Nous faisons la différence entre un prêt à risque souverain, c'est-à-dire un prêt à un pays, et un prêt à une entité commerciale. L'entité commerciale peut faire faillite, auquel cas le prêt est radié, tandis que le pays souverain continue d'exister. C'est une considération différente, et c'est là-dessus que nous fondons notre politique. Comme je l'ai dit, d'autres pays ont pris des décisions qui peuvent influencer sur les décisions futures en cette matière, mais pour le moment, nous avons décidé qu'il ne serait pas approprié pour nous de modifier la valeur comptable des prêts inscrits dans nos états financiers.

Le président: Monsieur Wilson, pourriez-vous nous parler de votre rencontre avec le professeur Adedeji, sous-secrétaire général de l'ONU et directeur de la Commission économique pour l'Afrique? Au cours des témoignages que nous avons entendus, il est apparu qu'il y a toute une différence entre l'impact des mesures d'ajustement structurel, d'une part, en Amérique latine et, d'autre part, en Afrique et dans les Antilles. M. Adedeji est partisan du Programme d'ajustement pour l'Afrique, qui met l'accent sur l'aspect social, et que l'Organisation de l'unité africaine et d'autres organismes préconisent. Il a comparu devant notre Comité, et je sais qu'il a eu l'occasion de vous rencontrer et de vous présenter ses arguments.

[Texte]

[Traduction]

• 0955

I wonder, in terms of your own responsibilities at the IMF and our Canadian policy, whether you differentiate in this whole process between the strength relatively of Latin economies and of the African economy.

Secondly, if, as you say—and I would be prepared to accept—Canada is in a leadership role in terms of what we have done in a number of areas, but just as Dave Todd suggests in the Guyana case that the United States is reneging on commitments towards Guyana restructuring and has been the case when we gave leadership on the African recovery program, the cashflows have not come, in terms of political leadership would you be prepared, while we are still on the Security Council, to see that we would raise the issue of the cashflow for the human side of structural adjustment along the lines Professor Adedeji presented to us, so that there would be a debate and we would use our leadership role? I believe we are in a leadership position in terms of what we are doing. The question is how we lead in the IFIs and within the UN system and how we show that leadership.

Mr. Wilson: I think clearly a distinction has been made between the low-income countries, particularly sub-Saharan African countries, and the middle-income debtor countries, the Mexicos, Brazils and so on. The whole approach is quite different. In Canada's case we have written off the ODA debts to the low-income countries, most recently the Commonwealth Caribbean countries a couple of weeks ago. There has been a difference, quite a distinction made, in acknowledging the relative strengths in how the World Bank. . . We have the IDA window, the soft-loan window and the normal commercial terms under which World Bank moneys are made to the low-income and the middle-income countries, respectively. There are a number of other instances, as I am sure you are aware, so I will not take the time to go through them today, but we do make that distinction. We certainly make that distinction with regard to our aid policy, and I think it is important that we continue to do so. I referred to the Toronto terms in my opening remarks as to how we can deal with this through the Paris Club negotiations.

I think there are a number of things we and industrialized countries as a whole have been doing. We are always looking at different ways of drawing those distinctions to provide more assistance to those countries

Compte tenu de nos propres responsabilités au FMI et de la politique canadienne, je me demande si vous faites la différence, dans l'ensemble de ce dossier, entre l'économie des pays d'Amérique latine et celle des pays d'Afrique, quant à leurs forces ou faiblesses respectives.

Deuxièmement, si, comme vous le dites—ce que je suis disposé à accepter—le Canada a assumé un rôle de leader par son action dans divers domaines, . . . Dave Todd laisse entendre que dans le cas de la Guyana, les États-Unis se dérobent à leurs engagements à l'égard de la restructuration de l'économie de la Guyana. Si la situation est la même en ce qui a trait à notre initiative dans le programme de relance de l'économie africaine, c'est-à-dire que l'argent n'afflue pas, puisqu'on parle de leadership politique, seriez-vous disposé, pendant que nous siégeons encore au Conseil de sécurité, à faire en sorte que nous soulevions la question des investissements consacrés à l'élément humain de l'ajustement structurel, dans la ligne de ce que nous proposait M. Adedeji, afin de lancer le débat et de mettre à profit notre rôle de leader? Je crois effectivement que nous avons un rôle de leader, étant donné les gestes que nous posons. La question est de savoir comment ce leadership va s'exercer au sein des institutions financières internationales et des organisations affiliées à l'ONU.

M. Wilson: Je pense qu'il faut faire une distinction très nette entre les pays à faible revenu, en particulier les pays de l'Afrique sub-saharienne, et les pays endettés à revenu moyen, notamment le Mexique, le Brésil et d'autres. Le problème se présente de façon complètement différente dans les deux cas. Pour ce qui est du Canada, nous avons remis les dettes contractées par les pays à faible revenu dans le cadre de l'aide publique au développement; le cas le plus récent est celui des pays des Antilles du Commonwealth, dont nous avons remis la dette il y a quelques semaines. Mais nous avons établi clairement la distinction en établissant la force relative de l'économie des divers pays à l'égard de la façon dont la Banque mondiale. . . Il y a le dossier de l'AID, le dossier des prêts à des conditions de faveur et, enfin, les prêts commerciaux ordinaires en vertu desquels la Banque mondiale prête de l'argent aux pays à faible revenu et à revenu moyen, respectivement. Il y a aussi un certain nombre d'autres cas, comme vous le savez certainement, et je vais donc m'abstenir de les énumérer aujourd'hui, mais nous faisons effectivement cette distinction. Chose certaine, nous faisons cette distinction en ce qui concerne notre politique d'aide au développement, et je pense qu'il est important de continuer à le faire. Dans mes observations préliminaires, j'ai parlé des conditions établies à Toronto en ce qui concerne la façon dont nous pouvons régler ce problème par des négociations dans le cadre du Club de Paris.

Je pense que le Canada et les autres pays industrialisés ont fait une foule de choses. Nous cherchons constamment différentes façons d'établir ces distinctions afin d'offrir une plus grande aide aux pays qui en ont le

[Text]

that need the help the most, and not, if you will, bailing out countries that have the economic strength to deal with their problems but not the political will to put in place the right policy to take advantage of the basic economic strength, the natural resources and so on, that they have.

You have referred to what leadership role Canada can play in putting more of a human face on these. I stressed the point in my comments earlier that we try to do this by emphasizing the importance of structural adjustment programs as they impact on countries, so that the policies or the programs those countries have for health, education and other forms of social systems support for their people do not get undermined by the programs themselves. We have made this point on a number of occasions with the IFIs. There is always more we can do there. I think Canada does have a good reputation for emphasizing this aspect of those programs.

The Chairman: Thank you. We are into the last two or three minutes. If we were to ask, without preamble—I have three others who wanted to put questions—would you take the questions in series and give a response?

• 1000

Mr. Wilson: Very quickly, because my next meeting is starting in one minute.

The Chairman: Mr. Ouellet had his hand up, as did Mr. Tremblay and Mr. Fretz. If you have a short question to put—

M. André Ouellet (député de Papineau—Saint-Michel): Très brièvement, monsieur le président, ça fait suite à la question qui a été posée par notre collègue au sujet de ces dettes. Est-ce que le gouvernement a vraiment une politique concernant l'annulation de la dette? Je constate qu'à chaque visite du premier ministre, que ce soit à l'occasion du Sommet de la francophonie ou de la réunion des Antilles du Commonwealth, on annule une partie de la dette. Est-ce que c'est ad hoc, ou est-ce qu'il y a un plan général qui prévoit que le Canada va éventuellement annuler la dette de tous ces pays en voie de développement?

The Chairman: I wonder if we could just take all of these questions so that we try to speed the process. I am sorry, I made a mistake. It was Mr. Guilbault and Mr. Tremblay. Quickly please.

M. Jean-Guy Guilbault (député de Drummond): C'est la même chose que ce vient de demander monsieur Ouellet. Le premier ministre, à l'occasion de ses visites dans ces pays-là, fait des remises de dettes. Or, dans nos circonscriptions électorales, nos concitoyens et commettants nous disent: Il y a bien des pays qui ont des dettes bien inférieures à la nôtre, mais on essaie de jouer à l'enfant riche. Quand est-ce que vous allez arrêter de

[Translation]

plus grand besoin, au lieu de renflouer, si l'on veut, des pays qui ont l'assise économique nécessaire pour s'attaquer à leurs problèmes, mais qui n'ont pas la volonté politique de mettre en place les programmes pertinents afin de profiter de leur force économique fondamentale, de leurs ressources naturelles, etc.

Vous avez parlé du rôle de leader que le Canada peut jouer pour ce qui est d'accentuer l'aspect humain de ces programmes. J'ai insisté tout à l'heure sur le fait que nous essayons de le faire en faisant ressortir l'importance des répercussions des programmes d'ajustement structurel sur ces pays, de manière à éviter que ces programmes ne nuisent aux régimes de santé, d'éducation et de sécurité sociale qui sont en place dans ces pays. Nous avons abordé la question à un certain nombre de reprises auprès des institutions financières internationales. Nous pouvons toujours faire davantage à ce chapitre. Je pense que le Canada a une bonne réputation pour ce qui est de faire ressortir l'importance de cet aspect de ces programmes.

Le président: Merci. Il nous reste deux ou trois minutes. Trois autres députés voudraient poser des questions. Je me demande si vous seriez d'accord pour que l'on pose les questions en série, après quoi vous pourriez y répondre globalement.

M. Wilson: Très rapidement, car j'ai une autre réunion qui commence dans une minute.

Le président: M. Ouellet a levé la main, ainsi que MM. Tremblay et Fretz. Si vous avez une brève question à poser...

Mr. André Ouellet (Papineau—Saint-Michel): Very quickly, Mr. Chairman, I would like to follow on the question that was put by my colleague about these debts. Does the government really have a policy concerning the writing-off of debts? It seems to me that each time the Prime Minister goes abroad, be it for the Summit of Francophone countries or for the meeting of the Commonwealth Caribbean countries, we write off part of the debt. Is that made on an ad hoc basis or is there a general blueprint providing that Canada will eventually write off the whole debt of all developing countries?

Le président: Je me demande si nous pourrions poser toutes les questions à la suite l'une de l'autre afin d'accélérer les choses. Je m'excuse, je me suis trompé. C'était M. Guilbault et M. Tremblay. Très rapidement, je vous prie.

Mr. Jean-Guy Guilbault (Drummond): My question is the same that Mr. Ouellet has just asked. When the Prime Minister visits these countries, he writes off debts. Well, our fellow citizens and constituents are telling us: There are many countries whose debt is much lower than ours, but we are trying to play the role of the rich kid. When will you stop giving away our money to foreign countries? Brazil, for instance, has a debt that is lower than ours and

[Texte]

donner notre argent aux autres pays? Prenons le Brésil qui a une dette inférieure à la nôtre et qui a une population de beaucoup supérieure. De quelle manière pouvez-vous remettre leurs dettes à ces pays-là?

Je voudrais aussi connaître vos idées en tant que président du Fonds monétaire international. De quelle manière définissez-vous votre rôle dans un monde si changeant? L'Europe de l'est va avoir des besoins et les pays du Tiers monde nous demandent toujours plus d'argent.

Le président: Merci. Monsieur Tremblay.

M. Marcel R. Tremblay (député de Québec-Est): J'aurais une question très brève, monsieur le ministre, et c'est à propos du programme destiné à la Guyanne. Selon vous, la situation s'est-elle améliorée en Guyanne? Et de quelle façon répondez-vous aux critiques constantes des ONG, critiques selon lesquelles le remboursement des dettes aux puissantes institutions du Nord, comme le FMI, prime sur la satisfaction des besoins et des aspirations démocratiques des Guyannais et Guyannaises?

Le président: Merci.

Mr. Wilson: There are five questions there. There is a basic policy, Mr. Ouellet. Back in 1987, I believe it was, we recognized that the outstanding ODA loans to these countries probably were not going to be repaid. They were very long term, zero or very low interest rate, so the present value to us of those loans was not great. But we did recognize also that this was a debt burden that could affect their ability to get trade or other forms of credit. So since it was originally extended as part of our foreign aid program, we took the decision in principle that in future all new aid moneys would be grant only, not by means of soft loans, and that we would write off the outstanding loans where appropriate. We have done this for Commonwealth African countries, francophone African countries, and now Commonwealth Caribbean countries, all part of the same basic policy.

Mr. Ouellet: Are there others outstanding?

Mr. Wilson: There could be. We are close to \$1 billion—I think it is just around \$900 million—that has been written off at this point. We review these, but whether there are further write-offs to come, I am not prepared to say at this point.

• 1005

As I indicated, in these particular Commonwealth Caribbean countries, while the face value is \$182 million, the actual present value of those loans we calculate as being around \$12 million. The cost to the Canadian

[Traduction]

a much larger population. How can you write off the debt of such countries?

I would also like to know about your position as the Chairman of the International Monetary Fund. How do you define your role in an everchanging world? Eastern Europe will need money and the Third World countries are always asking us for more money.

The Chairman: Thank you. Mr. Tremblay.

Mr. Marcel R. Tremblay (Québec-Est): I have a very brief question, Mr. Minister, about the program for Guyana. In your view, has the situation improved in Guyana? And how do you answer the constant criticism by the NGOs? According to them, the writing-off of debts owed to powerful institutions from the North, such as the IMF, take precedence over the needs and democratic aspirations of men and women in Guyana.

The Chairman: Thank you.

M. Wilson: On m'a posé cinq questions. Il y a une politique fondamentale, monsieur Ouellet. En 1987, je crois, nous avons reconnu que les dettes en souffrance de ces pays dans le cadre de l'APD ne seraient probablement pas remboursées. Il s'agissait de prêts à très long terme, à des taux d'intérêt très faibles, ou même nuls, de sorte que la valeur actuelle de ces prêts n'est pas très grande à nos yeux. Mais nous avons également reconnu que cet endettement pourrait nuire à leur capacité d'obtenir des crédits dans le domaine commercial ou autre. Donc, comme ces prêts avaient à l'origine été accordés dans le cadre de notre programme d'aide à l'étranger, nous avons pris la décision en principe qu'à l'avenir, toute l'aide financière serait accordée sous forme de subventions seulement, et non plus sous forme de prêts à des conditions de faveur, et que nous allions annuler les dettes en souffrance dans les cas opportuns. Nous l'avons fait à l'égard des pays africains du Commonwealth, des pays francophones d'Afrique et, maintenant, des pays des Antilles du Commonwealth. Tout cela conformément à la même politique fondamentale.

M. Ouellet: Y a-t-il d'autres prêts en souffrance?

M. Wilson: Il y en a peut-être. Jusqu'à maintenant, nous avons annulé des dettes d'une valeur totale de près d'un milliard de dollars; je crois que le chiffre exact est plutôt de 900 millions de dollars. Nous étudions constamment ces dossiers, mais je ne suis pas en mesure de dire pour le moment si d'autres annulations sont envisagées.

Comme je l'ai dit, si la valeur nominale de ces prêts à ces pays des Antilles du Commonwealth est de 182 millions de dollars, nous calculons que leur valeur réelle est actuellement d'environ 12 millions de dollars. Le coût

[Text]

taxpayer, if you will, was not \$182 million, it was only the \$12 million, a good deal less than the face value.

We have not restricted ourselves to writing off just these loans. As I indicated earlier, we have written off loans to the Western Grain Stabilization Fund, so that debt overhang, which in some ways has the same impact on farmers, was removed.

You mentioned Brazil in the course of your question. Brazil is a strong country. They have a very large resource base. They have a large population base. They have some basic problems. The difficulty we and others have had in the past with Brazil is they have not been able to take advantage of the resources they have because of the policies they have been following. We are hopeful that this new government, with the pretty substantial and far-reaching policy they have introduced in the last few weeks, is prepared to face up to the problems. They know they have to face up to them.

I met the finance minister on Sunday, and she set out clearly the importance of this, not simply to please people sitting in Washington so they could get additional funds from people in Washington. That government is doing so because they know the solution to their problems lies within Brazil itself if they can follow the right policies to get their act together to take advantage of the resource base and other natural advantages they have in that country.

As between eastern Europe and the traditional recipients of aid and support from the IFIs, Mr. Clark made it quite clear yesterday that we will not take away from our traditional recipients of aid to move moneys into eastern Europe. We are strong supporters of the European Bank for Reconstruction and Development, of which we will be a shareholder. We have been a very active participant in developing the policies leading to the formulation of this bank. This is a good way of using the credit of the shareholder governments as a means of generating the support for raising capital in the financial markets and loaning those funds essentially to private-sector market-oriented investments that will be proposed in eastern Europe. That we think is a very good way of channeling new moneys to support the tremendous change that is occurring in those countries.

As far as Guyana is concerned, the policy change that Guyana introduced about a year ago I think is very important for that country. We recognize that the initial impacts of this change are difficult for that country to accommodate, to adjust to. But the government, the people we have been talking to in Guyana, know that they have to do these things if they are going to make the best use of the new moneys that will be made available to

[Translation]

imputable aux contribuables canadiens n'est donc pas de 182 millions de dollars, mais seulement de 12 millions de dollars, soit beaucoup moins que la valeur nominale.

Nous ne nous sommes pas contentés d'annuler ces prêts. Comme je l'ai dit tout à l'heure, nous avons annulé aussi certains problèmes fondamentaux. La difficulté que nous-mêmes et d'autres avons éprouvé dans le passé avec le Brésil, c'est que les Brésiliens n'ont pas pu profiter de leurs ressources à cause de la politique qu'ils appliquaient. Nous espérons que le nouveau gouvernement, qui a lancé un programme d'une vaste portée ces dernières semaines, est prêt à faire face aux problèmes. Les nouveaux dirigeants savent qu'ils n'ont pas le choix, qu'ils doivent prendre le taureau par les cornes.

Vous avez mentionné le Brésil dans votre question. Le Brésil est un pays fort. C'est un pays très peuplé, qui possède énormément de ressources, mais qui éprouve aussi certains problèmes fondamentaux. La difficulté que nous-mêmes et d'autres avons éprouvé dans le passé avec le Brésil, c'est que les Brésiliens n'ont pas pu profiter de leurs ressources à cause de la politique qu'ils appliquaient. Nous espérons que le nouveau gouvernement, qui a lancé un programme d'une vaste portée ces dernières semaines, est prêt à faire face aux problèmes. Les nouveaux dirigeants savent qu'ils n'ont pas le choix, qu'ils doivent prendre le taureau par les cornes.

J'ai rencontré dimanche la ministre des Finances de ce pays. Manifestement, elle comprend l'importance des enjeux. Dans l'esprit des nouveaux dirigeants, il ne s'agit pas simplement de plaire aux financiers de Washington, afin d'obtenir davantage de fonds. Son gouvernement a décidé d'agir parce qu'il sait que la solution aux problèmes doit venir des Brésiliens eux-mêmes. Ils doivent mettre de l'ordre dans leurs affaires et suivre la politique voulue pour tirer profit des ressources de leur pays et des autres avantages naturels dont ils jouissent.

Pour ce qui est de l'Europe de l'Est et des bénéficiaires traditionnels de l'aide et de l'appui des institutions financières internationales, M. Clark a dit clairement hier que nous n'allons pas retirer de l'argent aux bénéficiaires traditionnels pour le donner aux pays d'Europe de l'Est. Nous appuyons fermement les efforts de la Banque européenne de reconstruction et de développement, dont nous sommes actionnaires. Nous avons participé activement à l'élaboration des politiques qui ont conduit à la mise sur pied de cette banque. C'est un excellent moyen d'utiliser le crédit des gouvernements participants pour trouver les appuis nécessaires et réunir des capitaux sur les marchés financiers afin d'accorder des prêts essentiellement au secteur privé à l'égard de projets que l'on mettra sur pied en Europe de l'Est pour répondre aux besoins des marchés. Nous croyons qu'il s'agit là d'un excellent moyen de canaliser des capitaux afin d'appuyer les extraordinaires changements qui se produisent dans ces pays.

En ce qui concerne la Guyana, la nouvelle orientation politique amorcée il y a un an en Guyana est à mon avis très importante pour ce pays. Nous reconnaissons que ce changement entraîne des bouleversements que ce pays aura du mal à accepter, du moins au début. Mais le gouvernement et la population de la Guyana savent qu'ils n'ont pas le choix, qu'ils doivent prendre ces mesures s'ils veulent faire un usage judicieux des fonds qui leur seront

[Texte]

them as they come out of this arrears position. When they make these decisions they take into account the effects it will have on the people in their country.

• 1010

They are trying to get in place a better set of policies so they will pull themselves out of the mess they found themselves in in recent years that got them into a position where they were not meeting their obligations to the banks and to other countries, as well as the international financial institutions.

These decisions are not easy. I have talked to many of the ministers from these countries who express a good deal of frustration as to the difficulty of introducing these, the impact on their people, the broad political impact of these policies, and sometimes the unfairness of the impact of international influences such as a drop in commodity prices. These are all complex areas.

The agricultural policies being followed by the European Community are an example. We see directly what impact it has on our farm community. The impact it has on the agricultural sectors of these other countries, which are the bedrock of these countries' economies, is really quite extraordinary. Yet as industrialized countries we can follow these two separate policies and not try to bring the impacts together. It is very difficult.

The Chairman: Thank you for staying these extra minutes to respond to these questions.

I suspend this meeting, to be continued in camera in 10 minutes.

[Traduction]

accordés à mesure qu'ils rembourseront leurs arriérés. En prenant ces décisions, ils tiennent compte des répercussions qu'elles auront sur la population de leur pays.

Ils essaient de mettre en place des politiques mieux étudiées pour tenter de sortir du borbier dans lequel ils se sont enfoncés ces dernières années, d'une situation qui les empêche de remplir leurs obligations envers les banques, envers d'autres pays et envers les institutions financières internationales.

Ce genre de décisions n'est pas facile à prendre. J'ai discuté avec de nombreux ministres de ces pays-là; ils déplorent tous le fait que ces politiques sont très difficiles à introduire, qu'elles ont des effets négatifs sur la population et d'importantes répercussions politiques. Il y a aussi le fait que les grands courants internationaux ont parfois un impact injuste, par exemple lorsque les prix des produits de base tombent. Tout cela est très complexe.

Les politiques agricoles de la Communauté européenne en sont un bon exemple. Nous en voyons les effets directs sur notre secteur agricole. Mais pour tous ces pays où l'agriculture est la pierre angulaire de l'économie, les effets de ces politiques sont tout à fait extraordinaires. Et pourtant, nous qui appartenons à des pays industrialisés, nous pouvons appliquer ces deux types de politiques bien distinctes sans chercher à voir la corrélation qui existe entre les deux. C'est très difficile.

Le président: Merci d'être resté quelques minutes de plus pour répondre à nos questions.

J'interromps maintenant la séance; nous reprendrons à huis clos dans 10 minutes.



*If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

WITNESS

From the Department of Finance:

David Dodge, Associate Deputy Minister.

TÉMOIN

Du Ministère des finances:

David Dodge, Sous ministre associé.

CAI
XCII
- E/01



CANADA

INDEX

SUBCOMMITTEE ON

International Debt

OF THE STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS
AND INTERNATIONAL TRADE

HOUSE OF COMMONS



Issues 1-7 • 1989-1990 • 2nd Session • 34th Parliament

Published under authority of the Speaker of the House of Commons
by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des
communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

GUIDE TO THE USER

This index is subject-based and extensively cross-referenced. Each issue is recorded by date; a list of dates may be found on the following page.

The index provides general subject analysis as well as subject breakdown under the names of Members of Parliament indicating those matters discussed by them. The numbers immediately following the entries refer to the appropriate pages indexed. The index also provides lists.

All subject entries in the index are arranged alphabetically, matters pertaining to legislation are arranged chronologically.

A typical entry may consist of a main heading followed by one or more sub-headings.

Income tax

Farmers

Capital gains

Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash.

Capital gains *see* Income tax—Farmers

The most common abbreviations which could be found in the index are as follows:

1r, 2r, 3r, = first, second, third reading A = Appendix amdt. = amendment Chap = Chapter
g.r. = government response M. = Motion o.q. = oral question qu. = question on the
Order Paper R.A. = Royal Assent r.o. = return ordered S.C. = Statutes of Canada
S.O. = Standing Order

Political affiliations:

BQ	Bloc Québécois
Ind	Independent
Ind Cons	Independent Conservative
L	Liberal
NDP	New Democratic Party
PC	Progressive Conservative
Ref	Reform Party of Canada

**For further information contact the
Index and Reference Service — (613) 992-8976
FAX (613) 992-9417**

INDEX

HOUSE OF COMMONS SUBCOMMITTEE

SECOND SESSION—THIRTY-FOURTH PARLIAMENT

DATES AND ISSUES

—1990—

February: 15th, 1; 22nd, 2, 3.
March: 6th, 4; 8th, 5; 13th, 6.
April: 3rd, 7.

Adediji, Adebayo *see* Debt relief—Interest

Africa

Agriculture, food produced for domestic consumption, subsidies, General Agreement on Tariffs and Trade framework, 5:26-7

Economic crisis

Background, factors, Ghana/Zambia comparative study, North South Institute, Canadian International Development Agency sponsorship, 5:5

International response, co-ordinated African approach, impediments, 5:24-6

Incomes, per capita, increase, resource requirements, 1:7

See also Southern Africa; Structural adjustment programs—Imposition

Agriculture

Methods, collective/private, efficiency, comparison, 3:19

See also Africa; Brazil; Ghana; Zambia

Aid to developing countries

Canadian achievements, debt burden, impact, 4:6

Characterization, long-term investment, 1:21

Conditionality, structural adjustment programs, adherence, 3:22-3; 5:9, 12, 14; 6:8; 7:10

Levels, Eastern Europe/Soviet Union reforms, impact, 1:6-8, 11-5, 17-8

Jaruzelski position, 1:25-7

Programs, impact, monitoring, non-governmental organizations role, 6:13

See also Loans to developing countries; Mozambique; Official Development Assistance; Poland; Zambia

Argentina *see* Falkland Islands

Arms control and disarmament

Arms sales, diversion to developing countries, prohibiting, Genscher proposal, 1:9, 15

Expenditures, savings, peace dividend, estimating, 1:8

See also Developing countries—Economic development

Auditor General *see* Loans to developing countries—Loss provisions; Sovereign loans—Loss provisions

Auditor General Office *see* Organizations appearing

Axworthy, Hon. Lloyd (L—Winnipeg South Centre)

Banking system, 4:12-3

Banks, 6:15

Brazil, 4:14-5

Debt relief, 4:12-3

Developing countries, 2:26; 4:12-3; 6:14; 7:7-8

International debt, 2:10-4, 25-7; 4:12-5; 6:4, 14-6; 7:7-9

Latin America/Caribbean, 4:15

Loans to developing countries, 2:10-4, 25, 27; 6:16; 7:8-10

Procedure and Committee business, witnesses, 6:4

Bank of Montreal *see* Loans to developing countries—Loss risks

Banking system

Stability, debt relief, impact, 4:12-4

Bankruptcy

Personal, corporate, legal provisions, application to developing countries, possibility, 1:24-5

Banks

Solvency, protecting, structural adjustment programs, role, 6:15-6

See also Debt relief; Loans to developing countries—Loss provisions; Loans to Eastern European countries; Sovereign loans

Bauxite *see* Guyana—Economy

Black markets *see* Ghana—Economy; Guyana—Currency

Blaikie, Bill (NDP—Winnipeg Transcona)

Free enterprise, 5:16-7, 19-20

International debt, 5:16-7, 19-20

South Korea, 5:19-20

Brady plan *see* Debt restructuring; Mexico

Brain drain *see* Guyana

Brazil

Agriculture, food staples, production, decrease, 4:9

Debt

Interest payments, 4:6-7, 13

Interest rates, floating, 4:7

Loans, contracts, juridical principles,

Brazilian/international laws, violations, 4:8, 16

Repayments, capital transfers, 4:6

See also Brazil—Environment; Social conditions

Debt relief

Canadian public attitudes, 4:16

Collor de Mello, President, position, 4:14-5

Consultations, international vehicle, developing, World

Convocation on Justice, Peace and the Integrity of Creation role, 4:17-8

Organization of American States position, 4:15-6

Economic development

Potential, infrastructure requirements, etc., 4:22-3

See also Brazil—Sovereignty

Economy, basis, "theology of death", National Council of Christian Churches of Brazil characterization, 4:6-11

Environment, degradation, debt, impact, 4:9

Gold mines, sale to Japanese business group, debt for nature swap, proposal, 4:16-8; 6:19

Government

Military influence, 4:21-2

Popular support, acceptance, 4:10

Inflation, 4:7

Labour force, salaries, Europe comparison, 4:8

Life expectancy, 4:9

Social conditions, debt, impact, 4:7-10

Sovereignty, economic decline, effects, 4:10

Structural adjustment program, 7:18

See also Trade

Britain *see* United Kingdom

Canada account *see* Loans to developing countries—Export Development Corporation

Canada's Relations with Latin America and the Caribbean Subcommittee (1st Sess., 32nd Parl.) *see* Guyana—Human rights

Canadian Council for International Cooperation *see* Organizations appearing

Canadian Imperial Bank of Commerce *see* Loans to developing countries—Loss provisions

Canadian International Development Agency *see* Africa—Economic crisis; Ghana—Structural adjustment; Organizations appearing

Canadian Wheat Board

Borrowings, government loan guarantees, 2:14-5
See also Loans to developing countries—Loss provisions

Caribbean *see* Latin America/Caribbean

Chile

Political unrest, deaths, 1:11
 Social sector, development, expenditures, non-governmental organizations role, 6:19

CIDA *see* Canadian International Development Agency

Cocoa *see* Ghana—Economy

Collor de Mello, President Fernando *see* Brazil—Debt relief

Colonialism *see* Structural adjustment programs—Imposition; Zambia—Economy

Committee

Establishment, background, 1:5; 2:4
 Role, 6:15
See also Procedure and Committee business

Copper *see* Zambia—Economy

Counterpart funds *see* Guyana—Structural adjustment; Structural adjustment programs

Cram, George (Canadian International Development Agency)
 International debt, 3:6-11, 16-8, 23-4

Data processing *see* Guyana—Service industries

Debt

Personal, international, ethical/moral principles, differences, 4:18-20

See also Debt for nature swap; Debt overhang; Debt relief; Debt rescheduling; Debt restructuring; Environment—Degradation; Farm debt; International debt; Trade—Exports

Debt for nature swap *see* Brazil—Gold mines

Debt overhang *see* Developing countries—Foreign investment

Debt relief

Assessment, evaluative criteria, 6:23-4
 Assistance, targeting, Canadian position, 4:19-20
 Banks, role
 Losses, acceptance, incentives, 6:6-7
 Value system, impact, 6:17-8
 Canadian policies, developing, 4:12-3
 Economic growth, relationship, 3:21
 Interest, accumulated, disaggregation, forgiveness, Adediji proposal, 6:6
 Official Development Assistance
 Forgiveness, 5:9; 6:6
 Percentage, determining, 1:22-3
 Public awareness, attitudes
 Education campaigns, 6:9, 17
 North South Institute polls, 1:23-5

Debt relief—Cont.

Write-offs, Canadian policy, 7:16-7
See also Banking system—Stability; Brazil; Developing countries—Capital transfers; Latin America/Caribbean—Structural adjustment

Debt rescheduling

Paris Club mechanism, 5:9; 6:6; 7:5-6
 Concessional basis, Toronto proposals, 7:6
 Process, 2:7-8
See also Loans to developing countries—Export Development Corporation

Debt restructuring

Brady plan, role, 1:18; 2:22-3, 26; 3:20-1; 7:5-6
 Progress, successes, 7:7
 Eligibility, International Monetary Fund/World Bank criteria, 7:13-4
See also Mexico

Deficits *see* Ghana; Guyana; Official Development Assistance—Funding; Zambia

Democracy *see* Latin America/Caribbean; Structural adjustment programs—Societal agreement

Developing countries

Capital transfers to other countries, 6:17; 7:7
 Alleviation, debt reduction, Ecumenical Coalition for Economic Justice position, 4:11-2
 Economic development
 Funding, peace dividend, 1:8, 12-5; 6:14-5
 Reversals, factors, drought/famine/flood, 1:7
 Structural transformation, alternative approach, non-governmental organizations role, local partnerships, etc., 6:12-4
 Economies, export-oriented, one-commodity dependence, 5:9
 Diversification, structural adjustment programs, role, effectiveness, 5:15-6, 21-4
 Foreign investment
 Debt overhang, impact, 3:21
 Tax levels, disincentive, 3:20
 Social conditions, poverty, structural adjustment programs, effects, 6:10-1
 Canadian policy, 3:22-3; 6:7-8; 7:7-8, 11-2
 Non-governmental organizations position, 6:9-10, 13, 19
 Sovereignty, structural adjustment programs, conditions, impact, 3:17-20; 6:19-21
See also Aid to developing countries; Arms control and disarmament—Arms sales; Bankruptcy; Eastern Europe—Economic conditions; Environment—Degradation; Free enterprise; Loans to developing countries; Trade; Unemployment and *see also* individual countries by name

Dillon, John (Ten Days for World Development)

International debt, 4:11-4, 20-1, 23
 References, background, 4:5

Disarmament *see* Arms control and disarmament

Drainen, Tim (Canadian Council for International Cooperation)

International debt, 6:9-14, 20-1, 23-4

Drought *see* Developing countries—Economic development

Dye, Kenneth (Auditor General of Canada)

International debt, 2:6-15, 23-4

Eastern Europe

Economic assistance, investments, joint ventures, etc., 1:21

Economic conditions, infrastructure, education levels, developing countries, comparison, 1:11

Structural adjustment programs, applicability, 1:11

See also Aid to developing countries—Levels; International financial institutions; Loans to Eastern European countries; Mozambique; Textile industry; Trade—Developing countries

ECGD *see* United Kingdom Export Credit Guarantee Department

Economy

Government role, re-evaluation, international reform movements, "latter-day capitalist revolution", O'Neil remarks, 1:16-7

See also Free enterprise

Ecumenical Coalition for Economic Justice *see* Developing countries—Capital transfers

EDC *see* Export Development Corporation

Education *see* Debt relief—Public awareness; Eastern Europe—Economic conditions; Ghana; Ten Days for World Development; Zambia

EEC *see* European Economic Community

Enhanced Structural Adjustment Facility *see* Structural adjustment programs—Funding

Environment

Degradation, developing countries, debt, impact, 4:6

See also Brazil

ESAF *see* Enhanced Structural Adjustment Facility

Europe *see* Brazil—Labour force; Eastern Europe; Loans to developing countries—Loss provisions

European Bank for Reconstruction and Development *see* Loans to Eastern European countries

European Economic Community *see* Textile industry—Eastern Europe; Trade—North-south

Export Development Corporation *see* Loans to developing countries

Exports *see* Developing countries—Economies; Latin America/Caribbean—Economies; Trade

External aid *see* Aid to developing countries; Loans to developing countries; Official Development Assistance

Falkland Islands

Invasion by Argentina, Apr. 2/82, United Kingdom response, United States position, Monroe Doctrine, non-applicability, 4:15-6

Famine *see* Developing countries—Economic development

Farm debt

Forgiveness, government position, 7:12

Federation of Independent Trade Unions of Guyana *see* Guyana—Trade union movement

Fertilizer *see* Guyana

Finance Department *see* Organizations appearing

Financial institutions *see* International financial institutions; Loans to developing countries—Loss provisions

Flis, Jesse (L—Parkdale—High Park)

International debt, 1:21

Floods *see* Developing countries—Economic developments

Food *see* Agriculture—Africa—Brazil; Guyana

Foreign aid *see* Aid to developing countries; Loans to developing countries; Official Development Assistance

Foreign exchange *see* Ghana—Currency; Guyana—Currency; Zambia—Currency

Foreign investment *see* Developing countries; Guyana

Free enterprise

Global economy, developing countries, adaptation, structural adjustment programs, role, 5:16-21

Galbraith, John Kenneth *see* Trade—Brazil

GATT *see* General Agreement on Tariffs and Trade

General Agreement on Tariffs and Trade *see* Agriculture—Africa; Trade—Developing countries

Genscher, Hans-Dietrich *see* Arms control and disarmament—Arms sales

Germany *see* Latin America/Caribbean—Economies

Ghana

Agriculture, diversification, 5:22-3

Currency, foreign exchange auction system, 5:5-6

Deficit, Gross National Product percentage, 5:18

Economy

Black market, 5:8

Decline, cocoa prices, relationship, 5:5, 12, 15

Education, expenditures, increasing, 5:18

Government

Decentralization, 5:6

Overthrow, Jerry Rawlings coup, 5:5

Health and social services, expenditures

Increasing, 5:18

Rural areas, decline, 5:8

Income, per capita, decline, 5:5, 7

Political stability, 5:25

Public sector, privatization, redeployment, 5:6, 23

Structural adjustment program, 5:5-6

Canadian International Development Agency funding, 5:11-2

Development, public consultations, local input, participation, 5:6, 13-4, 25

Social costs, alleviation program, development, Canadian role, 5:6

See also Africa—Economic crisis; Trade

Gibeau, Marie (PC—Bourassa)

Debt relief, 4:19

Debt restructuring, 7:13

Developing countries, 5:21

Free enterprise, 5:20-1

Guyana, 3:15-6

Gibeau, Marie—Cont.

International debt, 2:19-21; 3:15-6; 4:18-20; 5:20-1; 7:12-3
 Latin America/Caribbean, 4:18
 Loans to developing countries, 2:19-21
 Loans to Eastern European countries, 2:20-1
 Zambia, 5:21

GNP *see* Gross National Product

Gold mines *see* Brazil

Government financial statements *see* Loans to developing countries—Loss provisions, Canadian Wheat Board; Sovereign loans—Loss provisions

Gross National Product *see* Ghana—Deficit; Guyana—Deficit; Zambia—Deficit

Guilbault, Jean-Guy (PC—Drummond)

Aid to developing countries, 1:17
 Debt relief, 7:16-7
 Debt restructuring, 1:18
 International debt, 1:5, 17-20; 7:16-7
 Loans to Eastern European countries, 7:17
 Trade, 1:19-20

Guyana

Brain drain, doctors, teachers, etc., factors, 3:9
 Consumption, reducing, 3:13
 Currency
 Devaluation measures, 3:13
 Exchange rate, official/black market, comparison, 3:5, 12
 Debt
 Arrears, three-year financing plan, support group, role, Canada chairing, 3:5-6, 9
 Rescheduling, Paris Club role, 3:6
 Deficit, budgetary, 3:12-3
 Gross National Product percentage, 3:5
 Economy
 Natural resources, bauxite/sugar exports, dependence, vulnerability, 3:15, 17
 Productivity, strikes, impact, 3:8-9
 Public sector enterprises, denationalization, 3:17
 Fertilizer imports, Canada-Guyana agreement, 3:9
 Food supplies, availability, 3:8
 Foreign investment, government position, 3:15
 Human rights abuses, Canada's Relations with Latin America Subcommittee (1st Sess., 32nd Parl.) report, etc., 3:11-2
 Income, per capita, 3:5, 12-3
 Inflation, 3:13
 Infrastructure, deterioration, 3:8
 Service industries, data processing, development potential, 3:15-6
 Industrial development, relationship, 3:17
 Social conditions, structural adjustment program, effects
 Canadian policy, 3:21-3
 Social Impact Amelioration Program, Canadian funding, mismanagement allegations, etc., 3:9-10, 14-5
 Structural adjustment program
 Canadian role, 3:9; 7:17-9
 Counterpart fund, role, adequacy, 3:23-4
 Non-governmental organizations role, 3:6-7, 10-2

Guyana—Cont.

Structural adjustment program—*Cont.*
 Societal agreement, government credibility, electoral fraud allegations, effects, 3:8-11, 24
 See also Guyana—Social conditions
 Trade union movement
 Development, Canadian role, policies, 3:16-7
 Government relations, 3:17
 Structure, Trade Union Congress split, Federation of Independent Trade Unions of Guyana formation, circumstances, 3:8, 17

Health and social services *see* Chile; Ghana; Latin America/Caribbean; Zambia

Heap, Dan (NDP—Trinity—Spadina)

Brazil, 4:16-8
 International debt, 4:16-9

Holland, David (Finance Department)

International debt, 2:27-8

Hovdebo, Stan (NDP—Saskatoon—Humboldt)

Debt restructuring, 3:20
 Developing countries, 3:18-9
 International debt, 2:14-8; 3:18-21
 Loans to developing countries, 2:14-8
 Sovereign loans, 2:14
 Sudan, 2:19

Human rights *see* Guyana; Latin America/Caribbean

Hunter, Lynn (NDP—Saanich—Gulf Islands)

Aid to developing countries, 7:10
 Arms control and disarmament, 1:15
 Debt relief, 6:17-8
 Developing countries, 1:15; 7:11-2
 Economy, 1:16-7
 Farm debt, 7:12
 International debt, 1:15-7, 27; 6:17-9; 7:10-2
 Loans to developing countries, 6:18
 Official Development Assistance, 7:10

IMF *see* International Monetary Fund

In camera meetings *see* Procedure and Committee business

Income tax *see* Loans to developing countries—Loss provisions—Sales

Inter-Church Fund on International Development *see* Organizations appearing

Interest *see* Debt relief

Interest rates

International, increases, "ratcheting effect", 4:14
See also Brazil—Debt

International debt

Consideration, 1:5-27; 2:4-29; 3:4-24; 4:4-25; 5:4-27; 6:4-24; 7:4-19

International Debt Subcommittee *see* Committee

International financial institutions

Eastern European countries, Soviet Union, participation, role, 1:10

See also International Monetary Fund; Sovereign loans—Loss provisions; World Bank

International Monetary Fund

Policy Advisory Committee, chairman, Wilson appointment, 7:4, 7

See also Debt restructuring—Eligibility

Japan *see* Brazil—Gold mines; Latin America/Caribbean—Economies

Jaruzelski, Gen Wojciech *see* Aid to developing countries—Levels

Kelly, Michael (Finance Department)

International debt, 2:25-9

Korea *see* South Korea

Labour force *see* Brazil

Latin America/Caribbean

Debtor nations, unified approach, National Council of Christian Churches of Brazil proposal, 4:10, 15

Democracy, development, debt, impact, 4:6

Economic development, investments, debt-servicing payments, impact, 4:6

Economies

Decline, Germany/Japan post-war reconstruction experience, comparison, 4:18-21

Orientation, exports, 4:9-10

Human rights violations, debt, relationship, 4:5

Income, per capita, decline, 4:9

Official Development Assistance debts, write-off, value, 7:15, 17-8

Social programs, investments, expenditures, debt-servicing payments, impact, 4:6, 9-10

Structural adjustment programs, debt relief, de-linking, 4:12, 22

LeBlanc, Francis G. (L—Cape Breton Highlands—Canso)

Africa, 5:26-7

Aid to developing countries, 1:12, 14

Brazil, 4:22

Debt relief, 6:23

Developing countries, 1:12, 14; 6:21

International debt, 1:5, 12-4, 27; 2:22; 4:22; 5:26-7; 6:21-3

Latin America/Caribbean, 4:22

Loans to developing countries, 2:22, 24

Structural adjustment programs, 6:21-2

Loan guarantees *see* Canadian Wheat Board—Borrowings

Loan loss provisions *see* Loans to developing countries

Loans *see* Loans to developing countries; Loans to Eastern European countries; Sovereign loans

Loans to developing countries

Export Development Corporation

Canada account, accountability, etc., 2:13-4, 25; 7:6

Rescheduling, write-down, 6:5-6

See also Loans to developing countries—Loss provisions

Loans to developing countries—Cont.

Loss provisions

Banks, income tax deferrals, 2:12-3, 16-8, 27-8; 6:18; 7:8-10

Canadian Imperial Bank of Commerce, rate, 2:20

Canadian Wheat Board, recording in government summary-level statements, Auditor General recommendation, 2:10, 12, 22, 24

European banks, 2:21

Export Development Corporation, adequacy, 2:9-12, 22-6

Financial institutions, minimum levels, establishing, Superintendent of Financial Institutions Office role, 2:6, 15-6

Guidelines, *Provisioning Against Country Risk*, 2:21

Loss risks, Bank of Montreal, 2:19

Recovery, Toronto-Dominion Bank, 2:19

Sales at discounts for local currencies, incentives, possibility, 2:18-9, 25-6; 7:8

Differential regulations, tax laws, 2:28-9; 6:16; 7:9-10

See also Sudan

Loans to Eastern European countries

Banks, position, designated countries list, 2:20-1

European Bank for Reconstruction and Development, establishment, Canadian role, 7:17-8

Mackenzie, Michael A. (Superintendent of Financial Institutions)

International debt, 2:5-6, 12-3, 15-21, 23

Marketing boards *see* Agriculture—Zambia

Massé, Marcel (Canadian International Development Agency)

International debt, 3:4-6, 12-5, 17-23

McLean, Hon. Walter (PC—Waterloo; Chairman)

Africa, 5:24-5

Brazil, 4:21; 6:19

Committee, 1:5; 2:4

Debt relief, 1:22-5

Developing countries, 1:14-5; 6:19-20

Human rights, 3:12

International debt, 1:5, 14-5, 22-5; 2:4, 18-9, 21-2; 3:4, 12; 4:12, 21, 24; 5:24-5; 6:19-20, 22-3; 7:4-5, 14-5

International Monetary Fund, 7:4

Loans to developing countries, 2:18-9, 21

Mozambique, 1:23

O'Neil, references, 1:6

Procedure and Committee business

Correspondence, translation, 4:12

In camera meetings, 6:4

Meetings, scheduling, 1:5-6

Report to Committee, 5:4; 6:4

Witnesses, presentations, 6:4

Southern Africa, 1:23

Structural adjustment programs, 7:14-5

Mexico

Debt restructuring, Brady plan, 2:18-9, 26-7; 3:20-1; 7:5-6, 8

Midland Bank of England *see* Sudan

Moffat, Jean (Ten Days for World Development)

International debt, 4:4-5, 18, 24-5

Monroe Doctrine *see* Falkland Islands

Most-favoured-nation status *see* Trade—Developing countries

Mozambique

Aid, Eastern European sources, withdrawal, impact, 1:23

National Council of Christian Churches of Brazil *see* Brazil—

Economy; Latin America/Caribbean—Debtor nations;
World order

Natural resources *see* Developing countries—Economies;
Guyana—Economy**NGOs** *see* Non-governmental organizations**Non-governmental organizations** *see* Aid to developing
countries—Programs; Chile—Social sector; Developing
countries—Economic development—Social conditions;
Guyana—Structural adjustment; Official Development
Assistance—Policies; Structural adjustment programs**North South Institute** *see* Africa—Economic crisis; Debt
relief—Public attitudes; Organizations appearing**North-south relations** *see* Trade**OAS** *see* Organization of American States**ODA** *see* Official Development Assistance**OECD** *see* Organization for Economic Co-operation and
Development**Official Development Assistance**

Funding cuts, freeze, deficit reduction effort, 1:8, 21-2; 7:10

Public support, 6:13

Levels, other industrial countries, comparison, 7:6, 10

Loan program, conversion to grants, 7:8

Policies, development, non-governmental organizations
advocacy role, 6:13

See also Debt relief; Latin America/Caribbean

O'Neil, Maureen (North South Institute)

International debt, 1:6-27

References, 1:6

See also Economy

Order of Reference, 1:3**Organization for Economic Co-operation and Development** *see*
Trade—North-south**Organization of American States** *see* Brazil—Debt relief**Organizations appearing**

Auditor General Office, 2:6-15, 23-4

Canadian Council for International Cooperation, 6:9-14, 20-1,
23-4

Canadian International Development Agency, 3:4-6, 12-5,
17-23; 5:4-9, 12-4, 17-9, 21-3, 25-6

Finance Department, 2:25-9

Inter-Church Fund on International Development, 3:6-11,
16-8, 23-4

North South Institute, 1:6-27

Superintendent of Financial Institutions Office, 2:5-6, 12-3,
15-21, 23

Taskforce on the Churches and Corporate Responsibility,
6:5-9, 14-6, 18, 20, 22-3

Ten Days for World Development, 4:4-25

See also individual witnesses by surname

Ouellet, Hon. André (L—Papineau—Saint-Michel)

International debt, 7:16-7

Paris Club *see* Debt rescheduling; Guyana—Debt**Peace dividend** *see* Arms control and disarmament—
Expenditures**Personal debt** *see* Debt**Poland**

Aid, Canadian contribution, \$42 million package, 1:8

Debt, owed to Canada, three billion dollars, 1:26

Poverty *see* Developing countries—Social conditions; Zambia—
Social conditions**Privatization** *see* Ghana—Public sector; Zambia—Public sector**Procedure and Committee business**

Correspondence, translation, 4:12

In camera meetings

Proceeding to, 7:19

Scheduling, 6:4

Meetings, scheduling, 1:5-6

Report to Committee, draft

Consideration, 7:3

Format, researchers consulting individually with
Members, 5:4, agreed to, 3; 6:4

Witnesses, presentations, précis of arguments, Member
requesting, 6:4

Provisioning Against Country Risk *see* Loans to developing
countries—Loss provisions**Putu-Chekwa, Chisanga** (Individual presentation)

International debt, 5:9-11, 15-6, 19, 23-4, 27

Rawlings, Jerry *see* Ghana—Government**Ross, Marjorie** (Taskforce on the Churches and Corporate
Responsibility)

International debt, 6:5-9, 14-6, 18, 20, 22-3

Rural areas *see* Ghana—Health and social services; Zambia—
Health and social services—Income**Sahgal, Vinod** (Auditor General Office)

International debt, 2:13-4

Schmitz, Gerry (Library of Parliament Researcher)

International debt, 1:25-6; 2:28; 4:24; 6:4, 24

Service industries *see* Guyana**SIMAP** *see* Social Impact Amelioration Program**Sinclair, John** (Canadian International Development Agency)

International debt, 5:4-9, 12-4, 17-9, 21-3, 25-6

Social Impact Amelioration Program *see* Guyana—Social
conditions**Social services** *see* Health and social services**South Korea**

Economic restructuring, labour cost factor, working class
exploitation, 5:19-20

Southern Africa

Independence, social development, costs, 1:23

Sovereign loans**Banks**

New money, termination, 7:10

See also Sovereign loans—Loss provisions

Defining, 2:22-3

Loss provisions, inclusion in government financial statements

Banks, governments, comparison, United Kingdom Export Credit Guarantee Department study, 2:8, 23-4

Government policy, Auditor General position, 2:7-10, 14; 7:14

International financial institutions, 2:8-9

Sovereignty *see* Brazil; Developing countries

Soviet Union *see* Aid to developing countries—Levels; International financial institutions

Stewart, Christine (L—Northumberland)

Aid to developing countries, 5:12

Debt restructuring, 2:22

Ghana, 5:11-2

Guyana, 3:21-2

International debt, 2:22; 3:21-2; 5:11-2

Loans to developing countries, 2:22

Structural adjustment programs, 3:22

Trade, 5:12

Venezuela, 3:22

Zambia, 5:12

Structural adjustment programs

Accountability, social audits, non-governmental organizations proposal, 6:11, 13

Approaches, low-/middle-income debtor countries, differences, 7:14-6

Counterpart funds, disbursal, local governments, role, 3:22-3

Effectiveness, Wilson position, 6:23

Funding, Enhanced Structural Adjustment Facility role, 3:21

Holistic approach, Taskforce on the Churches and Corporate Responsibility position, 6:9, 21-2

Implementation, stages, phased approach, stabilization/recovery, 5:8, 23

Imposition, recolonization of Africa, Taskforce on the Churches and Corporate Responsibility position, 6:7-8

Non-governmental organizations role, 6:13

See also Structural adjustment programs—Accountability Role, 5:8-9, 16-9

Societal agreement

Consultations, local input, participation, 6:10-1, 13, 21

Democratic reform, free and fair elections, precondition, 3:7-8, 24

See also Aid to developing countries—Conditionality;

Banks—Solvency; Brazil; Developing countries *passim*;

Eastern Europe; Free enterprise; Ghana; Guyana; Latin

America/Caribbean; Trade—Ghana—Zambia; Venezuela; Zambia

Subsidies *see* Agriculture—Africa; Ghana—Economy

Sudan

Debt, Midland Bank of England, sale to United Nations Children's Fund for one dollar, 1:18-9; 2:18

Sugar *see* Guyana—Economy

Superintendent of Financial Institutions Office

Establishment, mandate, 2:5

See also Loans to developing countries—Loss provisions; Organizations appearing

Tariffs *see* Textile industry

Taskforce on the Churches and Corporate Responsibility *see* Organizations appearing; Structural adjustment programs—Holistic approach—Imposition

Taxation *see* Developing countries—Foreign investment; Income tax; Loans to developing countries—Sales

Ten Days for World Development

Education, action program, purpose, 4:4

See also Organizations appearing

Textile industry

Eastern Europe, exports to European Economic Community, preferential tariffs, 1:19

Third World *see* Developing countries

Toronto-Dominion Bank *see* Loans to developing countries—Recovery

Toronto proposals *see* Debt rescheduling—Paris Club

Trade

Brazil, deficit, "festival of senselessness", Galbraith characterization, 4:7

Developing countries, international markets, development Access, improving, Canadian position, 1:23

Eastern European countries, most-favoured-nation status, General Agreement on Tariffs and Trade provisions, impact, 1:9-10, 19-20

Exports to developing countries, debt burden, impact, 4:6 Ghana, decline, 5:5

Structural adjustment program, impact, 5:12-5

North-south trading patterns, European Economic Community single market strategy, effects, Organization for Economic Co-operation and Development studies, 1:20-1

Zambia, decline, 5:5-6

Structural adjustment program, impact, 5:12, 14-5

Trade Union Congress *see* Guyana

Trade unions *see* Guyana

Tremblay, Marcel R. (PC—Québec-Est)

International debt, 7:17

Unemployment

Job losses, developing countries debt burdens, relationship, United Nations Children's Fund estimates, 1:25

UNICEF *see* United Nations Children's Fund

United Kingdom *see* Falkland Islands

United Kingdom Export Credit Guarantee Department *see* Sovereign loans—Loss provisions

United Nations Children's Fund *see* Sudan; Unemployment

United States *see* Falkland Islands

Urban areas *see* Zambia—Income

Van De Walle, Walter (PC—St. Albert)

International debt, 2:22; 7:14

Sovereign loans, 2:22; 7:14

Venezuela

Structural adjustment program, social impact, riots, deaths, 3:22

Western Grain Stabilization Fund

Deficit, \$750 million, write-off, 7:12

Wilson, Hon. Michael Holcombe (PC—Etobicoke Centre; Minister of Finance)

Aid to developing countries, conditionality, 7:10

Brazil, structural adjustment program, 7:18

Debt relief, write-offs, 7:17

Debt rescheduling, Paris Club mechanism, 7:5-6

Debt restructuring

Brady plan, 7:5-7

Eligibility, 7:13-4

Developing countries, social conditions, 7:8, 11-2

Guyana, structural adjustment program, 7:18-9

International debt, 7:5-19

International Monetary Fund, 7:7

Latin America/Caribbean, Official Development Assistance, 7:15, 17-8

Loans to developing countries

Export Development Corporation, 7:6

Loss provisions, 7:9-10

Loans to Eastern European countries, 7:18

Mexico, debt restructuring, 7:5-6, 8

Official Development Assistance

Levels, 7:6, 10

Loan program, 7:8

References *see* International Monetary Fund—Policy

Advisory Committee; Structural adjustment programs—Effectiveness

Sovereign loans

Banks, 7:10

Loss provisions, 7:14

Structural adjustment programs, approaches, 7:15-6

Western Grain Stabilization Fund, 7:12

Witnesses *see* Organizations appearing and *see also* individual witnesses by surname**World Bank** *see* Debt restructuring—Eligibility**World Convocation on Justice, Peace and the Integrity of Creation** *see* Brazil—Debt relief**World order**

Structure, changes, National Council of Christian Churches of Brazil position, 4:11

Wright, Jaime (Ten Days for World Development)

International debt, 4:5-11, 13-22

References, background, 4:5

Zambia

Agriculture

Diversification, reforms, 5:24

Marketing boards, dismantling, effects on small-scale farmers, 5:10-1

Aid, international donors, conditionality, structural adjustment program adherence, 5:12

Currency, floating exchange rate, 5:6

Debt, repayments, freeze, 5:7

Deficit, Gross National Product percentage, 5:18

Economy

Decline, copper prices, relationship, 5:5-6, 12, 14-5, 24

Diversification, 5:23-4

Subsidies, background, British colonial legacy, 5:15

Education, expenditures, decline, 5:18

Health and social services, expenditures, decline, 5:18

Rural areas, 5:8, 11

Income

Distribution, national, rural/urban, inequities, 5:7-8, 10

Per capita, decline, 5:7

Political stability, 5:25

Public sector, privatization, redeployment, 5:23

Social conditions, poverty, alleviation, structural adjustment program, effectiveness, 5:9-10

Structural adjustment program

Developing, consultations, local input, 5:7, 13

Termination, 1987, circumstances, 5:6, 12-3, 21-2

See also Zambia—Aid—Social conditions*See also* Africa—Economic crisis; Trade

Wilson, l'hon. Michael Holcombe—*Suite*

Mexique, 7:6-7, 9

SEE, prêts à des pays souverains, 7:6, 14

Voir aussi Dette des pays en développement; Fonds monétaire international—Comité

Wright, Jaime (Dix jours pour le développement mondial)

Endettement international, problème, étude, 4:5-11, 13-22

Zambie

Ajustement structurel

Commerce, répercussions, 5:15-6

FMI, relations, différends, 5:6-7, 12-4, 21-2

Offices de commercialisation de l'état, démantèlement, 5:10-1

Pauvreté, incidence, 5:9

Petits agriculteurs, répercussions, 5:9-10, 16, 27

Répercussions sociales, 5:7-8

Stabilité politique, relation, 5:25

Budget, déficit, proportion du PNB, 5:18

Zambie—*Suite*

Cuivre, gisements, épuisement, 5:24

Economie

Crise, facteurs, 5:15

Diversification, 5:24

Situation, 5:5

Dépenses, 5:18

Voir aussi sous le titre susmentionné Population rurale

Fonctionnaires, redéploiement, 5:23

Population rurale

Education universitaire, accès, 5:8

Santé, services, 5:8

Revenu par habitant, 5:7

Santé, services

Dépenses, 5:18

Voir aussi sous le titre susmentionné Population rurale

Situation géographique, 5:24

Subventions, historique, 5:15

Voir aussi Ghana—Economie

SIMAP. Voir Social Impact Amélioration Program
Sinclair, John (ACDI)
 Endettement international, problème, étude, 5:4-9, 12-4, 17-9, 21-3, 25-6
Social Impact Amélioration Program (SIMAP). Voir Guyana—
 Ajustement—Répercussions
Société pour l'expansion des exportations (SEE)
 Compte du Canada, responsabilité, 2:13-4, 25
 Emprunts, plafond, 2:9-10
 États financiers, caractère trompeur, 2:9-11
 Prêts à des pays souverains
 Avantages, 7:6
 Dette, réduction ou rééchelonnement, 6:5-6
 Provisions pour pertes, comptabilisation, 2:9, 11-2, 22-6; 7:14
Soudan
 Créance envers une banque britannique, cession à l'UNICEF, 1:18; 2:18
Sous-comité
 Composition, 1:5
 Députés, temps de parole, 2:22; 7:7, 16
 Documents, distribution, 4:12
 Séances
 Calendrier, 1:5-6
 Durée, 6:17
 Travaux précédents à titre de groupe de travail, 1:5; 2:4; 3:4; 4:4
Souveraineté. Voir Ajustement structurel; Dette des pays en développement—Allègement—Conditions
Stewart, Christine (L—Northumberland)
 Ajustement structurel, 3:21-2; 5:12
 Commission canadienne du blé, 2:22
 Dette des pays en développement, 2:22
 Endettement international, problème, étude, 2:22; 3:21-2; 5:11-2
 Ghana, 5:11-2
 Guyana, 3:21-2
 Mexique, 2:22
 Société pour l'expansion des exportations, 2:22
 Venezuela, 3:22
 Zambie, 5:12
Surintendant des institutions financières du Canada. Voir pluriel
 Bureau du Surintendant des institutions financières du Canada
Tanzanie
 Agriculture, système des ujamaas, 3:19
Tchécoslovaquie
 Commerce, tarifs de douanes spéciaux de la CEE, 1:19
Témoin
 Agence canadienne de développement international, 3:4-6, 12-5, 17-23; 5:4-9, 12-4, 17-9, 21-3, 25-6
 Bureau du Surintendant des institutions financières du Canada, 2:5-6, 12-3, 15-21, 23
 Bureau du Vérificateur général du Canada, 2:6-15, 23-4
 Conseil canadien pour la coopération internationale, 6:9-14, 20-1, 23-4
 Guyana, 7:6, 18-9
 Grain de l'Ouest, Fonds de stabilisation, 7:12, 18
 Gouvernement canadien, prêts à des pays souverains, 7:14
 Europe de l'Est, 7:18
 Endettement international, problème, étude, 7:5-19
 Restructuration, plan Brady, 7:5-6, 9
 Remise, politique du Canada, 7:17-8
 Rééchelonnement, mécanisme du Club de Paris, 7:5-6
 Progrès, 7:7-8
 Canada, initiatives, 7:6, 8
 Banques, initiatives, 7:9
 Allègement, 7:7
 Dette des pays en développement
 CEE, 7:19
 Brésil, 7:12, 18
 7:9-10
 Banques canadiennes, prêts aux pays en développement, 7:18
 Banque européenne de reconstruction et de développement, 7:18
 Répercussions sociales et politiques, 7:16
 Institutions financières internationales, politique de crédit, relation, 7:11-4
 considération, 7:15-6
 Economie, différence entre l'Amérique latine et l'Afrique, Aide au développement, relation, 7:10
 Ajustement structurel
 Transformation en programme de subventions, 7:8, 17
 Financement, 7:6, 10
 Dette des pays en développement, radiation, 7:17-8
 Aide publique au développement
 Agriculteurs canadiens, dette, remise, 7:12
 ministre des Finances)
Wilson, l'hon. Michael Holcombe (PC—Étobicoke-Centre; Vérificateur général du Canada. Voir Témoin
Vénézuela
 Ajustement structurel, émeutes causées, 3:22-3
 7:14
 Gouvernement canadien, prêts à des pays souverains, 2:22; 7:14
Van De Walle, Walter (PC—St-Albert)
 Endettement international, problème, étude, 2:22; 7:14
 Pervestroika, 1:12
 Entreprises conjointes, accords, 1:21
Union soviétique (URSS)
 canadiennes—Créances et Pays industrialisés; Soudan
UNICEF. Voir Dette des pays en développement—Banques
 Endettement international, problème, étude, 7:17
Tremblay, Marcel R. (PC—Québec-Est)
 Institut Nord-Sud, 1:6-27
 Puta-Chekweg, Chisanaga, 5:9-11, 15-6, 19, 23-4, 27
 Groupe de travail des Eglises sur la responsabilité des sociétés, 6:5-9, 14-6, 18, 20, 22-3
 Fonds inter-église pour le développement international, 3:6-11, 16-8, 23-4
 Finances, ministère, 7:5-19
 Finances, ministère, 3:25-9
 Dix jours pour le développement mondial, 4:4-25
Témoin—Suite

- McLean, l'hon. Walter** (PC—Waterloo; président)
Afrique australe, 1:23
Aide publique au développement, 1:22
Ajustement structurel, 6:19; 7:14-5
Banques canadiennes, 2:21
Brésil, 4:21; 6:19
Démilitarisation et réduction des armements, 1:14-5
Dettes des pays en développement, 1:23-4; 2:18-9; 4:24; 6:19-20
Endettement international, problème, étude, 1:14-5, 22-5;
2:18-9, 21; 3:12; 4:21; 5:24-5; 6:19-20, 22-3; 7:14-5
Ghana, 5:25
Guyana, 3:12; 6:19-20; 7:15
Mexique, 2:18
Mozambique, 1:23
Nations Unies, 5:25
Organisation de l'Unité Africaine, 5:24-5
Zambie, 5:24-5
Voir aussi Dette des pays en développement
- Mexique**
Dette extérieure, restructuration en vertu du plan Brady, 2:18-9, 22, 26-7; 3:20-1; 6:6; 7:6-7, 9
Ministère des Finances. *Voir plutôt* Finances, ministère
Moffat, Jean (Dix jours pour le développement mondial)
Endettement international, problème, étude, 4:4-5, 18, 24-5
Mozambique
Economie, 1:23
Nairobi, conférence sur la femme. *Voir* Femmes
Nations Unies (ONU)
Session spéciale sur la crise financière internationale, avril 1990, 5:25-6
Voir aussi Femmes—Nairobi
- OEA. Voir** Organisation des Etats Américains
O'Neil, Maureen (Institut Nord-Sud)
Endettement international, problème, étude, 1:6-27
ONG. *Voir* Organisations non gouvernementales
ONU. *Voir* Nations Unies
Ordre de renvoi
Sous-comité, composition, mandat et attributions, 1:3
Organisation de l'Unité Africaine
Le Caire, colloque de 1989, pays donateurs d'aide au développement, non-participation, 5:24-5
Organisation des Etats Américains (OEA)
Inefficacité, 4:15-6
Voir aussi Amérique latine—Dette—Canada
Organisation des Nations Unies. *Voir plutôt* Nations Unies
Organisations non gouvernementales (ONG)
Rôle en tant que groupes de pression, 6:13
Voir aussi Ajustement structurel; Développement; Guyana
Ouillet, l'hon. André (L—Papineau—Saint-Michel)
Endettement international, problème, étude, 7:16-7
Paix, dividendes. *Voir* Démilitarisation et réduction des armements
- PAMSCAD, programme. Voir** Zambie—Ajustement—Répercussions
Paris, Club. *Voir* Dette des pays en développement—Rééchelonnement
Pauvreté. *Voir* Ghana—Ajustement; Zambie—Ajustement
Pays en développement
Banque mondiale, capitaux disponibles, réduction, 7:8
Canada, recettes et dépenses, 7:7
Capitaux, exportation aux pays industrialisés, 4:19
Dette. *Voir plutôt* Dette des pays en développement
Dette. *Voir plutôt* Prêts aux pays en développement
Prêts. *Voir plutôt* Prêts aux pays en développement
Voir aussi Chine; Démilitarisation et réduction des armements—Armements; Europe de l'Est—Economie; GATT; Industries; Relations Est-Ouest, amélioration
Pays industrialisés. *Voir* Aide publique au développement—Financement; Dette des pays en développement; GATT; Pays en développement—Capitaux
- Philippines**
Dette extérieure, restructuration, rôle du Japon, 2:23
Plan Brady. *Voir* Dette des pays en développement—Restructuration; Mexique
Pologne
Assistance canadienne, 1:8; 2:20
Dette extérieure, 1:25-7
Economie, planification centrale, rejet, 3:19
Prêts aux pays en développement. *Voir* Banque de commerce canadienne impériale; Banque de Montréal; Banque Toronto-Dominion; Banques canadiennes
Prêts du gouvernement canadien à des pays souverains. *Voir plutôt* Gouvernement canadien, prêts à des pays souverains
Putu-Chekwa, Chisanga (témoin à titre personnel)
Endettement international, problème, étude, 5:9-11, 15-6, 19, 23-4, 27
Relations du Canada avec l'Amérique latine et les Antilles, sous comité. *Voir* Guyana
- Relations Est-Ouest, amélioration**
Dialogue Nord-Sud, répercussions, 1:10, 14
Pays en développement, répercussions, 1:7-10, 12, 19
République dominicaine
Etats-Unis, intervention de 1965, 4:17
Ross, Marjorie (Groupe de travail des Eglises sur la responsabilité des sociétés)
Endettement international, problème, étude, 6:5-9, 14-6, 18, 20, 22-3
Royaume-Uni. *Voir* Gouvernement canadien, prêts à des pays souverains—Pertes
Sahgal, Vinod (Bureau du Vérificateur général du Canada)
Endettement international, problème, étude, 2:13-4
Santé, services. *Voir* Chili; Ghana; Zambie
Schmitz, Gerry (rechercheur du Sous-comité)
Endettement international, problème, étude, 1:25; 2:28; 4:24; 6:24
SEE. *Voir* Société pour l'expansion des exportations

- Guyana—Suite**
 Consommation, réduction, 3:13
 Dénationalisation, 3:17
 Dette extérieure
 Groupe de soutien, rôle, 3:5-6; 7:6
 Importance, 3:5, 14
 Rééchelonnement, 3:6
 Remboursement, 3:21; 7:17
 Devise, dévaluation, 3:5, 9, 12-3
 Divisions sociales, 3:8
 Droits de la personne
 Abus, 3:11-2
 Assistance canadienne, relation, 6:19-20
 Respect, 3:14-5
 Economie
 Diversification nécessaire, 3:15-7
 Réforme, influence du Canada, 3:16-8
 Structure, lacunes, 3:15, 17
 Électricité, problèmes, 3:6, 15-7
 Engrais, entente signée avec le Canada, 3:9
 Enseignants, salaires, 3:9, 12-4
 Espérance de vie, baisse, 3:8, 13
 Informatique, secteur, développement, 3:15-6
 Infrastructure, reconstruction, 3:6
 Main-d'œuvre qualifiée, émigration, 3:9
 ONG, activités, 3:10-1, 14
 Pétrole, importation à crédit, 3:6
 Réformes sociales et politiques, influence du Canada, 3:16-8
 Relations du Canada avec l'Amérique latine et les Antilles, sous-comité, rapport, recommandations, 3:12
 Revenu par habitant, 3:5, 12
 Situation sociale, détérioration, 3:8, 12
 Syndicats
 Situation, 3:8, 16-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Ajustement
 Heap, Dan (NPD—Trinity—Spadina)
 Endettement international, problème, étude, 4:16-9
 Holland, David (ministère des Finances)
 Endettement international, problème, étude, 2:27-8
Hongrie
 Assistance canadienne, engagements, 2:20
 Commerce, tarifs de douanes spéciaux de la CEE, 1:19
 Hovdebo, Stan (NPD—Saskatoon—Humboldt)
 Banques canadiennes, 2:15-7
 Commission canadienne du blé, 2:14-5
 Dette des pays en développement, 3:20
 Endettement international, problème, étude, 2:14-8; 3:18-21
 Fonds monétaire international, 3:19
 Gouvernement canadien, prêts à des pays souverains, 2:14
 Guyana, 3:18-9, 21
 Soudan, 2:18
Hunter, Lynn (NPD—Saanich—les Îles-du-Golfe)
 Agriculteurs canadiens, 7:12
 Ajustement structurel, 1:16-7; 7:10-2
 Banques canadiennes, 6:18
 Chili, 6:17, 19; 7:11-2
 Démilitarisation et réduction des armements, 1:15
 Dette des pays en développement, 6:17-8
Industries
 Relocalisation dans des pays en développement, 5:19
Institut Nord-Sud. *Voir* Amérique latine—Dette—Canada—
 Emploi; Ghana—Economie—Zambie; Témoin
Institutions financières internationales
 Canada, appui financier, 6:8
 Politiques et programmes, répercussions, 6:9-10
Voir aussi Ajustement structurel; Dette des pays en
 développement—Allègement
Intérêt, taux
 Groupe des Sept, intervention demandée, 4:14
 Système bancaire international, application immorale, 4:20
Voir Dette des pays en développement
Japon
 Économie, redressement, 4:18, 20-1
Voir aussi Brésil—Dette; Philippines
Kelly, Michael (ministère des Finances)
 Endettement international, problème, étude, 2:25-9
Kitchener-Waterloo Record. *Voir* Dette des pays en
 développement—McLean
LeBlanc, Francis G. (L—Cape Breton Highlands—Canso)
 Afrique, 5:26-7
 Ajustement structurel, 6:21-2
 Amérique latine, 4:22
 Chine, 1:14
 Démilitarisation et réduction des armements, 1:12, 14
 Dette des pays en développement, 6:23
 Endettement international, problème, étude, 1:12-4, 27; 2:22;
 4:22; 5:26-7; 6:21-3
 Europe de l'Est, 1:12
 Gouvernement canadien, prêts à des pays souverains, 2:22
 Relations Est-Ouest, amélioration, 1:12, 14
 Société pour l'expansion des exportations, 2:22
 Sous-comité, 1:5
 URSS, 1:12
Libre-échange canado-américain, Accord
 Allusion, 1:20
Mackenzie, Michael A. (Bureau du Surintendant des
 institutions financières du Canada)
 Endettement international, problème, étude, 2:5-6, 12-3,
 15-21, 23
Malouines, guerre
 États-Unis, position, 4:15-6
Mandela, Nelson. *Voir* Afrique du Sud
Marshall, plan. *Voir* Allemagne
Massé, Marcel (ACDI)
 Endettement international, problème, étude, 3:4-6, 12-5,
 17-23

- Europe de 1992**
Répercussions, 1:20
- Europe de l'Est**
Dette extérieure, allègement préférentiel, 1:25-7
- Economie, amélioration
- Aide au développement, répercussions, 1:12-4, 19-20
- Pays en développement, comparaison, 1:11
- Transformation en économies capitalistes, 1:16
- Investissement, attitude des banques commerciales, 2:20-1
- Situation politique, changements, etc., aide au développement, incidence, 1:6-7, 12, 17-9; 7:17-8
- Facilité d'ajustement structurel renforcée.** *Voir* Dette des pays en développement—Remboursement
- Falkland, îles, guerre.** *Voir* *plutôt* Malouines, guerre
- Femmes**
Nairobi, conférence de l'ONU, 1:6
- Situation, évolution, 1:6
- Finances, ministère.** *Voir* Témoins
- Flis, Jesse (L—Parkdale—High Park)**
Endettement international, problème, étude, 1:21
- FMI.** *Voir* Fonds monétaire international
- Fonds inter-église pour le développement international.** *Voir* Témoins
- Fonds monétaire international (FMI)**
Comité intermédiaire, président, nomination de l'hon. Michael Wilson, 7:4, 7
- Prêts et crédits, admissibilité, conditions, 1:6; 3:19
- Voir aussi* Dette des pays en développement—Remboursement; Zambie—Ajustement
- Galbraith, John Kenneth.** *Voir* Dette des pays en développement
- GATT**
Pays en développement, accès aux marchés des pays industrialisés, position du Canada, 1:23
- Voir aussi* Afrique—Aliments
- Ghana**
Agriculture, diversification, 5:22-3
- Ajustement structurel
- ACDI, contribution, 5:11
- Canada, assistance, 5:11-2
- Commerce, répercussions, 5:15-6
- Economie, impact, 5:8
- Pauvreté, incidence, 5:9
- Population, ralliement, initiatives, 5:6, 25
- Réformes instituées depuis 1984, 5:5-6
- Répercussions négatives, atténuation, programme PAMSCAD, 5:6
- Stabilité politique, relation, 5:25
- Budget, déficit, proportion du PNB, 5:18
- Cacao, prix offerts aux producteurs, 5:8
- Economie
- Crise, facteurs, 5:15
- Zambie, comparaison, étude par l'Institut Nord-Sud, 5:5
- Voir aussi sous le titre susmentionné* Ajustement
- Guyana**
Ajustement structurel
- Canada, rôle, 3:9
- Etats-Unis, engagements, abandon, 7:15
- Mise en oeuvre, difficultés, 3:10
- Objectifs de 1989, non-réalisation, 3:10
- Réformes démocratiques et électorales, relation, 3:7, 11, 15, 18-9, 24
- Répercussions sociales, 3:14, 22-3; 7:17-9
- ACDI, assistance, recours aux fonds de contrepartie, 3:23-4
- Atténuation, mandat de la SIMAP, 3:10
- Syndicats, attitude, 3:8
- Groupe des Sept.** *Voir* Intérêt, taux
- Guilbault, Jean-Guy (PC—Drummond)**
Accord multibaire, 1:19
- Brésil, 7:17
- Dette des pays en développement, 1:18-9; 7:16-7
- Endettement international, problème, étude, 1:17-20; 7:16-7
- Europe de 1992, 1:20
- Europe de l'Est, 19-20; 7:17
- Libre-échange canado-américain, Accord, 1:20
- Sous-comité, 1:5
- Groupe de travail des Eglises sur la responsabilité des sociétés.** *Voir* Dette des pays en développement—Wilson; Témoins
- Grain de l'Ouest, Fonds de stabilisation**
Déficit, radiation, 7:12, 18
- Gouvernement canadien, prêts à des pays souverains**
Définition, 2:22-3
- Pertes et risques de perte, comptabilisation et présentation dans les états financiers, 2:7-8, 11-2, 14, 22, 24; 7:14
- Déficit fédéral, incidence, 2:10, 12, 22, 24
- Royaume-Uni, comparaison, 2:8, 22-3
- Guyana, 3:15-6**
Europe de l'Est, 2:20-1
- 4:18-20; 5:20-1; 7:12-3
- Endettement international, problème, étude, 2:19-21; 3:15-6; Economie, 5:20-1
- Dette des pays en développement, 4:19-20
- Banque Toronto-Dominion, 2:19
- Banque de Montréal, 2:19
- Banque de commerce canadienne impériale, 2:20
- Argentine, 7:13
- Ajustement structurel, 5:21
- Gibeau, Marie (PC—Bourassa)**
Ajustement structurel, 5:21
- Voir aussi sous le titre susmentionné* Population rurale
- Dépenses, 5:18
- Santé, services
- Revenu par habitant, 5:5, 7
- Santé, services, 5:8
- Education universitaire, accès, 5:8
- Population rurale
- Fonctionnaires, redéploiement, 5:6, 23
- Voir aussi sous le titre susmentionné* Population rurale
- Éducation
- Ghana—Suite**

- Cram, George** (Fonds inter-église pour le développement international) 23-4
- Déficit fédéral.** Voir Gouvernement canadien, prêts à des pays souverains—Pertes
- Démilitarisation et réduction des armements**
- Armements excédentaires, ventes à rabais aux pays en développement, interdiction proposée, 1:9, 15
- Dividendes de la paix
- Aide au développement, répercussions, 1:8, 12-4; 6:14-5
- Conflits régionaux ou internes, incidence, 1:8-9
- Utilisation des fonds libérés, 1:8, 14-5
- Dettes des pays en développement**
- Aligement
- Ajustement structurel, relation, 4:12; 6:8; 7:7
- Canada, position «prétentiveuse», 4:19-20
- Conditions politiques, imposition, problème de la souveraineté, 6:19-21
- Institutions financières internationales, financement de faveur, accroissement proposé, 6:8
- Programmes, évaluation, critères ou indicateurs sociaux, 6:23
- Système financier international, stabilité, relation, 4:13-4
- Annulation, *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Remise
- Banques
- Attitude, 6:6, 15, 17-8
- Initiatives, 7:9
- Banques canadiennes
- Créances, vente à rabais, modèle de l'UNICEF, 1:18-9; 2:18, 25-6; 6:16; 7:8-9
- Pays emprunteurs, intérêts, considération, 2:17-9, 26, 28
- Canada
- Éducation et sensibilisation du public, 1:23-5; 4:24; 6:9
- Emploi, répercussions, 4:6
- Initiatives, 7:6, 8
- Voir aussi sous le titre susmentionné* Allègement; Remise;
- Restructuration
- Classes moyennes, effet d'appauvrissement, 4:5
- Club des pays débiteurs, création proposée, 4:10, 15
- Conseil national des églises chrétiennes du Brésil, conclusions, 4:10-1
- Dix jours pour le développement mondial, programme d'éducation et d'intervention, 4:4-5, 24-5; 6:17
- Droits de la personne, abus, relation, 4:5
- Echanges contre des portions du patrimoine naturel, 4:16-7; 6:19
- Environnement, répercussions indirectes, 4:6
- Galbraith, John Kenneth, propos, 4:7
- Intérêt, taux flottants, relation, 4:7
- McLean, l'hon. Walter, propos relatés dans le *Kitchener-Waterloo Record* du 2 déc. 1989, 4:6
- Pays industrialisés, emploi, répercussions, étude par l'UNICEF, 1:25
- Progrès, 6:23; 7:7-8
- Rééchelonnement, mécanisme du Club de Paris, 7:5-6
- Remboursement
- Emprunts personnels, remboursement, comparaison, 4:18-9
- Facilité d'ajustement structurel renforcée, 3:21
- Environnement.** *Voir* Dette des pays en développement
- Situation, 1:6
- Séance à huis clos, tenue, 6:4
- Documentation, préparation, 6:4
- Consultations, 5:4
- Rapport à la Chambre, ébauche, rédaction 7:4-19
- Problème, étude, 1:5-27; 2:4-29; 3:4-24; 4:4-25; 5:4-27; 6:4-24;
- Endettement international**
- Pologne; Zambie
- Europe de l'Est; Ghana; Guyana; Japon; Mozambique; Amérique latine—Dette; Brésil; Chine; Corée du Sud; Allemagne;
- Voir aussi* Afrique; Ajustement structurel; Allemagne; Réformes, «révolution capitaliste moderne», 1:6-7, 16-7
- Nouvel ordre économique international, 5:16
- Concurrence internationale, accroissement, 5:18, 20-1
- Économie**
- Endettement international, problème, étude, 2:6-15, 23-4
- Dye, Kenneth** (Bureau du Vérificateur général du Canada)
- Guyana
- Droits de la personne.** *Voir* Dette des pays en développement;
- 23-4
- Endettement international, problème, étude, 6:9-14, 20-1,
- internationale)
- Drainen, Tim** (Conseil canadien pour la coopération en développement; Témoins
- Dix jours pour le développement mondial.** *Voir* Dette des pays
- armements
- Dividendes de la paix.** *Voir* Démilitarisation et réduction des
- Endettement international, problème, étude, 4:11-4, 20-1, 23
- Dillon, John** (Dix jours pour le développement mondial)
- Dialogue Nord-Sud. *Voir* Relations Est-Ouest, amélioration
- Développement social. *Voir* Afrique australe
- Voir aussi* Amérique latine—Dette
- ONG, rôle et méthodes, examen, 6:12-3
- Modèles, modification, contexte Nord-Sud, 6:12-3
- Développement**
- Dette internationale, sous-comité.** *Voir plutôt* Sous-comité
- 1^{er} Est; Guyana; Mexique; Pologne
- Dette extérieure.** *Voir* Amérique latine; Brésil; Chili; Europe de
- achats
- Voir aussi* Aide publique au développement; Armements, 6:23; 7:11
- Eglises sur la responsabilité des sociétés, déclarations, Wilson, l'hon. Michael, lettre au Groupe de travail des Canada, rôle, 2:25
- Brady, plan, 1:18; 2:22-3, 26-8; 3:20; 4:12; 7:5-6, 9
- Restrauction
- Remise, politique du Canada, 7:16-8
- Investissement et niveau des impôts, relation, 3:20-1
- FMI, attitude, changement, 3:21
- Remboursement—*Suite*
- Dette des pays en développement—*Suite***

- Banque de commerce canadienne impériale**
Prêts aux pays en développement, provisions pour pertes, 2:20
- Banque de Montréal**
Prêts aux pays en développement, risques, 2:19
- Banque européenne de reconstruction et de développement**
Canada, appui, 7:18
- Banque mondiale.** *Voir* Pays en développement
- Banque Toronto-Dominion**
Prêts aux pays en développement, risques, 2:19
- Banques canadiennes**
Créances
Liquidation, 1:6
Voir aussi sous le titre susmentionné Prêts—Dédution
Prêts aux pays en développement
Dédution d'impôt pour provisions, 2:16, 25-7; 7:8-10
Application conditionnelle, 6:18
Créances, vente à rabais, effet incitatif, 2:17
Pertes fiscales, 2:12-3, 27-8
Pays désignés, liste, 2:6, 21
Provisions pour pertes, seuil, 2:6, 15-6; 7:10
Radiation, encouragement, 6:7
Tableau, distribution, 2:5
Voir aussi Dette des pays en développement
- Banques commerciales.** *Voir* Europe de l'Est—Investissement
- Blakie, Bill** (NPD—Winnipeg Transcona)
Ajustement structurel, 5:16-7, 19-20
Economie, 5:16, 20
Endettement international, problème, étude, 5:16-7, 19-20
Zambie, 5:16
- Brady, plan.** *Voir* Dette des pays en développement—Restructuration; Mexique
- Brésil**
Aliments, production, baisse, 4:9
Démocratie, position des militaires, 4:21-2
Dépenses militaires, 4:21
Dette extérieure
Canada, comparaison, 7:17
Capitaux, fuite, relation, 4:7, 19
Droit brésilien, dérogation, 4:8
Economie, contrôle, incidence, 4:10
Environnement, effets indirects, 4:9
Gouvernement brésilien, position, 4:14-5
Intérêts versés, 4:6, 13
Japon, échange contre des mines d'or, proposition, 4:17-8; 6:19
Répercussions sociales, 4:8-10
Economie
Redressement, mesures, 7:12, 18
«Théologie de la mort», relation, 4:6-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Dette
Espérance de vie, baisse, 4:9
Exportations et importations, prix, 4:7
Inflation, taux, 4:7
Mortalité infantile, taux, 4:9
Ressources
Exploitation, obstacles politiques, 7:18
- Corée du Sud**
Economie, restructuration, 5:19
- Conseil national des églises chrétiennes du Brésil.** *Voir* Dette des pays en développement
- Conseil mondial des églises**
Réunion mondiale, Séoul, mars 1990, 4:18
- Conseil canadien pour la coopération internationale.** *Voir* Témoins
- Dividendes**
Voir aussi Démilitarisation et réduction des armements—Règlement, initiatives diplomatiques, 1:9
- Conflits régionaux**
Réglement, initiatives diplomatiques, 1:9
Voir aussi Démilitarisation et réduction des armements—
- Compte du Canada.** *Voir* Société pour l'expansion des exportations
- Communauté économique européenne (CEE)**
Agriculture, politiques, répercussions, 7:19
Emprunts, garantie du gouvernement, 2:10, 14-5, 22-3
Créances des pays acheteurs, arriérés, 2:10, 12
Comptes, vérification, 2:9
- Commission canadienne du blé**
Comptes, vérification, 2:9
Créances des pays acheteurs, arriérés, 2:10, 12
Emprunts, garantie du gouvernement, 2:10, 14-5, 22-3
- Commerce**
Blocs régionaux, répercussions, 1:20-1
Voir aussi Ghana—Ajustement; Hongrie; Tchecoslovaquie; Zambie—Ajustement
- Collectivisation.** *Voir* Agriculture
- Coalition oecuménique pour la justice économique**
Lettre au président du sous-comité, 4:11-2
- Club de Paris.** *Voir* Dette des pays en développement—Rééchelonnement
- Chine**
Economie, amélioration, incidence sur ses relations avec les pays en développement, 1:14
Réechélonnement
- Chili**
Ajustement structurel, répercussions, 7:11
Allende, gouvernement, renversement en 1973, 4:17
Conflit politique, nombre de victimes, 1:11
Dette extérieure, réduction au détriment de la démocratie, 6:17, 23
Santé, services, 7:12
Secteur social, investissement, 6:19
- CEE.** *Voir* Communauté économique européenne
- Bureau du Vérificateur général du Canada.** *Voir* Témoins
- Bureau du Surintendant des institutions financières du Canada**
Mission, 2:5-6
Voir aussi Témoins
- Salaires.** 4:8
Pillage par les banquiers nord-américains, 4:7
Ressources—*Suite*
- Brésil—Suite**

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. *Voir*

pluri GATT

Accord multilatéral

Reconduction, 1:19

ACDI. *Voir* Agence canadienne de développement international

Adaptation structurelle. *Voir pluri* Ajustement structurel

Afrique

Aliments, production, examen par le GATT, 5:26-7

Economie

Coopération régionale, 5:26

Situation, 5:14, 25

Voir aussi Ajustement structurel—Economie—Amérique

Afrique australe

Changements, 1:6

Développement social, coût, 1:23

Afrique du Sud

Mandela, Nelson, libération, 1:6

Agence canadienne de développement international (ACDI).

Voir Ajustement structurel—Répercussions; Ghana—

Témoin

Agriculteurs canadiens

Debt, remise, 7:12

Agriculture

Collectivisation, échec, 3:19

Voir aussi Communauté économique européenne; Ghana;

Tanzanie

Aide au développement

Financement, réduction, 1:7

Voir aussi Ajustement structurel; Démilitarisation et

réduction des armements—Dividendes; Europe de

l'Est—Economie et Situation

Aide publique au développement (APD)

Debt des pays en développement

Allègement, proportion du budget, 1:22-3

Radiation, 5:9; 7:17-8

Financement

Pays industrialisés, comparaison, 7:6, 10

Réduction, 7:10

Sondage d'opinions des Canadiens, résultats, 6:13-4

Niveau, proportion du PNB, 1:21-2

Transformation en programme de subventions, 7:8, 17

Ajustement structurel

Aide au développement, relation, 5:12-4; 7:10

Approche holistique, 6:9-10, 21-2

Economie

Amérique latine et Afrique, différence, 7:14-6

Diversification, importance accordée, 5:21-4

Ordre économique mondial, relation, 5:16-7, 20, 26-7

Institutions financières internationales

Politique de crédit, relation, 7:11-4

Voir aussi sous le titre susmentionné Répercussions

Marché intérieur, pouvoir d'achat, etc., incidence, 4:23

ONG, rôle, 6:11-3

Pays impliqués, nombre, 1:6

Ajustement structurel—Suite

Population atteinte

Besoins, considération, 6:10-1, 13

Participation au processus, 6:10, 13

Prise de décisions, 6:12

Répercussions sociales et politiques, 1:16-7; 3:7-8; 6:19; 7:7-8

ACDI, assistance, recours aux fonds de contrepartie,

3:22-4; 5:9

Canada, intervention, 7:15-6

Évaluation préalable des propositions, 6:11

Institutions financières internationales, attitude, 6:7-8

Responsabilité et imputabilité, 6:11, 13

Rôle, 5:8-9, 17-9

Souveraineté, implications, 6:20-1

Voir aussi Amérique latine—Debt—Allègement; Chili; Debt

des pays en développement—Allègement; Ghana;

Guyana; Venezuela; Zambie

Aliments, production. *Voir* Afrique; Brésil

Allemagne

Economie, redressement, plan Marshall, 4:18-21

Allende, gouvernement. *Voir* Chili

Amérique latine

Debt extérieure

Abaissement de mandat, 4:11

Allègement, découplage de l'ajustement structurel, 4:12

Canada

Emploi, relation, étude par l'Institut Nord-Sud, 1:25

OEA, intervention, 4:15-6

Démocraties nouvelles, incidence, 4:6

Développement, projets, relation, 4:22-3

Economie, répercussions, 4:9

Indépendance, 4:17

Revenu par habitant, baisse, 4:9

Voir aussi Ajustement structurel—Economie

APD. *Voir* Aide publique au développement

Argentine

Niveau de vie, 4:18, 20

Réputation, 7:13

Armements, achats

Debt des pays en développement, proportion, 1:9

Armements, réduction. *Voir* Démilitarisation et réduction des

armements

Axworthy, l'hon. Lloyd (L—Winnipeg-Sud-Centre)

Ajustement structurel, 7:7-8

Amérique latine, 4:15

Banques canadiennes, 2:12-3, 25-7; 7:8-9

Brazil, 4:14

Démilitarisation et réduction des armements, 6:14-5

Debt des pays en développement, 2:25-6; 4:13, 15; 6:15-6;

7:8-9

Endettement international, problème, étude, 2:10-4, 25-7;

4:12-5; 6:4, 14-6; 7:7-9

Mexique, 7:9

Pays en développement, 7:7-8

SEF, 2:10-1, 13-4, 25

INDEX

SOUS-COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

DEUXIÈME SESSION—TRENTÉ-QUATRIÈME LÉGISLATURE

DATES ET FASCICULES

—1990—

Février:

le 15, f.1; le 22, f.2 et f.3.

Mars:

le 6, f.4; le 8, f.5; le 13, f.6.

Avril:

le 3, f.7.

Cet index est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule est enregistré selon la date et cette référence se trouve à la page suivante.

L'index contient l'analyse des sujets et les noms des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous-titres correspondent aux pages indexées. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux.

Les noms des intervenants et les descripteurs sont inscrits dans un ordre alphabétique. Certaines entrées relatives à la législation sont indexées chronologiquement.

Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractères gras et d'un ou de plusieurs sous-titres tels que:

Impôt sur le revenu
Agriculteurs
Gains en capital

Les renvois à un premier sous-titre sont indiqués par un long trait.

Gains en capital. Voir Impôt sur le revenu—Agriculteurs

Les abréviations et symboles que l'on peut retrouver dans l'index sont les suivants:

1^{re}, 2^e, 3^e l. = première, deuxième, troisième lecture. A. = appendice. Am. = amendement. Art. = article. Chap. = chapitre. Dd. = ordre de dépôt de documents. Déc. = déclaration. M. = motion. Q.F. = question au *Feuilleton*. Q.o. = question orale. R.g. = réponse du gouvernement. Rés. = résolution. S.C. = Statuts du Canada. S.r. = sanction royale.

Affiliations politiques:

BQ	Bloc Québécois
Cons. Ind.	Conservateur indépendant
Ind.	Indépendant
L	Libéral
NPD	Nouveau parti démocratique
PC	Progressiste conservateur
Ref.	Parti réformiste du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser
au Service de l'index et des références (613) 992-7645.
Télécopieur (613) 992-9417

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des
communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.
En vente: Groupe Communication Canada — Edition,
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada KIA 0S9

Published under authority of the Speaker of the House of Commons
by the Queen's Printer for Canada.
Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada KIA 0S9

CHAMBRE DES COMMUNES

DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Dette internationale

SOUS-COMITÉ DE LA

DU

INDEX

CANADA



